

202 වන කාණ්ඩය - 2 වන කලාපය  
தொகுதி 202 - இல. 2  
Volume 202 - No. 2

2011 සැප්තැම්බර් 07 වන දිනය  
2011 செப்ரெம்பர் 07, புதன்கிழமை  
Wednesday, 07th September, 2011



# පාර්ලිමේන්තු විවාද (හන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்  
(ஹன்சாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES  
(HANSARD)

නිල වාර්තාව  
அதிகார அறிக்கை  
OFFICIAL REPORT



# අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලත් සන්දේශය:  
මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

කල් තැබීමේ යෝජනාව:  
හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම පිළිබඳව ප්‍රසාදය

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු

## පிரதාන உள்ளடக்கம்

ජනාතිපதியිඳමිරුණු වර්ත සෙය්ති:  
පොතුසනප් පාතුකාප්පුප් පිරකඳනම්

විනාකකඳුකු වාය්මුල විඳෙකල්

ඉත්තිවෙප්පුප් පිරෙරනෙ:  
අවසරකාලස් සද්ඳත්තෙ තීකිකිතතරුප් පාරාඳු

විනාකකඳුකු ආමුත්තුමුල විඳෙකල්

## PRINCIPAL CONTENTS

MESSAGE FROM THE PRESIDENT:  
Public Security Proclamation

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ADJOURNMENT MOTION:  
Acclamation on Withdrawal of State of Emergency

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS



## පාර්ලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2011 සැප්තැම්බර් 07 වන බදාදා  
2011 செப்ரெம்பர் 07, புதன்கிழமை  
Wednesday, 07th September, 2011

අ. හා. 1.00ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [ගරු චන්දිම වීරක්කොඩි මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.  
பாராளுமன்றம் பி. ப. 1.00 மணிக்கு கூடியது. பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு சந்திம வீரக்கொடி] தலைமை வகித்தார்கள்.  
The Parliament met at 1.00 p.m., MR. DEPUTY SPEAKER [THE HON. CHANDIMA WEERAKKODY] in the Chair.

### ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලන් සන්දේශය சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி MESSAGE FROM THE PRESIDENT

මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය  
பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்  
PUBLIC SECURITY PROCLAMATION

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
පහත දැක්වෙන සන්දේශය අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගෙන් ගරු කථානායකතුමා වෙත ලැබී තිබෙනවා.



“ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති  
இலங்கை சனாதிபதி  
President of Sri Lanka

එම්ඒඩී/එල්ටීඊ/එල්ඒ/ජීපීඑල්/308  
2011 සැප්තැම්බර් මස 06 වන දින  
කොළඹ දී ය.

ගරු කථානායකතුමනි,

(40 වැනි අධිකාරය වූ) මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12 වැනි වගන්තිය යටතේ නිකුත් කරන ලද ප්‍රකාශනයෙන් මා විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ සන්නද්ධ හමුදාවල සියලුම සාමාජිකයින් දිවයිනේ සියලුම පරිපාලන දිස්ත්‍රික්ක තුළ සක්‍රීය සේවය සඳහා කැඳවන ලදී.

ඉහත කී ප්‍රකාශනය නිකුත් කිරීමට හේතුව ත්‍රස්තවාදය සහ යම් මහජන කාළඹීමක් වැළැක්වීම සහ මැඩ පැවැත්වීම පිණිස බව පාර්ලිමේන්තුව වෙත දැනුම් දෙනු ලැබේ.

මහින්ද රාජපක්ෂ"

## ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள் PAPERS PRESENTED

ආයෝජන ප්‍රවර්ධන සහ සුරක්ෂා කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුව සහ වියවනාම සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුව අතර ගිවිසුම; සහ

ආයෝජන ප්‍රවර්ධන සහ අනෝන්‍ය වශයෙන් සුරක්ෂණය පිළිබඳ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුව සහ කුවේට් රාජ්‍යයේ ආණ්ඩුව අතර ගිවිසුම. - [විදේශ කටයුතු අමාත්‍ය ගරු (මහාචාර්ය) ජී.එල්.පීරිස් මහතා වෙනුවට ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.  
சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.  
Ordered to lie upon the Table.

## පෙත්සම් மனுக்கள் PETITIONS

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
ගරු අනාවැදි සෙනෙවිරත්න මහතා - පැමිණ නැත.  
ගරු කුමාර වෙල්ගම මහතා - පැමිණ නැත.  
ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු වාසුදේව නානායකකාර මහතා (ජාතික භාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යතුමා)  
(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார - தேசிய மொழிகள், சமூக ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சர்)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara - Minister of National Languages and Social Integration)  
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගැටහැන්න, ඉලුප්පිටිය, කන්ද උඩ වලව්ව හි පදිංචි ඩබ්ලිව්.එම්.ටී. කුමාරිහාමි මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
ගරු ආර්.එම්. රංජිත් මද්දුම බණ්ඩාර මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු සුරේෂ් ප්‍රේමචන්ද්‍රන් මහතා  
(மாண்புமிகு சுரேஷ் பிரேமச்சந்திரன்)  
(The Hon. Suresh Premachandran)  
Hon. Deputy Speaker, I present a petition received from Mr. Siva Mahalingam of "Sivajothy", Potpathy Road, Kondavil East, Kondavil.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
ගරු අපීත් කුමාර මහතා - පැමිණ නැත.  
ගරු අපීත් පී. පෙරේරා මහතා - පැමිණ නැත.  
ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා - පැමිණ නැත.  
ගරු එරික් ප්‍රසන්න වීරවර්ධන මහතා - පැමිණ නැත.

**ஒடிசிபன் கரன டு ஸென்ஸி லெபன் ஸென்ஸி பிளெடி காரக**  
**ஸலாபி டு டுலரிஸ் ஸ்ரூ யசி கியோக கரன டுடி.**

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.

*Petitions ordered to be referred to the Committee on Public Petitions.*

## புஷ்னவலு லாபிக பிளெடிரு வினாக்களுக்கு வாய்முல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

**கியோசு கலாநாயகனுல**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

புஷ்ன ஈக 2-1116/11-(1), ஁ரு பூடிபிக பகிரன் லஹா. ஁ரு டியாபன டுலாநாயுலா஁னே டுபி஁஁஁.

**஁ரு பூடிபிக பகிரன் லஹா**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

஁ரு கியோசு கலாநாயகனுலி, லா ல஁ புஷ்னய டுஹலா.

**஁ரு டினேஷ் ஁னலர்஁ன லஹா (சுலசுலபுடன லா சலாபலன டுலாநாயுலா ஸஹ ஈஷ்஁ பார்ஸலயே புடான ஸலிடாஸகனுலா)**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன - நீர்வழங்கல், வடிகால மைப்பு அமைச்சரும் அரசாங்கத் தரப்பின் முதற்கோலாசானும்)

(The Hon. Dinesh Gunawardena - Minister of Water Supply and Drainage and Chief Government Whip)

஁ரு கியோசு கலாநாயகனுலி, டியாபன டுலாநாயுலா லெனுலென் ல஁ ல஁ புஷ்னய டு பிளெடிரு டி஁ ஸடிஹ ஸகி டேகை காலசக் ஁லீலா ஸிபலலா.

**புஷ்னய ல஁ டினகடி ஒடிசிபன் கிரி஁஁ கியோக கரன டுடி.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

*Question ordered to stand down.*

**கலீபிபி ஈலு஁கா புடே஁யே கிலென ரசய ஸ஁**  
**஁஁஁: பிசுநர்**

கற்பிட்டி - ஆலங்குடா பிரதேச அரசு காணிகள்:

விபரம்

GOVERNMENT OWNED LAND IN ALANKUDA,  
KALPITIYA: DETAILS

1161/'11

**3. ஁ரு டயாசிரி சயசேகர் லஹா**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர்)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

஁஁஁ லா ஁஁஁ ஸலர்஁ன டுலாநாயுலா஁னே டுபு புஷ்னய - (1):

(஁) புந்ல஁ டிசுதிககயே, கலீபிபி ஈலு஁கா புடே஁யே டுககர் 400஁ லே ரீ஁ ஈஸன் லுலாஸகல ரசய ஸ஁ ஁஁஁஁ ஸலகி லல ல஁஁ டுந்னலிடி?

(ஈ) (i) ல஁ ஁஁஁ லே லு டுகிககருலன் கலருன்டி;

(ii) ல஁ ஁஁஁ லே லன லி஁ கலா஁஁ கர் லிகுலா லே ஁஁ டி கிலேடி;

(iii) ரசய ஸ஁ ல஁ ஁஁஁ லே஁ லிகிலு஁ லே ஁஁ டி஁஁ டுககர் லல டுந் லுடலய லே லுடலயன் கலருன்டி;

(iv) ல஁ ஁஁஁ லே டி ஁ன் லே ஁஁ ஁யளே ல஁ ஸ஁ ல஁ ல஁ லுடலய லல டி டுகி ஁஁஁ லுலாஸகல லேன் லேன் லலயேன் கலரேடி;

யன் ல஁஁ லே஁ ஸலா஁ டுந்னலிடி?

(஁) ஁஁ ஸடி஁ன் ஁஁஁ லர்஁ன ல஁஁஁ கலரேடி யன் ல஁஁ ஸடி஁ன் கரன்லலிடி?

(஁) லல லே஁ ல஁ லீ லன்டி?

காணி, காணி அபிலிருத்தி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

(அ) புத்தளம் மாவட்டத்தின் கற்பிட்டி- ஆலங்குடா பிரதேசத் தில் 400 ஏக்கர்கள் அல்லது அதற்குக் கிட்டிய அளவிலான அரசாங்கத்திற்குச் சொந்தமான காணி யொன்று உள்ளதென்பதை அவர் அறிவாரா?

(ஆ) (i) இக்காணியின் முந்திய ஁ரித்தாளர்கள் யாவர் ஁ன்பதையும்;

(ii) இக்காணி ஁ற்களவே பகுதிகளாக பிரிக்கப்பட்டு விற்பனை ஸய்யப்பட்டோ குத்தகைக்கு விடப் பட்டோ ஁ள்ளதா ஁ன்பதையும்;

(iii) அரசாங்கத்திற்குச் சொந்தமான மேற்படி காணியை இவ்வாறு விற்பனை ஸய்யலோ குத்தகைக்கு விடலோ அனுமதி வழங்கிய ஆள் அல்லது ஆட்கள் யார் ஁ன்பதையும்;

(iv) இக்காணியைக் கலள்வளவு ஸய்த அல்லது குத்தகைக்கு பெற்றவர்களின் பெயர் மற்றும் ஁வ்வொரு ஆளுக்கும் வழங்கப்பட்டுள்ள காணியின் அளவு தனித்தனியாக ஁வ்வளவு ஁ன்பதையும்

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(இ) மேலே குறிப்பிட்ட காணியின் தற்போதைய நிலைமை யாதென்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஁ன்?

asked the Minister of Lands and Land Development:

(a) Is he aware that a land of or nearly 400 acres owned by the Government is located in Alankuda, Kalpitiya in Puttlam District?

(b) Will he inform this House-

(i) the previous owners of that land;

(ii) whether that land has been fragmented and sold or leased out;

(iii) the person or persons who granted permission to sell or lease out the aforesaid land in that manner; and

(iv) the names of the persons who purchased or leased that land and the extent of land provided to each person, separately ?

(c) Will he state, the current situation with respect to the aforesaid land ?

(d) If not, why ?

**ගරු ජනක බණ්ඩාර තෙන්නකෝන් මහතා (ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு ஜனக பண்டார தென்னகோன் - காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(The Hon. Janaka Bandara Tennakoon - Minister of Lands and Land Development)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මෙසේයි.

(අ) කල්පිටිය ආලංකුඩාව ග්‍රාම නිලධාරී වසමේ අ.ග.පි.3296 යටතේ කැබලි 39කින් සමන්විත අක්කර 442 පර්චස් 09ක රජයේ ඉඩමක් ඇත.

- (ආ) (i) මෙය රජයේ ඉඩමක් බැවින් පෙර අයිතිකරුවන් නොමැත.  
(ii) නොමැත.  
(iii) අදාළ නොවේ.  
(iv) අදාළ නොවේ.

(ඇ) බාර් රිෆ් හෝටලය විසින් අනවසරයෙන් අල්ලා භුක්ති විඳින කැබලි අංක 18 කොටස ඉඩම් අක්කර 18.59කින් සමන්විත බව මැනුම් අනුරේඛනය අනුව පැහැදිලි වේ. එම කොටස නැවත රජයට පවරා ගැනීම සඳහා රජයේ ඉඩම් සන්නිකය ආපසු ලබා ගැනීමේ පනත යටතේ පුත්තලම මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයේ අංක 53916 යටතේ නඩු පවරා ඇති අතර මිළභ නඩු දිනය 2011.09.20 දිනට යෙදී ඇත.

අ.ග.පි. 3296 කැබලි අංක 18ට අයත් ඉඩමේ බාර් රිෆ් සමාගම අල්ලා ගෙන සිටින ඉහත ප්‍රමාණයට අමතරව තවත් කොටසක් අනවසරකරුවන් අල්ලාගෙන සිටින බව ප්‍රාදේශීය ලේකම්ගේ ක්ෂේත්‍ර පරීක්ෂණවලදී අනාවරණය වී තිබෙන අතර අනවසරකරුවන් කවුද යන්න දැනට නිශ්චිතව හඳුනා ගැනීමට නොහැකි වී තිබේ. 2011.08.02 වන දින මෙම ඉඩම් මැනීම සඳහා මැනුම් නියෝග යවා තිබෙන අතර මැනුම් කටයුතු අවසන් වූ පසු එම ඉඩම් කොටස් ද ආපසු පවරා ගැනීමට අධිකරණ ක්‍රියා මාර්ග ආරම්භ කරනවා ඇත.

අ.ග.පි. 3296 කැබලි අංක 18 ඉඩමේ ඇතැම් කොටස් පිළිබඳව අංක 4538/2 හා 2007.02.28 දිනැති කට්ටි කැඩීමේ පිඹුරක් බලයලත් මිනින්දෝරු මහතකු විසින් සකස් කර තිබෙන අතර ඔහුට විරුද්ධව නීතිමය ක්‍රියා මාර්ග ගැනීම සඳහා ඉඩම් මැනුම් සභාව වෙත දැනුම් දී ඇත.

මෙම සමස්ත ඉඩමේ අයිතිය රජයට පවරා ගත් පසු ආරක්ෂක අංශවල ද සහාය ලබා ගෙන එම ඉඩමේ ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීමට කටයුතු කරන ලෙස ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරයාට උපදෙස් දී තිබේ.

(ඈ) අදාළ නොවේ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එම ඉඩම මේ වන විට කොටස් කර විකුණා හෝ බදු දී තිබේද කියලා ඇහුවාම ඇමතිතුමා කිව්වේ නැහැයි කියලා. මේ උත්තරෙන් පසු කාරණා ඔක්කොම ගත්තාම ඇත්තටම අනවසර ලෙස අක්කර 400ක ප්‍රමාණය ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා -

**ගරු ජනක බණ්ඩාර තෙන්නකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு ஜனக பண்டார தென்னகோன்)

(The Hon. Janaka Bandara Tennakoon)

නැහැ, නැහැ. මම නැහැ කිව්වේ නැහැ, මන්ත්‍රීතුමා. මම කිව්වේ බාර් රිෆ් කියලා කෙනෙක් අල්ලා ගෙන තිබෙනවා, හෝටලයක් හදා තිබෙනවා අක්කර දහඅටයි ගාණක් කියලායි. ඒක දැන් අහුවෙලා තිබෙනවා. ඒ සඳහා අපි නඩු පවරලා තිබෙනවා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

නැහැ, නැහැ. එම ඉඩම මේ වන විට කොටස් කර විකුණා හෝ බදු තිබේද කියලා ඇහුවාම නැහැයි කියලායි ඔබතුමා කියලා තිබුණේ.

**ගරු ජනක බණ්ඩාර තෙන්නකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு ஜனக பண்டார தென்னகோன்)

(The Hon. Janaka Bandara Tennakoon)

නැහැ, නැහැ. තවත් ඉඩම් අල්ලා ගෙන තිබෙනවා. අල්ලා ගෙන තිබෙන්නේ කවුද කියන එක තවම දන්නේ නැහැ කියලා තමයි කියන්නේ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ පළමුවැනි ප්‍රශ්නය මේකයි. අක්කර 400ක ප්‍රමාණයේ එම ඉඩම රජයට අයිති ඉඩමක්. එම ඉඩම කොටස් කරලා අනවසර පුද්ගලයන් විසින්, අර ඔබතුමා කිව්ව දාසින් නමැති පුද්ගලයා ඇතුළු පිරිසක් අක්කරය රුපියල් ලක්ෂය ගණනේ විදේශිකයන්ට විකුණලා තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් දැනට CID එකේ -රහස් පොලිසියේ- පැමිණිල්ලක් විභාග කෙරෙමින් පවතිනවා. ඒකට අවශ්‍ය කරන කටයුතු ටිකක් ලැහැස්ති කර ගෙන යනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම මේ අයගෙන් රුපියල් ලක්ෂ 30ක් අරගෙන තිබෙනවා අක්කරයක් සඳහා. නමුත් රුපියල් ලක්ෂයකට තමයි ඒවා දීලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මම ඔබතුමාගෙන් අහන්නේ, එම ඉඩම රජයේ ඉඩමක් වෙලාත් මෙව්වර සිද්ධියක් වන තෙක් ප්‍රාදේශීය ලේකම් හෝ අදාළ ප්‍රදේශයේ සිටින පුද්ගලයන් ඒක නොදැන සිටියේ ඇයි කියලායි. කිසිම තීන්දුවක් ගත්තේ නැත්තේ ඇයි?

**ගරු ජනක බණ්ඩාර තෙන්නකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு ஜனக பண்டார தென்னகோன்)

(The Hon. Janaka Bandara Tennakoon)

ඇත්ත වශයෙන්ම මේ ප්‍රශ්නය ඇසීම ගැන මම ගරු මන්ත්‍රීතුමාට බොහොම ස්තූතිවන්ත වෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම මට ලැබුණු තොරතුරු අනුව මම කියලා තමයි මේ සම්බන්ධව විභාගය කරන්න පටන් ගත්තේ. මම ඉඩම් ඇමතිවරයා වශයෙන් ඉන්න කල් කිසිම කෙනෙකුට අසාධාරණ විධියට එම ඉඩම් අල්ලන්න ඉඩ දෙන්නේ නැති බව මම ඔබතුමාට මේ ගරු සභාවේදී සහතික වෙනවා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඉඩම් ඇමතිතුමාට මම ස්තූතිවන්ත වෙනවා. තව එක කාරණයක් තිබෙනවා. මම විශේෂයෙන් කියනවා, මෙම කටයුත්තට දේශපාලනඥයෝ ගණනාවක් මැදිහත් වෙලා ඉන්නවාය කියා. සමහර විට අනාගතයේදී ඔබතුමාට ඒ අයගෙන් ප්‍රශ්නයක් වෙන්න පුළුවන්. නමුත් මම ඔබතුමා දුන් වචනය විශ්වාස කරන ගමන්, කරුණාකරලා එම ඉඩම් ටික එක එක්කෙනාට බදු දෙන්නේ නැතිව රජයට අත් පත් කර ගෙන රජයේ යම් කිසි ක්‍රියාකාරකමකට පාවිච්චි කරන්නාය කියලා මම කියනවා.

**ගරු ජනක බණ්ඩාර තෙන්නකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு ஜனக பண்டார தென்னகோன்)

(The Hon. Janaka Bandara Tennakoon)

අනිවාර්යයෙන්ම ඒක කරනවා මන්ත්‍රිතුමනි. කාටවත් අපි බය නැහැ. අපි අවංකව මේ වැඩේ කරනවා.

**සෝයා බෝංචි සහ බඩඉරිඟු නිෂ්පාදනය: විශේෂ ව්‍යාපෘතිය**

சோயா அவரை மற்றும் சோளம் உற்பத்தி: விசேட

கருத்திட்டம்

PRODUCTION OF SOYA BEANS AND MAIZE: SPECIAL PROJECT

1605/11

**5. ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

කෘෂිකර්ම අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

- (අ) (i) සෝයා බෝංචි සහ බඩඉරිඟු නිෂ්පාදනය වැඩි කිරීම සඳහා විශේෂ ව්‍යාපෘතියක් ක්‍රියාත්මක වේද;
- (ii) එසේ නම්, එම ව්‍යාපෘතිය ක්‍රියාත්මක වන ප්‍රදේශ කවරේද;
- (iii) අදාළ ව්‍යාපෘතිය සඳහා මූල්‍ය ප්‍රතිපාදන ලැබෙන ආකාරය කවරේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கமத்தொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) சோயா அவரை மற்றும் சோளம் உற்பத்தியை அதிகரிப்பதற்கான விசேட கருத்திட்டமொன்று நடைமுறையில் உள்ளதா என்பதையும்;
- (ii) அவ்வாறாயின், மேற்படி கருத்திட்டம் நடைமுறைப் படுத்தப்படும் பிரதேசங்கள் யாவை என்பதையும்;
- (iii) குறித்த கருத்திட்டத்துக்கு நிதி ஏற்பாடுகள் கிடைக்கும் வழிமுறை யாது என்பதையும்

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) இன்றோல், ஏன்?

asked the Minister of Agriculture:

- (a) Will he inform this House-
- (i) whether a special project is implemented to increase the production of soya beans and maize ;
- (ii) if so, the areas in which the aforesaid project is implemented ; and
- (iii) the way in which the aforesaid project receives funds?
- (b) If not, why?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කෘෂිකර්ම අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දෙනවා.

- (අ) (i) ඔව්. "ත්‍රිපෝෂ සඳහා බඩඉරිඟු සහ සෝයා බෝංචි නිෂ්පාදනය වැඩි දියුණු කිරීම" නමින් හැඳින්වෙන මෙම ව්‍යාපෘතිය මගින් ත්‍රිපෝෂ නිෂ්පාදනය සඳහා අවශ්‍ය ගුණාත්මක බඩඉරිඟු සහ සෝයා බෝංචි අවශ්‍ය තරම් මෙරට තුළම නිපදවා ගැනීමට අවශ්‍ය කටයුතු සිදු කෙරේ.

මීට අමතරව සත්ව සහ වෙනත් ආහාර නිපදවීමට අවශ්‍ය බඩඉරිඟු සහ සෝයා බෝංචි නිෂ්පාදනය ප්‍රවර්ධනය සඳහා සාමාන්‍ය අභිජනන පර්යේෂණ ව්‍යාපෘති හා බීජ නිෂ්පාදන ව්‍යාපෘති කෘෂිකර්ම දෙපාර්තමේන්තුවේ ක්ෂේත්‍ර බෝග පර්යේෂණ හා සංවර්ධන ආයතනය යටතේ ක්‍රියාත්මක කරනු ලබයි.

- (ii) අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයට අයත් මහවැලි එච් සහ එච් 1 කලාපය, ගලෙන්බිඳුනුවැව ප්‍රදේශයේ පිහිටි හුරුළුවැව ව්‍යාපාරය සහ මාතලේ දිස්ත්‍රික්කයට අයත් දේවහුව ව්‍යාපාරය මගින් ආවරණය වන ගොවි බිම්වල මෙම ව්‍යාපෘතිය ක්‍රියාත්මක කෙරේ. මේවා ප්‍රධාන වශයෙන් සෝයා බෝංචි වගා කරන ප්‍රදේශ වේ.

- (iii) එක්සත් ජාතීන්ගේ ලෝක ආහාර වැඩසටහන (WFP) සහ ඉතාලියේ (LIONS MD 108) හා ශ්‍රී ලංකාවේ සිංහ සමාජ ඒකාබද්ධව මූල්‍යාධාර සපයයි.

(ආ) අදාළ නොවේ.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ පළමුවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය. මේ බඩඉරිඟු සහ සෝයා බෝංචි උතුරේ සහ නැහෙනහිර ප්‍රදේශවලත් ව්‍යාප්ත කරන්න පුළුවන්. ඒ ගැන යම් ක්‍රියා මාර්ගයක් අරගෙන තිබේද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

පර්යේෂණ ආයතනය විසින් ඒ එක් එක් ප්‍රදේශවල තිබෙන තත්ත්වයන් අනුව එයට යෝග්‍ය වන පරිදි, ඒ බීජ සකස් කිරීමේ කාර්යයේ යෙදී තිබෙන බවයි දැනට ප්‍රකාශ කරන්න තිබෙන්නේ.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

අද තිබෙන තත්ත්වය අනුව සෝයා බෝංචි ඉතාමත්ම පෝෂ්‍යදායක ආහාරයක් වනවා. මෙය බෙදා හැරීමේදී උතුර සහ නැහෙනහිර ප්‍රදේශවලටත් ඒවා යනවාද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔව්.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

ගරු ඇමතිතුමනි, සිංහ සමාජ සහ තවත් ආයතනයක් මෙයට උදවු කරන බව ඔබතුමා පැවසුවා. මේකට උදවු කරන අනෙකුත් සමිති සමාගම් කවරේද? එහෙම අය ඉන්නවාද? නැත්නම් ඒ ගොල්ලන්ගේ සහායත් ලබා ගන්නට පුළුවන්ද?



**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

අදාළ ව්‍යාපෘතිය දැනට ක්‍රියාත්මක වීම සඳහා World Food Programme and Lions MD 108 - Italy and Sinha Society of Sri Lanka විසින් මූල්‍යාධාර සපයනවා. මේ ආයතනවලට අතිරේක ආධාර ලබා දීමට ඉදිරිපත් වන ආයතන සමඟ කටයුතු කරන්න ඉඩ කඩ විවෘතව පවතිනවා.

**පස්ගොඩ පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා මධ්‍යස්ථානය:****ගොඩනැගිල්ල අලුත්වැඩියාව**

பஸ்கொட குடும்ப சுகாதார சேவை நிலையம்:

கட்டிடத் திருத்தம்

PASGODA FAMILY HEALTH CARE CENTRE: REPAIR OF BUILDING

1117/'11

**6. ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

- (අ) මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ, පස්ගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ පිහිටි පස්ගොඩ පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා මධ්‍යස්ථාන ගොඩනැගිල්ල වර්ෂ ගණනාවක සිට අඛණ්ඩව ඇති බව එතුමා දන්නෙහිද?
- (ආ) (i) එම ගොඩනැගිල්ල අලුත්වැඩියා කොට ප්‍රදේශයේ ජනතාවට යහපත් සෞඛ්‍ය සේවාවක් ලබා දීමට කටයුතු කරන්නේද;
- (ii) ඒ සඳහා අවශ්‍ය ප්‍රතිපාදන මේ වන විට වෙන් කර තිබේද;
- (iii) එසේ වෙන් කර ඇති එම මුදල කොපමණද;
- (iv) එම ගොඩනැගිල්ලේ අලුත්වැඩියා කටයුතු ආරම්භ කරන දිනය කවරේද;
- යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?
- (ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) மாத்தறை மாவட்டத்தின் பஸ்கொட பிரதேச செயலாளர் பிரிவில் அமைந்துள்ள பஸ்கொட குடும்ப சுகாதார சேவை நிலையக் கட்டிடம் பல வருடங்களாகச் சேதமடைந்துள்ளது என்பதை அவர் அறிவாரா?
- (ஆ) (i) மேற்படி கட்டிடத்தைத் திருத்தி பிரதேச மக்களுக்கு சிறந்த சுகாதார சேவையினை வழங்குவதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பாரா என்பதையும்;
- (ii) அதற்குத் தேவையான நிதி ஏற்பாடுகள் தற்போது ஒதுக்கப்பட்டுள்ளனவா என்பதையும்;
- (iii) அவ்வாறு ஒதுக்கப்பட்டுள்ள பணத்தொகை எவ்வளவு என்பதையும்;
- (iv) மேற்படி கட்டிடத்தின் திருத்தப்பணிகள் ஆரம்பிக்கப் படும் திகதி யாதென்பதையும்
- அவர் இச்சமைக்கு அறிவிப்பாரா?
- (இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Health:

- (a) Is he aware that the Pasgoda Family Health Care Centre located in the Pasgoda Divisional Secretary's Division in the Matara District has been in a dilapidated condition for many years?
- (b) Will he inform this House-
- (i) whether arrangements will be made to repair this building and thereby deliver a better health service to the people of the area;
- (ii) whether allocations have been made for this by now;
- (iii) the amount, so allocated; and
- (iv) the date on which repair work of the aforesaid building will be commenced?
- (c) If not, why?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු සෞඛ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

- (අ) ඔව්.
- (ආ) (i) ඔව්.
- (ii) ඔව්.
- (iii) රුපියල් 959,934/=
- (iv) 2011.08.09 වන දින වැඩ ආරම්භ කර ඇත.
- (ඇ) පැන නොනගී.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

පළමුවන අතුරු ප්‍රශ්නය.

**ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට අතුරු ප්‍රශ්න විමසන්නට අවශ්‍යයි. විෂය භාර අමාත්‍යතුමා නැති නිසා ගරු ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමාට පුළුවන් මට මීට මට පිළිතුරක් ලබා දෙන්න.

ඔබතුමාට ලැබුණු තොරතුරු අනුව මේ අලුත්වැඩියා කටයුතු 2011.08.09වැනි දා ආරම්භ කර තිබෙනවා. තව දවස් කිහිපයකින් මාසයක් සම්පූර්ණ වනවා. මේ වැඩ කටයුතු අවසන් වන්න කොපමණ කාලයක් ගත වෙයිද කියලා ඔබතුමාට වාර්තා ලැබී තිබෙනවාද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථාන සම්බන්ධයෙන් තිබෙන ප්‍රමුඛතාවන් එලෙස පිළිගෙන තිබෙන නිසා, එම යොදා ගත් වැඩසටහන අනුව එය ඉතා ඉක්මනින් අවසන් කිරීමයි දෙපාර්තමේන්තුවේ බලාපොරොත්තුව.

**ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

කාල රාමුවක් වාගේ දෙයක් ඔය වාර්තාවේ තිබෙනවාද, ගරු ඇමතිතුමනි?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

කාල රාමුවක් නැහැ. ඒක විශාල ගොඩනැගිල්ලක් නොවෙයි. ඒ නිසා ඉතා ඉක්මනින් හමාර කළ හැකියි.

**ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ දෙවන අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි. ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථාන සහ මෙවැනි ආකාරයේ පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා මධ්‍යස්ථාන බොහෝ ග්‍රාමීය ප්‍රදේශවල තිබෙනවා. මේවා විවිධ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ, අමාත්‍යවරුන්ගේ හෝ රජයේ ප්‍රතිපාදනවලින් තමයි ඉදි වෙලා තිබෙන්නේ. නමුත් මේවා අඛණ්ඩව පවත්වා ගෙන යෑමේ ගැටලු සහගත තත්ත්වයන් තිබෙනවා. මේවායේ නඩත්තුව පිළිබඳව, ඒ වාගේම මේවායේ උපකරණ බිඳ වැටුණාම ඒ වෙනුවට අලුත් උපකරණ ලැබීම පිළිබඳව ප්‍රමාදයන් තිබෙනවා. මේ ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථාන සහ විශේෂයෙන් පවුල් සෞඛ්‍ය සේවා මධ්‍යස්ථාන සෘජුවම ගමට වැදගත්. මේ බිඳ වැටෙන උපකරණ නැත්නම් අඛණ්ඩව වන උපකරණ වෙනුවට අලුත් උපකරණ සැපයීම, කල් පැන ගිය උපකරණ වෙනුවට නව උපකරණ ලබා දීම සහ සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථාන පිළිසකර කිරීම සම්බන්ධයෙන් රජයේ ප්‍රතිපත්තිය මොකක්ද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

රජයේ ප්‍රතිපත්තිය ඒවා ඉක්මනින් ලබා දී සේවා සැපයුම අඛණ්ඩව කර ගෙන යාමට සහයෝගය ලබා දීමයි. මේක පළාත් සභාවලට අයිති විෂය කාර්යයක්. පළාත් සභාවේ විෂය කාර්යයේදී පළාත් සභාවේ අය වැය ලේඛන සකස් කිරීමේදී මේ අත්‍යවශ්‍ය සෞඛ්‍ය සේවාව සඳහා වූ වැය ශීර්ෂ යටතේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කිව්ව විධියට උපකරණ ආදිය අඛණ්ඩව ලබා දීම වැදගත්. මේ වර්ෂයට -2011- සහ 2012 වර්ෂයට ගරු බැසිල් රාජපක්ෂ ඇමතිතුමා විසින් තවත් වැය ශීර්ෂයක් වෙන් කරලා තිබෙනවා, අපේ විමර්ශන ප්‍රතිපාදන තුළින් මෙවැනි කටයුතු වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා.

**ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ තුන්වන -අවසන්- අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි. විමර්ශන ප්‍රතිපාදන තුළින් මෙවැනි වැය ශීර්ෂයක් වෙන් කිරීම පිළිබඳව අපි ස්තූතිවන්ත වනවා. නමුත් අපට යොදවන්න පුළුවන් වන්නේ බොහෝම සොවිවම් මුදලයි. මොකද, දිස්ත්‍රික්කයකටම රුපියල් මිලියන 5ක මුදලක් වෙන් වන නිසා.

මම ඇමතිතුමාට මෙවැනි ප්‍රශ්නයක් යොමු කරන්න කැමැතියි. මේ දවස්වල මාධ්‍ය හරහා අපි දකිනවා, ජනාධිපතිතුමා පළාත් සභාවල සහ මධ්‍යම රජයේ ඇමතිවරුන් මුණ ගැහිලා 2012 අය වැය සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා පවත්වනවා.

සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයෙන් වෙනම මේ සඳහාම විශේෂයෙන් මුදලක් වෙන් කිරීම පිළිබඳව -මම හිතන්නේ සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයට අදාළ සාකච්ඡාව තියලා ඉවරයි කියලායි.- අවධානය යොමු කරලා, රේඛීය අමාත්‍යාංශයෙන් පළාත් සභාවලට මේ වෙනුවෙන් යම් මුදලක් වෙන් කිරීම ගැන ඔබතුමන්ලාගේ අවධානය යොමු කිරීමේ හැකියාවක් තිබෙනවාද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මා ඒ පිළිබඳව ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරන්නම්. නමුත් ගරු මන්ත්‍රීතුමා, මේ ආකාරයෙන්ම පළාත් සභාවේ අවධානයන් යොමු කළ යුතුයි. මෙය අත්‍යවශ්‍ය සේවාවක්. සෞඛ්‍ය, අධ්‍යාපනය වැනි සේවාවන් අත්‍යවශ්‍ය සේවාවන් නිසා ඒවායේ අලුත්වැඩියා කිරීම්, ඒවා නඩත්තු කිරීම්, උපකරණයන් ලබා දීම් කාල සටහනකට කෙරෙන වැඩ සටහනකින් දිගටම අඛණ්ඩව පවත්වාගෙන යන්න පුළුවන්. ඒක ඔබතුමාත් පිළිගන්නවා ඇති. ඒ නිසා මා ගරු ඇමතිතුමාට කියන්නම්, මේ පිළිබඳව පළාත් සභාවෙන් අවධානය යොමු කරන්න කියලා.

**ප්‍රධාන ආනයන භාණ්ඩ: විස්තර**

பிரதான இறக்குமதிப் பொருட்கள்: விபரம்

MAIN IMPORTING ITEMS : DETAILS

1129/'11

**7. ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

කර්මාන්ත හා වාණිජ කටයුතු අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

(අ) පසු ගිය වර්ෂ පහක කාලය තුළ, එක් එක් වර්ෂයේදී,

(i) ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රධාන ආනයන භාණ්ඩ කවරේද;

(ii) එම එක් එක් භාණ්ඩ වර්ගයෙන් ආනයනය කරන ලද ප්‍රමාණය සහ එහි ටිටිනාකම කොපමණද;

(iii) එකී භාණ්ඩ ආනයනය කරනු ලැබූ ප්‍රධාන රටවල් කවරේද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ආ) (i) ඉහත සඳහන් ආනයනයන් අධෛර්යමත් කිරීම සඳහා රජය විසින් කිසියම් ක්‍රියාමාර්ගයක් ගෙන තිබේද;

(ii) එසේ නම්, එම ක්‍රියාමාර්ගය කවරේද;

යන්නත් එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கைத்தொழில், வாணிப அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

(அ) கடந்த ஐந்து வருடங்களில்,

(i) இலங்கைக்கு இறக்குமதி செய்யப்படும் பிரதான பொருட்களையும்;

(ii) ஒவ்வொரு பொருளின் அளவு மற்றும் பெறுமதி யையும்;

(iii) இப்பொருட்களை இறக்குமதி செய்த பிரதான நாடுகளையும்

வருடாந்த அடிப்படையில் அவர் குறிப்பிடுவாரா?

- (ஆ) (i) மேற்கூறப்பட்ட இறக்குமதிகளை ஊக்குவிக்கா திருப்பதற்கு அரசாங்கத்தினால் ஏதாவது நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளனவா என்பதையும்;
- (ii) அவ்வாறாயின், எடுக்கப்பட்ட அந்நடவடிக்கைகளையும் அவர் குறிப்பிடுவாரா?
- (இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Industry and Commerce:

- (a) Will he state on per year basis for the last five years-
- the main importing items to Sri Lanka;
  - the volume and value of each item; and
  - the main countries from which those items were imported?
- (b) Will he also state-
- whether any action has been taken by the Government to discourage aforesaid imports; and
  - if so, the actions that were taken?
- (c) If not, why?

**ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා (කර්මාන්ත හා වාණිජ කටයුතු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு ஜயரத்ன ஹேரத் - கைத்தொழில், வாணிப அலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Jayarathne Herath - Deputy Minister of Industry and Commerce)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කර්මාන්ත හා වාණිජ කටයුතු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා මෙම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙම ප්‍රශ්නයේ (අ)(i), (ii) සහ (iii) යන කොටස්වලට අදාළ පිළිතුරෙහි ඇමුණුමක් සඳහන් වනවා. ඒ ඇමුණුම සභාගත කරනවාට ගරු මන්ත්‍රීතුමා එකඟ වෙනවාද?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔව්, ඒ ඇමුණුම සභාගත කළාට කමක් නැහැ. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, මේ ප්‍රශ්නයෙන් මා අසා තිබෙනවා නේ, වැදගත්ම භාණ්ඩ පහ මොනවාද කියලා. ඒ භාණ්ඩ පහ නම් කරන්න පුළුවන්ද? ඒ ඉලක්ක කර තිබෙන භාණ්ඩ පහ මොනවාද කියලා නම් කරලා ඊට පසුව අනෙක් ඒවා සභාගත කළාට කමක් නැහැ.

**ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஜயரத்ன ஹேரத்)

(The Hon. Jayarathna Herath)

ඒ කියන්නේ මෙම ප්‍රශ්නයේ (අ)(i) කොටසේ සඳහන් ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රධාන ආනයන භාණ්ඩ කවරේද කියන එක.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔව්.

**ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஜயரத்ன ஹேரத்)

(The Hon. Jayarathna Herath)

පෙට්‍රෝලියම් හා පෙට්‍රෝලියම් නිෂ්පාදන, කාර්මික යන්ත්‍ර සූත්‍ර, විද්‍යුත් යන්ත්‍ර සූත්‍ර හා උපාංග, කපු, ගෙනෙන ලද රෙදි, ප්ලාස්ටික් භාණ්ඩ හා මුළුතැන් ගෙයි උපකරණ, සීනි සහ සීනි ආශ්‍රිත නිෂ්පාදන, කඩදාසි සහ කඩදාසි ආශ්‍රිත නිෂ්පාදන, යකඩ සහ වානේ, මිනිසුන් විසින් නිෂ්පාදිත කෙදි, කිරි ආශ්‍රිත නිෂ්පාදන, සිමෙන්ති හුණු සහ කපරාරු ද්‍රව්‍ය, පොහොර වර්ග, යකඩ සහ වානේ ආශ්‍රිත නිෂ්පාදන, රබර් ආශ්‍රිත නිෂ්පාදන, ඖෂධ වර්ග, අනෙකුත් ආනයන භාණ්ඩ.

(එකම වර්ගීකරණ මට්ටමේ ආනයනය භාණ්ඩ වුවද විවිධ මිනුම් ඒකකයක් මගින් මිනුම් කර ඇති බැවින් ආනයනය කළ භාණ්ඩ ප්‍රමාණය නිශ්චිතව සඳහන් කිරීම අපහසු බව කරුණාවෙන් සලකන්න)

ඇමුණුම සභාගත\* කරනවා.

- (අ) (i) ඔව්, උචිත අවස්ථාවල දී ක්‍රියාමාර්ග ගනු ලැබේ.
- (ii) ශ්‍රී ලංකාවේ මුළු ආදායමෙන් සියයට 30ක් පමණ වැය කරනුයේ පෙට්‍රෝලියම්, රථ වාහන සහ යන්ත්‍ර සූත්‍ර යන ප්‍රධාන අයිතමයන් 3 ආනයනය කිරීම පිණිසයි. මෙම ප්‍රධාන භාණ්ඩ වර්ග 3 ලංකාවේ නිපදවීම සිදු නොකරන බැවින්, අප රටේ ආර්ථික කටයුතු නිසි ලෙස පවත්වා ගෙන යාම සඳහා එම භාණ්ඩ ආනයනය කිරීම අවශ්‍ය වේ. එසේ වුවත්, අප රජය මගින් ඉහළ ආනයන බදු සමහර භාණ්ඩ සඳහා පනවා ඇත.

කපු රෙදි පිළි, වටිනා ගල් වර්ග, මිනිසුන් විසින් නිෂ්පාදිත තන්තු වර්ග යන භාණ්ඩ ආනයනය කිරීමට මුළු ආනයනය වියදමෙන් සියයට 15ක් පමණ වැය වන අතර ඒවා ආනයනය කිරීමද අධෛර්යමත් කිරීමට නොහැකි වනුයේ එම භාණ්ඩ අප රටෙහි ව්‍යවසායකත්වයේ කර්මාන්ත වල අමුද්‍රව්‍ය ලෙස භාවිතයට ගන්නා බැවිනි.

රජය සමහර ආහාර ද්‍රව්‍ය භාණ්ඩ අප රටෙහි හිඟතාවක් පවතින අවස්ථාවන්හි දී ආනයනය කරනු ලැබේ. එසේ වුවද එම භාණ්ඩ අනිසි ලෙස රට තුළට ගලා ඒම වැළැක්වීම සඳහා මූල්‍ය ප්‍රතිපත්තිවලට අනුකූලව තීරු බදු වැඩි කිරීම සහ අනෙකුත් බදු වැඩි කිරීම සිදු කරනු ලැබේ. මෙම බදු පැනවීම නිසා ආනයනය පිරිවැය වැඩි වන අතර සමහර අවස්ථාවලදී භාණ්ඩයේ මිල මෙන් සියයට 100ක් වැඩිවීමකි. දුමකොල නිෂ්පාදන සහ රථවාහන සඳහා ඉහළම ආනයන අය කිරීම් පනවා ඇත.

කෙසේ වුවත්, ශ්‍රී ලංකාවට භාණ්ඩ ආනයනය අධෛර්යමත් කිරීමට සීමාකාරී ක්‍රියාමාර්ගයන් අත්තනෝමතික ලෙස ගත නොහැකි අතර, දේශීය නිෂ්පාදන ආරක්ෂා කිරීම සඳහා හෝ ආනයන සීමා කිරීම සඳහා කළ හැකි එකම දෙය සහ ප්‍රධානම දෙය වනුයේ ආනයන බදු පැනවීමයි.

- (ඇ) අදාළ නොමැත.



### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ පළමුවන අතුරු ප්‍රශ්නය මේකයි. යම් දේවල් මේ රටේ නිෂ්පාදනය කරන්න බැරි බව අපි පිළිගන්නවා. නමුත් නිෂ්පාදනය කරන්න පුළුවන් ඒවා නිෂ්පාදනය කරන්න කරන දිරි ගැන්වීම් නවත්වා, මෙහි තිබෙන මූල්‍ය ප්‍රතිපත්තිය අනුව, මේ රටේ නිෂ්පාදනය කරනවාට වඩා ආනයනය කරන බව අපට පෙනෙනවා. මේ සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශය කරන්නේ මොකක්ද? දැන් සුමාන දෙකකට ඉස්සෙල්ලා ඉදිරිපත් කර තිබෙන දත්ත අනුව අපේ trade deficit එක සියයට 65.2 දක්වා වැඩි වෙලා තිබෙනවා. ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශයට රටේ ආර්ථිකයට ලොකු සේවයක් කරන්න පුළුවන් වේවි කියන මතයෙන් තමයි මා මේ ප්‍රශ්නය අහන්නේ.

### ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා

(மாண்புமிகு ஜயரத்ன ஹேரத்)

(The Hon. Jayarathna Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ආනයනය නොකර බැරි දේවල් -පෙට්‍රෝලියම්, රථවාහන, යන්ත්‍ර සූත්‍ර සහ අනිකුත් ප්‍රධාන අයිතමයන්- පිළිබඳව කථා කිරීම එතරම් ප්‍රයෝජනයක් නැහැ. එසේ වුවත්, අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කරන විධියට මෙහි නිෂ්පාදනය කළ හැකි, එහෙත් දැනට ආනයනය කරනු ලබන භාණ්ඩ පිළිබඳව වැඩි අවධානයක් යොමු කරලා, ඒවා අපේ රට තුළ නිෂ්පාදනය කිරීමට අපි විධිමත් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරනවා විතරක් නොවෙයි, විශේෂයෙන්ම ඒ සම්බන්ධයෙන් 2012 අය වැයට ශීර්ෂ ඇතුළත් කරලා, ඒ කටයුතු දිරිමත් කිරීම සඳහා අවශ්‍ය මූල්‍යමය ප්‍රතිපාදන 2012 අය වැයෙන් ලබා දෙන්න අපි දැනට තීන්දු කර ගෙන යනවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, මම දෙවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය වශයෙන් අහන්නේ මේකයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂය ඇඟලුම් කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයට විශිෂ්ට සේවයක් කර තිබෙනවාය කියන එක ඕනෑ කෙනෙක් දන්නවා. ඔබතුමාගේ දත්ත අනුව, රෙදිපිළි සම්බන්ධයෙන් ගත්තාම දැන් ඒවාත් මේ රටට ආනයනය කරනවා. මේ රටේ විශිෂ්ට ගණයේ ඇඟලුම් කර්මාන්ත නියෝද්දී, ඒ රෙදිපිළි මේ රටේම නිෂ්පාදනය නොකිරීම අපට බාධාවක්. ඒ වාගේම යුරෝපා හවුලේ රටවලට මේ රටින් බදු රහිතව රෙදිපිළි අපනයනය කිරීමේ හැකියාවත් නැති වෙලා තිබෙනවා. මේ රටේ නිවැරදි මූල්‍ය ප්‍රතිපත්තියක් හා නිවැරදි නිෂ්පාදන ප්‍රතිපත්තියක් මේ ආණ්ඩුව අනුගමනය කළොත් අඩු ගණනේ ඒ නිෂ්පාදන කරන්න පුළුවන් හැකියාව අපිට ඇති කරන්න පුළුවන්. ඔබතුමා ඒක පිළිගන්වාද, නැද්ද?

### ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා

(மாண்புமிகு ஜயரத்ன ஹேரத்)

(The Hon. Jayarathna Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කරන විධියට, නිමි ඇළුම් සඳහා අපි තීරු බදු සහන දීමෙන්, රට ඇතුළට එන භාණ්ඩ නිසා අපට මේ වෙළෙඳ පොළ පාලනය කිරීමේ තරමක දුෂ්කරතාවක් තිබෙනවා. කෙසේ වුවත්, විශේෂයෙන්ම අත්යන්ත්‍ර රෙදිපිළි කර්මාන්තය තුළින් මෙරට රෙදිපිළි නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහා අපි විශාල වැඩ පිළිවෙළක් මේ වන විට සකස් කර ගෙන යනවා. විශේෂයෙන්ම අත්යන්ත්‍ර පේෂ කර්මාන්තය තමයි අපිට උචිතම, ඒ වාගේම අපේ රටේ දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ සාම්ප්‍රදායිකව පවත්වා ගෙන ආ පුරාණ කර්මාන්තය. නමුත් පසු ගිය කාලය තුළ ඇති වෙව්ව විවෘත ආර්ථික ප්‍රතිපත්තියත් එක්ක අපේ අත්යන්ත්‍ර රෙදිපිළි කර්මාන්තය සහමුලින්ම කඩා වැටුණා. නමුත් මහින්ද විත්තන වැඩ පිළිවෙළ

යටතේ ඒ සඳහා විශේෂිත අවධානයක් යොමු කරලා, විශේෂිත ප්‍රතිපාදන ලබා දෙමින්, ආර්ථික සංවර්ධන අමාත්‍ය ගරු බැසිල් රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ "දිවි නැඟුම" සහ "ගම නැඟුම" වැඩ පිළිවෙළටත් ප්‍රතිපාදන වෙන් කරලා මේ පේෂ කර්මාන්තය දියුණු කිරීම සඳහා අපි දැන් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කර ගෙන යනවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, ජාතික ප්‍රශ්නයක් වශයෙන් මම එය ඇහුවේ. මහ නැඟුමයි, අර නැඟුමයි, මේ නැඟුමයි ගැන නොවෙයි මම ඇහුවේ. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ තුන්වන අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි. මා වාණිජ සහ පාරිභෝගික කටයුතු පිළිබඳ හිටපු ඇමතිවරයා වශයෙනුයි මෙය අහන්නේ. අපි US-Sri Lanka Free Trade Agreement එක, European Free Trade Agreement එක ඇති කර ගෙන, සිංගප්පූරුවත් සමඟ, වියචාමයත් සමඟ, BIMSTEC එකත් සමඟ වෙළෙඳ ගිවිසුම් ඇති කර ගෙන, අපේ මේ පුංචි ලංකාවේ අපනයන කටයුතු කරන්නට පුළුවන් ශක්තිමත් පදනමක් ඇති කර ගැනීම සඳහා වැඩ පිළිවෙළක් එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය කාලයේ ක්‍රියාත්මක කළා. මෙවැනි වෙළෙඳ ගිවිසුම් 17ක් අපි ඇති කර තිබුණා. ඔබතුමාගේ ආණ්ඩුව තුළ, ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශයෙන් අද වනතුරු එහි ප්‍රතිඵල වශයෙන් ලංකාවට ලබා දී තිබෙන්නේ මොනවාද?

### ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා

(மாண்புமிகு ஜயரத்ன ஹேரத்)

(The Hon. Jayarathna Herath)

අමාත්‍යාංශයෙන්?

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මොනවාද ලංකාවට වරප්‍රසාද වශයෙන් ලබා දී තිබෙන්නේ? මොකද ඒ US-Sri Lanka Free Trade Agreement එක මෙහාට ආවා නම්, මම මේ සඳහන් කළ භාණ්ඩ හුණක් දේවල් කෙළින්ම මෙහි නිෂ්පාදනය කිරීමේ හැකියාව එනවා. ඒක නැති වුණා. යුරෝපයත් සමඟ හවුලේ ඇති කර ගන්නට පුළුවන් Free Trade Agreement එක අපට නැති වුණා. ඉතින් එවැනි ගිවිසුම් නැවත ඇති කර ගැනීම සඳහා ගරු ඇමතිතුමාගේ අමාත්‍යාංශයෙන් කරන්න පුළුවන් කාර්ය භාරය මොකක්ද? නැත්නම් මේක නිකම් කථාවෙන් විතරක් නවතිනවාද?

### ගරු ජයරත්න හේරත් මහතා

(மாண்புமிகு ஜயரத்ன ஹேரத்)

(The Hon. Jayarathna Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම හිතන්නේ අපේ ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමාගේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ තිබුණු වෙළෙඳ ප්‍රතිපත්තියයි, ඒ අයගේ රටට අහිතකර යම් යම් දින වැඩ පිළිවෙළවල් ගත්තාම, ඒ සියල්ලම අපේ ආණ්ඩුව කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. අපේ රටට වැදගත් වන, අපේ රටට වැඩිපුර ප්‍රතිලාභ අත් පත් කර ගන්නට පුළුවන් තීන්දු, තීරණ සහ ගිවිසුම්වලට විතරයි අපි එකඟ වන්නේ. ඒ නිසා මේ පිළිබඳව භාණ්ඩාගාරයත් එක්ක අපි දීර්ඝ වශයෙන් ගැඹුරින් සාකච්ඡා කරලා, අපට හිතකර වෙළෙඳ ගිවිසුම් තවදුරටත් පවත්වා ගෙන යන්නත්, අපිට අහිතකර ඒවා නොසලකා හරින්නත් තීන්දු කර තිබෙනවා. ඊළඟ අවස්ථාවේ දී අපි පැහැදිලිව ගරු සභාවට සභාගත කරන්නම්, දැනට අපි අරගෙන තිබෙන තීන්දු මොනවාද කියන එක පිළිබඳව.

### මහින්ද විත්තන ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනය: කිරි මිලදී ගැනීමේ දීමනාව

මහලින් සිත්තන කොළඹ පිරිසිදු කිරීම: පාල  
කොළඹ වසර 2005 සිට 2010 දක්වා රජය විසින්

#### MAHINDA CHINTANA MANIFESTO: ALLOWANCE FOR PURCHASE OF MILK

1178/11

#### 8. ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමය තයාසිරි ජයසේකර)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ලමා සංවර්ධන හා කාන්තා කටයුතු අමාත්‍යවරයාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

- (අ) (i) 2005 මහින්ද විත්තන ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනයට අනුව උපතේ සිට වර්ෂ 5 පහ දක්වා දරුවන්ට කිරි මිලදී ගැනීම සඳහා මසකට රුපියල් 200/- බැගින් ලබා දීම සඳහා වර්ෂ 2005 සිට 2010 දක්වා රජය විසින් වියදම් කරන ලද මුදල වාර්ෂිකව කොපමණද;

- (ii) 2011 වර්ෂය වනවිට එකී ප්‍රතිලාභ ලබන දරුවන් සංඛ්‍යාව කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

- (ආ) 2005 වර්ෂයට සාපේක්ෂව 2011 වර්ෂය වන විට පවත්නා කිරි මිලදී ගැනීමේ වැඩි වීමත් සමඟ එකී දීමනාව වැඩි කිරීමට කටයුතු කරන්නේද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

- (ඇ) නොඑසේ නම් ඒ මන්ද?

ඒතුමා අවබෝධ කරගත්, මහලින් අමාත්‍යවරයාගෙන් අසන ලද ප්‍රශ්න:

- (අ) (i) 2005 මහලින් සිත්තන කොළඹ පිරිසිදු කිරීම: පාල කොළඹ වසර 2005 සිට 2010 දක්වා රජය විසින් වියදම් කරන ලද මුදල වාර්ෂිකව කොපමණද;
- (ii) 2011 වර්ෂය වනවිට එකී ප්‍රතිලාභ ලබන දරුවන් සංඛ්‍යාව කොපමණද;

අවුරුදු 5 ක් වැඩි වීමට හේතු වන්නේද?

- (ආ) 2005 වර්ෂයට සාපේක්ෂව 2011 වර්ෂය වන විට පවත්නා කිරි මිලදී ගැනීමේ වැඩි වීමත් සමඟ එකී දීමනාව වැඩි කිරීමට කටයුතු කරන්නේද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

- (ඇ) ඉන්ද්‍රජය, ඉන්?

asked the Minister of Child Development and Women's Affairs:

- (a) Will he state-
- (i) the amount spent by the Government annually from 2005 to 2010 to provide Rs. 200/- per month for the purchase of milk for children from birth up to five years, as per 2005 "Mahinda Chintana" Manifesto; and
- (ii) the number of children who receive that benefit by 2011?

- (c) Will he inform this House whether measures will be taken to increase that allowance with the increase in milk prices by 2011, in comparison to 2005?

- (d) If not, why ?

#### ගරු කිසිස කරුණුද මහතා (ලමා සංවර්ධන හා කාන්තා කටයුතු අමාත්‍යවරයා)

(මාණ්ඩුමය තයාසිරි ජයසේකර - ශ්‍රී ලංකා අමාත්‍යවරයා)

(The Hon. Tissa Karalliyadde - Minister of Child Development and Women's Affairs)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, 2005 මහින්ද විත්තන යටතේ ඉදිරිපත් වූ මේ වැඩ සටහන 2006, 2007 වර්ෂවල තමයි නියම ව්‍යාපෘතියක් හැටියට ආරම්භ කළේ. එවකට ඒ වැඩසටහන ක්‍රියාත්මක කෙරුණේ සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය සහ සමාජ සේවා අමාත්‍යාංශය හරහයි. 2008 වර්ෂයේ ඉදන් මට ඔබතුමාට පිළිතුරු සපයන්න පුළුවන් වෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු මෙසේයි.

- (අ) (i) 2008 වර්ෂයේ සිට වයස අවුරුදු 2 - 5 අතර දරුවන් සඳහා නැවුම් කිරි වීදුරුවක් ලබා දීම මෙම අමාත්‍යාංශය විසින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද අතර, එම වර්ෂ සඳහා වියදම් කරන ලද මුදල පහත පරිදි වේ.

2008	- රු.	47,515,195.56
2009	- රු.	142,463,102.00
2010	- රු.	172,662,839.00

- (ii) දරුවන් 175,775ක් ප්‍රතිලාභ ලබයි.

- (ආ) නැවුම් කිරි ලබා දෙන බැවින් කිරි ලීටරයක් සඳහා ගෙවන මිල ප්‍රවාහන වියදම ද ඇතුළත්ව ආරම්භයේදී රු. 50ක් වූ අතර මේ වන විට එය රු. 60ක් දක්වා වැඩි කර ඇත.

- (ඇ) පැන නොනගී.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමය තයාසිරි ජයසේකර)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඇත්තටම මහින්ද විත්තන යටතේ පොරොන්දු වූ උපතේ සිට වර්ෂ 5 පහ දක්වා දරුවන්ට කිරි මිලදී ගැනීම සඳහා මසකට රුපියල් 200ක් දෙනවා කියලා. ඉතින් ඇත්තටම රුපියල් පණහ දීපු එක රුපියල් හැට දක්වා වැඩි කරලා විතරයි කිව්වත්. මම ඔබතුමාගෙන් අහන්නේ රුපියල් 200 හම්බ වන්නේ කොයි කාලයේ හම්බ වෙන දරුවාටද කියන එකයි. 2011ද, 2016 ද?

#### ගරු කිසිස කරුණුද මහතා

(මාණ්ඩුමය තයාසිරි ජයසේකර)  
(The Hon. Tissa Karalliyadde)

වයස අවුරුදු දෙකත්, පහත් අතර. මේ ප්‍රමාණය මිලිලීටර් 150ක්. ඒ කියන්නේ රුපියල් 180ක්.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමය තයාසිරි ජයසේකර)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

රුපියල් 50 ඉඳලා රුපියල් 60 දක්වා වැඩි කරලා තිබෙනවා.

#### ගරු කිසිස කරුණුද මහතා

(මාණ්ඩුමය තයාසිරි ජයසේකර)  
(The Hon. Tissa Karalliyadde)

ඔව්.



**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මහින්ද විත්තන ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනයෙන් කිව්වේ මාසයකට රුපියල් 200ක් දෙනවා කියලායි. ඇත්තටම කොයි අවුරුද්දේ විතර ඉපදෙන දරුවාට ද රුපියල් 200ක් හම්බ වෙන්නේ කියන එකයි මම අහන්නේ. මොකද මහින්ද විත්තන ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනයේ සඳහන් ප්‍රමාණයට වඩා මේකේ රුපියල් 150ක් දැන් අඩු වෙලා තිබෙනවා.

**ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා**

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ கரல்லியத்த)

(The Hon. Tissa Karalliyadde)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒක වෙන්නේ මෙහෙමයි. වයස අවුරුදු දෙකක්, පහක් අතර දරුවන්ට තමයි මේ කිරි වීදුරුව අපි ලබා දෙන්නේ. වයස අවුරුදු දෙකක් පහක් අතර දරුවන්ට.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මම අහන්නේ අර රුපියල් 200 හම්බ වෙන්නේ කවදාද කියලායි. මොකද 200ක් නේ දෙනවයි කියලා තිබුණේ.

**ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා**

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ கரல்லியத்த)

(The Hon. Tissa Karalliyadde)

රුපියල් 180ක්. ලීටර් ප්‍රමාණය අඩු කරලා තිබෙනවා. ඒ ලීටර ප්‍රමාණයට ගැළපෙන ප්‍රමාණයට තමයි මුදල වෙන් කරලා තිබෙන්නේ.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

දෙවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඒ කියන්නේ ඔබතුමා ඒක අඩු කරලා තිබෙන්නේ දරුවන්ට කිරි එපා වෙලාද නැත්නම් කිරි බොන්න-

**ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා**

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ கரல்லியத்த)

(The Hon. Tissa Karalliyadde)

නැහැ, නැහැ. විශාල ප්‍රමාණයක් පානය කරන්නේ නැහැ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

නැත්නම් මහින්ද විත්තනය තුළ පුෂ්ටිමත් වෙලාද? [බාධා කිරීමක්] ඉන්න කෝ, ග්‍රීස් යකා කෑ ගහන්නේ නැතුව. පුත්තලමේ ග්‍රීස් යකා.

**ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා**

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ கரல்லியத்த)

(The Hon. Tissa Karalliyadde)

ඒ ප්‍රමාණය පානය කිරීම පුළුල් දරුවන්ට වැඩි නිසා තමයි ප්‍රමාණය අඩු කරලා තිබෙන්නේ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මොනවා වැඩි නිසාද?

**ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා**

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ கரல்லியத்த)

(The Hon. Tissa Karalliyadde)

පානය කිරීමට දෙන කිරි මිලිලීටර් ප්‍රමාණය දෙසියයේ සිට එකසිය පනහ දක්වා පනහක් අඩු කරලා තිබෙනවා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

අැයි ඒ අඩු කරලා තිබෙන්නේ?

**ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා**

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ கரல்லியத்த)

(The Hon. Tissa Karalliyadde)

ඒ කට්ටිය එව්වර ප්‍රමාණයක් පානය කරන්නේ නැහැ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මට ඒ උත්තරය තේරෙන්නේ නැහැ. දරුවන් පානය කරන්නේ නැති නිසා මිලිලීටර් ප්‍රමාණය අඩු කරලා ලූ. ඇත්තටම මේක මහින්ද විත්තනයට දාන්න කලින් පොඩ්ඩක් ආණ්ඩුවට කල්පනා කරන්න තිබුණා. නැත්නම් පහු වෙලා දරුවන්ට කිරි බොන්න බැහැය කියලා ගණන අඩු කරන එක නොවෙයි කරන්න ඕනෑ. ඒක හරියට පොහොර සහනාධාරය අඩු කළා වාගේ වැඩක් කරලා තිබෙන්නේ.

එම නිසා මා ඔබතුමාට කියනවා, රුපියල් 200ක් කියන්නේ- [බාධා කිරීමක්] මගේ අදහස මේකයි. මාසයකට දෙන රුපියල් 200 ප්‍රමාණයට රුපියල් 60 යි ඇත්තටම හම්බ වන්නේ. අඩු වෙලා තිබෙන්නේ වෙන හේතුවක් නිසා නොවෙයි නේ. ඒ, යම් කිසි විධියකට මුදල් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් ඇති වෙලා තිබෙන නිසා. ඒකයි මා අහන්නේ. නැත්නම් ළමයින් කිරි බොන ප්‍රමාණය අඩුයි කියා මේක අඩු කරන එක වැරදියි ඇමතිතුමා. ඒකයි අප මේ කියන්නේ.

**ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා**

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ கரல்லியத்த)

(The Hon. Tissa Karalliyadde)

කිරි අපතේ යාමක් වෙනවා. එම නිසා දරුවකුට පානය කරන්නට පුළුවන් ප්‍රමාණය තමයි අප ලබා දෙන්නේ.

**උතුරේ නැවත පදිංචි කළ අඩු ආදායම්ලාභීන්:****විශේෂ ණය යෝජනා ක්‍රමය**

வடக்கில் மீள்குடியேற்றிய குறைந்த வருமானம்

பெறுவோர் : விசேட கடன் திட்டம்

LOW-INCOME RESETTLERS IN NORTH : SPECIAL LOAN SCHEME

1606/ '11

**10. ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

නැවත පදිංචි කිරීමේ අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

(අ) (i) උතුරේ නැවත පදිංචි කළ, අඩු ආදායම්ලාභීන් සඳහා විශේෂ ණය යෝජනා ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මකවේද;

(ii) එසේ නම්, එම ණය යෝජනා ක්‍රමය යටතේ ලබා දෙන උපරිම ණය මුදල කොපමණද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?





(e) If not, why?

**ගරු ගාමිණී විජිත් විජයමුණි ද සොයිසා මහතා ( අධ්‍යාපන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு காமினி விஜித் விஜயமுனி த சோய்சா - கல்வி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Gamini Wijith Wijayamuni De Zoysa - Deputy Minister of Education)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දෙන්නවා.

- (අ) (i) දිවයින තුළ ගුරු සංවර්ධනය සහ පුහුණුව පවත්වා ගෙන යාම සඳහා පිහිටුවන ලද ගුරු පුහුණු ආයතන රාශියක් පවතී.
- පූර්ව සේවා ගුරු පුහුණුව සඳහා ජාතික අධ්‍යාපන විද්‍යා පීඨ - 17
  - සේවාස්ථ ගුරු පුහුණුව සඳහා ගුරු විද්‍යාල - 09
  - අඛණ්ඩ ගුරු සංවර්ධනය සඳහා ගුරු මධ්‍යස්ථාන - 105

මීට අමතරව පරිගණක පුහුණුව සඳහා කලාපීය පරිගණක මධ්‍යස්ථාන සහ ඉංග්‍රීසි ගුරුවරුන්ගේ සංවර්ධනය සඳහා සුවිශේෂ වූ ප්‍රාදේශීය ඉංග්‍රීසි පුහුණු මධ්‍යස්ථානද ගුරු පුහුණුව සඳහා පිහිටුවා ඇත.

- (ii) මෙම ආයතන සඳහා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයෙන් මෙන්ම සමහර වැඩසටහන් සඳහා පළාත් සභාවලින් ද මුදල් වෙන් කෙරේ. ගුරු විද්‍යාල, ගුරු මධ්‍යස්ථාන හා විද්‍යා පීඨ සඳහා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් පහත සඳහන් අයුරින් මුදල් වෙන් කොට ඇත.

වර්ෂය	ගුරු විද්‍යාල හා ගුරු මධ්‍යස්ථාන සඳහා වෙන් කර ඇති ප්‍රතිපාදන ප්‍රමාණය	ජාතික අධ්‍යාපන විද්‍යාපීඨ සඳහා වෙන් කර ඇති ප්‍රතිපාදන ප්‍රමාණය
2005	රු. 86,757,000.00	රු. 512,381,000.00
2006	රු. 128,609,000.00	රු. 638,591,000.00
2007	රු. 211,942,000.00	රු. 684,795,000.00
2008	රු. 275,842,000.00	රු. 813,309,000.00
2009	රු. 248,652,000.00	රු. 838,659,000.00
2010	රු. 187,556,000.00	රු. 888,222,000.00

- (iii) 1. ගුරුවරුන්ගේ වෘත්තීය සහ අධ්‍යාපන නිපුණතා යාවත්කාලීන කරමින් අඛණ්ඩ ගුරු අධ්‍යාපන වැඩසටහන් මගින් ඉගැන්වීමේ ගුණාත්මකභාවය වැඩිදියුණු කිරීම.
2. ශ්‍රී ලංකා ගුරු සේවා ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් ගුරුවරුන්ගේ ප්‍රති පුහුණු අවශ්‍යතා සපුරා ලීමට කටයුතු කිරීම.
3. සුවිශේෂ විෂයයන්හි ගුරුවරුන්ට එක් රැස් වීමට අවස්ථාව සැලසීම.
4. වෘත්තීය තත්ත්වය කුමක් වුවත් ප්‍රදේශයේ සියලුම ගුරුවරුන් සඳහා අඛණ්ඩ ගුරු අධ්‍යාපනය ක්‍රමානුකූලව සැලසීම.
5. ගුරුවරුන් සඳහා සම්පත් මධ්‍යස්ථානයක් වශයෙන් කටයුතු කිරීම.

මීට අමතරව පූර්ව සේවා ගුරු පුහුණුව ලබා දෙන ජාතික අධ්‍යාපන විද්‍යා පීඨවලින් වසරකට අධ්‍යාපන පොදු සහතික පත්‍ර උසස් පෙළ සමත් 3,000ක් පමණ ගුරු පුහුණු පාඨමාලා 25ක් සඳහා බඳවා ගනු ලබන අතර, ගුරු විද්‍යාල 09 මගින්ද වසරකට සේවයේ නිරත උපාධිධාරී නොවන නුපුහුණු ගුරුවරුන් 3,000ක් පමණ වසර 2ක නේවාසික පූර්ණ කාලීන ගුරු පුහුණුව සඳහා බඳවා ගැනේ.

- (ආ) (i) ගැසට් නිවේදනයක් හා සම්මුඛ පරීක්ෂණයක් මගින් රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව විසින් ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයේ 2-II නිලධාරියෙකු කළමනාකරුවෙකු ලෙස බඳවා ගනු ලැබේ.
- (ii) ගුරු මධ්‍යස්ථාන කළමනාකරු ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයේ 2-II නිලධාරියෙකු විය යුතුය. ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයේ 2-II පන්තියේ නිලධාරීන්ට හිමි වරප්‍රසාද ඔහුට හිමිය.
- (ඇ) (i) සුදුසුකම් සහිත නිලධාරීන් ප්‍රමාණවත් සංඛ්‍යාවක් නොමැති අවස්ථාවලදී කලාප/පළාත් අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ නිර්දේශ හා අධ්‍යාපන ලේකම්ගේ අනුමැතිය මත ගුරු සේවයේ විදුහල්පති සේවයේ හා අධ්‍යාපන පරිපාලන සේවයේ නිලධාරීන් වැඩ ආවරණය කිරීම සඳහා පත් කොට ඇත.
- (ii) වැඩ ආවරණය කිරීම සඳහා පත් කර ඇති නිලධාරීන්ද ප්‍රදේශයේ සිටින අත් දැකීම් සහිත ප්‍රවීණ ගුරුවරුන් වන බැවින් ඔවුන් සුදුසුකම් රහිත පුද්ගලයන් නොවේ. එහෙත් වයස හෝ විභාග ප්‍රතිඵල ප්‍රමාද වීම් වැනි හේතු නිසා ශ්‍රී ලංකා ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයට ඇතුළත් වීමට නොහැකි වී ඇත. කෙසේ වුවද ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයේ නිලධාරීන් පත් කරන තෙක් ගුරු පුහුණු කාර්යය මෙම නිලධාරීන් විසින් සතුටුදායක අයුරින් සිදු කරනු ලබයි.
- (ඈ) (i) ඔව්.
- (ii) ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයේ ව්‍යවස්ථාව අනුමත වූ විභාග සිදු කළ හැකි වනු ඇත.
- (ඉ) අදාළ නොවේ.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

පළමුවන අතුරු ප්‍රශ්නය.

**ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ පළමුවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය. දැන් ඇමතිතුමාම පිළිගන්නා ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයේ 2-II නිලධාරීන් තමයි කළමනාකරුවන් විධියට බඳවා ගන්න අවශ්‍ය කියලා. හැබැයි එහෙම නැතිව ශ්‍රී ලංකා ගුරු සේවයෙකුත්, විදුහල්පති සේවයෙකුත්, ශ්‍රී ලංකා අධ්‍යාපන පරිපාලන සේවයෙකුත් ඇතැම් අය පත් කරන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා.

මේක තමයි තිබෙන ගැටලුව. බොහෝ තැන්වල මේ ගුරු සේවයට ඇතුළු වෙන්න විශාල පිරිසක් ඉන්නවාය කියලා අපි දන්නවා. ඒ වාගේම ශ්‍රී ලංකා විදුහල්පති සේවයේත්, ශ්‍රී ලංකා අධ්‍යාපන පරිපාලන සේවයේත්, ගුරු අධ්‍යාපනඥ සේවයේත් බරපතළ ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. මේ පුරප්පාඩු සම්පූර්ණ කිරීමට කොපමණ කාලයක් ගත වෙනවාද, ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි?

**ගරු ගාමිණී විජිත් විජයමුණි ද සොයිසා මහතා**

(மாண்புமிகு காமினி விஜித் விஜயமுனி த சோய்சா)

(The Hon. Gamini Wijith Wijayamuni De Zoysa)

අපට පුළුවන් ඉතාම කෙටි කාලයකින් මේ පුරප්පාඩු සම්පූර්ණ කරන්න. දැනට ඒ සඳහා කටයුතු කරගෙන යනවා. මම හිතන්නේ මේ ගැන උත්තරේ සඳහන් වෙනවා.

**ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ දෙවැනි අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි. දැන් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා මේ ආකාරයට සඳහන් කළත් මට උදාහරණයක් වීඩියෝ පෙන්වන්න පුළුවන්, දෙයියන්දර ගුරු මධ්‍යස්ථානය. ගුරු සේවයේ පළමුවැනි පන්තියේ ගුරු මහත්මයෙක් තමයි එහි සේවය කරන්නේ. ගරු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා කිවු පරිදි සමහර තැන්වල කැප වීමෙන් වැඩ කරන ඒ වාගේම විෂය ගැන අවබෝධයක්, දැනුමක් තිබෙන අය ඉන්නවා. හැබැයි මේ තැන්වලට දේශපාලන වුවමනාවන් මත ගුරු සේවයේත් ඒ වාගේම විදුහල්පති සේවයේත් උදව් පත් කරලා තියෙනවාය කියලා සුදුසුකම් තියෙන ගුරුවරුන්ගෙන් වෝදනාවක් තියෙනවා. ඔබතුමා මේ ගැන හොයලා බලනවාද?

**ගරු ගාමිණී විජිත් විජයමුණි ද සොයිසා මහතා**

(மாண்புமிகு காமினி விஜித் விஜயமுனி த சோய்சா)

(The Hon. Gamini Wijith Wijayamuni De Zoysa)

ඔව්. අපට ඒ ගැන සොයා බලන්න පුළුවන්. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඒ නිලධාරීන් මේ සඳහා ඉදිරිපත් වීමට සහ වගකීම භාර ගැනීමට කැමැතියි. කෙනෙක් අකැමැති නම් අපට ඒ සඳහා පත් කිරීම් කරන්න බැහැ. සුදුසුකම් ඇති නමුත් සැහවිලා සිටින, ඒ වගකීම භාර ගන්නේ නැතිව සිටින පිරිසකුත් ඉන්නවා. විභාග කැබිමේ ප්‍රමාදය නිසා සහ අවශ්‍ය අය තෝරා ගැනීමේ නිමැසු ප්‍රමාදයන් නිසා මේ තත්ත්වය ඇති වෙලා තියෙනවා. මේක නිවැරදි කරන තෙක් මේ වගකීම භාර ගැනීමට කැමැති නිලධාරීන් අපට යොදවන්න සිද්ධ වෙනවා.

**ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ තුන්වැනි අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි. දෙවැනි අතුරු ප්‍රශ්නයේදී ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා සඳහන් කළා, විභාග පැවැත්වීමේ ප්‍රමාදය සහ සුදුස්සන් තෝරා ගැනීමට සිදු වන ප්‍රමාදය ගැන. මෙවැනි ප්‍රමාදයන් සිදු නොවී බඳවා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය විභාග පවත්වන්නන්, ඒ වාගේම ඒ බඳවා ගැනීමේ කටයුත්ත වාර්ෂික වැඩ මාලාවක් අනුව නැත්නම් වාර්ෂික කාල නිර්ණ රාමුවක් අනුව සිදු කරන්නන් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට දැක්මක්, වැඩ පිළිවෙළක් කාල නිර්ණ රටාවක් තියෙනවාද, අඩුම ගණනේ 2012 දිවත්?

**ගරු ගාමිණී විජිත් විජයමුණි ද සොයිසා මහතා**

(மாண்புமிகு காமினி விஜித் விஜயமுனி த சோய்சா)

(The Hon. Gamini Wijith Wijayamuni De Zoysa)

ඇත්ත වශයෙන්ම ඔබතුමාත් දන්නවා, අපි දැන් වාර 25කට වඩා අධ්‍යාපන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව රැස් වී සියලු දේශපාලන පක්ෂ සහ බුද්ධිමතුන්, මහාචාර්යවරුන්, වෛද්‍යවරුන් ඇතුළු මේ රටේ දැවැන්ත පිරිසක් සමඟ සාකච්ඡා කරමින් තිබෙනවාය කියලා. අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයේ මේ සියලු අංශවල තියෙන අඩු පාඩු නිවැරදි කර ගෙන මේ රටේ දුරුවන්ට නිදහස් අධ්‍යාපනයේ උපරිම සාධාරණය ඉටු කරන්න, සී.ඩබ්ලිව්.ඩබ්ලිව්. කන්නන්ගර මැතිතුමාගේ සම අධ්‍යාපන අවස්ථාව ලබා දෙන්න අවශ්‍ය වැඩ පිළිවෙළ මහින්ද වින්නන ඉදිරි දැක්ම යටතේ ක්‍රියාත්මක කිරීමට අපි කටයුතු කරමින් පවතිනවා.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 12-1133/11-(1), ගරු රවි කරුණානායක මහතා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

**ගරු පායළි වම්පික රණවක මහතා (විදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு பாட்டளி சம்பிக ரணவக்க - மின்வலு, எரிசக்தி அமைச்சர்)

(The Hon. Patali Champika Ranawaka - Minister of Power and Energy)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා සති දෙකක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

**ජනවසමට අයත් තේ වතු: පෞද්ගලීකරණය**

ம.தோ.அ.சபைக்குச் சொந்தமான தேயிலைத்

தோட்டங்கள் : தனியார்மயமாக்கல்

TEA ESTATES BELONGING TO JEDB: PRIVATIZATION

1181/'11

**13. ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

රාජ්‍ය සම්පත් හා ව්‍යවසාය සංවර්ධන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

- (අ) (i) ජනතා වතු සංවර්ධන මණ්ඩලයට අයත් තේ වතු සංඛ්‍යාව හා ඒවායේ නම් කවරේද;
- (ii) ඉහත තේ වතු අතරින් පෞද්ගලීකරණය සඳහා කටයුතු යොදා ඇති වතු සංඛ්‍යාව කොපමණද;
- (iii) එම වතු වල නම් කවරේද;
- (iv) එම වතු පෞද්ගලීකරණය කිරීමට හේතු කවරේද; යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?
- (ආ) ඉහත පරිදි වතු පෞද්ගලීකරණය මහින්ද වින්නන ප්‍රතිපත්ති යටතේ ජනතාවට වූ පොරොන්දු කඩ කිරීමක් බව එතුමා පිළිගන්නෙහිද?
- (ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

அரசு வளங்கள், தொழில் முயற்சி அபிவிருத்தி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) மக்கள் தோட்ட அபிவிருத்தி சபைக்குச் சொந்தமான தேயிலைத் தோட்டங்களின் எண்ணிக்கை மற்றும் அவற்றின் பெயர்கள் யாவையென்பதையும்;
- (ii) மேற்படி தேயிலைத் தோட்டங்களில், தனியார்மயப்படுத்துவதற்கு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள தோட்டங்களின் எண்ணிக்கை யாவையென்பதையும்;
- (iii) அத்தோட்டங்களின் பெயர்கள் யாவையென்பதையும்;



**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

වසරකට කොපමණ ප්‍රමාණයකට ද ඔබතුමා මේක දෙන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ?

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

රජයේ නියමිත තක්සේරුව ලබා ගෙන, විනිවිදව, නමුත් නාන්දියෙන් පෙනෙන ආකාරයට මේ වැඩ කොටස අපි කරනවා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, තුන්වෙනි අතුරු ප්‍රශ්නයට කලින් තවත් පැහැදිලි කර ගැනීමක් කර ගන්නට අවශ්‍යයි. දැනටමත් ලොන්ස් ආයතනයට නාගස්තැන්නයි, කන්දල්මියයි කියන වතු දෙකම දීලා තිබෙනවා. ගරු ඇමතිතුමා, මම අහන්නේ ඒකේ ගණන කීයද කියලායි.

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

ඒ දෙකේ කටයුතු හරියාකාරව කෙරුණේ නැති නිසා අපේ කොන්දේසි මත නැවත ඒවා ජනතා වතු සංවර්ධන මණ්ඩලයට පවරා ගෙන තිබෙනවා. ඒ පෞද්ගලික ආයෝජකයා කොන්දේසි කඩ කළ නිසා අපි දාපු කොන්දේසි මත අපි ඒ වතු දෙක නැවත පවරා ගෙන තිබෙනවා.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

තුන්වැනි අතුරු ප්‍රශ්නය.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

තුන්වන අතුරු ප්‍රශ්නය අපේ ගරු රංගෙ බණ්ඩාර මන්ත්‍රීතුමා අහනවා.

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

මගෙන්ද අහන්නේ?

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு பாலித் ரங்கே பண்டார)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

ඔව්, ඔබතුමාගෙන්.

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

පුත්තලම් කේස් එකක් වාගේ.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு பாலித் ரங்கே பண்டார)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

ගරු ඇමතිතුමනි, නාන්තණ්ඩිය ප්‍රෝටස් තිසේරා ක්‍රීඩාංගණය සිලිකා වැලි සඳහා කපන්න දීලා තිබෙන්නේ කුමන ආයෝජකයාටද? කුමන පදනම යටතේද?

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

නාන්තණ්ඩියේ ප්‍රෝටස් තිසේරා ක්‍රීඩාංගණයේ නම් එහෙම සිදු විමක් වන්නේ නැහැ.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு பாலித் ரங்கே பண்டார)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

නාන්තණ්ඩිය මැතිවරණ කොට්ඨාසයේ තිබෙන ප්‍රෝටස් තිසේරා ක්‍රීඩාංගණය ගැනයි මා අහන්නේ.

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

ඒ නමින් ක්‍රීඩාංගණ තුනක් තිබෙනවා. ඔය කියන්නේ කොයි ක්‍රීඩාංගණයේද?

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு பாலித் ரங்கே பண்டார)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

දැන් සිලිකා වැලි කැපීම සඳහා දීලා තිබෙන ක්‍රීඩාංගණය.

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

කිසිම කෙනෙකුට සිලිකා වැලි කැපීම සඳහා දීලා නැහැ.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு பாலித் ரங்கே பண்டார)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

ඔබතුමාගේ පියාණන්ගේ ක්‍රීඩාංගණය. පියාණන් සිහිපත් වීම සඳහා වෙන් කරලා තිබෙන ක්‍රීඩාංගණය.

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

මගේ පියා පෞද්ගලික ඉඩම් කැබැලි තුනක් දීලා තිබෙනවා, ක්‍රීඩා පිටි තුනක් සඳහා. ඒ ඉඩම් කැබැලි තුන ක්‍රීඩා පිටි තුනක් හැටියට මේ වෙද්දී නාන්තණ්ඩිය ආසනය තුළ පවත්වාගෙන යනවා. නාන්තණ්ඩිය නගරයේ එකක් තිබෙනවා. අනෙක් එක කටුනේරිය කියන ග්‍රාමයේ තිබෙනවා. අනෙක් එක වලඟපිටිය කියන ග්‍රාමයේ තිබෙනවා.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு பாலித் ரங்கே பண்டார)

(The Hon. Palitha Range Bandara)

ගරු ඇමතිතුමනි, වලඟපිටිය ක්‍රීඩාංගණයේ මේ වන විට සිලිකා වැලි කැපීම ආරම්භ කරලා තිබෙනවා. එතකොට ඒක භාර දුන්නේ කුමන ව්‍යාපෘතියක් යටතේද? කුමන ආයෝජකයාටද?

**ගරු දයාසිරි තිසේරා මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிற்றித் திஸேரா)

(The Hon. Dayasiritha Thissera)

මා හිතන විධියට වලඟපිටිය ක්‍රීඩාංගණයේ මේ වෙද්දී අලුත්වැඩියා කිරීමක් සිදු වෙනවා. වැලි කැපීමක් සඳහා මා දැනුවත්ව නම් දීලා නැහැ. මා ඒ ගැන විමසා බලන්නම්, අදාළ ආයතනවල නිලධාරීන්ගෙන්.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**  
(மாண்புமிகு பாஸ்தித ரங்கே பண்டார)  
(The Hon. Palitha Range Bandara)  
ඔබතුමාගේ පියා හොඳ ක්‍රීඩකයෙක්.

**ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා**  
(மாண்புமிகு தயாசிறித திஸேரா)  
(The Hon. Dayasritha Thissera)  
ඔව්, ඔව්.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**  
(மாண்புமிகு பாஸ்தித ரங்கே பண்டார)  
(The Hon. Palitha Range Bandara)  
හුභාක් තැන්වල හොඳට සෙල්ලම් කරපු ක්‍රීඩකයෙක්.

**ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා**  
(மாண்புமிகு தயாசிறித திஸேரா)  
(The Hon. Dayasritha Thissera)  
අපිත් එහෙම තමයි.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
ගරු ඇමතිතුමාත් හොඳ ක්‍රීඩකයෙක් තමයි. [බාධා කිරීම්]

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**  
(மாண்புமிகு பாஸ்தித ரங்கே பண்டார)  
(The Hon. Palitha Range Bandara)  
එතුමාගේ නම සිහිපත් වෙන්න සකස් කරලා තිබෙන ක්‍රීඩාංගණයේ මෙහෙම භාතියක් කරන කොට ඔබතුමා බලාගෙන ඉන්නේ ඇයි?

**ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා**  
(மாண்புமிகு தயாசிறித திஸேரா)  
(The Hon. Dayasritha Thissera)  
මොකක්ද ගරු මන්ත්‍රීතුමනි?

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**  
(மாண்புமிகு பாஸ்தித ரங்கே பண்டார)  
(The Hon. Palitha Range Bandara)  
ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමාගේ පියා හොඳ ක්‍රීඩකයෙක්නේ.

**ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා**  
(மாண்புமிகு தயாசிறித திஸேரா)  
(The Hon. Dayasritha Thissera)  
ඒක ඔබතුමා දන්නවා නම් හොඳයි

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
ගරු ඇමතිතුමාත් හොඳ ක්‍රීඩකයෙක්.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**  
(மாண்புமிகு பாஸ்தித ரங்கே பண்டார)  
(The Hon. Palitha Range Bandara)  
එම ක්‍රීඩාංගණය අද විනාශ කරන්න, වෙන වෙන උදවියට වළවල් භාරන්න ඉඩ දෙන්නේ ඇයි? එතුමා හොඳට භාරපු එක් කෙනෙක්.[බාධා කිරීම්]

**ගරු අනුර ප්‍රියදර්ශන යාපා මහතා (පරිසර අමාත්‍යතුමා)**  
(மாண்புமிகு அனூர பிரியதர்ஷன யாப்பா - சுற்றாடல் அமைச்சர்)  
(The Hon. Anura Priyadharshana Yapa - Minister of Environment)  
ඔබතුමා අනවශ්‍ය කපා - [බාධා කිරීම්]

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**  
(மாண்புமிகு பாஸ்தித ரங்கே பண்டார)  
(The Hon. Palitha Range Bandara)  
ඇයි?මේ ක්‍රීඩාංගණය සකස් කිරීම සඳහා- [බාධා කිරීම්]  
මෙතුමා මොකක්ද මේ කියන්නේ? මා අහන්නේ ක්‍රීඩාංගණයක් ගැන.

**ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා**  
(மாண்புமிகு தயாசிறித திஸேரா)  
(The Hon. Dayasritha Thissera)  
ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, එහෙම මොකක් හරි අනවසර සිදු වීමක් සිදු වනවා නම් මා ඒ ගැන සොයා බලන්නම්. මා දැනුවත්ව නම් එහෙම දෙයක් සිදු වෙන්නේ නැහැ.

**ගරු පාලිත රංගෙ බණ්ඩාර මහතා**  
(மாண்புமிகு பாஸ்தித ரங்கே பண்டார)  
(The Hon. Palitha Range Bandara)  
ඒ නිසා තමයි මා ඔබතුමා දැනුවත් කළේ. විශේෂයෙන්ම ඔබතුමාගේ පියා අපි ගරු කරන-

**ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා**  
(மாண்புமிகு தயாசிறித திஸேரா)  
(The Hon. Dayasritha Thissera)  
ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, බොහොම සන්නේෂයි දැනුවත් කළාට.

## උපාය මාර්ගික පාරිසරික ඇගයීම් වාර්තාව: උතුරු පළාත

உபாய முறையிலான சுற்றாடல் மதிப்பீட்டு அறிக்கை: வட மாகாணம்  
STRATEGIC ENVIRONMENTAL EVALUATION  
REPORT : NORTHERN PROVINCE

1607/'11

### 15. ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

පරිසර අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

- (අ) (i) උතුරු පළාත් උපාය මාර්ගික පාරිසරික ඇගයීම් වාර්තාවක් සකසනු ලැබුවේද;
- (ii) උතුරු පළාතේ සිදු කෙරෙන කඩිනම් සංවර්ධන වැඩසටහන් සඳහා එම වාර්තාවෙන් ලබා ගන්නා දායකත්වය කවරේද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

சுற்றாடல் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) வட மாகாண உபாய முறையிலான சுற்றாடல் மதிப்பீட்டு அறிக்கையொன்று தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதா என்பதையும்;







- අධිකරණ සේවය වඩා ජනතාවාදී කිරීම සඳහා අවශ්‍ය වන ජනතා අදහස් හා යෝජනා ලබා ගැනීමට ක්‍රියාදාමයක් සකස් කර ගැනීම.
- මහජනතාවට එදිනෙදා ජීවිතයේදී වැදගත් වන නීතිය පිළිබඳව සරල අත්පත්‍රිකා ලබා දීම.

(iii) (ආ) i හි දක්වා ඇති පරිදි

(ඇ) පවත්නා ප්‍රතිපාදන තුළ වැඩසටහන් අඩු වියදමින් සකස් කිරීමට කටයුතු කළ නිසා වැය ශීර්ෂයක් මගින් මුදල් වෙන් කිරීම අවශ්‍ය නොවීය.

(ඈ) පැන නොනගී.

#### නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(චිරතිජ් සපාභායකර් අරාජකර්)  
(The Deputy Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 9-1257/11- (1), ගරු සුනිල් හඳුන්වන්නේ මහතා.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගාසිරි ජයසේකර)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු සුනිල් හඳුන්වන්නේ මහතා වෙනුවෙන් මම එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිනේෂ් ගුණවර්ධන)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ඉදිකිරීම්, ඉංජිනේරු සේවා, නිවාස හා පොදු පහසුකම් අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා සති දෙකක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

#### ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

ඛිනාභාය මුර්තොතූ තිනේෂ් ගුණවර්ධන සමර්ප්පිකිකි කට්ටනායාධිප්පිකි.  
Question ordered to stand down.

#### නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(චිරතිජ් සපාභායකර් අරාජකර්)  
(The Deputy Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 14 -1258/11- (1), ගරු සුනිල් හඳුන්වන්නේ මහතා.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගාසිරි ජයසේකර)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු සුනිල් හඳුන්වන්නේ මහතා වෙනුවෙන් මම එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර තිනේෂ් ගුණවර්ධන)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා සති දෙකක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

#### ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

ඛිනාභාය මුර්තොතූ තිනේෂ් ගුණවර්ධන සමර්ප්පිකිකි කට්ටනායාධිප්පිකි.  
Question ordered to stand down.

## පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම්

### පාර්ලිමේන්තු මණ්ඩලයේ රැස්වීම් SITTINGS OF THE PARLIAMENT

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (චාරිමාර්ග හා ජල සම්පත් කළමනාකරණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(මාණ්ඩුමිත්‍ර නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා - නිර්විවාහ, නිර්විවාහ මුකාමෙත්තුවා අමාත්‍යවරයා සහ පාර්ලිමේන්තු මණ්ඩලයේ නායකයා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Irrigation and Water Resources Management and Leader of the House of Parliament)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ස්ථාවර නියෝග 7 හි විධිවිධානවල සහ 2010.07.09 වැනි දින පාර්ලිමේන්තුව විසින් සම්මත කරන ලද යෝජනාවේ කුමක් සඳහන්ව තිබුණ ද, අද දින රැස්වීම් පැවැත්වෙන කාල වේලාව අ.හ. 1.00 සිට අ.හ. 6.00 දක්වා විය යුතු ය. අ.හ. 2.00ට ස්ථාවර නියෝග 7(5) ක්‍රියාත්මක විය යුතු ය."

#### ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

ඛිනාභාය මුර්තොතූ තිනේෂ් ගුණවර්ධන සමර්ප්පිකිකි කට්ටනායාධිප්පිකි.

Question put, and agreed to.

## කල්තැබීම

### ඉත්තිවෘත්තිය ADJOURNMENT

#### ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා)  
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

#### ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

ඛිනාභාය මුර්තොතූ තිනේෂ් ගුණවර්ධන සමර්ප්පිකිකි කට්ටනායාධිප්පිකි.

Question proposed.

#### හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම පිළිබඳව ප්‍රසාදය

අච්ඡායකාලයේ ස්ථිරව තීරණය කිරීමට පාර්ලිමේන්තුව  
ACCLAMATION ON WITHDRAWAL OF STATE OF  
EMERGENCY

[අ. හ. 2.02]

#### ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ශාන්ත බණ්ඩාර)  
(The Hon. Shantha Bandara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සභාව කල් තබන අවස්ථාවේදී මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"අවුරුදු 30ක් පුරාවට කඩින් කඩ දිගු කාලීනව ද රටේ සාමාන්‍ය ජන ජීවිතය මත පටවා තිබූ 'හදිසි නීතිය' ශ්‍රී ලාංකේය දේශපාලන, සමාජ සහ භූගෝලීය පදාසය තුළින් මුළුමනින් ඉවත් කරමින් ජනතාවගේ එදිනෙදා පාලන කටයුතු සාමාන්‍ය නීතිය යටතට පත් කරමින්, ගනු ලැබූ ජනතාවාදී තීන්දුව සම්බන්ධයෙන් කෘතචේදීත්වය පළ කරමි."

[ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මහතා]

විශේෂයෙන් ශ්‍රී ලංකාවට ලෝක දේශපාලන සිතියම තුළ අසම්මත හැඳින්වීමක් ලබා දුන් කෲරතර ත්‍රස්තවාදය මුළුමනින්ම නිමා කිරීම සඳහා පමණක් උපයෝගී කොට ගත් හදිසි නීතිය ඉන් බැහැරව ජනපිඩක අවියක් ලෙස භාවිත නොකිරීම සම්බන්ධයෙන් ද, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ශක්තිමත් කරමින් ජනතා අයිතිවාසිකම් තහවුරු කරමින්, නිදහස වඩාත් පරිපූර්ණව භුක්ති විඳීමේ අවස්ථාව මුළුමනින් ජනතාවට ලබා දෙනු වස් හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම වෙනුවෙන් අතිගරු ජනාධිපතිතුමා ප්‍රමුඛ රජය වෙත මෙම උත්තරීතර සභාවේ ප්‍රසාදය පළ කළ යුතුයැයි යෝජනා කරමි."

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විශේෂයෙන්ම හත්වන පාර්ලිමේන්තුවට පත් වෙලා ආපු නවක මන්ත්‍රීවරුන් හැටියට අපි මුලින්ම මේ හදිසි නීති විවාදයට සම්බන්ධ වෙද්දී අපි හිතුවේ නැහැ, කොයි අවස්ථාවකවත් මේ වාගේ කෙටි කාලයක් තුළදී මේ හදිසි නීතිය ඉවත් කරන්න හැකියාව ලැබෙයි කියලා. අපි දන්නවා, හදිසි නීතිය පිළිබඳ ඉතිහාසය බලපුටාම නිදහසෙන් පස්සේ, අපේ රටේ හර්තාලයක් ඇති වුණු වෙලාවේ 1953 අගෝස්තු මාසයේ 12වන දා තමයි මුලින්ම හදිසි නීති තත්ත්වයක් ප්‍රකාශයට පත් කරලා තිබෙන්නේ කියන එක. ඒ හදිසි නීතිය තමයි ඉදිරියට ක්‍රියාත්මක කර ගෙන ආවේ. මේ වෙනකොට තිස් වනාවක් අපේ රටේ හදිසි නීතිය -හදිසි තත්ත්වය- ප්‍රකාශයට පත් කරලා තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම අප දන්නවා අවසන් වරට මහජනයාගේ ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් මේ හදිසි නීතිය පැනව්වේ 2005 අගෝස්තු මාසයේ 13වන දා බව. මේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් නැත්නම් ව්‍යවස්ථාදායකය විසින් මේ හදිසි නීතිය හැම මාසයකම සම්මත කර ගනිමින් ඉදිරියට ගෙන ආවා. ඒ වාගේම විශේෂයෙන් අපි මතක් කරන්න ඕනෑ, මානුෂික මෙහෙයුම අවසන් කරලා අපේ රටෙන් ත්‍රස්තවාදය තුරන් කරලා අවුරුදු දෙකක් වැනි කෙටි කාලයක් තුළදී මේ හදිසි නීතිය ඉවත් කරන්න අවස්ථාව ලැබීම පිළිබඳව රටට ආදරේ කරන අය හැටියට අප සියලු දෙනාගේම සතුට පළ වෙන්න ඕනෑ කියන එක. දැන් අපි දේශීය ත්‍රස්තවාදය ගැන කථා කරන්නේ නැහැ. ඒ වාගේම යුද්ධය ගැන කථා කරන්නේ නැහැ. දැන් අපි කථා කරන්නේ අපේ රටේ සංවර්ධනයත් ආර්ථික වර්ධනයත් පිළිබඳවයි. විශේෂයෙන්ම මේ හදිසි නීතිය ඉවත් වීම නිසා අපේ රටේ ජනතාවට සාමාන්‍ය නීතිය යටතේ එහෙම නැත්නම් අපරාධ නඩු විධාන සංග්‍රහය යටතේ අද කටයුතු කරන්න අවස්ථාව ලැබෙනවා වාගේම ඊට පරිබාහිර වූ විශාල වාසි රාශියක් මේ තුළින් අපට ලැබෙනවා. අපේ ජාතික ආර්ථිකය ශක්තිමත් වීමට මේ හදිසි නීතිය ඉවත්වීම පැහැදිලිවම සෘජු ලෙසම බලපානවා. විශේෂයෙන්ම අපේ රටට මහා පරිමාණ ආයෝජකයන්ගේ පැමිණීම සම්බන්ධයෙන් පසු ගිය කාලයේදී විපක්ෂයේ අය යම් යම් ප්‍රශ්න අහනවා අපි දැක්කා. මහා පරිමාණ ආයෝජකයන් රටකට යන්නේ විශේෂයෙන්ම ඒ රටේ දේශපාලනික ස්ථාවරභාවයත් ආරක්ෂාව පිළිබඳව ස්ථාවරභාවයත් සැලකිල්ලට අරගෙනයි. අපේ රටේ හදිසි නීතිය ක්‍රියාත්මක වුණු නිසා මහා පරිමාණ ආයෝජකයන් අපේ රටට ඇවිල්ලා මෙහේ ආයෝජනයන් ආරම්භ කරන එක ගැන සැලකිල්ලක් දැක්වූයේ නැහැ. හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීමත් සමඟ මහා පරිමාණ ආයෝජකයන් අපේ රටට එන නිසා පැහැදිලිවම අපේ රටේ ආර්ථිකයට විශාල ශක්තියක් ලැබෙනවා කියන එක අපි මේ අවස්ථාවේ කියන්න ඕනෑ.

හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම තුළ සංචාරක ව්‍යාපාරයන් දියුණු වෙනවා. ඕනෑම රටකට යනකොට ඒ රටේ ආරක්ෂක තත්ත්වය මොකක්ද කියලා අපි සොයා බලනවා.

ලෝකයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැන කතා කරපු රටවල්වලත් මෙවැනි ප්‍රශ්න ඇති වෙලා තිබෙන යුගයක, සංචාරකයන් මෙවැනි සාමකාමී රටක් සොයනවා, ඔවුන්ගේ නිවාඩු කාලය ගත කරන්නත්, වෙනත් කටයුතු වෙනුවෙනුත්. ඒ නිසා සංචාරක ව්‍යාපාරයට විශාල දියුණුවක් කරා ගමන් කරන්නත් මේ තුළින්

අවස්ථාව උදා වෙලා තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපි දන්නවා ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාව තුළ, එහෙම නැත්නම් ජාත්‍යන්තරයේ යම් යම් රටවල්වල අපේ රට ගැන යම් යම් කළු පැල්ලම් මතු වෙලා තිබුණ බව. 1988 -89 කාලයේ කිසිම සදාචාරයක් නැතිව, අසම්මත විධියට, අස්වාභාවික විධියට අපේ රටේ තරුණයන් විශාල පිරිසක් ජීවිතක්ෂයට පත් කරනු ලැබුවා. ඒ නිසා අපේ රට අමු සොහොනක් බවට පත් වෙලා ජාත්‍යන්තරය තුළ අපේ රට ගැන කළු පැල්ලම් මතු වෙලා තිබුණා. ඒ වාගේම බෙදුම්වාදී ත්‍රස්තවාදය විසින් සිංහල, දෙමළ, මුස්ලිම් ජනතාව විශාල වශයෙන් සාතනයට ලක් කිරීම නිසා අපේ රට නැවතත් අමු සොහොනක් බවට පත් වෙලා ජාත්‍යන්තරය තුළ අපේ රට ගැන කළු පැල්ලම් විශාල ප්‍රමාණයක් මතු වෙලා තිබුණා. විවිධ අය විසින් ඇති කරපු, විවිධ ආකාරයෙන් ඇති වෙව්ව ඒ කළු පැල්ලම් යම් කිසි ආකාරයකින් සේදී යෑමේ තත්ත්වයක් මේ හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීමෙන් උදා වෙලා තිබෙනවාය කියන එක විශේෂයෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ.

මම දීර්ඝ වශයෙන් කතා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි. පාර්ලිමේන්තුව නියෝජනය කරන තරුණ මන්ත්‍රීවරු හැටියට අපි අද ඉතාම සතුටු වෙනවා, අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා මේ රට බෙදුම්වාදී ත්‍රස්තවාදයෙන් බේරා ගෙන ඉතාම කෙටි කාලයක් තුළ, අපේ රට අපි ප්‍රාර්ථනා කරපු, අපේ අරමුණ වෙලා තිබෙන, ආසියාවේ ආශ්චර්යවත් රට බවට, පංච මහා බල කේන්ද්‍රස්ථානයක් බවට පත් කරලා සංවර්ධිත රටක් හැටියට අපේ අනාගත තරුණ පරපුරට උරුම කර දීමට කටයුතු කරන එක ගැන. ඒක තමයි අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ මහින්ද වින්තනයේ කාර්යභාරය වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ ආකාරයටම ඒ අරමුණ කරා ගමන් කරමින්, අපේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ශක්තිමත් කරන්න, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් ජනතාවට උරුම කර දෙන්න කටයුතු කිරීම අපි විශේෂයෙන්ම අගය කරනවා. ඒ වාගේම අද අපේ මේ උතුම් මාතෘ භූමිය සම්පූර්ණයෙන්ම ත්‍රස්තවාදයෙන් තොර වූ සාමකාමී සමාජ පසුබිමක් ඇති රටක් බවට පරිවර්තනය වෙලා තිබෙනවා. මා මුලින් පැහැදිලි කළා වාගේ ඒක අපේ අනාගත ඉලක්ක කරා ගමන් කරන්න විශාල පසුබිමක් වෙනවා, වැඩ පිළිවෙළක් වෙනවා කියන එක මතක් කරමින්, ඒ වෙනුවෙන් දුරදර්ශී නායකත්වයක් ඇතිව කටයුතු කරන අතිගරු ජනාධිපති, සේනාධිනායක මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමා ප්‍රමුඛ රජයට අපේ හද පිරි ගෞරවය, ස්තූතිය මේ අවස්ථාවේදී පළ කරමින්, අපි සියලු දෙනාගේම -මේ සභාවේම- ප්‍රසාදය ඒ වෙනුවෙන් පළ කළ යුතුය කියා යෝජනා කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

[2.08 p.m.]

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

*Bismillahir Rahmanir Raheem.*

Hon.Deputy Speaker, it is with a sense of elation and satisfaction I rise in this House today to second the Motion moved by my Friend, the Hon. Shantha Bandara.

The whole nation is heaving a great sigh of relief by the removal of the Emergency Regulations. Emergency Regulations are brought from time to time when there are certain disturbances in the country which the normal law is unable to control. This happened during the riots

of 1915 and martial law was imposed by the British Government at that time. When the Sinhala Only Act was to be passed there were disturbances and to control the situation Emergency Regulations were imposed. After the assassination of the Hon. S.W. R. D. Bandaranaike, during the JVP struggle and then again during the LTTE terrorism Emergency Regulations were brought in. Sir, even though we had the Emergency Regulations, nobody felt it. All the roadblocks were removed. People were free to move from North to South, East to West and to the up-country. They were able to engage in trade.

Sir, I want to point out that in April, 1956 a significant turning point in the political history of this isle occurred. That was the landslide victory of the Mahajana Eksath Peramuna, which was the coalition of the SLFP led by the late Hon. S.W.R.D. Bandaranaike and the Viplavakari Lanka Samasamaja Party of Mr. Philip Gunawardena together with other progressive forces in the country. It was decidedly a watershed in the political fabric of that area. As a senior wag commented recently in a newspaper, this coalition was committed to transforming this country into the Switzerland of the East. The foreign policy of being independent and non-aligned, committed to peace, nevertheless dedicated to protecting the country's national integrity and sovereignty, reigned supreme in the minds of those leaders. The country was no longer tied to the West but sought friends from all over the globe.

We still remember very well that at a time when there was a football team to visit Sri Lanka from Russia, the then Prime Minister, Sir John Kotelawala, put a stop to it. That was the one-sided, lopsided, foreign policy that that Government followed. But after Mr. Bandaranaike, His Excellency Mahinda Rajapaksa has been following the middle path and we have friends all over the world. The "Mahinda Chintana" - Sir, I have the copy here - I want to say in this House today that it overshadows and goes beyond the scope of the Magna Carta of 1215 which Lord Denning described as "the greatest constitutional document of all times - the foundation of the freedom of the individual." Sir, this "Mahinda Chintana" has spelt out its programme of bringing about peace and prosperity to this country and the total development to the whole country. It is not only a philosophy, a concept, but it also could be implemented for the welfare of the nation. The determination of our President who hailed from the village of Medamulana to overcome all obstacles in his path in taking this country to the next level will continue to prevail until and after all goals are met. That is the aim. We will march forward. We are not deterred. Undeterred we will go forward. Our President Mahinda Rajapaksa has ushered in a new epoch, especially after the conclusion of the war in May, 2009, when the scourge of terrorism was wiped out forever.

We have printed a book of him because this *charithaya*, this character -

இந்த நாட்டிலே வாழுகின்ற அனைத்துத் தமிழ் மக்களும் இவருடைய வாழ்க்கைச் சரித்திரத்தை நன்றாக அறிந்திருக்க வேண்டும். இந்நூலானது, வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் வாழுகின்ற அனைத்து தமிழ் பேசுகின்ற மக்களுக்கும் விநியோகிக்கப்படுகின்றது. "மஹிந்த" எனும் முதல் தமிழ் நூல், எஸ். தில்லைநாதன் அவர்களால் எழுதப்பட்டதாகும். இதிலுள்ள விடயங்களை நாங்கள் தமிழ் மக்களுக்கு எடுத்துச் சொல்வதில்லை. இதுதான் எங்களுடைய குறை! இந்த நாட்டை ஏகாதிபத்தியவாதிகளிடமிருந்து மீட்டெடுத்து, அபிவிருத்திப் பாதையில் இட்டுச் செல்லக்கூடிய பாரிய பொறுப்பை ஏற்று, வரலாற்றிலே மகத்தான ஒரு பணியினைப் புரிகின்ற ஓர் அருமையான தலைவரும் இன்று ஆசியாவின் 'ஜோதி' என்று அழைக்கப்பட்டகூடியவருமான மஹிந்த ராஜபக்சை அவர்களுடைய வாழ்க்கைச் சரித்திரம் அடங்கிய இந்நூலை இந்த நாட்டிலுள்ள ஒவ்வொரு குடும்பமும் - சிங்கள, தமிழ் மற்றும் முஸ்லிம்கள் அனைவரும் - படிக்கவேண்டும். Our President has brought in legislation to enable him to visit and address this august Assembly. அதுதான் ஒரு பூரணத்துவம் பெற்ற ஜனநாயகம்! முன்பு சொன்னார்கள் Executive வேறு; Legislative வேறு என்று. நாங்கள் executive உடன் பேச முடியாது என்று சொன்னார்கள். ஆனால், Executive - நிறைவேற்றதிகாரம் இன்று இந்தச் சபைக்கு வந்திருக்கின்றது. இவ்வாறான ஓர் அருமையான ஜனநாயகத்தை நாங்கள் உலகத்தில் வேறெங்கும் காணமுடியாது. He has thus debunked the misconception of the people that he is aloof from the Legislature. His Excellency the President was with the people's representatives here. He walked in majestically and announced the lapse of the Emergency Regulations.

Specific world bodies affected by the curse of terrorism now wonder how our President was successful in crushing this malady in all its forms. Ban Ki-moon met our President during the last UN Sessions in New York - we were also there - and suggested that our President assumes the leadership of Asia. Ban Ki-moon told our President across the table, "You have got the biggest mandate of the people and you are a shining leader in the Asian Continent."

We should be thankful to him for lifting the Emergency Regulations paving the way for a more relaxed environment contributing towards the peace process. The irony of it all is that those who attempt to teach us democracy and the various paths to achieve peace are the very sources who practise terrorism via covert and overt means. Double standards have become the order of the day. We shall not submit to any such threat, be it local or foreign.

I have here with me an article published in the front page of "Daily News" dated 06<sup>th</sup> September, 2011. This gentleman, Thomas Hammarberg, the Council of Europe's rights Commissioner has told a revealing story. This article states, I quote:

"Thomas Hammarberg, the Council of Europe's rights commissioner, accused governments of being "deeply complicit" in illegal activities carried out by the US over the last 10 years, since the September 11 2001 terrorist attacks on New York and Washington.

"In attempting to combat crimes attributed to terrorists, countless further crimes have been committed in the course of the US-led 'global war on terror.' Many of those crimes have been carefully and deliberately covered up."

[மே 14, 2011, 11:00 AM]

Another shocking report in “Daily News” of 06<sup>th</sup> September, 2011 states, I quote :

“Julian Assange, the founder of whistleblower website, Wikileaks has harshly criticized Western news outlets for distorting information, describing them as “liars.” ”

This is how international people challenge the world media. The local media should know this and the local media should report this.

This article further states, I quote:

“Media organizations that proudly tell the public that they seek the truth are liars,” Assange said in a lecture delivered by video conference on Thursday during the opening of an Info Trends event in Sao Paulo, Brazil..... Assange finally pointed to the collapse of Western institutions and questioned the claim that the West is ruled by law.”

There is lawlessness everywhere. Economies are collapsing everywhere in the West. We are surviving here but bombs are going off in Holy mosques in Islamabad, Pakistan in the Holy month of Ramadan, . Today an explosion has occurred in New Delhi. Today in the whole world, if there is a country where a bomb does not explode, it is our sweet, serene Sri Lanka. We can be proud of it, Mr. Deputy Speaker.

This article further goes on to state, I quote:

“The people believe that there exists a rule of law in the West.”

That is what Julian Assange says. It further states, I quote:

“The rule of the law is collapsing. The basic structures of the Western governments are falling. He pointed out.”

இந்த நாட்டிலே வாழுகின்ற அனைத்துத் தமிழ் மக்களும் இவருடைய வாழ்க்கைச் சரித்திரத்தை நன்றாக அறிந்திருக்க வேண்டும். இந்நூலானது, வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் வாழுகின்ற அனைத்து தமிழ் பேசுகின்ற மக்களுக்கும் விநியோகிக்கப்படுகின்றது. “மஹிந்த” எனும் முதல் தமிழ் நூல், எஸ். தில்லைநாதன் அவர்களால் எழுதப்பட்டதாகும். இதிலுள்ள விடயங்களை நாங்கள் தமிழ் மக்களுக்கு எடுத்துச் சொல்வதில்லை. இதுதான் எங்களுடைய குறை! இந்த நாட்டை ஏகாதிபத்திய வாதிகளிடமிருந்து மீட்டெடுத்து, அபிவிருத்திப் பாதையில் இட்டுச் செல்லக்கூடிய பாரிய பொறுப்பை ஏற்று, வரலாற்றிலே மகத்தான ஒரு பணியினைப் புரிகின்ற ஓர் அருமையான தலைவரும் இன்று ஆசியாவின் ‘ஜோதி’ என்று அழைக்கப்படக்கூடியவருமான மஹிந்த ராஜபக்ச அவர்களுடைய வாழ்க்கைச் சரித்திரம் அடங்கிய இந்நூலை இந்த நாட்டிலுள்ள ஒவ்வொரு குடிமகனும் - சிங்கள, தமிழ் மற்றும் முஸ்லிம்கள் அனைவரும் - படிக்கவேண்டும். Our President has brought in legislation to enable him to visit and address this august Assembly. அதுதான் ஒரு பூரணத்துவம் பெற்ற ஜனநாயகம்! முன்பு சொன்னார்கள் Executive வேறு; Legislative வேறு என்று. நாங்கள் executive உடன் பேச முடியாது என்று சொன்னார்கள். ஆனால், Executive - நிறைவேற்றதிகாரம் இன்று இந்தச் சபைக்கு வந்திருக்கின்றது. இவ்வாறான ஓர் அருமையான ஜனநாயகத்தை நாங்கள் உலகத்தில் வேறெங்கும் காணமுடியாது. He has thus debunked the misconception of the people that he is aloof from the Legislature. His Excellency the President was

with the people’s representatives here. He walked in majestically and announced the lapse of the Emergency Regulations.

Specific world bodies affected by the curse of terrorism now wonder how our President was successful in crushing this malady in all its forms. Ban Ki-moon met our President during the last UN Sessions in New York - we were also there - and suggested that our President assumes the leadership of Asia. Ban Ki-moon told our President across the table, “You have got the biggest mandate of the people and you are a shining leader in the Asian Continent.”

We should be thankful to him for lifting the Emergency Regulations paving the way for a more relaxed environment contributing towards the peace process. The irony of it all is that those who attempt to teach us democracy and the various paths to achieve peace are the very sources who practise terrorism via covert and overt means. Double standards have become the order of the day. We shall not submit to any such threat, be it local or foreign.

I have here with me an article published in the front page of “Daily News” dated 06<sup>th</sup> September, 2011. This gentleman, Thomas Hammarberg, the Council of Europe’s rights Commissioner has told a revealing story. This article states, I quote:

“Thomas Hammarberg, the Council of Europe’s rights commissioner, accused governments of being “deeply complicit” in illegal activities carried out by the US over the last 10 years, since the September 11 2001 terrorist attacks on New York and Washington.

“In attempting to combat crimes attributed to terrorists, countless further crimes have been committed in the course of the US-led ‘global war on terror.’ Many of those crimes have been carefully and deliberately covered up.”

Another shocking report in “Daily News” of 06<sup>th</sup> September, 2011 states, I quote :

“Julian Assange, the founder of whistleblower website, Wikileaks has harshly criticized Western news outlets for distorting information, describing them as “liars.” ”

This is how international people challenge the world media. The local media should know this and the local media should report this.

This article further states, I quote:

“Media organizations that proudly tell the public that they seek the truth are liars,” Assange said in a lecture delivered by video conference on Thursday during the opening of an Info Trends event in Sao Paulo, Brazil..... Assange finally pointed to the collapse of Western institutions and questioned the claim that the West is ruled by law.”

There is lawlessness everywhere. Economies are collapsing everywhere in the West. We are surviving here but bombs are going off in Holy mosques in Islamabad, Pakistan in the Holy month of Ramadan, .



[ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා]

රෝමය ගොඩනැගුවේ දවසකින් නොවෙයි. නමුත් දවසකින්, දෙකකින් මේ රටේ පාලම් හඳුනවා. පාරවල්වල කාපට් දමනවා. විදුලිය දෙනවා. ආශ්වර්යය අන්න ඒකයි. ඒ වාගේ ආශ්වර්යවත් රටක් ඇති කිරීමේ මහා මෙහෙවර පෙරට ගෙන යෑම සඳහා නිවහල්, නිදහස්, හදිසි නීතිවලින්, බැම්බලින් තොර වූ රටක් අපට හදා දීලා තිබෙනවා. එම නිසා එතුමන්ට අපේ සුභ පැතුම්. Thank you.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(පிரතිප් සපාභායකර් අමාත්‍යවරයා)

(The Deputy Speaker)

ඊ ළඟට ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා.

[අ. හා. 2.21]

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ඥායකයා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට හිතා යනවා, මේවා ඇහුවාම.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර අමාත්‍යවරයා ආර්.එස්.එම්. අබ්දුල්)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

හිතා යන බව දන්නවා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ඥායකයා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මොකක්ද, හේතුව? එතුමා කරපු කථාවේ මුල කොටස හොඳයි. නමුත් මේ අන්තිමටම කියපු ඒවා ගැන මට ලොකු වේදනාවක් ආවා. වෙන එකක් නොවෙයි. මට මේ මන්ත්‍රීතුමා ගැන කථා කරන්න දෙයක් නැහැ. ඔය කවියට මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාවත් එතරම් කැමැති වෙයි කියලා මා හිතන්නේ නැහැ. දැන් වෙලා තිබෙන්නේ ඒක නොවෙයි. ජනාධිපතිතුමායි, ඒ පවුලයි රජ පවුලක් බවට පත් කරන වැඩ පිළිවෙළ තමයි අද අස්වර් මන්ත්‍රීතුමන්ලා කරන්නේ. මෙහිදී සමහර පුරුක් හැළිලා තිබෙනවා.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර අමාත්‍යවරයා ආර්.එස්.එම්. අබ්දුල්)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Sir, I rise to a point of Order.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ඥායකයා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මා ඔබතුමාට කලබල කළේ නැහැ නේ. පොඩ්ඩක් ඉන්න.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(පிரතිප් සපාභායකර් අමාත්‍යවරයා)

(The Deputy Speaker)

Hon. Member, what is your point of Order?

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර අමාත්‍යවරයා ආර්.එස්.එම්. අබ්දුල්)

(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

දන්නේ නැහැ, සිංහල. සූරියප්පෙරුම මහත්මයා උගන්වයි. “රාජ” කියන්නේ රජ පවුල.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ඥායකයා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

කරුණාකරලා ඉඳ ගන්න.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(පிரතිප් සපාභායකර් අමාත්‍යවරයා)

(The Deputy Speaker)

දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමා කථා කරන්න.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ඥායකයා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

අස්වර් මන්ත්‍රීතුමා කියපු ඔක්කොම ටික මා අහගෙන සිටියා. එම නිසා දැන්වත් මට කථා කරන්න ඉඩ දෙන්න. එතුමාගේ බයිලා ඔක්කොම මෙපමණ වෙලා අහගෙන සිටියේ.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(පிரතිප් සපාභායකර් අමාත්‍යවරයා)

(The Deputy Speaker)

දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමා, ඔබතුමා කථා කරන්න.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ඥායකයා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට තිබෙන ප්‍රශ්නය වෙන එකක් නොවෙයි. මෙහෙම රජ පවුලක් කියා කියනවාට ඇත්තටම මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාවත් කැමැති වෙයි කියලා මා හිතන්නේ නැහැ. නමුත් රාජ පවුලක් කියලා මේ මුළු පවුලම අද අභිෂේක කරලා ඉවරයි. ඒ විතරක් නොවෙයි. ඒකට කරන්න තිබෙන දේවල් ඔක්කොම කියලා, ඊ ළඟට පුතුන්ගේ පුතුන්වත් සඳහන් කරලා, බාප්පලාගේ පුතුන්වත් සඳහන් කරලා මුළු රටටම විතරක් නොවෙයි, මුළු ලෝකයටම කියා තිබෙනවා, අද මේ රජ පවුල කරන පාලනය හොඳයි කියලා. එතුමා මේ පැත්තේ ඉඳලායි ඒ පැත්තට ගියේ. එතුමා මේ පැත්තේ ඉන්න කොටත් ඔය කථාව තමයි ප්‍රේමදාස මැතිතුමා ගැන, ජේ.ආර්. ජයවර්ධන මැතිතුමා ගැන කිව්වේ. හැන්සාඩ් වාර්තා අරගෙන බැලුවාම අස්වර් මන්ත්‍රීතුමා කරපු හැම කථාවකම තිබෙන්නේ ප්‍රේමදාස මහත්මයා රජ කරවන්න හඳුනා හැටියි, ජේ.ආර්. ජයවර්ධන මහත්මයා රජ කරවන්න හඳුනා හැටියි. එම නිසා මට එතුමා කියන දේ ලොකු කාරණයක් නොවෙයි.

මට තිබෙන ප්‍රශ්නය මෙහිදී අනික් අය හැළෙන හැටියි. දැන් දිනේෂ් ගුණවර්ධන මැතිතුමන්ලාගේ පුරුක් ටික ඉවරයි. ඒ පුරුක් හැළිලා. ඒ පුරුක් නැහැ. මේ ගැන වැඩි වෙලා කථා කළොත් මගේ වෙලාව අවසන් වනවා. මේ පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළේ කරන විහිළු කථා ඇහුවාම අපිත් විහිළුකාරයන් බවට පත් වනවා.

මා විශේෂයෙන්ම කියන්න කැමැතියි, 1953 අවුරුද්දේ දී හදිසි නීතිය මේ රටේ ඉස්සෙල්ලාම පනවපු අවස්ථාවෙන් පසුව 2005 අවුරුද්දේ ඉඳලා දිගින් දිගටම මේ හදිසි නීතිය පනවා තිබුණාය කියලා. අද එය අහෝසි කිරීමට කටයුතු කර තිබීම ගැන විශේෂයෙන් ජනාධිපතිතුමාටත්, රජයටත් අපි එක පැත්තකින් ස්තුතිවන්ත වන්නට ඕනෑ. නමුත් දැන් ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ ඒක නොවෙයි.

අගමැතිතුමා විසින් පසු ගිය මාසයේ 09 වැනිදා මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිල්ලා කිව්වා, හදිසි නීතිය තවදුරටත් අනිවාර්යෙන්ම පනවන්නට ඕනෑ යි කියලා. එයට හේතුව ජාත්‍යන්තර බලපෑම් එන නිසාය කිව්වා. කොටි සංවිධානයේ ජාත්‍යන්තර හවුල්කරුවන් සිටිනවාය කියලා කිව්වා. ඒ ගොල්ලන් ලංකාවේ කරන්න හඳුනා වැඩිවලට විරුද්ධව අනිවාර්යයෙන් හදිසි

නීතිය නැවත දීර්ඝ කරන්නට ඕනෑ යි කියලා අගමැතිතුමා පසු ගිය මාසයේ තව වැනිදා මේ ගරු සභාවේ දී කිව්වා. ඉතින් ඊට පසුව අගමැතිතුමා දන්නේ නැහැ; කැබිනට් මණ්ඩලය දන්නේ නැහැ, ජනාධිපතිතුමා ඇවිල්ලා මේ ගරු සභාවේ පසු ගිය සතියේ ප්‍රකාශයක් කළා. මා හිතන්නේ එතුමා විතරයි ඒක දැන ගෙන සිටියේ කියලා. සමහරවිට තව කිහිප දෙනෙක් ඒක දැන ගෙන ඉන්න ඇති. එහෙම දැන ගෙන සිටියා නම් අගමැතිතුමා පසු ගිය මාසයේ ඇවිල්ලා කියන්නේ නැහැ නේ, හදිසි නීතිය නැවත දීර්ඝ කරන්නට ඕනෑ යි කියලා. හරියටම දින 30කට පසුව අපි අද නැවතත් සම්මත කළේ නැත්නම් ඇත්ත වශයෙන්ම මේ හදිසි නීතිය අහෝසි වෙලා යනවා.

දැන් තිබෙන ප්‍රධාන ප්‍රශ්නය මේකයි. පසු ගිය මාසයේ සම්මත වුණු හදිසි නීතිය දින 30කින් අහෝසි වුණාට පසුව අද දින ජනාධිපතිතුමා විසින් ගරු කථානායකතුමාට එවූ සංදේශයක් ඔබතුමා කියෙව්වා, ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා. එම සංදේශය මා කියවන්නම්. එහි සඳහන්ව තිබෙන්නේ මෙසේයි:

"(40 වැනි අධිකාරය වූ) මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12 වැනි වගන්තිය යටතේ නිකුත් කරන ලද ප්‍රකාශනයෙන් මා විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ සන්නද්ධ හමුදාවල සියලුම සාමාජිකයින් දිවයිනේ සියලුම පරිපාලන දිස්ත්‍රික්ක තුළ සක්‍රීය සේවය සඳහා කැඳවන ලදී.

ඉහත කී ප්‍රකාශනය නිකුත් කිරීමට හේතුව ත්‍රස්තවාදය සහ යම් මහජන කැළඹීමක් වැළැක්වීම සහ මැඩ පැවැත්වීම පිණිස බව පාර්ලිමේන්තුව වෙත දැනුම් දෙනු ලැබේ."

පසු ගිය දින 30ත් පසුව මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ තිබෙන සියලු දේවල් අහෝසි වනවා නම්, ඔබතුමන්ලා මේ නියෝග නැවත ගෙනල්ලා පනවන්නේ කොහොමද කියලා මා අහන්න කැමැතියි. අද මේ පාර්ලිමේන්තුවේ තමුන්නාන්සේලා ජනාධිපතිතුමාටයි, රජයටයි ස්තුති කරනවා, මේ හදිසි නීතිය අහෝසි කිරීම ගැන. එහෙම නම් මම අහන්නේ අද මේ සංදේශය ඉදිරිපත් කිරීමට තිබෙන නීතිමය ක්‍රියාදාමය මොකක්ද? ඔබතුමන්ලා මේක අනුමත කරනවාද? අද ජනාධිපතිතුමා විසින් ගරු කථානායකතුමාට එවා තිබෙන සංදේශය හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම යටතේ ගෙනෙන නැහැ. පසු ගිය දින 30ත් පසුව හදිසි නීතිය අහෝසි වෙලා තිබෙන්නේ. අද දවසේ කොහොමද පාර්ලිමේන්තුවට මේ සංදේශය ඉදිරිපත් කරන්නේ? මා අහන්නේ ඒකයි. හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම, ලබන 12 වැනිදා මානව හිමිකම් කවුන්සලය ඉදිරියට ගෙනෙන ප්‍රශ්නය බේරා ගැනීම සඳහා කරපු ක්‍රියා කාරකමක් මිස, ලංකාවේ ජනතාවට තිබෙන ආදරය නිසාවත්, වෙනත් කාරණාවක් නිසාවත් කළ දෙයක් නොවෙයි.

මොකක්ද ඊළඟට කරන්නේ? ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, 2011 සැප්තැම්බර් 06 වන අභ්‍යරුදාදා නිකුත් කරපු ගැසට් නිවේදනයේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"40 වැනි අධිකාරය වූ මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12 වැනි වගන්තියෙන් මා වෙත පැවරී ඇති බලතල ප්‍රකාර, ජනාධිපති මහින්ද රාජපක්ෂ වන මම, මෙහි පළමුවැනි උපලේඛනයේ නිශ්චය කොට දැක්වෙන සන්නද්ධ හමුදාවල සියලුම සාමාජිකයන් මෙහි දෙවැනි උපලේඛනයේ නිශ්චය කොට දැක්වෙන ප්‍රදේශවල මහජන සාමය පවත්වාගෙන යාම සඳහා මේ නියමය මගින් කැඳවමි."

දැන් හදිසි නීතිය අවලංගුයි. පසු ගිය දින 30ත් ඒක lapse වෙනවා ලු; නිකම්ම -ඉබේම- අහෝසි වෙනවා ලු. හැබැයි, සැප්තැම්බර් 06වැනි දා ජනාධිපතිතුමා නිකුත් කරපු 1722/17 දරන අතිවිශේෂ ගැසට් නිවේදනයෙන් මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ ලංකාවේ හැම තැනකටම හමුදාව කැඳවනවා. මොකටද කැඳවන්නේ? මහජන සාමය පවත්වාගෙන යාම සඳහායි. දැන් මෙව්වර කාලයක් ලංකාවේ මහජන සාමය පවත්වාගෙන යන්න මූලිකව කටයුතු කළේ පොලීසිය. දැන් හමුදාව කැඳවලා තිබෙනවා, මහජන සාමය පවත්වාගෙන යන්න. මෙව්වර කාලයක්

උතුරු, නැගෙනහිරට, නැත්නම් අනික් ප්‍රදේශවලට සීමා වෙලා තිබිව හදිසි නීතිය -විශේෂයෙන් නම් කර තිබුණු ප්‍රදේශවලට දමපු හදිසි නීතිය- අද හම්බන්තොටටත් ගිහිල්ලා තිබෙනවා. ගරු අස්වර් මන්ත්‍රීතුමා, තමුන්නාන්සේලේ මහ රජපුරුවන්ගේ ප්‍රදේශයේත් දැන් හදිසි නීතිය තිබෙනවා. ඒකයි අපට තිබෙන ප්‍රශ්නය.

බලන්න, මේ යටතේ ශ්‍රී ලංකා යුද හමුදාව, ශ්‍රී ලංකා නාවික හමුදාව හා ශ්‍රී ලංකා ගුවන් හමුදාව කැඳවා තිබෙනවා. දිස්ත්‍රික්ක මොනවාද? ඒවා තමයි කොළඹ පරිපාලන දිස්ත්‍රික්කය, ගම්පහ පරිපාලන දිස්ත්‍රික්කය, කළුතර පරිපාලන දිස්ත්‍රික්කය, මහනුවර, මාතලේ, නුවරඑළිය, ගාල්ල, මාතර, හම්බන්තොට, යාපනය, කිලිනොච්චිය, මන්නාරම, වවුනියාව, මුලතිව්, මඩකලපුව, අම්පාර, ත්‍රිකුණාමලය, කුරුණෑගල, පුත්තලම, අනුරාධපුරය, පොළොන්නරුව, බදුල්ල, මොනරාගල, රත්නපුරය හා කෑගල්ල යන දිස්ත්‍රික්ක. මේ මුළු ලංකාවටම හමුදාව කැඳවනවා. මොකක්ද තිබෙන නීතිය? ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, ඔබතුමාත් නීතිඥයෙක්. මම අහනවා මේ පාර්ලිමේන්තුවේ කොහොමද මේ වාගේ එකක් ගෙනැල්ලා ආපහු කියවන්නේ කියලා. තමුන්නාන්සේලා මේකට මොකක්ද කියන්නේ? හරි නම් මේ යෝජනාව පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරලා පාර්ලිමේන්තුවේදී සම්මත වන්න ඕනෑ. හදිසි නීතිය යටතේ මේක ගෙනැල්ලා තිබෙන්නේ.

හදිසි නීතිය පසු ගිය දින 30ත් අහෝසියි. හැබැයි සැප්තැම්බර් 06වැනි දා ගැසට් නිවේදනයක් නිකුත් කරනවා මේ මුළු ලංකාවටම හමුදාව කැඳවලා. එහෙම නිවේදනයක් නිකුත් කරන්න නීතිමය අයිතියක් තිබෙන්නේ කොහේද? අප අහන්නේ ඒකයි. තමුන්නාන්සේලා මුළු ලෝකෙටම කියනවා හදිසි නීතිය අහෝසි කළා, දැන් ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතට මොකත් වන්න දෙන්නේ නැහැ, දැන් ප්‍රශ්නයක් නැහැ කියලා. මේ ලංකාවේ ත්‍රස්තවාදය ඉවරයි. මේ ගරු සභාවේ ඒකට ස්තුති යෝජනා ගේනවා ශාන්ත බණ්ඩාර මහත්මයා. එතුමා මේ ගැසට් පත්‍රය දැකලා නැද්ද දන්නේ නැහැ. ඒකයි මට තිබෙන දුක. මොකද මේ ගැසට් පත්‍රය අනුව මම අහනවා මොකක්ද තිබෙන නීතිය -

#### ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මහතා

(மாண்புமிகு சாந்த பண்டார)

(The Hon. Shantha Bandara)

Sir, I rise to a point of Order.

#### නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

මොකක් ද point of Order එක?

#### ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මහතා

(மாண்புமிகு சாந்த பண்டார)

(The Hon. Shantha Bandara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, මේ ගැසට් නිවේදනය ගෙනැවිත් තිබෙන්නේ මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ. මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත වෙනයි. හදිසි නීතිය වෙනයි.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தாயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

දන්නේ නැති ඒවා කථා කරන්නේ නැතිව ඉන්න. ඔය දන්න තරම තමයි. ඔය දන්න තරම තමයි කථා කළේ. ඔහොම කථා නොකර ඉන්න. කරුණාකර මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත බලන්න. මා දෙන්නම් තමුන්නාන්සේට මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත. මේ තියෙන්නේ. මේක අරගෙන කියවා බලන්න. මේ ගැන තමයි මේ නියෝග ගේන්නේ.

[ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා]

ඒ විතරක් නොවෙයි. මේ නියෝග ගෙනැල්ලා මුළු රට ම හමුදාකරණය කරන්න තමයි දැන් අවශ්‍ය කටයුතු ටික ලැහැස්ති කර තිබෙන්නේ. අද ලංකාව ඇතුළේ පොලීසියට තිබෙන්නට ඕනෑ බලය පැත්තකට වීසි කර, පොලීසිය, පොලීසිය ඇතුළේ ගොනු කර, හමුදාව කැඳවා තිබෙනවා, ලංකාවේ පළමුවන වතාවට මහජන සාමය පවත්වාගෙන යාම සඳහා. ඒකයි මේ සිද්ධ කරමින් තිබෙන්නේ. තිබුණාට වඩා රට අගාධයකට ගිහින් තිබෙන්නේ. තිබුණාට වඩා රට හමුදාකරණයට ලක් වෙලා තිබෙන්නේ. උතුරු නැගෙනහිරට විතරක් තිබිවිට හමුදාකරණය දැන් දකුණටත් ඇවිල්ලායි තිබෙන්නේ. මේකයි අද තමුන්නාන්සේලා සිද්ධ කර තිබෙන්නේ. එම නිසා මේකට ස්තුති කරන්න නොවෙයි තිබෙන්නේ. මිනිස්සු ඔක්කොම එළියට බැහැලා, පාරට බැහැලා, උද්ඝෝෂණය කරලා, මේ ආණ්ඩුවට විරුද්ධව පෙළ ගැසෙන්නට ඕනෑ. එව්වරයි කරන්නට තිබෙන්නේ. එතකොට කවුද මහජන සාමය පවත්වා ගෙන යන්නේ කියා තේරේවි. හමුදාව එළියට බැහැලා අපට උගන්වා වි කොහොමද මහජන සාමය පවත්වා ගෙන යන්නේ කියා. [බාධා කිරීම්] අනේ! අනේ! ඉඳහන්. තමුන්නාන්සේ දන්නා

**මුලාශ්‍රයේ අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.]**

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]  
[Expunged on the order of the Chair.]

නැහැ. ඉඳ හන්න. ඉඳ හන්න. දන්නේ නැති ඒවා කපා නෙකර ඉන්න නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා. තමුන්නාන්සේ ගිහින් අටපිරිකරක් දීලා එන්න. තමුන්නාන්සේ නියෝජ්‍ය බුද්ධ ශාසන හා ආගමික කටයුතු ඇමති. [බාධා කිරීම්] මෙතැනදී අද සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ මෙයයි.

1979 ණ්ස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ දැන් පුළුවන් අවශ්‍ය කටයුතු ටික කර ගෙන යන්න. දැන් ණ්ස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ මේ ආණ්ඩුවට වුවමනා කරන කටයුතු ටික කරන්න පුළුවන්. මා කියන්නට කැමතියි, ලෝකයට බණ දේශනා කර කර ඉන්නේ නැතිව-[බාධා කිරීමක්] ණ්ස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතේ 6 වන වගන්තියේ බොහොම පැහැදිලිව ඇතුළු වීමේ, සෝදිසි කිරීමේ බලය දී තිබෙනවා පොලිස් අධිකාරී නිලයට පහළ පුද්ගලයින්ට. ඒ විතරක් නොවෙයි එහි 7 වන වගන්තියේ සිර භාරයේ තබා ගැනීමේ ආඥාවක් නිකුත් කර පැය 72ට වැඩි ප්‍රමාණයක් අත් අඩංගුවේ තබා ගන්නට පුළුවන් අවශ්‍ය වාතාවරණය සකස් කර තිබෙනවා. 9 වන වගන්තියේ රඳවා තබා ගැනීම සම්බන්ධව බොහොම පැහැදිලිව නීති තිබෙනවා. 11 වන වගන්තියේ යාම් ඊම් සීමා කිරීම සම්බන්ධව තිබෙනවා. 14 වන වගන්තියේ ප්‍රකාශන සම්බන්ධව සඳහන්ව තිබෙනවා; රාජ්‍ය විරෝධී ප්‍රකාශ සම්බන්ධව සඳහන්ව තිබෙනවා. 1979 අංක 48 දරන ණ්ස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ දැන් වැඩ ටික සකස් කරන්නයි ආණ්ඩුව ක්‍රියා කරමින් ඉන්නේ.

මම කියන්න කැමතියි, මේ ආණ්ඩුවේ ක්‍රියාකාරකම් අනුව අද සිද්ධ වෙමින් තිබෙන්නේ කුමක්ද කියා. එක පැත්තකින් මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ විධිවිධාන ගෙනැල්ලා මේවා ක්‍රියාත්මක කරන ගමන් ඊ ළඟට ණ්ස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ අවශ්‍ය කටයුතු ටිකත් කරනවා. මම කියන්න කැමතියි, මේකට සාපේක්ෂව ඊ ළඟට එන්නේ මොකක්ද කියා.

නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවට යවලා තිබෙනවා, ලංකාවේ දණ්ඩ නීති සංග්‍රහය සම්බන්ධව නැත්නම් අපරාධ නඩු විධාන සංග්‍රහය සම්බන්ධව අලුත් නීති ක්‍රම ගණනාවක්. මේ තිබෙන්නා වූ දරදඩු නීති ටිකම ඒකට ඇතුළත් කරලා හේන්න හදන වැඩ පිළිවෙළක් දැන් ක්‍රියාත්මක වෙමින් යනවා. සාමාන්‍යයෙන් දණ්ඩ නීති සංග්‍රහයේ - Penal Code - රාජ්‍යයට එරෙහි වැරදි කියන ඡේදය යටතේ අපට බොහොම පැහැදිලිව පුළුවන් ආණ්ඩුවට එරෙහිව යම්

කිසි ක්‍රියාකාරකමක් කරනවා නම් ඒවාට එරෙහිව අවශ්‍ය කරන වැඩ කටයුතු ටික අවශ්‍ය කරන විධියට හදන්න. නමුත් ඒවාත් තිබෙද්දීත් තමයි මේ ආණ්ඩුව ක්‍රියාත්මක කර ගෙන යන මේ වැඩ පිළිවෙළ අද අරගෙන යන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම විශේෂයෙන් පසු ගිය කාල වකවානුවේ සිද්ධ වෙව්ව කාරණා එකින් එක අරගෙන කියන්න කැමතියි. හරියටම යුද්ධය අවසන් වෙලා දැන් අවුරුදු දෙකක් ඉවර වෙලා තිබෙනවා. මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12 වැනි වගන්තිය යටතේ ඕනෑ නම් හදිසි නීති තත්ත්වය ක්‍රියාත්මක කරන්න ලංකාවේ ආණ්ඩුවකට පුළුවන්. නමුත් දැන් මේ ක්‍රියාත්මක කර තිබෙන තත්ත්වය තුළ ඊටත් වඩා භයානක තැනකට තමයි මේක තල්ලු වෙලා තිබෙන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම කියන්න කැමතියි, මේ හදිසි නීති තත්ත්වයන් තුළ රඳවා ගෙන ඉන්න අය ගැන. මේ වන විට දෙමළ ජනතාව කොව්වර ප්‍රමාණයක් රඳවා ගෙන ඉන්නවාද කියලා අපට හරියට නිශ්චිත තොරතුරු නැහැ, ලංකාවේ. අපට හරියට කියලා නැහැ කොයි තරම් ප්‍රමාණයක් රඳවා ගෙන ඉන්නවාද කියා.

ඊයේ, පෙරේදා පෝර්ස් මාස්ටර් සහ දයා මාස්ටර් ඇවිල්ලා කියලා තිබුණා, හමුදාවේ නොවෙයි ග්‍රීස් යක්කු ඉන්නේ; ඒ වෙන කට්ටියක් කියලා. ඒ මාස්ටර්ලා කියන තාලේ වෙනයි. මේ මාස්ටර්ලා මෙහේ ඇවිල්ලා කියන කපා වෙනයි. ඉතින් අපි අහන්නේ ආණ්ඩුවෙන් කරුණාකරලා කියන්න, ලංකාවේ සිර භාරයට අරගෙන ඉන්න දෙමළ ජාතිකයන් කොව්වර ප්‍රමාණයක් ඉන්නවාද, දෙමළ තරුණයන් කොව්වර ප්‍රමාණයක් ඉන්නවාද කියලා. ඔවුන් එල්ටීටීඊද, නැද්ද කියන එක සම්බන්ධව අවශ්‍ය කරන කාරණා ටික භොයලා ඔවුන්ට විරුද්ධව නඩු පවරලා හෝ ඔවුන්ට එරෙහිව නීතිය ක්‍රියාත්මක කරලා අවශ්‍ය කරන කාරණා කියන්න. මොකද මේ වන විට කොව්වර ප්‍රමාණයක් ඉන්නවාද කියන එක ගැන හරි හමන් තොරතුරක් අපට ලැබිලා නැති තත්ත්වයක් තිබෙන නිසා. මම හිතනවා, පිළිතුරු කපාව කරන කවුරු හරි ඇමතිවරයෙක් මේ ගැන යම් කිසි ස්ථාවර පිළිතුරක් දෙයි කියලා. මොකද මේක දවස ගණනේ මේ රටෙන්, ජාත්‍යන්තරවත් කපා වෙන තත්ත්වයක් බවට පත් වෙලා තිබෙන නිසා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අනෙක් කාරණය තමයි දැන් මේ රටේ සිද්ධ වෙන ක්‍රියාකාරකම්.

අද නීතිය හා සාමය ක්‍රියාත්මක වන ප්‍රමාණය ගත්තාම ලංකාවේ නීතිය හා සාමය සම්බන්ධව ඇති වෙලා තිබෙන තත්ත්වය මොකක්ද? ග්‍රීස් යකාත් එක්ක ආපු කපාව අර ගෙන බලන්න. පසු ගිය කාල වකවානුවේම- [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා (නැවත පදිංචි කිරීමේ අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு குணரத்தன வீரகோன் - மீள்குடியேற்ற அமைச்சர்)  
(The Hon. Gunaratne Weerakoon - Minister of Resettlement)

හදිසි නීති රෙගුලාසි ඉවත් වෙන කොට ඒ අනුව මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත අහෝසි වෙනවාද?

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
ඒක තමයි සිද්ධ වෙන්න ඕනෑ.

**ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு குணரத்தன வீரகோன்)  
(The Hon. Gunaratne Weerakoon)

දැන් මේ නියෝග පනවා තිබෙන්නේ මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ.



**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
ඔව්.

**ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு குணரத்ன வீரகோன்)  
(The Hon. Gunaratne Weerakoon)  
හදිසි නීතිය ඉවත් කෙරෙන කොට මහජන ආරක්ෂක පනත අහෝසි වෙනවාද?

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
මා කියන්නේ ඒක තමයි.

**ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு குணரத்ன வீரகோன்)  
(The Hon. Gunaratne Weerakoon)  
ඔබතුමා නීතිඥයෙක් නේ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
ඒක අහෝසි කරන්න පුළුවන්.

**ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு குணரத்ன வீரகோன்)  
(The Hon. Gunaratne Weerakoon)  
අහෝසි වෙනවාද කියලායි මා අහන්නේ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
නමුත් මගේ ප්‍රශ්නය වෙලා තිබෙන්නේ ඒක නොවෙයි. [බාධා කිරීමක්] අද ඔබතුමන්ලා හදිසි නීතිය අහෝසි කරන ගමන් - [බාධා කිරීමක්] ඉන්න කෝ. ඉද ගන්න කෝ. මට කපා කරන්න දෙන්න කෝ. [බාධා කිරීමක්] පොඩ්ඩක් ඉන්න. [බාධා කිරීමක්] ඉද ගන්න. මම කියලා දෙන්නම්. [බාධා කිරීමක්] ඉතින් මා කියලා දෙන්නම් කෝ. [බාධා කිරීමක්] ඒක තමයි. මම ඔබතුමාට කියලා දෙන්නම්. [බාධා කිරීමක්] ඉතින් ඉද ගන්න මම කියලා දෙන්නම් ඔබතුමාට. පොඩ්ඩක් ඉද ගන්න. මා කියන්නේ ඒක තමයි. ඔබතුමන්ලා ක්‍රියාත්මක කරන මේ ක්‍රමවේදය අනුව හදිසි නීතියට වැඩි තත්ත්වයක් නැවත ඇති කරලා තිබෙනවා කියන එකයි මා මේ කියන්නේ.

**ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා**

(மாண்புமிகு குணரத்ன வீரகோன்)  
(The Hon. Gunaratne Weerakoon)  
ඒ පනත අහෝසි වෙනවාද?

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
පනත අහෝසි වෙන්නේ නැහැ. ඒක තමයි මම කියන්නේ. [බාධා කිරීමක්] පොඩ්ඩක් ඉන්න.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
ගරු මන්ත්‍රීතුමා, මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ පළමුවැනි හා දෙවැනි Parts අනුව තමයි හදිසි නීතිය ක්‍රියාත්මක වන්නේ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
හරි, මම දන්නවා. නමුත් ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ-

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
Section 12 එක තිබෙන්නේ-It is a standard provision. That is separate.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
I know.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
Under that Section His Excellency the President has issued this Proclamation. There is no state of Emergency declared. Emergency comes under Part 1 and II. It is separate.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிர் ஜயசேகர)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
හරි. ඒක තමයි මම කියන්නේ. මගේ තර්කය මේකයි. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, නීතිඥයකු විධියට ඔබතුමාටත් බොහොම පැහැදිලිව මේ කාරණය තේරෙනවා. හදිසි නීතිය අහෝසි වුණාට ඊටත් එහා ගිය බරපතළ තත්ත්වයක් අද ඇති වෙලා තිබෙනවා කියලායි මා මේ කියන්නේ. හදිසි නීති තත්ත්වය අහෝසියි. හැබැයි හදිසි නීති තත්ත්වයෙන් එහා පැත්තට ගිය කාරණයක් තිබෙනවා. ජනාධිපතිතුමාගේ ප්‍රකාශයේ තිබෙන්නේ මොකක්ද? එතුමා කියනවා - [බාධා කිරීම] මම කියන්නම්. පොඩ්ඩක් ඉන්න. මම කියන්නම්. "ඉහත කී ප්‍රකාශනය නිකුත් කිරීමට හේතුව ත්‍රස්තවාදය සහ යම් මහජන කැළඹීමක් වැළැක්වීම සහ මැඩ පැවැත්වීම පිණිස බව පාර්ලිමේන්තුව වෙත දැනුම් දෙනු ලැබේ" කියලායි එහි තිබෙන්නේ. පාර්ලිමේන්තුවට දැනුම් දෙනවා, ත්‍රස්තවාදය සහ මහජන කැළඹීමක් වැනි තත්ත්වයක් ඇති වෙලා තිබෙනවා නම්. මම අහන්න කැමැතියි, මහජන කැළඹීමක් ඇති වෙනවා නම් අපි හමුදාව කැඳවනවාද කියා. මහජන කැළඹීමකදී අපි හමුදාව - [බාධා කිරීම] ඔබතුමා ඒකට උත්තර දෙන්න ඕනෑ නැහැ. ඔබතුමා නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විධියට ඉන්න. ආණ්ඩුවේ වැඩ කටයුතුවලට ඒ පැත්තෙන් උත්තර දෙවි. නමුත් ඔබතුමා මට ඒක clarify කරපු එකට ස්තූතියි. Thank you very much for your clarification. අනෙක් ගැසට් එකේ බොහොම පැහැදිලිව තිබෙනවා, නීතිය හා සාමය පවත්වා ගෙන යෑම සඳහා මෙම නියමය මගින් කැඳවනවා කියලා.

රටේ නීතිය හා සාමය පවත්වා ගෙන යන්න මෙවිවර කාලයක් පාවිච්චි කෙරුවේ මේ රටේ පොලීසියයි. වෙන කවුරුවත් නොවෙයි. පොලීසියට තිබුණු මේ බලය තමයි අද හමුදාවට පාවිච්චි කරන්න ඉඩ දීලා තිබෙන්නේ. ඒකයි අපට තිබෙන ප්‍රශ්නය. වෙන එකක් නොවෙයි. තමුන්නාන්සේලා හදිසි නීතිය අහෝසි කරනවා කියලා මහජන ආරක්ෂාව පිළිබඳ පනත යටතේම ගෙනැල්ලා අද මේක ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා. ඒකයි මේ කරලා තිබෙන්නේ. ඇමතිතුමා මතක තබා ගන්න. ඒකයි මට කියන්න වුවමනා වෙලා තිබුණේ. හදිසි නීතිය අහෝසි කළාට ජනාධිපතිතුමාට ස්තූතියිවන්න වනවා. නමුත් ඒ අතරේ අද හමුදාව කැඳවනවා මහජන සාමය ක්‍රියාත්මක කරන්න. මම අහන්නේ මේක හරිද කියලායි. එහෙම නම් මේකට පොලීසිය කැඳවන්න තිබුණා. මහජන කැළඹීමක් තිබෙනවා නම් පොලීසිය කැඳවන්න.

[ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා]

ත්‍රස්තවාදය සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා නම් පොලීසිය කැඳවලා අවශ්‍ය කටයුතු ටික කරන්න. මුළු රටේම, හැම පරිපාලන දිස්ත්‍රික්කයක් හරහාම හමුදාව කැඳවන්න අවශ්‍ය බලය දීලා තිබෙන්නේ ඇයි? මේකයි අපට තිබෙන ප්‍රශ්නය. වෙන එකක් නොවෙයි. ඒ නිසා මම කියන්න කැමැතියි, මේ රටේ අද ඇති වෙමින් තිබෙන තත්ත්වය පිළිබඳව. විශේෂයෙන් රත්නපුරයේ සිද්ධිය ගැන. ග්‍රීස් යක්කු ගැන කථා කරන්න ගියාම- [බාධා කිරීමක්]

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒ වාගේ එකක් තමයි ඕකත්.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

පොඩ්ඩක් ඉන්න. මොකක්ද?

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔය කථාවත් ඒ වාගේ බොරුවට භය කිරීමක්.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

බොරුවට භය කිරීමක් නොවෙයි. [බාධා කිරීමක්] තමුන්නාන්සේ මට කියන්න - [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමා ආණ්ඩු පක්ෂයේ- [බාධා කිරීමක්] මම අභතවා ඔබතුමාගෙන්- [බාධා කිරීමක්]

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

තමුන්නාන්සේ කථා කරලා ඉවර වෙන්න. අපි පිළිතුරු දෙන්නම්.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ආන්න හරි.

**ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔබතුමා නීතිඥයෙක් හැටියට තමුන්නේ වෘත්තියේ අර්ථ නිරූපණයවත් දන්නේ නැතිවයි කථා කරන්නේ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඔබතුමා මට නීතිය හරියට කියලා දෙන්න කෝ බලන්න. හදිසි නීති තත්ත්වය අහෝසි කරලා මේ මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේම දැන් හමුදාව ගෙනැල්ලා තිබෙනවා. එව්වරයි මගේ ප්‍රශ්නය. ඒක කරලා නැද්ද කියලා කියන්න කෝ? [බාධා කිරීම] කරලා තිබෙනවා නේ. [බාධා කිරීම] ආ, කරලා තිබෙනවා නේ. එව්වරයි කියන්නේ.

මා කියන්න කැමැතියි මේ රටේ අද ඇති වෙමින් තිබෙන තත්ත්වය ගැන. රත්නපුරයේ ග්‍රීස් යක්කුගේ ප්‍රශ්නය ආවා. ග්‍රීස්

යක්කුගේ ප්‍රශ්නය ඉස්සර වෙලාම ආවේ රත්නපුරයෙන්. නවදෙනකු මරලා දැම්මා කියලා කිව්වා. ඒකට මිනිස්සු කිව්වේ මොකක්ද? පොලීසිය ඒ සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කරන්නේ නැහැ, ඒ නිසා හමුදාව කැඳවන්න කියලා කිව්වා. හමුදාව පැනලා තමයි ඒක මෙල්ල කර ගත්තේ. හැබැයි යාපනයේ ග්‍රීස් යක්කුන් ගැන බැලුවාම, යාපනයේ ග්‍රීස් යක්කුන් එළවන්න පොලීසියට එන්න කියනවා, හමුදාවට එන්න එපා කියනවා. මොකක්ද ඒ හේතුව? ඒ කියන්නේ, හමුදාවත් එක්ක මොකක් හරි ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා කියන එකයි. සමහරු කියනවා ග්‍රීස් යක්කුන්ගෙන් සමහරකු හමුදා කඳවුරුවලට පැනලා ගියාය කියලා. මේ සමහර මන්ත්‍රීවරු ඇවිල්ලා මෙනැන එහෙම කියනවා. මා අහන්නේ මේකයි. රත්නපුරයේ ග්‍රීස් යක්කුන් එළවන්න හමුදාව පාවිච්චි කරනවා. යාපනයේ ග්‍රීස් යක්කුන් පන්නන්න හමුදාව එනවාට කැමැති නැහැ.

**ගරු ටී. රංජිත් ද සොයිසා මහතා**

(மாண்புமிகு டீ. ரஞ்சித் த சாய்சா)

(The Hon. T. Ranjith De Zoysa)

රත්නපුරයේ ග්‍රීස් යක්කුන් එළව්වේ පොලීසියෙන්.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

නැහැ, නැහැ. පොලීසිය විතරක් නොවෙයි. STF එකත් ආවා.

**ගරු ටී. රංජිත් ද සොයිසා මහතා**

(மாண்புமிகு டீ. ரஞ்சித் த சாய்சா)

(The Hon. T. Ranjith De Zoysa)

රත්නපුරයේ ග්‍රීස් යක්කුන් එළව්වේ පොලීසියෙන්; ජොෂ් ය නියෝජ්‍ය පොලිස්පති පූජිත ජයසුන්දර මහත්මයා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

STF එකත් ආවා. පූජිත ජයසුන්දර මහත්මයා ඇවිල්ලා කථා කළා. ඒක හරි. හැබැයි පොලීසියයි හමුදාවයි කියන දෙගොල්ලන්ම යොදවලා තමයි රත්නපුරයේ ඒ තත්ත්වය නැති කළේ. මතක තියා ගන්න. ඒකට හේතුව මොකක්ද කියලා තමයි අප අහන්නේ. හදිසි නීතිය ඉවත් වුණාට අද රටේ පෝස්ටරයක් ගහන්න බැහැ. ගිය සතියේ ජනතා විමුක්ති පෙරමුණෙන් පෝස්ටරයක් ගැහුවා, "බොරු හිනාකාරයන්ට රැවටෙන්න එපා" කියලා. බොරු හිනාකාරයන්ට රැවටෙන්න එපා කියන පෝස්ටරය අලව්මින් හිටපු අය පොලීසියෙන් ඇවිල්ලා අර ගෙන යනවා. මොකක්ද හේතුව? කවුද බොරු හිනාකාරයන් කියන්නේ? ත්‍රස්තවාදි ප්‍රශ්නයක්ද? ත්‍රස්තවාදය සම්බන්ධ ප්‍රශ්නයක්ද බොරු හිනාකාරයන් ගැන කියන එක. බොරු හිනාකාරයන් කියන්නේ ඔය වීරකෝන් මහත්මයාලා වාගේ කට්ටිය. නිකම් බොරුවට හිනා වෙනවා. ඒ වාගේ කට්ටියට ජන්දය දෙන්න එපා කියලායි කියන්නේ. බොරු හිනාකාරයන්ට ජන්දය දෙන්න එපා කියලා ලංකාවේ පෝස්ටරයක් ගැහුවාම ඒ පෝස්ටරය ගහපු කට්ටිය අර ගෙන යනවා.

ඒ විතරක් නොවෙයි. ගිය සතියේ කුරුණෑගල පාසල් සුරැකීමේ ජනතා ව්‍යාපාරයෙන් ගැහුවා පෝස්ටරයක්, "නිදහස් අධ්‍යාපනයට අත නොතබනු" කියලා. මොකක්ද කළේ? ඒ කට්ටිය ඔවුණාකොටුව ඔහා විද්‍යාලය තුළට අර ගෙන ගිහිල්ලා, ඒ අයට එළි වෙන කල් පහර දීලා, පාන්දර තුන වෙන කල් තියා ගෙන ඉඳලා තිබෙනවා. පාන්දර තුනට තමයි පොලීසිය ඇවිල්ලා ඒ කට්ටිය අර ගෙන ගියේ. දවස් දෙකක් තිස්සේ ඒ කට්ටියට පැමිණිලි ඉදිරිපත් කරන්නේ නැතිව ඒ අය තියා ගෙන සිටියා. ඒ, පසු ගිය දවස්වල සිද්ධියක්. මා අහන්න කැමැතියි මේ රටේ නීතියද මේ ක්‍රියාත්මක වන්නේ කියා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ බලන්න. මා ළඟ තිබෙන මේ පින්තූරයේ ඉන්නේ සුධර්මන් රදලියගොඩ මහත්මයා. ITN එකේ නියෝජ්‍ය ප්‍රවෘත්ති කර්තෘ. එතුමා අතට අතට දී ගෙන ඉන්නවා රටේ නීතිය හා සාමය රකින අපේ ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මහත්මයාට. එතුමා වරෙන්තුවක් සහිතවයි ඉන්නේ. කොටුව මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයෙන් දුන්තු වරෙන්තුවක්. ඒ වරෙන්තුව තිබෙන කොට තමයි ඔහු ගිහිල්ලා රටේ ආරක්ෂක ලේකම්වරයාත් එක්ක සතුටු සාමිවියේ යෙදී ඉන්නේ.

#### ගරු රෝහිත අබේගුණවර්ධන මහතා (වරාය හා මහාමාර්ග නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රොහිත අබේගුණවර්ධන - තුනූරාමුකභ්‍යංග, ජනරජපාලයේ ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයා)

(The Hon. Rohitha Abeygunawardana - Deputy Minister of Ports and Highways)

ඔබ කොහේදීද අර ගෙන තිබෙන්නේ?

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ජයසේකර)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මේක අර ගෙන තිබෙන්නේ - [බාධා කිරීමක්] මේ, හොඳට හිනා වෙලා ඉන්නේ.

#### ගරු රෝහිත අබේගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රොහිත අබේගුණවර්ධන)

(The Hon. Rohitha Abeygunawardana)

එවන්ත මෙහාට.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ජයසේකර)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මා ඔබතුමාට එවන්නම්. මේක අර ගෙන තිබෙන්නේ ගිය සතියේ වරෙන්තුව ආවාට පස්සේයි. සුධර්මන් රදලියගොඩ මහත්මයාත් එක්ක මට ප්‍රශ්නයක් නැහැ. නමුත් ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ එතුමාට ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැති නීතියක් මේ රටේ තිබෙන්න පුළුවන් ද කියන එකයි. [බාධා කිරීමක්] නැහැ, නැහැ, මේ, ගිය සතියේ වරෙන්තුව ගෙනාවාට පස්සේ ගහපු එක. වරෙන්තුව දීලා ඉවර වුණාට පස්සේ ඔහු වරෙන්තුවකරුවෙක්. ආරක්ෂක ලේකම්තුමා ළඟ ඉන්නවා පොලීසියේ ඕනෑ තරම් නිලධාරීන්. පොලීසියේ නිලධාරීන් 500ක්, 1,000ක් වටේ ඉන්න කොට වරෙන්තුවකරයෙක් ඇවිල්ලා ආරක්ෂක ලේකම්තුමාට අතට අත දෙනවා. සුධර්මන් රදලියගොඩට නීතිය ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැහැ. හැබැයි අනෙක් කට්ටියට - සාමාන්‍ය මිනිසුන්ට - නීතිය ක්‍රියාත්මක වෙනවා. අභියාචනා දුප්පත් මිනිසකු උසාවියට ආවේ නැහැ කියලා වරෙන්තුවක් නිකුත් කළොත් පාර අයිනේ හිටියත් අල්ලා ගෙන යනවා. තුන්තර පාර ගෙදරට පනිනවා. ඇවිල්ලා අල්ලා ගෙන යනවා. හැබැයි ඒ නීතිය සුධර්මන් රදලියගොඩ මහත්මයාට නැහැ. අප අහන්නේ ඒකයි. මේ නීතිය දයා මාස්ටර්ටත් නැහැ, ජෝර්ජ් මාස්ටර්ටත් නැහැ, කරුණා අම්මාන්ටත් නැහැ.

#### ගරු නිරෝෂන් පෙරේරා මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර නිරෝෂන් පෙරේරා)

(The Hon. Niroshan Perera)

කේපි ට නැහැ.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ජයසේකර)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඔව්, කේපි ට නැහැ. ඒ අය කවුරුවත් එයට හසු වන්නේ නැහැ. සුධර්මන් රදලියගොඩත් ඒ වාගේ මහා භාස්කම් තිබෙන කෙනෙක්. ඒකයි මා අස්වර් මන්ත්‍රිතුමාට කිව්වේ. අස්වර් මන්ත්‍රිතුමා අද රාජකීයත්වය ඔප්පු කරලා මහින්ද රාජපක්ෂ

මහත්මයාට රාජකීයත්වය දුන්නා නේ. රාජකීය පවුල කළා නේ. ඒකේ මොනවාලා සිරිසේන මහත්මයාලා නැහැ. ඒකේ නැහැ දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහත්මයාලා. ඒ පුරුක් හැලිලා. ඒවා රාජ්‍ය ද්‍රෝහි පවුල් විධියට තමයි අනාගතය වන කොට හඳුන්වා ගෙන යන්න තිබෙන්නේ. මොකද, ඒවාට විරුද්ධව කථා කරන කොට රාජ්‍ය ද්‍රෝහි පවුල්. ඉතින් මා ඒකයි අහන්නේ. මා කියා ගෙන ආවේ මේකයි. රාජ්‍යත්වයට ළං වුණාම මේ වාගේ නියෝජ්‍ය ප්‍රවෘත්ති කර්තෘවරුන්ට ලැබෙනවා සාමාන්‍ය මිනිසුන්ට ලැබෙන්නා වූ වරප්‍රසාදවලට වැඩි වරප්‍රසාදයක්.

ඒ නිසා මම කියන්න කැමැතියි අද රටක් විධියට අපි අර්බුද -

#### නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයා)

(The Deputy Speaker)

ගරු මන්ත්‍රිතුමා, ඔබතුමා අවසන් කරනවාද ?

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ජයසේකර)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඔබතුමා මට තව විනාඩියක් දෙන්න. ඒ වාගේම මම කියන්න කැමැතියි, තවත් කාරණයක් ගැන. තව ටිකක් වෙලාව දුන්නා නම් අපට මේවා ගැන කියන්න තිබුණා. ඊට පස්සේ බලන්න, දාලා තියෙන ඒවා ටික. 79 වගන්තිය යටතේම තවත් නියෝග ගණනාවක් ගෙනැල්ලා තිබෙනවා. පසු ගිය දා තවත් විශේෂ නියෝග ගණනාවක් - අංක 1, 3, 4, 5 කියන නියෝග - ගෙනවා. දැන් හදිසි නීතිය අයිත්ම වෙන කොට ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත පාවිච්චි කරනවා. ඒක තමයි දැන් මේ ආණ්ඩුවේ අලුත්ම ක්‍රියාමාර්ගය බවට පත් වෙලා තියෙන්නේ. ගිය සතියේ VFM ප්‍රවෘත්ති සේවයේ ප්‍රධානියාට පහර දුන්නා. ඒ පහර දීම් සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය කරන කිසිම දෙයක් මේ වන තුරු කරලා නැහැ, ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි. ඒ විතරක් නොවෙයි, මාතර "ලංකාදීප" පුවත් පතේ අපේ නියෝජිතවරයකුට පහර දුන්නා. ඒ සම්බන්ධයෙනුත් මේ වන තුරු කිසිම නීතියක් ක්‍රියාත්මක කරලා නැහැ.

#### නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයා)

(The Deputy Speaker)

ඔබතුමාගේ කාලය අවසානයයි ගරු මන්ත්‍රිතුමා.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ත්‍යාගිනි ජයසේකර)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

කේපිලාට මේ නීති නැහැ. මේ ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ, එහෙම නැත්නම් මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ මොන නීති ගෙනාවාත් - ඒවා අහෝසි වුණාට - මේ රට අද ක්‍රියාත්මක වෙමින් යන්නේ හමුදාකරණය තිබුණාට වැඩිය වර්ධනය වෙව්ව තැනකටයි. හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම පිළිබඳව ස්තුති කරන යෝජනාව ගෙනෙන වෙලාවේ අපට කථා කරන්න තියෙන්නේ ඒ ගැනයි.

මේ හදිසි නීතිය අහෝසි කළාය කියලා ලොකු දෙයක් ලංකාව ඇතුළේ සිද්ධ වන්නේ නැහැ. ලංකාවෙන් පිටත ඉන්න අයටත් මම කියන්නේ ඒකයි. 12වැනි දා මානව හිමිකම් කවුන්සිලයට යනවා නම් මේ ගැසට් නියෝග ටික අහෝසි කරගෙන තමයි ආණ්ඩුවට යන්න වෙන්නේ. මොකද ගිහිල්ලා කථා කරන්න දෙයක් නැහැ. හදිසි නීතිය අහෝසි කළාය කියලා යෝජනා ගෙනාවාට, මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ ගිහිල්ලා කථා කළාට, රටේ තියෙන නීතිය ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැති තත්ත්වයක් තමයි තියෙන්නේ. ඔබතුමා මට වැඩිපුර වෙලාව ලබා දීම පිළිබඳව ස්තුතිවිනිත වෙමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා. බොහොම ස්තුතියි.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

මිළහට, ගරු ජේ.ආර්.පී. සූරියප්පෙරුම මහතා.

Order, please! The Hon. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

**අනතුරුව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [ගරු මුරුගේසු චන්ද්‍රකුමාර මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.**

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்திலின்று அகலவே, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் [மாண்புமிகு முருகேசு சந்திராகுமார்] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [THE HON. MURUGESU CHANDRAKUMAR] took the Chair.

[අ.හා. 2.48]

**ගරු ජේ.ආර්.පී. සූරියප්පෙරුම මහතා**

(மாண்புமிகு ஜே. ஆர். பி. சூரியப்பெருமா)

(The Hon. J.R.P. Sooriyapperuma)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මම ඉස්සෙල්ලාම අපට බලපාන ප්‍රධාන ප්‍රශ්නයක් ගැන වචනයක් සඳහන් කරන්න කැමැතියි. බටහිර යුරෝපය, ඇමෙරිකාව සියල්ලම ආරක්ෂා කරන මහා සභාවක් තමයි "ටයිම්ස්" සභාව. ඒ "ටයිම්ස්" සභාව කවදාත් ඇමෙරිකාවට, බටහිරට විරුද්ධව වචනයක් පළ කරන්නේ නැහැ. මේ අගෝස්තු මාසයේ මැද ඇමෙරිකාවේ පළ කරන "ටයිම්ස්" සභාව ඉතාම භයානක අනාවැකියක් පළ කරලා තියෙනවා. ඒ සභාවේ මුල් පිටුවේ පොල්ගෙඩි අකුරින් ලියලා තියෙනවා, "Decline and Fall of the West" කියලා. ඒ කියන්නේ "බටහිර රටවල්වල පිරිහීම සහ බිඳ වැටීම" කියන දැවැන්ත ත්‍රාස ජනක සිද්ධියෙන් තමයි මේ සභාව පටන් අරඟෙන තිබෙන්නේ. මෙවැනි සභාවක් "Decline and Fall of the West", "බටහිර බිඳ වැටීම" - කියන එකට "මරණ මංචයක්" කිව්වා නම් කමක් නැහැ. ඊටත් වඩා මේකට "මරණයට කැප වෙව්ව" කියන වචනය දාලා තියෙනවා. මම මේක කීප වතාවක් කිව්වා. මේ වාගේ සභාවක නොවෙයි, පොතක මේ වාගේ headline එකක් ලෝක ඉතිහාසයේ ඉස්සෙල්ලාම ලිවෙයි "එඩ්වඩ් ගිනන්" කියන ඉංග්‍රීසි ඉතිහාසඥයා මීට අවුරුදු 300කට ඉස්සෙල්ලායි. "The History of the Decline and Fall of the Roman Empire" කියලා ලිව්වා. ඒ පොත පිටුපස අඩි පාරේ ගිනින් "ටයිම්ස්" සභාව කියනවා, "Decline and Fall of the West" කියලා. කාටවත් මේක හංගන්න බැහැ. ඔබාමා මහත්මයා පෙරේදා ප්‍රකාශයක් කරලා තිබෙනවා, ඇමෙරිකාවට heart attack එකක් හැදුණාය කියලා.

ඇමෙරිකා ආර්ථිකයට හාදයාබාධයක් හැදිලා තිබෙන්නේ. ඉතාම වේගයෙන් සුවපත් වෙයි කියලා බැලුවා. නමුත් එහෙම එකක් නැහැ. හෙමිහිටයි ආපසු යථා තත්ත්වයට එන්නේ. මේ තත්ත්වය දින බලන කොට තමුන්නාන්සේලාට තව එක භයානක වචනයක් කියන්නට ඕනෑ. නේටෝ සංවිධානය සහ බටහිර රටවල් විසින් මොරොක්කෝවේ ඉදලා යේමනය දක්වා ඉස්ලාමීය මුස්ලිම් රටවල් 15ක් අල්ලා ගෙන, අනෙක් පැත්තෙන් සිරියාවේ ඉදලා පාකිස්තානය දක්වා රටවල් අරඟෙන "බ්‍රොන් අහස් යාත්‍රා" කියලා අහසේ පාවෙන නියමුවන් නැති ගුවන් යානාවලින් දවසකට 500කට නොඅඩු මුස්ලිම් ජනයා මරලා දානවා. එක්සත් ජාතීන්ගේ මණ්ඩලය නිහඬයි; ලෝක අධිකරණය නිහඬයි; ලෝක සන්නායකය නිහඬයි; ලෝක ජන මතය නිහඬයි. ඉස්ලාමීය රටවලට ගහන බෝම්බ ගැන සහ යුද්ධ මර්දනය ගැන වචනයක් නුඹලාගේ රටේ

කථා කරන්න එපා කියලා එක්සත් ජාතීන්ගේ සංගමයට බැදිලා ඉන්න ඇමෙරිකාවට හිතවත් රටවල් සියල්ලටම කියලා තිබෙනවා.

කොළඹ නගරයේ හිතවත් දේශ ප්‍රේමී මුස්ලිම් ජන කොටසක් ඉන්නවා. ලිබියාවේ, ඊජිප්තුවේ, වියුනියාවේ, යේමනයේ, සිරියාවේ, පාකිස්තානයේ සිද්ධ වන එක සිද්ධියක් ගැනවත් කොළඹ නගරයේ මෙවර ජන්දය පවත්වන කොට කථා කරන්න එපා කියලා, කිසිම කටිකයෙකුට වේදිකාවට නැහැලා ඒ ගැන කථා කරන්න දෙන්න එපා කියලා නියෝගයක් මේ සතියේ ඒ අයට යවලා තිබෙනවා. ඒ ප්‍රශ්නය ගැන ලංකාවේ කිසිම කෙනෙක් වචනයක් කියන්න එපා කියලා නියෝගයක් යවලා තිබෙනවා. ඒ නිසා අද මම තව වචනයක් කියනවා. ලංකාව වනාහි මුළු ආසියාවේම තිබෙන සාමකාමී ක්ෂේම භූමියයි. එම ක්ෂේම භූමිය බවට ලංකාව පත් වෙලා ඉවරයි. මම එහෙම කියන්නේ මෙන්න මේ කාරණා නිසායි. මීට පැය දෙකකට ඉස්සෙල්ලා කෝටි 200ක් ජීවත් වන ඉන්දියාවේ දිල්ලි අගනුවරට දරුණුම බෝම්බ ප්‍රහාරයක් එල්ල වෙලා සාමය නැති වෙලා ගියා. අද දවල් 10ට දිල්ලි නුවර විසි ගණනක් මැරිලා තිබෙනවා. තව කාරණයක් තිබෙනවා. ඉන්දියාව දිස්ත්‍රික්ක 626කට බෙදලා තිබෙනවා. ඒ දිස්ත්‍රික්ක 626න් දිස්ත්‍රික්ක 215ක් මාඕ ත්‍රස්තවාදීන් විසින් පාලනය කරනවාය කියලා "ගුරන්ටලයින්" කියන සභාවේ නාමාවලිය පවා පළ කර තිබෙනවා. සම්පූර්ණයෙන්ම ඉන්දියාව එක්සත්ව එකට ශක්තිමත්ව ඉදිම ප්‍රාර්ථනා කරන රටවල් අතර ලංකාව පළමුවැනි තැන ඉන්නේ. අපට අවශ්‍යයි සමඟි සම්පන්න එක්සත් ඉන්දියාවක්. අපට අවශ්‍යයි සුරක්ෂිත ඉන්දියාවක්. නමුත් වට පිට තත්ත්වය කොහොමද කියලා අරගෙන බලන්න.

මේ තත්ත්වය යටතේ මුළු ආසියාවම දිනා බලන්න. ජපානය තවමත් නැතිවලා නැහැ. මාර්තු මාසයේ සිදු වුණු පරමාණු බලාගාර අර්බුදයෙන් තවමත් සුවපත් වෙලා නැහැ. ඉන්දියාව සුවපත් වෙලා නැහැ. පාකිස්තානය දිනා බලන්න. මට නම් කියන්න පුළුවන්. රටවල් 15ක් තිබෙනවා. ඒ රටවල් 15ම ඉස්ලාමීය රටවල්. ඒවා විනාශ කරනවා. නමුත් එක්සත් ජාතීන්ගේ මණ්ඩලය නිශ්ශබ්දයි. එපමණක් නොව, ඇමෙරිකාවෙන් මාස්පතා අරමුදල් -මොලර්- ගන්නා වූ දේශීය පක්ෂ තිබෙනවා. ඉස්ලාමීය ජනයාගේ විපත ගැන එම පක්ෂවලට කට අරින්න එපා කියලා කියනවා. පුළුවන් නම් කථා කරවන්න. මැද කොළඹ නාගරික මැතිවරණයේදී පුළුවන් නම් කථා කරවන්න. මැද කොළඹ නාගරික ඡන්දයේදී ඇමෙරිකාව කරන්නේ දුෂ්ට ක්‍රියාවක්. ලිබියාවේ, ඊජිප්තුවේ, සිරියාවේ කියලා කවුරු හරි කෙනෙක් ඇමෙරිකාවට විරුද්ධව වචනයක් හෝ ඒ ඩොලර්කාරයෝ ලවා කථා කරවන්න.

මේක ගැන කථා කළොත් මෙතුමන්ලාගේ කලිසම් ගැලවිලා යනවා. ඔවුන් වහා නීතියක් පනවලා තිබෙනවා. මේ කරන ඉස්ලාමීය ඝාතන ගැන වචනයක් කථා කරන්න එපා කියලා ඇමෙරිකාවට හිතවත් ලංකාවේ පක්ෂවලට නීතියක් පනවලා තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] තමුන්නාන්සේ වාඩි වෙන්න. මෝඩයා වෙන්නේ නැතිව වාඩි වෙන්න. වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීම්] මෝඩයෙක් වෙන්න එපා මහත්මයෝ. තවත් කාරණයක් මම කියන්න ඕනෑ.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

තරභා ගන්න එපා.

**ගරු ජේ.ආර්.පී. සූරියප්පෙරුම මහතා**

(மாண்புமிகு ஜே. ஆர். பி. சூரியப்பெருமா)

(The Hon. J.R.P. Sooriyapperuma)

මේ ගොල්ලෝ පිට රටින් මුදල් හදල් අරගෙන මේ රට පාවා දුන්නා. අද අපි ඒ වැඩේ නතර කරනවා. ආසියාවේ සාමය තිබෙන එකම රට ශ්‍රී ලංකාද්වීපය හැටියට පළමු වන වතාවට වාර්තා

சென்ற யூலை மாதம் 16 ஆந் திகதியளவில் மலையகத்தில் ஆரம்பித்த 'கிறீஸ்' பூதம் என அழைக்கப்படுபவர்களின் நடவடிக்கைகள் பின்னர் பொத்துவில், சம்மாந்துறை, மட்டக்களப்பு, திருகோணமலை, மன்னார் என அனைத்துப் பிரதேசங்களுக்கும் பரவி, இன்று யாழ். குடாநாடு முழுவதும் வியாபித்திருக்கின்றன. அங்குள்ள மக்கள் அனைவரும் மிகுந்த அச்சத்துடன் இரவில் ஒன்று சேர்ந்து கோவில்களிலும் தேவாலயங்களிலும் பாடசாலைகளிலும் தங்க வேண்டிய துர்ப்பாக்கிய சூழ்நிலை இன்று யாரால் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது? இது இன்று நேற்று ஏற்படுத்தப்பட்டதல்ல. ஏறத்தாழ ஒன்றரை மாதங்களுக்கும் முன்பாக, அது மலையகத்தில் ஆரம்பித்து கிழக்கு மாகாணத்துக்குப் போய், புத்தளம் சென்று இன்று வட மாகாணத்தில் நிலைகொண்டிருக்கின்றது. 'கிறீஸ்' மனிதர்களால் அங்குள்ள பெண்கள் வன்முறைக்குட்படுத்தப்பட்டுக் காயப்படுத்தப்படுகிறார்கள். இவ்வாறு பெண்களைத் தேர்த்தெடுத்து வன்முறைக்குட்படுத்துபவர்கள் யார்? வடக்கிலும் கிழக்கிலும் இதனை நிகழ்த்தக்கூடிய அளவுக்குப் பலம் மிக்கவர்களாக, சக்தியுடையவர்களாக யார் இருக்கிறார்கள்? வடக்கிலும் கிழக்கிலும் உள்ள இராணுவத்தினரைத் தவிர இதனைப் பரவலாகச் செய்யக்கூடிய வல்லமை எவருக்கு இருக்கின்றது? யாழ்ப்பாணத்தில் இந்தப் பிரச்சினைக்கு முகங்கொடுத்த திருநெல்வேலி, பாரதிபுரம், நாவாந்துறை போன்ற இடங்களுக்கும் மற்றும் வடமராட்சியிலுள்ள பல கிராமங்களுக்கும் நான் சென்றிருந்தேன். அங்குள்ள மக்கள் எங்களிடம், "தயவுசெய்து இராணுவத்தினரை இங்கிருந்து அகற்ற நடவடிக்கை எடுங்கள்! அவர்கள் எங்களுக்குப் பாதுகாப்பளிக்கவில்லை; எங்களுடைய குடும்பம் பெண்களைச் சீரழிக்கிறார்கள்; இரவில் எங்களால் தூங்க

[09:00:00:00:00:00:00:00]

முடியவில்லை; அவர்கள் இங்கிருந்து போனால்தான் எங்களுக்குப் பாதுகாப்பு" என்று முறைப்பாடு செய்யுமளவுக்கு அங்குள்ள இராணுவத்தினரின் நடவடிக்கை காணப்படுகின்றது. நான் நினைக்கிறேன் - இது ஒரு psychological operations என்று. என்ன காரணத்துக்காக இந்த psychological operations? நாங்கள் இராணுவத் தளபதியிடம் கேட்டால், அவர் அங்கு எதுவுமே நடைபெறவில்லை எனப் பதிலளிப்பார். பொலிஸ் பேச்சாளரிடம் கேட்டால், அவர் அங்கு எதுவுமே நடைபெறவில்லை என்பார். அமைச்சர்களிடம் கேட்டால், "இங்கு அப்படி எதுவுமே நடைபெறவில்லை; இங்கு 'கிறீஸ்' மனிதர்கள் இல்லை; இங்குள்ளவர்கள் வெறும் கதை சொல்கின்றார்கள். உண்மைக்குப் புறம்பாகப் பேசுகின்றார்கள்" என்று சொல்கிறார்கள். அப்படியாயின் முஸ்லிம் மக்கள், தமிழ் மக்கள், மலையகத் தமிழ் மக்கள் ஆகிய இந்தச் சிறுபான்மை மக்களெல்லோரும் கடந்த இரண்டு மாத காலமாக விசர் பிடித்து அலைகிறார்களா? என்று நான் கேட்கின்றேன். இவ்வளவு காலமும் இல்லாத நிலைமை அவர்களுக்கு இன்று ஏற்பட்டிருக்கின்றது. 'கிறீஸ்' மனிதர்கள் அல்லது மர்ம மனிதர்கள் எனப்படுபவர்களால் இந்தக் குறுகிய காலத்துக்குள் எத்தனையோ பேர் காயமடைந்திருக்கிறார்கள்; எத்தனையோ பேர் ஆஸ்பத்திரியில் சிகிச்சை பெற்றிருக்கிறார்கள். யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள நாவாந்துறையில் அவர்களைத் துரத்திச் சென்றதாக நூற்றுக்கும் மேற்பட்டோரை இராணுவத்தினர் அவர்களது வீடுகளிலிருந்து வெளியில் இழுத்துக்கொண்டு வந்து கை, கால்களை உடைத்திருக்கிறார்கள். அவர்களில் சிலர் யாழ்ப்பாண ஆஸ்பத்திரியில் இருக்கின்றார்கள்; இன்னும் சிலர் யாழ்ப்பாணச் சிறைச்சாலையில் இருக்கின்றார்கள். இராணுவத் தினுடைய பேச்சாளர் சொல்கிறார், அவர்கள் முகாமைத் தாக்க வந்தார்களாம்! எந்த முகாமை? என்பது முதலாவது கேள்வி! இந்த அவசரகாலச் சட்டம் நீக்கப்பட்டதற்குப் பிற்பாடு முகாம்கள் எதற்காக? சரி, முகாம்கள் இருக்கின்றனவென்றால் எந்த முகாம், எப்பொழுது தாக்கப்பட்டது என்று இவர்களால் கூற முடியுமா?

பொதுவில் முதல் யாழ்ப்பாணம்வரை 'கிறீஸ்' மனிதர்கள் ஓடி ஒளிந்துகொள்வது இராணுவ முகாம்கள், police stations, navy camps என்பவற்றுக்குள்தான். அவர்களுக்குப் பாதுகாப்புக் கொடுப்பது முழுக்க முழுக்க இராணுவம்தான். ஒருசில அப்பாவித் தனமான இராணுவத்தினர் கிராம மக்களிடம், "தயவுசெய்து எங்களைப் புரிந்துகொள்ளுங்கள்! இதற்கும் எங்களுக்கும் சம்பந்தமில்லை. மேலிடத்திலிருந்து அனுப்பப் பட்டிருப்பவர்கள் தாம் இதனைச் செய்கிறார்கள்; அவர்கள் சொல்பவற்றை நாங்கள் செய்கின்றோம்" என்று சொல்கின்றார்கள். ஆகவே, நீங்கள் யாருடைய காதில் பூச்சூட முயற்சிக்கின்றீர்கள்? உலகத்தைப் பேய்க்காட்டுவதற்காக இந்த நாட்டில் யாருக்குமே எந்த அநீதியும் நடக்கவில்லை; எல்லாம் முறையாகத்தான் நடக்கின்றனவென்று நீங்கள் அனைவரும் சொல்ல முனைகின்றீர்கள். ஆனால், நிச்சயமாக உண்மையில் அப்படியான சூழ்நிலை இல்லையென்பது எல்லோருக்கும் தெரியும். இந்தச் சிறுபான்மை மக்களை - அவர்கள் மலையக மக்களாக இருந்தாலென்ன, முஸ்லிம் மக்களாக இருந்தாலென்ன, தமிழ் மக்களாக இருந்தாலென்ன - திட்டமிட்டு ஏதோ ஒரு வகையில் அச்ச சூழ்நிலைக்குள், அடக்குமுறைக்குள் வைத்திருக்கத்தான் நீங்கள் விரும்புகின்றீர்கள்! யாரும் வாய்திறக்கக் கூடாதென்று விரும்புகின்றீர்கள்! எந்தக் கூட்டங்களுக்கும் அவர்கள் போகக் கூடாதென்று விரும்புகின்றீர்கள்! நீங்கள் அவர்களுக்கு எதைச் செய்தாலும் அவர்கள் வாய்மூடி மௌனியாக இருக்கவேண்டுமென விரும்புகின்றீர்கள்! நீங்கள் அவர்களைப் பேசுவதற்கு அனுமதிப் பதில்லை. அங்கு இராணுவத்தினரிடம் அடி வாங்கிக் கால் உடைந்த ஒருவரிடம் பொலிசார் வந்து கேட்கின்றனர், "நீ இதுபற்றி entry போட விரும்புகிறாயா?" என்று. அதற்கு அவர், "ஐயா! வேண்டாம்; ஆளை

விட்டால் போதும்" என்று சொல்லியிருக்கிறார். அவ்வளவுதூரம் தமிழ் மக்கள் அடக்குமுறைக்குள்ளாகி யிருக்கிறார்கள். அவ்வாறு வைத்திருக்கவே நீங்கள் விரும்புகின்றீர்கள்.

யுத்தம் முடிந்து இரண்டு வருடங்கள்! அங்கு ஏதோ பெரிதாக அபிவிருத்தி நடைபெறுகின்றது; மக்களுக்கு எல்லாம் கிடைத்துவிட்டது; நாட்டில் ஜனநாயகம் மலர்ந்துவிட்டது என்றெல்லாம் கூறுகின்ற நீங்கள், அங்குள்ள யதார்த்த நிலைமையைப் பாருங்கள்! நான் அந்த மண்ணிலிருந்து வந்திருக்கிறேன்; அந்தக் கிராமங்களுக்குப் போய் காயப்பட்ட பெண்களைப் பார்த்து வந்திருக்கிறேன்; வைத்தியசாலைக்கு போய் காயப்பட்டவர்களைப் பார்த்து வந்திருக்கிறேன். கொக்குவிலில் ஓர் அப்பாவி இளைஞன் வீட்டிலிருந்து வெளியே கொண்டுவரப்பட்டு அடித்துக் காயப் படுத்தி யாழ்ப்பாணப் பொலிஸ் நிலையம் கொண்டு செல்லப் பட்டிருக்கிறான். அங்கு அவனது ஆண் உறுப்பின்மீது மிளகாய்த் தூளைக் கொட்டி, பெற்றோல் ஊற்றிச் சித்திரவதை செய்த பின்னர் யாழ்ப்பாண ஆஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டிருக்கிறான். இவ்வளவு கேவலமான முறையில் சித்திரவதை செய்யவேண்டிய தேவை என்ன? என்ன காரணத்துக்காக இப்படிச் செய்கின்றீர்கள்? அங்கு யாராவது வாய் திறந்தால், "நாவாந்துறையில் நடந்ததுதான் உங்களுக்கும் நடக்கும்" என்று சொல்கின்ற நிலைமைதான் காணப்படுகின்றது.

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, உண்மையாகவே நாங்கள் அரசாங்கத்துக்கோ, ஜனாதிபதிக்கோ நன்றிகூற வேண்டுமாக இருந்தால், இந்த நாட்டிலிருக்கின்ற தமிழ் மக்களும் இந்த நாட்டின் பிரசைசுகள்தாம் என்ற எண்ணம் முதலில் அரசாங்கத்துக்கு வர வேண்டும்; தமிழ் மக்களுடன் ஒன்றாக வாழ வேண்டுமென்ற எண்ணம் சிங்கள மக்களுக்கு வரவேண்டும். தமிழ் மக்களை அடித்து உதைத்துக் காயப்படுத்துவதுவனுடாக, அவர்களை அடக்குமுறைக்குள்ளாக்குவதுவனுடாக, அவர்களது சகல சுதந்திரங்களையும் பறிப்பதுவனுடாக நீங்கள் விரும்புவதை அடைய முடியாது. எவ்வளவுதான் முயற்சி செய்தாலும் நிச்சயமாக அந்த மக்கள் அடங்கிப்போக மாட்டார்கள் என்பதைத் தயவுசெய்து மனதில் வைத்துக்கொள்ளுங்கள்! நாங்கள் சிங்கள மக்களுடன் ஐக்கியப்பட்ட இலங்கைக்குள் இணங்கி வாழ விரும்புகிறோமென்பதைப் பலமுறை சொல்லியிருக்கிறோம். அதற்கான ஒரு தீர்வு வேண்டும் என்றும் நாங்கள் பலமுறை சொல்லியிருக்கின்றோம். ஆனால், கடந்த காலத்திலும் இந்த அரசாங்கத்தினாலும் பல குழுக்கள் உருவாக்கப்பட்டன. அதாவது Experts Committee - நிபுணர்கள் குழு உருவாக்கப்பட்டது, All Party Representatives Committee உருவாக்கப்பட்டது. அவற்றை நாங்கள் நியமிக்கவில்லை, நாட்டின் ஜனாதிபதிகளே நியமித்தனர். அந்தக் குழுக்களும் இந்தப் பிரச்சினைகள் எவ்வாறு தீர்க்கப்பட வேண்டும் என்று அறிக்கைகள் மற்றும் தீர்வுத் திட்டங்களைக் கொடுத்தார்கள். ஆனால், அந்தத் தீர்வுத் திட்டங்கள் எல்லாம் எங்கே போயின? என்ன காரணத்துக்காக அவை குப்பைத் தொட்டிக்குள் போயின? இறுதியாக, "தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புடன் பேசுகின்றோம்" என்றார்கள். பேசி முடிய முன்னர், அதாவது பேசுகின்றபொழுதே "பாராளுமன்றத் தெரிவுக்குழு ஒன்று நியமிப்போம்" என்கிறார்கள்; "பாராளுமன்றத் தெரிவுக்குழுவுக்குப் போனால் எல்லாப் பிரச்சினைகளும் முடிந்துவிடும்" என்கின்றார்கள். முன்னரும் மங்கள முனிசிங்க அவர்கள் தலைமையில் உருவாக்கப்பட்ட ஒரு பாராளுமன்றத் தெரிவுக்குழு ஒரு தீர்வுத் திட்டத்தை முன்வைத்தது. இன்று அது தூசு தட்டுவதற்குக்கூட யாரும் இல்லாதநிலையில் பாராளுமன்றத் தினுடைய library shelf இல் இருக்கின்றது. ஆகவே, உண்மையாக இந்த அரசாங்கம் என்ன செய்ய முயற்சிக்கின்றது?

இன்று வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் நிலங்கள் பறிக்கப்படுகின்றன. இப்பொழுது முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் என்ன நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கின்றது? முல்லைத்தீவில் பல்வேறு தமிழ்க் கிராமங்கள் மற்றும் நான்கு - ஐந்து சிங்களக் கிராமங்களை இணைத்து ஒரு புதிய AGA division உருவாக்கிக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். அந்த AGA division ஐ உருவாக்குகின்ற

பொறுப்பும் கடமையும் யாருக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது? அனுராதபுரத்தில் இருக்கின்ற GA க்குக் கொடுக்கப் பட்டிருக்கின்றது. முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் சிங்கள AGA division ஒன்றைத் தொடங்குவதற்கான அனுமதி, அனுராதபுர மாவட்டத்தில் இருக்கின்ற GA க்கு என்ன அடிப்படையில் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது? அண்மையில் கொக்கச்சான்றோம் என்னும் கிராமம் வவுனியா அரசாங்க அதிபருக்குத் தெரியாமலேயே காலாபொவசேவ என்று பெயர் மாற்றப்பட்டது பற்றி ஏற்கெனவே இந்தச் சபையில் சக பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் சுட்டிக்காட்டியிருக்கின்றார்கள். அதுபோல மகாவலித் திட்டத்தின்கீழ் வருகின்ற பல கிராமங்களிலிருந்து தமிழ் மக்கள் வெளியேற்றப்பட்டு அவர்களது காணிகளில் சிங்கள மக்கள் விவசாயம் செய்கின்ற ஒரு சூழ்நிலையையும் நாங்கள் இன்று பார்க்கின்றோம். இப்பொழுது அந்த மக்கள் அங்கு போனால் அவர்கள் இராணுவத்தினரால் விரட்டியடிக்கப்படுகின்றார்கள். இதேபோன்று மன்னாரில் முள்ளிக்குளம் என்ற இடத்தைச் சேர்ந்த மக்கள் இன்னமும் அகதி முகாம்களில் இருக்கத்தக்கதாக அவர்களுடைய இடத்தில் கடற்படைமீனருக்கான பென்னம்பெரிய முகாம் ஒன்று அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஆனால், அந்த மக்கள் தொடர்ந்தும் நடுத்தெருவில் நிற்கின்றார்கள். தமிழ் மக்களுடன் ஓர் ஒற்றுமை அல்லது ஒரு புரிந்துணர்வு ஏற்பட வேண்டும் என்று நீங்கள் கருதினால், இவ்வாறான செயற்பாடுகளைத் தவிர்ந்துக்கொள்ள வேண்டும். "நாங்கள் தமிழ் மக்களுக்காகப் பெரிய அபிவிருத்திகளைச் செய்கின்றோம்" என்று நீங்கள் சொல்லிக்கொண்டிருந்தால் மாத்திரம் அந்த ஒற்றுமை வந்துவிடாது. ஒற்றுமையினுடைய முதற்படியாகத் தமிழ் மக்களுடைய அரசியல் பிரச்சினைக்கு ஓர் அரசியல் தீர்வு காணப்படவேண்டும். தமது சொந்தப் பிரதேசத்தில் தமது அபிவிருத்திகளைத் தாமே மேற்கொள்ளக்கூடிய ஒரு சூழல் அவர்களுக்கு ஏற்படுத்தப்பட வேண்டும்.

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, கடந்த இரண்டு-மூன்று நாட்களுக்கு முன்பு யாழ்ப்பாணத்தில் civil society ஐச் சேர்ந்த பலர், அதாவது Bishop, நல்லை ஆதீன முதல்வர், அரசியல்வாதிகள் என்று பலர் இணைந்து 'கிறிஸ்' பூதங்களை எவ்வாறு கட்டுப்படுத்துவது என்பது பற்றிய ஒரு கூட்டத்தைக் கூட்டினார்கள். அந்தக் கூட்டத்தின் இறுதியில் ஜனாதிபதியைச் சந்தித்துப் பேசுவதென்றும் பாராளுமன்றத்துக்கு இந்த விஷயத்தை எடுத்துச்செல்வது என்றும் இயலாதுபோனால் ஓர் உண்ணாவிரதப் போராட்டத்தை நடத்துவது என்றும் முடிவெடுக்கப்பட்டது. அதேநேரம் 'கிறிஸ்' மனிதர்கள் பற்றி ஆராய்வதற்கு அல்லது அதைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கு நேற்று ஜனாதிபதி அவர்களால் கௌரவ சசில் பிரேமஜயந்த கொழும்பிலிருந்து அனுப்பப் பட்டிருக்கின்றார். அவர் அங்கு Governor, கௌரவ அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தா மற்றும் குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளரான நீங்கள், இன்னும் இராணுவ அதிகாரி, பொலிஸ் அதிகாரி ஆகியோரை அழைத்து ஒரு கூட்டம் கூட்டியிருக்கின்றார். அந்தக் கூட்டத்தில் இந்தப் பூதத்தைக் கட்டுப்படுத்துவது தொடர்பாகப் பேசப்பட்டதாகப் பத்திரிகைகளில் செய்திகள் வெளிவந்திருக்கின்றன. இந்தப் பிரச்சினை கடந்த யூலை மாதம் மலையகத்தில் ஆரம்பித்து ஓகஸ்ட் - செப்டெம்பர் என்று இன்றுவரை தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. ஆனால், இவ்வளவு நாளும் இங்கிருந்த இந்த இராணுவத் தளபதிகள் இதனைக் கட்டுப்படுத்தாமல் எங்கே போனார்கள்? பொலிஸ் அதிகாரிகள் எங்கே போனார்கள்? அமைச்சர்கள் எங்கே போனார்கள்? இந்த அல்லோலகல் லோலமான நிலைமை இவ்வளவுதூரம் வளர்வதற்கு ஏன் இடமளித்தீர்கள்? இதனுடன் சம்பந்தப்பட்ட ஒருவரையாவது இவர்களால் கைதுசெய்ய முடிந்ததா? ஆனால், பாதிக்கப்பட்ட மக்களால் பிடிக்கப்பட்டு, பொலிஸாரிடம் ஒப்படைக்கின்ற 'கிறிஸ்' மனிதன் "மனோநிலை குன்றியவன் - mental" என்று கூறி, அவன் உடனடியாகவே விடுவிக்கப்படுகின்ற பல சம்பவங்கள் நடைபெற்றிருக்கின்றன. அதுமட்டுமன்றி, இங்கு என்ன நடைபெறுகின்றது என்றால், குற்றவாளி தண்டிக்கப்படுவதற்குப்

பதிலாக, குற்றவாளியைப் பிடித்துக்கொடுப்பவர்கள் தண்டிக்கப் படுகின்றார்கள். அதாவது, இவர்கள் குற்றவாளியைத் தமது முகாம்களுக்குள் மறைத்து வைத்துக்கொண்டு, குற்றவாளியைப் பிடித்துக்கொடுப்பவர்களுக்குத் தண்டனை கொடுக்கின்றார்கள்; 'தர்ம அடி' கொடுக்கின்றார்கள்; கால், கைகளை முறித்து வைத்தியசாலைகளில் அனுமதிக்கின்றார்கள். இவ்வாறான சூழ்நிலையில் நாங்கள் யாருக்கு நன்றி கூறுவது? என்ன காரணத்துக்காக நன்றி கூறுவது? நீங்கள் ஒருபுறத்தில் பயங்கரவாதத்தை ஒழித்துவிட்டதாகக் கூறுகின்ற அதேவேளை, மறுபுறத்தில் இவ்வாறான பல சம்பவங்கள் தொடர்ந்து நடைபெற்றுக்கொண்டு இருக்கின்றன.

எதிர்வரும் 12ஆம் திகதி ஜெனீவாவில் நடைபெறவுள்ள சர்வதேச மனித உரிமைகள் மாநாட்டில் இலங்கைப் பிரச்சினை பற்றி ஆராயப்படலாம். நீங்கள் அதனை எதிர்கொள்வதற்காக இலட்சக்கணக்கான ரூபாயைச் செலவழித்து, எத்தனையோ அமைச்சர்களை அனுப்பியிருக்கின்றீர்கள். அதில் கௌரவ நிமல் சிறிபால த சில்வா, மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) ஜி.எல். பீரிஸ், மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்க உட்பட இன்னும் பல அமைச்சர்கள், பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் உள்ளடங்குகின்றார்கள். இவர்கள் எதனைப் பாதுகாக்கச் செல்கின்றார்கள்?

#### கிசேர்ஸ் காரக ஸபாபகிவூ

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, உங்களுடைய நேரம் முடிவடைந்துவிட்டது.

#### மரு ஸூரேஷ் ப்ரேமச்சந்திரன் ஹனா

(மாண்புமிகு சுரேஷ் பிரேமச்சந்திரன்)

(The Hon. Suresh Premachandran)

ஒரு நிமிடம் தாருங்கள்!

#### கிசேர்ஸ் காரக ஸபாபகிவூ

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

ஒரு நிமிடத்துக்குள் உங்களுடைய உரையை முடித்துக் கொள்ளுங்கள்!

#### மரு ஸூரேஷ் ப்ரேமச்சந்திரன் ஹனா

(மாண்புமிகு சுரேஷ் பிரேமச்சந்திரன்)

(The Hon. Suresh Premachandran)

அதுமாத்திரமல்ல, சாட்சியம் கூறுவதற்கென யாழ்ப்பாண அரசாங்க அதிபர் திருமதி இமெல்டா சுகுமார் அவர்களும் அழைத்துச் செல்லப்பட்டிருக்கின்றார். இவையெல்லாம் என்ன காரணத்துக்காக? உண்மையாகவே, உங்களால் இந்தப் பிரச்சினைகள் தீர்க்கப்பட்டிருக்குமாக இருந்தால், இவ்வளவு கோடிக்கணக்கான ரூபாயைச் செலவழித்து உலகம் பூராவும் சென்று நாட்டைப் பாதுகாப்பதற்கான முயற்சிகளை மேற்கொள்ளத் தேவையில்லை. நீங்கள் ஒருபுறத்தில் அவசரகாலச் சட்டத்தை நீக்கியிருக்கின்றோம் என்று கூறுகின்ற அதே சமயத்தில், மறுபுறத்தில் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தை அமுலில் வைத்துக்கொண்டிருக்கின்றீர்கள். இன்று இந்த பயங்கரவாதத் தடைச்சட்டத்தின்கீழ் ஆயிரக்கணக்கான இளைஞர்கள் சிறைச் சாலையில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றார்கள். மேலும், நூற்றுக் கணக்கான இளைஞர்கள் 10-15 வருடங்களுக்கும் மேலாக எந்தவிதமான விசாரணைகளும் இல்லாமல் இருக்கின்றார்கள். இன்று நீங்கள் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தை நீக்குவதற்குப் பதிலாக, அதனை மேலும் வலுப்படுத்துமுகமாக பல்வேறு விடயங்களை இணைக்கக்கூடிய ஒரு நிலையைத்தான் நாங்கள் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

[ගරු සුරේෂ් ප්‍රේමචන්ද්‍රන් මහතා]

இச்சபையில் நான் ஒரு விடயத்தைச் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகின்றேன். நீங்கள் உண்மையாகவே ஜனநாயகத்தை நேசிப்பவர்களாக இருந்தால், இந்த நாட்டில் அவசரகாலச் சட்டத்தை மாத்திரமல்ல, பயங்கரவாதத் தடைச்சட்டத்தையும் முழுமையாக நீக்கவேண்டும். இந்த நாட்டில் மக்கள் பூரண சுதந்திரத்துடன் நடமாடக்கூடிய சூழல் உருவாகவேண்டும். தயவுசெய்து 'கிறீஸ்' மனிதர்கள் என்ற பிரச்சினைக்கு முற்றுப்புள்ளி வைங்கள்! நீங்கள் அதற்கு முற்றுப்புள்ளி வைக்கத் தவறினால், மீண்டும் ஒரு போராட்டத்தை - அப்போராட்டமானது அகிம்சை முறையிலும் இருக்கலாம் - இந்த நாடு எதிர்கொள்ள வேண்டியுமாம். அது வெறுமனே இந்த மண்ணில் மட்டுமல்லாது, உலகம் முழுவதற்கும் பதில் சொல்லக்கூடிய தேவையை ஏற்படுத்தும். எனவே, தயவுசெய்து அதற்கு இடமளிக்காமல், உடனடியாக இதனைக் கட்டுப்படுத்துவதற்குரிய நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுங்கள் என்று கேட்டு, விடைபெறுகின்றேன். நன்றி.

[අ. හා. 3.19]

**ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා (ජාතික භාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார - தேசிய மொழிகள், சமூக ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சர்)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara - Minister of National Languages and Social Integration)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, හදිසි නීතිය ඉවත්වීම මේ රටට සිදු වූ ශාන්තියක් බව අප පළමුවෙන්ම කල්පනා කරන්නට ඕනෑ. මේ පිළිබඳව අපට දීර්ඝ ඉතිහාසයක අත් දැකීම තිබෙනවා. හදිසි නීති තත්ත්වය යටතේ අපි ජීවත් වෙලා තිබෙනවා. ඒකේ තේරුම, ඒකේ විපාකය කුමක්ද කියලා අපට හොඳට තේරෙනවා. හදිසි නීතිය, සාමාන්‍ය නීතිය අභිබවා පවතින නීතියක් බව අපි දන්නවා. ඒක තිබෙන්නේ මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේයි. හදිසි නීතිය බලපවත් වන කොට සාමාන්‍ය නීතිය අත් හිට්ටෙනවා. ඒ යටතේ නඩුකාරයන්ට බලය නැහැ; විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට බලය නැහැ; උසාවිවලට බලය නැහැ; මනුෂ්‍යයන්ගේ සාමාන්‍ය නිදහස් ක්‍රියා කාරිත්වයට ඉඩකඩක් නැහැ. ඒ වාගේම මිනිස්සු අර ගෙන හිර භාරයේ තබා ගැනීම, අත් අඩංගුවේ තබා ගැනීම, ඒවා ගැන කිසිම නීතියක් රීතියක් නැහැ. දේපොළ පවරා ගැනීම, වාහන පවරා ගැනීම ගැන නීතියක් රීතියක් නැහැ. මේක තමයි හදිසි නීතිය. සමහරවිට මරණ ලද මිනිහෙක් කිසිම පශ්චාත් මරණ පරීක්ෂණයකින් තොරව වළලා දැමීමට පුළුවන්කමක් තිබෙනවා.

හදිසි නීතිය යටතේ රෙගුලාසි සිය ගණනක් ගේන්න පුළුවන්. ඉතින් ඒ හදිසි නීතියේ ආවරණය නිතරම රටකට අදුරු වලාකුළක්. ඒ නිසා එය ඉවත් කරන්නාය කිව්වේ අපි හැමෝමයි. තමුන්නාන්සේලාත් ඒක ඉවත් කරන්න කියලා කිව්වා. ඒකට විරුද්ධව ජන්දය දෙන්න පටන් ගන්නා. ඒ වාගේම නොයෙකුත් සිවිල් සංවිධාන කිව්වා, දැන් මේක ඉවත් කරන්න කියලා. ඒක ඉවත් කළ යුතු කියලා ආණ්ඩුව ඇතුළේත් අපි සමහර අය කල්පනා කළා. ඒ නිසා දැන් ඒක ඉවත් කළා. ඉවත් කළාට පස්සේ "ඉවත් කළේ මොන එකකටද, ඒකෙන් ඇති වූඩේ මොකක්ද, මේක ඉවත් කළාය කියලා ඇති ප්‍රතිඵලය මොකක්ද, ඒක ඉවත් කළාය කියලා මොකක්ද ඇති වුණු වෙනස" කියලා ප්‍රශ්න කරමින් දැන් ඉතින් වෙනම සින්දුවක් ගහනවා. අපි මේක තේරුම් ගන්න ඕනෑ. මේක ඉවත් කරන්න කියලා තමුන්නාන්සේලා ඔක්කොම කිව්වා. ඉවත් කළාට පස්සේ අහනවා, "ඒකෙන් මොකක්ද ඇති තේරුම?" කියලා. එහෙම නම් ඉවත් කරන්න කිව්වේ මොකටද? ඒ නිසා තමුන්නාන්සේලා මේ ගෙන යන්නේ වෙනම ක්‍රීඩාවක් බව පෙනෙනවා. ඒ කියන්නේ මොකක් කිව්වත්, කළත් තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩු විරෝධය නවතින්නේ නැහැ.

ආණ්ඩුවට පහර ගහන්න, ගලක් ගහන්න මොකක් හරි සොයා ගන්නවා. ඒ නිසා තමුන්නාන්සේලාගේ ඔය පිපාසය අපට කවදාවත් සන්සිදුවන්න බැහැ. ඒක අපි දන්නවා. තමුත් අපි හරි දේ කර ගෙන යනවා. ඒ නිසා හදිසි නීතිය කියන්නේ රටට උඩින් ඇති වන අදුරු වලාකුළක්. ඒක ඉවත් කිරීම අත්‍යවශ්‍යයි. අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා කිව්වා "තවදුරටත් මේ නීතිය පවත්වා ගෙන යාමට හේතු වන තත්ත්වයක් නැත" කියලා. ඒක ඉතාම ප්‍රබල කියමනක්. ඒ අනුව තමයි ඒක වුණේ.

ඊ ළඟට නිලධාරීන් සීමාන්තිකව ක්‍රියා කරන බව අපි කවුරුත් දන්නවා. සමහරු දේශපාලන බලපෑම් උඩ ක්‍රියා කරනවා. සමහර දේශපාලනඥයන් පොලීසිය තමන්ගේ අතකොළුවක් කර ගන්නවා. මේ ඔක්කොම මේ රටේ සිදු වන දේවල් නේ. මේවා හංගන්න බැහැ නේ. කොයි ආණ්ඩු කාලවලත්, කොයි අවස්ථාවලදීත් මේවා සිදු වෙලා තිබෙනවා.

1958 ඇති වුණු කැරලිකාරී තත්ත්වය ගැන කායි විට්ටවි ලියපු පොතේ තිබෙනවා, හදිසි නීතිය යටතේ වෙව් විශාල අපරාධ ගණන. ඒ මොනවායිත්ද? නිලධාරීන්ගේ හිතුවක්කාර බලය, සමහරවිට සීමාන්තික බලය පාවිච්චි කිරීමෙන්. ඒකට අවස්ථාව ලැබෙන්නේත් හදිසි නීතිය තිබුණොත්. හදිසි නීතිය නැතිවත් හැම කාලයකම පොලීසි ඇතුළේ කොවිටර මිනිස්සු මැරිලා තිබෙනවාද? අරයාගේ ආණ්ඩු කාලය, මෙයාගේ ආණ්ඩු කාලය ගැන නොවෙයි මම මේ කියන්නේ. පොලීසිය ඇතුළේ කොවිටර වද හිංසා දීලා මිනිස්සු මැරිලා තිබෙනවාද? මේක දෙමළ මිනිස්සුන්ට විරුද්ධව එල්ල කරන එකක් කියලා අවිච්ඡිකරණය කරන්න අපට පුළුවන්කමක් නැහැ.

උතුරේ ඉන්න හමුදාව අතරත්, දකුණේ ඉන්න හමුදාව අතරත් නිලධාරීන්ගේ සීමාන්තික ක්‍රියා තිබෙන්න පුළුවන්. අපි ඒවා ගැන සොයා බලමු. ඒවා නවත්වන්න පියවර ගනිමු. අපි කොවිටර පියවර ගත්තත් ඔය නීතිය ක්‍රියාත්මක කරන අය අතර පගා ගැනීම නවත්වන්න අපට පුළුවන්ද? අපි කොවිටර ක්‍රියා කළත්, අපි හැම තැනම බලා ගෙන ඉන්න කවුරු හරි දමලා තිබෙනවාද පොලීසිය තමන්ගේ හිතුවක්කාර බලය පාවිච්චි කරනවාද නැද්ද කියලා බලන්න? ඒක කරන්න බැහැ. තමුත් ඇති වන තත්ත්වයන්ට මුහුණ දෙමින් අපි යම් ආකාරයක විමර්ශනයක් හා නිවැරදි කිරීමක් කර ගෙන යන්න ඕනෑ, ඉදිරි කාලයේදී තවත් කාට හෝ එවැනි දෙයක් කරන්න හිතෙන්නේ නැති විධියට අපේ නීතිය ක්‍රියාත්මක කරන්න. අඟුලානේ ජනයා පොලිස් මුරපොළ වට කරගන්නා. ඇයි? දෙදෙනෙක් මරා දමලා. එතැන මිනිස්සුන් පොලීසියත් අතර හඬයක් ඇති වුණා. තවත් තැනක හමුදා කඳවුරුවල ජීවත් වන ගම් හතරක මිනිස්සුයි හමුදා කඳවුරියි අතර ගැටුමක් ඇති වුණා පුංචි ප්‍රශ්නයක් උඩ. මේවා පවතින තත්ත්වයන්. ඒවා වළක්වා ගන්න බලමු. ඒවා සමනය කරන්න බලමු. මේවා ආණ්ඩුව විසින් කාටවත් විරුද්ධව එල්ල කරනවාය කියන වැරදි මතයකට එන්න එපා. ඒකයි මට කියන්න තිබෙන පළමුවන කාරණාව වන්නේ.

මගේ මිත්‍ර සුරේෂ් ප්‍රේමචන්ද්‍රන් මන්ත්‍රීතුමායි මමයි ඊයේ "ඉලෙව්" වැඩසටහනේ පැය දෙකක් විතර කථා කළෙත් මේවාමයි. ඒ වුණාට ගරු සුරේෂ් ප්‍රේමචන්ද්‍රන් මන්ත්‍රීතුමා කියනවා, දකුණේ ඒක වුණාට ඒක උතුරේ වෙන දේට වඩා හුඟක් වෙනස් කියා. මිනිසුන්ට පොලීසිය ගැහුවත්, හමුදාව ගැහුවත්, හමුදාවයි පොලීසියයි අතර ගැටුම් තිබුණත් ඒකයි උතුරේ එකයි සමාන කරන්න එපාය කියලා කියනවා. ඔව්. ටිකක් වෙනසක් තිබෙනවා. උතුරේ ඉන්න ජනතාව විශාල යුද්ධයක් නිසා අප්‍රමාණ ශාරීරික පීඩාවන් වින්දා. යුද්ධය නිසා උතුරේ ජනතාවගේ ගෙවල් දොරවල් ඔක්කොම ඒ මිනිසුන්ට අහිමි වුණා. යුද්ධයෙන් පසුව ඉතාමත් අමාරු ශාරීරික පීඩාවන් මතින් ඒ කඳවුරු හරහා ඒ මිනිස්සු ගමන් කළා.



### ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

එහෙම නම් ඇයි ඒ මිනිසුන්ට තවමත් ගහන්නේ?

### ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ගහන එක වැරදියි. [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමා ඔහොම කියන කොට අපේ ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා සභෝදරයා මතක් වනවා. අපේ ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා සභෝදරයා ළඟට යම් පුද්ගලයෙක් ඇවිත් කිව්වා, "අන්න අපේ මිනිහෙකුට පොලීසිය ගහනවා" කියා. කොල්වින් සභෝදරයා කිව්වා, "එහෙම ගහන්න බැහැ" කියා. එතකොට අර මිනිහා කියනවා, "නමුත් අන්න ගහනවා" කියා. ඔය වාගේ කථාවක් මේ. ඔවා මොන කාලයේද සිද්ධ වුණේ නැත්තේ? [බාධා කිරීමක්] ඒක වැරදියි කියලා කියන්න නේ මම නැහිට්ටෙ. කොහොමද එය වළක්වා ගන්නේ? ඒක ආණ්ඩුව plan කරලා කරනවායි කියන එකටයි මා විරුද්ධ. ආණ්ඩුව plan කරලා කරනවායි කිව්වොත් ඒක වැරදියි. ඒක තමන්ගේ හිතේ අමාරුවට කියන දෙයක්.

### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

අපි plan කළා කියලාද කියන්නේ?

### ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

නැහැ. අපි කියන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] පොඩ්ඩක් අහ ගන්න. මේවා සිහි බුද්ධියෙන් අහ ගන්න. මේවා ඇති වන තත්ත්වයන්.

### නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Hon. Minister, you have only one more minute.

### ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

මේවා ගැන අපි කතාගාදු වෙනවා. [බාධා කිරීම] කතාගාදු වෙලා මදි. මේවා වළක්වා ගන්න පියවර ගන්න ඕනෑ. මේවා වැළැක්වීමේ පියවර අප ගත යුතුයි. [බාධා කිරීම]

### නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

ගරු ඇමතිතුමාට කථා කරන්න ඉඩ දෙන්න. ගරු ඇමතිතුමනි, one minute පමණයි තිබෙන්නේ.

### ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

හොඳයි. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මම කියනවා ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරයෙක් හැටියට අපි මේ පියවර ගත යුතුයි කියලා. කොතැනක හෝ කවුරු හරි අල්ලලා දිලා තිබුණා නම් "මෙන්න මේ මිනිහා තමයි ශ්‍රීස් යකා හැටියට ඇවිල්ලා හොල්මන් කළේ" කියලා, ඒ කවුද කියලා හොයලා ඒ පිළිබඳව විමසුම් කරලා උසාවියට වාර්තා කරන්න අපි ක්‍රියා කළ යුතුයි. ඒවා පිටුපස

ක්‍රියාත්මක වන්නේ මොන බලවේගද කියලා බලලා ඒ ගැන ක්‍රියා කළ යුතුයි. මේ මොකක්ද කරන්න හදන්නේ? හමුදාවයි, ජනතාවයි අතර ගැටුමක් ඇති කරන එක. උතුරේ ඒක වෙන කොටම උතුරේ ජනතාව හමුදාව හතුරා හැටියටයි දකින්නේ.

යුද්ධය, යුද්ධයෙන් පසු කාලය, අද කාලය ගැන කල්පනා කරලා බලන්න. ඒ අනුව අද වෙනසක් වෙලා නැද්ද කියලා බලන්න. අවතැන් වූ ජනතාව ඒ කඳවුරුවල ගාල් කරලා ඉඳලා එතැනින් නිදහස් කඳවුරුවලට, එතැනින් ගමේ නැවත පදිංචියට යවනවා. මේ විධියට සංක්‍රාන්ති කාලයක් කරා අපි මේ යන්නේ. ඒක මතක තියා ගන්න. යුද්ධයකට පසුවයි අපි මේ කථා කරන්නේ. යුද්ධයේ ක්‍රියාකාරිත්වය, ඒකේ භීතිය තවමත් පැතිරෙමින් තිබෙනවා. තවමත් ඒ රැළි පැතිරෙමින් තිබෙනවා. භය, සැකය තිබෙනවා. ඒවාත් එක්කයි මේ ඔක්කෝම එකතු වෙන්නේ. අද මානසික පීඩාවක් තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම ගම්වල හමුදා මුර පොළවල් දාලා තිබෙන එක අපි ඉදිරි කාලයේදී ඉක්මනටම වෙනස් කරන්න බලනවා. ඇයි ඒ? එහෙම තිබෙන කොට තමයි ගැටුම් ඇති වන්නේ, මේ අහම්බ කාරණා මුල් කරගෙන.

### නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Hon. Minister, please wind up now .

### ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

Please give me one more minute.

ඒ නිසා මේ හමුදා මුර පොළවල්, කඳවුරු ජන ජීවිතයෙන් පුළුවන් තරම් ඇත් කරලා පවත්වා ගෙන යන්නත්, ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් හමුදා කඳවුරු පවත්වා ගෙන යන්නත් අපේ ආණ්ඩුව ක්‍රියා කරනවා. මේවායේ තුල්‍යයක් ඇතිව ක්‍රියා කර ගෙන යෑමේ වග කීමක් අපට තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේලාට විපක්ෂයේ ඉඳගෙන ඇඟිල්ල දික් කරන්න පුළුවන්. රටක් පාලනය කිරීමෙන්, මේ රටේ සාමය රැකීමෙන් වගකීම ආණ්ඩුවට තිබෙනවා. ඒ නිසා නිකම් කොනින්තන්න විතරක් එන්න එපා. නිකම් **ආධිපාලි** කියන්න විතරක් එන්න එපා. මේක තමුන්නේන් වගකීම හැටියට සලකා ක්‍රියා කරන්න ඕනෑ.

[3.29 p.m.]

### ගරු ආර්. යෝගරාජන් මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். யோகராஜன்)

(The Hon. R. Yogarajan)

Hon. Deputy Chairman of Committees, today we are debating an Adjournment Motion brought in to commend or thank His Excellency the President for withdrawing the state of Emergency. This so-called withdrawal of the state of Emergency is the biggest fraud in this country. It is not a national fraud but an international fraud. We are hoodwinking the whole world that we have withdrawn the state of Emergency without changing even a speck in the administration of this country. Is this what you all are commending in this House? Unfortunately, none of your senior Ministers are here to thank his Excellency the President for withdrawing or doing away with the state of Emergency because it has been brought back through the back door.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එම්.එම්. අස්වර් මහතා**  
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

Hon. Deputy Chairman of Committees, all the senior Ministers were here but at this moment they are in various Committees. There are Committees going on.

**ගරු ආර්. යෝගරාජන් මහතා**  
(மாண்புமிகு ஆர். யோகராஜன்)  
(The Hon. R. Yogarajan)

Thank you, Hon. Azwer-*[Interruption.]* Whenever the state of Emergency was proclaimed or it was brought in for debate, the Senior Ministers were the people who were here promoting it.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එම්.එම්. අස්වර් මහතා**  
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)  
They were here.

**ගරු ආර්. යෝගරාජන් මහතා**  
(மாண்புமிகு ஆர். யோகராஜன்)  
(The Hon. R. Yogarajan)

Today, they are not here to thank His Excellency the President.

**ගරු අල්හාජ් ඒ.එම්.එම්. අස්වර් මහතා**  
(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)  
They were here. -*[Interruption.]* You were not here. *[Interruption.]*

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**  
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)  
Order, please!

**ගරු ආර්. යෝගරාජන් මහතා**  
(மாண்புமிகு ஆர். யோகராஜன்)  
(The Hon. R. Yogarajan)

You say that the state of Emergency has been withdrawn. But, you are bringing into force Regulations under the Prevention of Terrorism Act after two years you have rid this country from terrorism. The Prevention of Terrorism Act was brought in 1979 because there was a movement that could jeopardize democracy and create a situation of unrest. Today, you say that you have got rid of terrorism but you are reverting back to the PTA - Prevention of Terrorism Act - to continue the Emergency situation in this country. Under the Prevention of Terrorism Act that you are now going to use to continue with the current situation, you have more powers than the powers that you had under the Emergency Regulations. The state of Emergency itself was thought to be a draconian piece of legislation but it was provided that the state of Emergency be approved by Parliament each month within 14 days of the Proclamation being made. So, you are removing that but bringing into effect a more serious piece of legislation.

**ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා**  
(மாண்புமிகு வாசுதேவ நானாயக்கார)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
It is under judicial supervision.

**ගරු ආර්. යෝගරාජන් මහතා**  
(மாண்புமிகு ஆர். யோகராஜன்)  
(The Hon. R. Yogarajan)

It is not under judicial supervision. It's supervision is very much less than under the Emergency Regulations. - *[Interruption.]* No, under the PTA, if a person says that someone is indulging in an unlawful activity, that is enough.

**ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා**  
(மாண்புமிகு வாசுதேவ நானாயக்கார)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
But, the judiciary has to say, "Yes."

**ගරු ආර්. යෝගරාජන් මහතා**  
(மாண்புமிகு ஆர். யோகராஜன்)  
(The Hon. R. Yogarajan)

No, it does not have to. Under preventive detention, you can hold him up to 18 months without producing him to a court of law. -*[Interruption.]* No, not necessarily. Under preventive detention, you can hold him up to 18 months. -*[Interruption.]* Go back to the PTA and see, Hon. Minister. You are a person who always stood for the liberty and the rights of people and of the minorities. You were never against the suppression of rights. But today, because you have become a Minister, you have been forced to support and to say that this PTA is less harmful than the Emergency Regulations. It is not true. There is no judicial control. There is no need to give reasons for arresting a person under the PTA. You only have to say, "He was indulging in an unlawful activity". This unlawful activity can be a very innocent breaking of the law, but that is sufficient to hold a person under the Prevention of Terrorism Act. Under preventive detention, you can hold him up to 18 months without producing him before a judicial officer.

You are also going to use the Prevention of Terrorism Act to continue the high security zones. When there is no terrorism and when you have got rid of the LTTE, you must, after two years at least, give the opportunity for those people who have suffered for 30 years to live in a reasonably free manner in their own lands; in their own areas.

But, you are going to use the PTA to bring regulations to continue the high security zones. How fair is it? You are also going to continue to hold some of those persons who are in your custody today - some of them without trial and indictment. You are going to continue to hold them using the PTA and by bringing additional regulations. Is this fair? This is what I am asking. We have to go back to a status where all people in this country can live again peacefully without any fear that they will be arrested or that they will be subjected to any sort of harassment.

A simple thing was this "*Grease Yaka*" phenomenon that we had in this country. We had the "*Grease Yaka*" phenomenon not only in the North but also in the South. We had several incidents where people who lost confidence in the police, surrounding police stations and creating havoc around police stations. I do not approve of surrounding police stations and intimidating these police officers. We know very well that a police station is supposed to overlook over 30,000 to 40,000 people. But we have only around 30 men in a police station. It is wrong to surround them and intimidate them. But when people lost confidence in the police or the armed forces then they rebelled and showed their anger by surrounding these police stations. This happened for over a month. But when did the Government decide to go harsh on those people who were surrounding these police stations? They did it when "*Grease Yaka*" phenomenon appeared in the Jaffna Peninsula and the people there rebelled against the forces. There over one hundred people were arrested. They were sent to remand prison. They were brought before the courts. The judge ordered the examination of these persons who have been arrested by a Judicial Medical Officer. What does the reports of the Judicial Medical Officer proclaim? They say that all these people have been severely assaulted with the bottom of the boots of police officers and the butt ends of the guns that the police officers were carrying and they had many injuries on their bodies.

Why did you take such a harsh attitude when the people in the North lost confidence in those police officers or the army, whereas you did not take such a harsh action in any of the other areas? Subsequent to the incident in Jaffna, you took a tougher stand all over the country and you have brought this "*Grease Yaka*" phenomenon to some sort of a control today. But, the people in Jaffna are still under stress. They are being harassed. They still live under fear because they are unable to protest as they will be dealt with very severely. Is it because that they are Tamils? This is the difference. This is the difference that Hon. Suresh Premachandran was trying to point out about which the Hon. Minister also commented. Please understand the reaction of the Tamil man to this whole set up where over one hundred people were arrested and had been badly assaulted. The police and the army being arms of the Government in their areas is severely affecting their mindset and that is the reason we have had problems in this country in the past and by repeating such actions you are going to extend the division between the two communities in this country for a long time to come.

Today, there is a Gazette Notification which has been tabled under the Prevention of Terrorism Act for the appointment of the Commissioner-General of Rehabilitation, Emergency (Administration of Local Authorities) Regulation, No. 06 of 2011 and Emergency (Administration of Local Authorities) Regulation, No. 07 of 2011. If you needed Emergency Regulations for doing all this, why did you come and say, "there is no need for

a state of Emergency and we are withdrawing it"? You could have well said, "no, there is a need for certain things to be done in this country" or you could have even admitted that during this transitional period you really need Emergency laws. But, what did you say? You said, "there is no need for Emergency". Why did you say it? You thought that the international community is putting pressure on you on the Emergency laws, so, you will remove it on paper but you will bring it back through the back door and nobody would notice it. It is not true. The whole world knows you. They understand what exactly you are trying to do better than you yourself. So, do not try to hoodwink the whole world. It is not possible. You can bury your head in the sand but everyone else is not going to bury their heads in the sand to believe what you are saying. This is the position.

The Hon. Suresh Premachandran was pleading that there has to be a political solution and only that can solve the issues in this country. What do we do? We have had several documents prepared to bring a political solution to the issues in this country. But, what do you bring? You bring a Parliamentary Select Committee. What does the TOR of the Parliamentary Select Committee say? It does not talk of an ethnic problem. The President was more frank when he appointed the APRC. He said that he appointed the APRC to evolve an indigenous solution to the issues of the North-East people. So, if he could admit it then, why is he not admitting it today? During the APRC sessions, there was somebody who said, "if Prabhakaran can be killed and the LTTE is eliminated, then that will be good." I said in that APRC discussion that, on the day that Prabhakaran is killed and LTTE is got rid of, the APRC will not be sitting further. It happened. We were not even given one month after the 19<sup>th</sup> of May, 2009 to complete the process of the APRC. We were always urging the APRC to go faster to complete the process so that there can be a document during the war which would have compelled the Government, maybe to accept it and go forward. But, it was delayed. So many other proposals were brought in. The full implementation of the Thirteenth Amendment was suggested. All these happened, but the APRC document itself was delayed. We came to conclusions, we finalized a document and it was presented to His Excellency the President by the Chairman of APRC, the Hon. (Prof). Tissa Vitarana. He was the showpiece of the Government. Whenever anybody talked of the war, they said, "We also have a parallel peace process through the Hon. (Prof.) Tissa Vitarana." He was the showpiece whenever any foreign dignitaries came to this country. But, what happened? The President put the APRC Report probably into the waste-paper basket. My good friend Nizam Kariapper and I had to bring out that document to the public domain. It has reached the hands of all people who are interested in bringing a fair solution to the ethnic problem in this country.

I am sure there are many Members in the Government who feel that this can be a fair solution to the issues of the

[ගරු ආර්. රෝගරාජන් මහතා]

Tamil people and to the ethnic issue in this country. But you are now talking about reinventing the wheel through the Parliamentary Select Committee. But, even the Parliamentary Select Committee only talks of unity; it does not talk of a problem or a solution to overcome the problem that we have in this country.

So, under these circumstances, if this Government believes that by withdrawing the Emergency Regulations alone they will meet the needs of the international community based on the report of the Panel of Experts who were advising the Secretary-General of the United Nations, then you are sadly mistaken. These Emergency Regulations you withdrew and bring all of them through the Prevention of Terrorism Act and then you expect the international community to think that you are sincerely attempting to bring normalcy back to this country. It is not true. There are so many other questions that have been raised in the UN Report that you have to answer. You have a load of Ministers going to the UN. There will be so many officials. But I do not know whether the world is going to believe you, trust you or give you any room to operate in the future.

Thank you, Sir.

[3.48 p.m]

**ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා (අධිකරණ අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு றவுப் ஹகீம் - நீதி அமைச்சர்)

(The Hon. Rauff Hakeem - Minister of Justice)

Bismillahir Rahmanir Raheem.

Mr. Deputy Chairman of Committees, I wish to join the proposer of this Adjournment Motion in congratulating the Government for having brought the state of Emergency to an end. The state of Emergency has been in existence, except for a very brief period, for almost 30 years. It is indeed a matter of relief for everyone concerned that we have seen the back of the state of Emergency in this country. But when we look at the arguments from the Opposition today, it appears that they are accusing the Government of continuing with the conditions of Emergency even after its lapse by resorting to various other means.

As the Minister of Justice, it is my bounden duty to place before the House the situation as of today as to the post-Emergency period and what steps we have taken. Sir, as you know, the Emergency Regulations had to lapse on the 30th of August, 2011 since His Excellency did not refer those Regulations for extension by Parliament. In this regard, however, it was envisaged that the following areas would have to be preserved even after the Emergency Regulations having lapsed.

The first was to ensure that the pending investigations and proceedings arising from arrests made under the

Emergency Regulations for which provision was made under the Emergency Regulations be kept alive.

Those who are lawyers on the other Side know that in any event, the provisions of Section 6(3) of the Interpretation Ordinance can be made use of to argue that even after the Emergency Regulations have lapsed, the past operations of anything duly done, any offence committed, any right, liberty or penalty acquired, any action, proceeding or thing pending or incompleting at the time the Emergency Regulations lapsed, maybe carried on and completed as if there had been no such repeal or lapsing. But to make it very clear, we have taken this step in order to preserve this status quo for the time being to ensure that we will complete the pending investigations and proceed to take action accordingly.

The second is, to ensure that the detention orders made under the Emergency Regulations in respect of those persons under detention be continued. The third is, the proscription of the LTTE to be continued. Then, the last is, the rehabilitation process of surrenderees which was covered under Regulation 22 of the Emergency Regulations also to be continued.

Here again an anomalous situation will arise, since there are a large number of LTTE surrenderees who were surrendered to the armed forces are still in the rehabilitation camps. Even the position of the Commissioner-General of Rehabilitation would have to come to an end with the lapsing of the Emergency Regulations. Therefore, it would not be prudent or nobody could imagine that we could right away wind up this whole process. There are people who are undergoing various types of training in the rehabilitation process; several batches of them have already been released, and within a maximum period of 24 months all of them have got to be released in any event. This has happened in the past during the JVP insurrection in the 70s. There had been a similar provision where the rehabilitation process continued. Thousands and thousands of them - some of them are already in Parliament too - have gone through this process. This is done with an idea of creating conditions of normalcy without endangering national security and that is why these Emergency Regulations have been promulgated as of 29<sup>th</sup> of August, 2011 by Gazettes and if necessary those Gazette Notifications can also be tabled. These steps have been taken as a temporary measure to complete the ongoing process of detentions that have already been there at the time the state of Emergency lapsed, to continue to complete the investigations and also to hold those who surrendered until their period of rehabilitation is over.

I want to assure this House on behalf of the Government that we do not want to prolong this indefinitely. We want this whole process to be brought to an end. People have to enter their normal lives. We are now in the post-war period where wounds have got to be healed. So, the purpose of the Government is to complete



[ගරු විජිත හේරත් මහතා]

කැඳවනවාය කියලා විශේෂ ගැසට් නිවේදන නිකුත් කරලා තිබෙනවා. හදිසි නීති රෙගුලාසි -මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ තිබෙන නියෝග- ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේත්, ජනාධිපතිවරයාට තිබෙන විධායක බලය පාවිච්චි කරලා මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේත් අද නැවත පනවා තිබෙනවා.

ඒ විතරක් නොවෙයි. ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරු දැන් ප්‍රකාශ කරනවා, තවත් පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරියේදී ගෙන ඒමට නියමිතයි කියලා. හදිසි අවස්ථා ආනුෂංගික විධිවිධාන පනත් කෙටුම්පත -Emergency Consequential Provisions Bill- ඉදිරි දවසකදී මේ පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනෙනවාය කියලාත් එතුමන්ලා දැන් විවිධ තැන්වල ප්‍රකාශ කරනවා. ඒ පනත් කෙටුම්පතේ අඩංගුව තිබෙන්නේ, එහිදී බලාපොරොත්තු වන්නේ මොනවාද කියන එක අපි තවම දන්නේ නැහැ. කෙසේ වෙතත් හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීමත් එක්ක රට තුළ රටේ ජනතාවට නිදහස, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය, ඒ අයිතිවාසිකම් ලබා දීම වචනයේ පරිසමාප්ත අර්ථයෙන්ම සිදු විය යුතුව තිබුණු බව ඉතා පැහැදිලියි. නමුත් මා දැක්කා, ගරු අගමැතිතුමාම "ලංකාදීප" පුවත් පතට ඉතා පැහැදිලිව කියා තිබෙනවා, "මේ හදිසි නීතිය ඉවත් කළාය කියලා කිසි වෙනසක් වුණේ නැහැ නේ. පරණ තිබුණු තත්ත්වයම තමයි. ඒ සියල්ලම ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ අපි පවත්වා ගෙන යනවා"යි කියලා. ගරු අගමැතිතුමා ඉතා පැහැදිලිව පිළිගෙන තිබෙනවා; ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා, හදිසි නීතිය අහෝසි කළාට කිසි වෙනසක් වෙලා නැහැ, ඒ පරණ තත්ත්වය සුපුරුදු පරිදිම අපි පවත්වා ගෙන යනවායි කියලා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ ආණ්ඩුව ඉතා පැහැදිලිව අද මේ කරලා තිබෙන්නේ, මුළුමනින්ම මේ රටේ ජනතාව රවටන්න, ඒ වාගේම මේ රටේ ජනතාවට ඇත්ත ඇති සැටියෙන් කියනවා වෙනුවට තමන්ගේ අත්තනෝමතික, හිතුවක්කාර පාලනය පවත්වා ගෙන යන්න අවශ්‍ය කරන මර්දන නීතිරීති, අණ පනත් වෙනත් ආකාරයකට මේ පාර්ලිමේන්තුව හරහා සම්මත කර ගැනීමේ ක්‍රියා මාර්ගයම තමයි. හදිසි නීතිය අහෝසි කරනවාය කියලා වචනයෙන් කිව්වාට වැඩක් නැහැ. එහි තිබෙන නීතිරීති, රෙගුලාසි, වගන්ති වෙනත් ආකාරයකින් ක්‍රියාත්මක වනවා නම් එතැන සැබෑ වශයෙන්ම හදිසි නීතිය අහෝසි කිරීමක් සිද්ධ වන්නේ නැහැ.

**ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு சாந்த பண்டார)

(The Hon. Shantha Bandara)

Sir, I rise to a point of Order.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! There is a point of Order being raised by Hon. Shantha Bandara.

**ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මහතා**

(மாண்புமிகு சாந்த பண்டார)

(The Hon. Shantha Bandara)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ ගරු සභාව නොමඟ යවනවාට අපි විරුද්ධයි. 1947 මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත තවම ක්‍රියාත්මක වනවා. ඒ වාගේම 1977 ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත තවම ක්‍රියාත්මක වනවා. ඒ පනත් අහෝසි වෙලා නැහැ. හදිසි නීති රෙගුලාසි පමණයි අහෝසි කරලා තිබෙන්නේ. එම නිසා ඒ බව තේරුම් ගෙන කපා කරන්න කියලා අපි ඉල්ලා සිටිනවා. එහෙම නැත්නම් මේ ගරු සභාව නොමඟ යනවා.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

That is not a point of Order. Hon. Member, you carry on.

**ගරු විජිත හේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)

(The Hon. Vijitha Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මා කනගාටු වනවා; ඉතාමත්ම සන්තාපයට පත් වනවා, අපේ නවක මන්ත්‍රී ශාන්ත බණ්ඩාර මැතිතුමා 1977 ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතක් ගැන කපා කිරීම ගැන. මේ ගරු සභාවට පැහැදිලි වුණා, එතුමාගේ නොදන්නාකම. 1977 දී ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතක් ආවේ නැහැ. ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත ආවේ 1979 දීයි.

මේ අනුව නොමඟ යවන්නේ මමද, එතුමාද කියන එක මේ ගරු සභාවට ඉතා පැහැදිලිව ඔප්පු වුණා. ඒ නිසා නොදන්නා දේවල් කපා කරන්න එපා. 1979 අංක 48 දරන ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ (තාවකාලික විධිවිධාන) පනත ගෙනාවේම තාවකාලික පනතක් විධියට. පළමු වැනි පූර්විකාවේ ඉතා පැහැදිලිව තිබෙනවා, ඒ පනත හඳුන්වන්නේම තාවකාලික විධිවිධාන සැලැස්වීම පිණිස වූ පනතක් වශයෙන්ය කියලා. ඒ විතරක් නොවෙයි. ඒ පනතේ පළමුවැනි ඡේදයේ ඉතා පැහැදිලිව කියනවා, මෙය තාවකාලිකව බලපවත්වන පනතක් කියලා.

එතකොට එය අද -2011- දක්වා අවුරුදු ගණනක් තිස්සේ ක්‍රියාත්මක වෙලා තිබෙනවා. ඒක අයින් කරලා නැහැ. ඒකට තවත් වගන්ති එකතු කරලා තිබෙනවා. හදිසි නීතිය යටතේ තිබුණු වගන්ති ඒ ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ අද ක්‍රියාත්මක කරනවා. ඉතින් ඒක කියන එක සභාව නොමඟ යැවීමක්ද? හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීමෙන් සමාජය බලාපොරොත්තු වුණේ ඒ සියලු රෙගුලාසි අයින් වෙලා පැහැදිලි වශයෙන්ම මිනිස්සුන්ගේ නිදහස ඇති වන අලුත් තත්ත්වයක් ඇති වේවිය කියලායි. ඉතින් ඒ නීති රීති ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතට දානවා නම් ඒ උච්චතාවට ඉෂ්ට කරනවා නම්, කොහොම හරි මේ ආණ්ඩුවේ මර්දන නීතිරීතිම නම් ක්‍රියාත්මක වන්නේ හදිසි නීතිය ඉවත් කරලා මොකටද? ඒක තමයි ප්‍රධාන ප්‍රශ්නය.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒ නිසා මේ හදිසි නීතිය ඉවත් කරනවාය කියලා කිව්වාට කරලා තිබෙන්නේ කොළේ වහලා ගැලීලක්කය කියන එක ඉතා පැහැදිලිව නැවත ඔප්පු කළා. ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මන්ත්‍රීතුමාට මා ස්තූතිවන්ත වනවා, මට ඒ ගැන පැහැදිලි කරන්න වැඩියෙන් අවස්ථාව අරගෙන දුන්නාට. ඇයි? ඒක තමයි ඇත්තම මේ සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, දැන් ගරු රවුල් හකීම් ඇමතිතුමා කිව්වා 2001 රීතියා සටන් විරාම ගිවිසුම අත්සන් කරන වෙලාවෙන් මේ ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතට මෙවැනි සංශෝධන ඉදිරිපත් කරලා මෙවැනි ගැසට් නිවේදන නිකුත් කළාය කියලා. ඉතින් ඒ කවදා කළත් ඒක වැරදියි. 1991දීත් එහෙම කළා. ඒ වාගේම 2001දීත් කළා. ඒ වාගේම 1979 දී ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත තාවකාලික පනතක් විධියට ගෙනාපු වෙලාවෙන් ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ ඉතා පැහැදිලිව විරුද්ධ වුණා. අදත් අපි කියනවා ඒක වැරදියි කියලා; ඒක අහෝසි කරන්නාය කියලා. ඒ පනත මගින් මොනවාද තිබෙන බලතල? ඉතා පැහැදිලිව සෝදිසි වරෙන්තුවක් නැතිව ඕනෑම නිවසක් පරීක්ෂා කිරීමේ බලය තිබෙනවා. ඒ විතරක් නොවෙයි. ශ්‍රී ලංකාවේ කිසිදු උසාවියක නියෝගයක් නොමැතිව, උසාවියට ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පමණක් මාස 18ක කාලයක් තබා නැතිව රඳවා ගන්න පුළුවන්. ඒ, තමන් කැමැති තැනක, ආණ්ඩුව කැමැති තැනක. මාස තුනෙන් තුනට කාලය දීර්ඝ කරගෙන යනවා. ඒ

නිසා නඩු විභාග නැතිව රඳවා ගැනීමේ බලය පවරලා තිබෙනවා. ඒ විතරක් නොවෙයි. සහකාර පොලීස් අධිකාරිවරයෙක් ඉදිරිපිට ලබා දෙන සාක්ෂියක්; ගහලා, තර්ජනය කරලා යම් කිසි පුද්ගලයකුගෙන් බලහත්කාරයෙන් ලබා ගන්නා කට උත්තරයක් ඔහුට විරුද්ධව උසාවියකදී සාක්ෂියක් විධියට පාවිච්චි කරන්න පුළුවන්.

හදිසි නීති රෙගුලාසිවල එහෙම නැහැ. සාමාන්‍ය නීතිරීති යටතේ එහෙම නැහැ. ඒ පුද්ගලයාට නිදහස තිබෙනවා, එය බලපෑමෙන් ලබා ගත්ත කට උත්තරයක් නම් ඒ උසාවියේදී තමන් නිර්දේශය කියලා ඔප්පු කරන්න. එවැනි භයානක වගන්ති තිබෙන පනතක් තමයි ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත.

මාධ්‍ය වේදීන් මාධ්‍ය ආයතන මෙය තේරුම් ගත යුතුයි. ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතේ ඉතාම පැහැදිලිව තිබෙනවා, ප්‍රකාශන තහනම් කිරීම ගැන; නිශ්චිතව, ප්‍රකාශන තහනම් කිරීම ගැන. ප්‍රකාශන තහනම් කිරීම කියන ඒ වගන්තිය ඇතුළේ මාධ්‍යවේදීන් අත් අඩංගුවට ගන්න, මාධ්‍ය ආයතන සිල් තියන්න, තහනම් කරන්න ඒ බලතලය මේ ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතේ තිබෙනවා.

අපි දැක්කා, පසු ගිය දවස්වල ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ සිද්ධ වෙච්ච දේවල්. එදා මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ නාතගල වතුයායේ හදපු ඒ මාලිගාව පිළිබඳ විස්තර -ඒ මාලිගාවේ පින්තූර, ඒ මාලිගාව හැදීම පිළිබඳ විස්තර- පුවත් පත්වල පළ කළා. මොකක්ද කළේ? ඒ මාධ්‍යවේදීන් තුන් දෙනා අත් අඩංගුවට ගත්තා. ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතේ වගන්ති යටතේ ඔවුන්ට අත් අඩංගුවට ගත්තා. නාතගල වත්තේ ඒ මාලිගාවේ පින්තූර, ඒ මාලිගාව පිළිබඳ තොරතුරු පුවත් පතට වාර්තා කළාය කියලා බෙදාදීමට එල්ටීටීඊ ත්‍රස්තවාදීන් විධියට ඔවුන්ට හංවු ගහලා PTA එක යටතේ මාස එක හමාරක් රඳවා ගෙන සිටියා. මාස එක හමාරකට පස්සේ මොකක්ද කිව්වේ? පරීක්ෂණ අනුව අපට පෙනී ගියා, මොවුන් කිසිදු ත්‍රස්තවාදී කටයුත්තකට සම්බන්ධ නැහැ, ඒ නිසා මොවුන් ඒ පනතින් ඉවත් කරනවාය කියලා. නමුත් ඒ වෙනකොට ඒ මාධ්‍ය ආයතනය සිල් තියලා ඒ මාධ්‍යවේදීන් තුන්දෙනාම අත් අඩංගුවට අරගෙන මාස තුනක් තිස්සේ වද දිදී ඔවුන්ට රඳවා ගෙන ඉඳලා ඊට පස්සේ තමයි කිව්වේ මේ පනතට වැටෙන්නේ නැහැයි කියලා. ඒ තරම් භයානක පනතක් මේක.

ඒ පනතට තමයි මේ හදිසි නීති රෙගුලාසි ටික දාලා තියෙන්නේ. කටක් ඇරලා කොහොමද කියන්නේ හදිසි නීතිය සම්පූර්ණයෙන්ම ඉවරයි කියලා. ඉවර කරලා නැහැ. ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත කියන ඒ භයානක පනත යටතට අද මේ හදිසි නීති රෙගුලාසි ටික එකතු කරලා තිබෙනවා. ඒකෙන් හදිසි නීතිය අහෝසි වන්නේ නැහැ. ඒකෙන් ජනතාවගේ නිදහස ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා තමයි ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරුන්ට මන්ත්‍රීවරුන්ට අද කටක් ඇරලා භාපුරා කියලා තමන්ගේ හදවතට එකඟව මේකට සුබ පතන්න බැරි. සුබ පතන්නේ කොහොමද? මේකේ ඇත්ත වෙච්ච සිද්ධිය දන්නවා.

ගැසට් නිවේදනය නිකුත් කර ගන්න බැරි වුණා, හරියට දවස් පහක් හයක් යනකන්. 29 වනදා මේ ගැසට් එක අද නම් කරලා තිබෙනවා; දින දාලා තිබෙනවා. නමුත් පසු ගිය දවස් පහ හය ඇතුළතම ගැසට් නිවේදනය මුද්‍රණය කරලා එළියට දා ගන්න බැරි වුණා. නීතිපතිවරයා මොකක්ද කිව්වේ? ඒක මුද්‍රණාලයේ මුද්‍රණය වෙමින් තිබෙනවාය කිව්වා. ඉතා පැහැදිලිව මුද්‍රණාලයෙන් ඒක එළියට ආවේ නැහැ. දින වෙන් කරලා තිබුණා. වෙලාව වෙන් කරලා තිබුණා. නමුත් ගැසට් නිවේදනය මුද්‍රණය කළේ නැහැ. රටට පටිපල් බොරු කිව්වා. ඇයි ඒ? මේකේ නීතිමය බාධාවක් තිබෙනවා; මේකේ නීතිමය හිරවිල්ලක් තිබෙනවා කියලා තේරෙන හින්දා. මේක සිග්නල් ගහලා යන්න කල් අරගන්නා. ඒක තමයි ඇත්ත කථාව.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒ නිසා අද මානව හිමිකම් ආරක්ෂා කරනවාය; ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ස්ථාපිත කරනවාය කියලා බොරුවට පුරාපේරු ගහලා ඒ නීති වෙනත් නීතිරීති යටතේ වෙනත් වගන්ති යටතේ හංගලා ගහලා ජනතාව නොමඟ යවන්න රට නොමඟ යවන්න මේ ආණ්ඩුව උත්සාහ කරනවා. ඒ නිසා අපි ඉතා පැහැදිලිව කියනවා, මේ කරන්න යන ප්‍රෝඩාව මේ රටේ ජනතාව තේරුම් ගත යුතුයි කියලා. අද මේ ප්‍රෝඩාව කරලා ඉවරයි. මහ ලොකුවට මේ සභාවට ඇවිල්ලා ජනාධිපතිතුමා විශේෂ ප්‍රකාශයක් කරලා අත්පිටි ගහලා ඔල්වරසන් දිලා හදිසි නීතිය අහෝසි කළාය කිව්වා. මට කනගාටුයි, එදා විපක්ෂ නායකතුමාත් ස්තූති කරලා ඒකට සුබ පැතුවා. පස්සේ තමයි එතුමාටත් තේරෙන්න ඇත්තේ. ඒ, මේ ආණ්ඩුව හැමදාම කරන කපටි වැඩේ. ඒ කපටි වැඩේ කරලා තමයි ජනතාව රවට්ටන්න හදන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒ නිසා ඉතා පැහැදිලිව අපි කියනවා මේ ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතත් වහාම අහෝසි කරන්න ඕනෑ කියලා. ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතට මේ වගන්ති ඇතුළත් කරලා හදිසි නීතියේ තිබෙන ඒ භයානක නීතිරීති ඒ විධියටම ක්‍රියාත්මක කිරීමට යාම තුළ රටේ ජනතාව බලාපොරොත්තු වන නිදහස ඇති වන්නේ නැහැ; ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ඇති වන්නේ නැහැ.

අපට මතකයි එදා අඟුලාන පොලීසිය විසින් රත්මලානේ තරුණයෝ දෙදෙනෙක් අත් අඩංගුවට ගත්තා. අත් අඩංගුවට අරගෙන ඒ දෙදෙනාට ඝාතනය කළා. ඒ දෙදෙනාට ඝාතනය කරපු වෙලාවේ ඒ ප්‍රදේශයේ ජනතාව උද්ඝෝෂණය කළා. රත්මලාන ප්‍රදේශයේ ජනතාව අවදි වෙලා උද්ඝෝෂණය කරලා තමයි ඒ ඕසෙයි මහත්තයාට අත් අඩංගුවට ගත්තේ. අද වෙනකොට උසාවියෙන් ඔවුන්ට මරණ දණ්ඩනය නියම කරලා තිබෙනවා. ඒ මරණය දණ්ඩනය නියම කරන තැනට උසාවියට යන්න සිද්ධ වුණේ ජනතාවගේ නැඟීම නිසායි; ජනතාවගේ උද්ඝෝෂණය නිසායි. ජනතාව නීතිය අතට ගන්න තත්ත්වයක් නිර්මාණය වන්නේ ඇයි? නීතිය එහෙම නැත්නම් බලය මේ ආණ්ඩුව අපයෝජනයට ලක් කරලා තිබෙනවා.

අද මේ ආණ්ඩුව බලය අපයෝජනයට ලක් කරලා, නීතිය ජනතාව වෙනුවෙන් ක්‍රියාත්මක කරනවා වෙනුවට නීතිය තමන්ගේ බල වුවමනාවන්, පැවැත්ම වෙනුවෙන් පාවිච්චි කරනවා. අන්න ඒක වහාම වෙනස් කළ යුතුයි. ඒ නිසා මේ හදිසි නීතිය නැමැති මර්දනකාරී අණපනත් ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතට ගෙනැල්ලා මේ කරන මර්දනය, දිගින් දිගටම පවත්වා ගෙන යන මර්දනය වහාම නතර කරන්න කියන එක අපි ආණ්ඩුවට අවධාරණය කරනවා.

මේ හදිසි නීතිය කියන "නාගයා" ඒ විධියටම ක්‍රියාත්මක වනවා. ඒ නාගයාගේ හැට ඇරලා තිබෙනවා. හැට ඇරලා කියනවා, දැන් නාගයා නැහැයි කියලා. නාගයා ඉන්නවා. නාගයාගේ හැට විතරයි ඇරලා තිබෙන්නේ. ඒ නාගයා, එහෙම නැත්නම් ඒ මර්දන නීති රීති ඒ විධියටම ක්‍රියාත්මක වනවා. ඒවාත් වහාම අහෝසි කරන්න කියන බල කිරීම කරමින් මා නතර වනවා, බොහොම ස්තූතියි.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**  
(குழுக்களின் பிரதித் தலைவர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)  
The next speaker is the Hon. Chandrasiri Gajadeera. Before that will an Hon. Member propose Hon. Alhaj A.H.M. Azwer to the Chair?

**ගරු මෙහිපාල සිරිසේන මහතා (සෞඛ්‍ය අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு மைத்திரிபால சிறிசேன - சுகாதார அமைச்சர்)

(The Hon. Maithripala Sirisena - Minister of Health)

I propose that the Hon. Alhaj A.H.M. Azwer do now take the Chair.

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.**

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

**අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා මූලාසනාරූඪ විය.**

அதன் பிறகு, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் அக்கிராசனத் திணின்று அகலவே, மாண்புமிகு அலுவலரஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair, and HON. ALHAJ A.H.M. AZWER took the Chair.

[ අ. හා. 4.15 ]

**ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා (පුනරුත්ථාපන හා බන්ධනාගාර ප්‍රතිසංස්කරණ අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு சந்திரசிரி கஜதீர - புனர்வாழ்வுவளிப்பு, சிறைச் சாலைகள் மறுசீரமைப்பு அமைச்சர்)

(The Hon. Chandrasiri Gajadeera - Minister of Rehabilitation and Prison Reforms)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් අතිගරු ජනාධිපතිතුමා වෙත ස්තුතිය පුද කරන මේ අවස්ථාවේ දී ඉතිහාසය පුරා හදිසි නීතියෙන් බැට කාපු කෙනෙක් හැටියටත්, ඒ වාගේම හදිසි නීතිය මේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයට එරෙහිව මීට පෙර පැවැති ආණ්ඩු විසින් පාවිච්චි කරපු ආකාරය දැකපු කෙනෙකු හැටියටත් මා විශේෂයෙන්ම මගේ ප්‍රසාදය සහ ස්තුතිය අතිගරු ජනාධිපතිතුමා වෙත පළ කරන්නට ඕනෑ. ආණ්ඩු ගණනාවක් යටතේ මේ රටේ හදිසි නීතිය භාවිත කරපු ආකාරය අප දැක තිබෙනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේ රටේ හදිසි නීතිය ක්‍රියාත්මක වන අවස්ථාවෙන් එය සාමාන්‍ය නීතිය ලෙසම පවත්වා ගෙන යන්නට අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා ඉතාම යහපත් හැඟීමකින් යුක්තව ක්‍රියා කළ බව මා කියන්නට ඕනෑ. මේ රටේ වැඩ කරන පන්ති අරගලය මර්දනය කරන්නට, රාජ්‍ය දේපොළ ජාත්‍යන්තර කොල්ලකාරයන්ට පාවා දෙන්නට, ඒ වාගේම රට ඇතුළේ ජාතීන් අතර අරගලය මෝරවන්නට, රට තුළ තිබුණු නිදහස, වෘත්තීය සමිති අයිතීන් පාහා දමන්නට, ඒ වාගේම පාරට බැහැලා විරෝධය පළ කරපු, පාරට බැහැලා තමන්ගේ අදහස් ප්‍රකාශ කරපු, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී වෘත්තීය බලවේග මර්දනය කරන්නට, ඒවා සමූල ඝාතනය කරන්නට එක්තරා කාලයක මේ රටේ හදිසි නීතිය පාවිච්චි කරපු ආකාරයත් අපි දැක්කා. ඒ නිසා ශ්‍රී ලංකාවේ කොමියුනිස්ට් පක්ෂය දිගින් දිගටම හදිසි නීතිය කියන එක පිළිබඳ කම්පාවෙන් තමයි බැලුවේ. නමුත් මේ රටේ ත්‍රස්තවාදය මතු වෙලා, ඒ ත්‍රස්තවාදය තුළ රටේ සාමය අහිමි වන කොට, ජනතාවගේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය විනාශ වන කොට මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒ හදිසි නීතිය භාවිතා නොකොට සාමය පවත්වා ගෙන යෑමට නොහැකි බව අපි තේරුම් ගත් නිසා අපි හදිසි නීතියට පක්ෂ වුණා.

මම කියන්න කැමැතියි, හදිසි නීතිය වෙනස් කරන්නට බලපෑ සාධකයක් තිබුණු බව. හදිසි නීතිය අවශ්‍ය නැති සමාජ තත්ත්වයක් නිර්මාණය වුණා. එහෙම තත්ත්වයක් ඇති වුණු විට විතරයි හදිසි නීතිය අහෝසි කරන්නට පුළුවන්කම ලැබෙන්නේ. අතිගරු

ජනාධිපතිතුමා විසින් සාමය ගොඩ නැඟීම තුළ හදිසි නීතිය අවශ්‍ය නැහැ. දැන් සාමකාමී පරිසරයක් රටේ නිර්මාණය වෙලා තිබෙනවා. ඒ මත ජාතීන් අතර මිත්‍රත්වය ගොඩනැගෙමින් තිබෙනවා.

පුනරුත්ථාපන අමාත්‍යාංශය භාරව සිටින අමාත්‍යවරයා වශයෙන් මා කියන්න කැමැතියි, පසු ගිය කාලයේ හදිසි නීතිය යටතේ, ඔය කියන ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ උතුරේ තරුණ තරුණියන් විශාල ප්‍රමාණයක් නිසි මහට ගන්න, පුනරුත්ථාපනය කරන්න අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ මහ පෙත්වීම අනුව, රටේ ජනතාව ගෙවන ලද බදු මුදල්වලින් - කාගේවත් සල්ලිවලින් නොවෙයි- විශාල කාර්ය භාරයක් ඉටු කර තිබෙන බව. 11,000ක් තරුණ තරුණියන් පුනරුත්ථාපනය කරන්නට කටයුතු කර තිබෙනවා. භාර වුණු ඒ දරුවෝ පුනරුත්ථාපන මධ්‍යස්ථානවලට ආවා. ඔය සියලු තත්ත්වයන් යටතේ මේ වන කොට 2,731 දෙනෙක් පමණයි ඉන්නේ කියා මම කියන්න කැමැතියි.

රටේ හදිසි නීතිය තිබුණා. ඔය කියන සියලුම නීති තත්ත්වයන් යටතේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට පුළුවන්කම ලැබුණා සාමය සඳහා එකතු වන, පුනරුත්ථාපනය සඳහා එක් වන, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගරු කරන ඒ ජනතා කොට්ඨාසවලට නිසි ලෙස සලකන්න. මම අපේ උතුරේ මිත්‍රයන්ට කියන්න කැමැතියි, අපි ඒ අයට කොච්චර හොඳින් සලකා තිබෙනවාද කිව්වොත් දැන් ඔවුන් දකුණයි උතුරයි අතර මිත්‍රත්වය වැළඳ ගෙන තිබෙන බව. මේ 08 වැනිදා 600ක් උතුරෙන් දකුණට එනවා කතරගම දක්වා.

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

හමුදාවෙන් ගහනවා.

**ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා**

(மாண்புமிகு சந்திரசிரி கஜதீர)

(The Hon. Chandrasiri Gajadeera)

නැහැ, හමුදාවෙන් ගහන්නේ නැහැ. ඒ බොරු කථාවක්. ඕක තමයි ගොඩ නගන්න හදන සංකල්පය. ඒ තරුණයෝ තමන්ගේ අදහස් විවෘතව අපින් එක්ක ප්‍රකාශ කළා. ඔවුන් කිව්වා ඒ ත්‍රස්තවාදී කටයුතුවලට සම්බන්ධ වීමට සාධක තිබුණු බව. ඔවුන් ඉතා පැහැදිලිව කිව්වා, "අපි ඉපදෙන කොට තිබුණේ යුද්ධය. අපි සිංහල සමාජය දැක්කේ නැහැ. අපි දැක්කේ කමාන්ඩෝ ඇඳුම් ඇඳ ගත්තු, ස්වයංක්‍රීය ආයුධ අතට ගත්තු හමුදාවේ අය. ඒවා පාවිච්චි කරලා අපේ ඔප් නරක් කළා. ඒ නිසා අපට වෙන සරණක් තිබුණේ නැහැ, අපි ආයුධ අතට ගත්තා" කියලා. දැන් ඔවුන් හඳුනනවා අපේ රටේ ජාතීන් අතර මිත්‍රත්වය ගොඩ නගන්න ගෙන යන ඒ සංවේදී වැඩ පිළිවෙළ, ඔවුන් නිසි මහට ගෙන යන්න හදන වැඩ පිළිවෙළ. ඒ නිසා අද ඔවුන් දකුණට එනවා. තමුන්නාන්සේලාත් කතරගමට ආවොත් ඒ තරුණ තරුණියන්ව හමු වෙන්න පුළුවන්. එතැන තරුණ තරුණියෝ 600ක් සිටිනවා. ඒ මීට පෙර ආයුධ අතට අරගෙන සිටි තරුණ තරුණියෝ. මේක තමයි වෙනස.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේ සියල්ල තුළ අලුත් පරිවර්තනයක් ඇති වෙමින් තිබෙනවා. ඒ මිත්‍රත්වය ගොඩ නැගෙමින් තිබෙනවා. ඇයි මේකට අකැමැති? මම කියන්න කැමැතියි කවර නීතියක් තිබුණත් ඒ නීතියට බිය විය යුත්තේ ත්‍රස්තවාදීන් විතරයි කියලා. ත්‍රස්තවාදියෝ හයයි නීතියට. ත්‍රස්තවාදයට පක්ෂයක්, ආගමක්, ජාතියක් හෝ කුලයක් නැහැ මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. ත්‍රස්තවාදය විවිධ ස්වරූපයෙන් එන්න පුළුවන්. ඒක තමයි ත්‍රස්තවාදයේ හැටි.



මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමා මුස්ලිම් ජාතිකයෙක් නිසා මම මේ කාරණය කියන්න ඕනෑ. මේ දවස්වල වෙබ් අඩවි බලන්න. මුස්ලිම් ප්‍රජාවට විරුද්ධව කොයි තරම් වෙබ් අඩවි තිබෙනවාද කියලා බලන්න. සිංහල මාධ්‍යයෙන් 8ක් තිබෙනවා. ඉංග්‍රීසි මාධ්‍යයෙන් 10ක් තිබෙනවා. කුරාණයට විරුද්ධව තිබෙනවා. ඔබතුමන්ලාගේ නබි නායකතුමාට විරුද්ධව තිබෙනවා. ඔබතුමා කියවන්න ඇති මේවා. මොකක්ද මේකෙන් කරන්න හදන්නේ? එක පැත්තකින් අලුත් විධියේ ගැටලුවක් හදන්න ක්‍රියා කර ගෙන යනවා. කවුද මේක පිටු පස්සෙන් ඉන්නේ? ආයුධ ජාවාරම්කාරයෝ. ඔවුන්ට ත්‍රස්තවාදය ඕනෑ. බටහිර බලවේගවලට ත්‍රස්තවාදය ඕනෑ. ආණ්ඩුව ආර්ථික වශයෙන් සංවර්ධනය වන කොට මේවාට මැදිහත් වෙන්න බලා ගෙන ඉන්න බටහිර බලවේග අද විවිධ මාර්ගවලින් ත්‍රස්තවාදය ව්‍යුහගත කරනවා.

මිත්‍රවරුනි, ත්‍රස්තවාදය කාගේ ස්වරූපයෙන් කවර පැහැයෙන් ආවත් අපි සියලු දෙනා ඒකට විරුද්ධ වෙන්න ඕනෑ. මොකද, රට තුළ සාමය ගොඩ නැඟීම අපේ අරමුණයි. මම කියන්න කැමැතියි ජාතීන් අතර මිත්‍රත්වය ගොඩනඟන තෙක්, ජාතීන් අතර තිබෙන අනවබෝධය අහෝසි කරන තෙක් අපට පත්තියේ ප්‍රශ්න මතු කර ගන්න පුළුවන්කමක් නැහැ කියා. මේ තරුණ තරුණියන් ආයුධ අතට ගන්න බලපාපු සාධක, ත්‍රස්තවාදය මතු වෙන්න බලපාපු සාධක අපි තේරුම් ගත යුතුයි. ඒ නිසා ඒවාට එරෙහි වන බලවේග, යළිත් වරක් විවිධ ආකාරයෙන් මේ ගොඩනඟා ගත්තු සාමය විනාශ කරන්න හදන බලවේග අපි පරාජයට පත් කරන්න ඕනෑ. සමහර වගන්ති ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ තිබෙන බව ඇත්ත. මම අහනවා, ඒක යටතේ පුනරුත්ථාපන කොමසාරිස් ජනරාල්වරයාගේ කාලයත් දීර්ඝ කරලා තිබෙනවා නේද කියලා. මේ තරුණයෝ කියනවා, "අපි අතින් වරදක් වුණා" කියලා. මේ අය සමාජගත කරන්න ඕනෑ. මම අහනවා, අපි වැරද්දක් කරලා තිබෙනවාද කියා. මේ පුහුණු වන දරුවන්ට අපි ණය මුදලක් දීලා තිබෙනවා. අපි පළමුවැනි වසරේදී පොලිය විතරයි ගන්නේ. ණය මුදලේ උපරිමය රුපියල් 2,50,000යි.

පොලිය සියයට 4යි, අවුරුදු පහළොවකින් ගෙවන්නේ. මධ්‍යස්ථානවල පුහුණුව ලබා දීලා ඔවුන්ගේ කුසලතා දියුණු කරලා, ඔවුන් සමාජගත වන කොට ඔවුන්ගේ ආර්ථිකය ශක්තිමත් කර ගන්න ඒ වැඩ පිළිවෙළ හදලා තිබෙනවා. අපි නිසි විධියට ඔවුන්ට පුනරුත්ථාපනයට ලක් නොකළොත් ඔවුන් සමහර ජාතිවාදී බලවේගවල ගොදුරු බවට පත් වෙයි; දිනා ගත්ත සාමය විනාශ වෙයි.

මේ රටේ සාමය දිනා දෙන්න, මහ මහ පුපුරුණු බෝම්බ නතර කරන්න, හයක් සැකයක් නැතුව පාරේ යන්න, කාගේ ආගමික සිද්ධස්ථානයක් වුණත් ආරක්ෂා කරන්න අවශ්‍ය පරිසරය අතිගරු ජනාධිපතිතුමා ගොඩ නැඟුවා. මම අහන්න කැමැතියි, හදිසි නීතිය යටතේ තිබුණු කොන්දේසි කොයි තරම් අද ඉවත් කරලා තිබෙනවාද කියලා. මේක නොදැන නොවෙයි මේ කථා කරන්නේ. පසු ගිය කාලයේ තිබුණු ලොකුම ගැටලුව තමයි ඕනෑම වෙලාවක ඕනෑම කෙනෙකුට මහමහදී පරීක්ෂා කරන්න පුළුවන්කම තිබීම. සමහර වෙලාවට දීර්ඝ කාලයක් ඇප නොදී රක්ෂණ බන්ධනාගාරගත කරන්නට පුළුවන්කම තිබුණා, සාමාන්‍ය නීතියට පරිබාහිරව. දුටුම ප්‍රජාවට විතරක් නොවෙයි, උතුරට විතරක් නොවෙයි, දකුණටත් එහෙම තත්ත්වයක් තිබුණා. පසු ගිය කාලයේ ත්‍රස්තවාදය තුළින් ගොඩ නැඟුණු හදිසි නීති තත්ත්වයන් යටතේ ජනතාවට හිරිහැරදායක තත්ත්වයක් තිබුණත් අද එය වෙනස් වෙලා තිබෙනවා. සාමාන්‍ය ජනතාවට කරදරයකින් තොරව පාරේ බැහැලා තමන්ගේ සාමාන්‍ය ජීවිතය ගෙවන්න අවස්ථාව ලබා දීලා තිබෙනවා. ඒවා දිගින් දිගට කියවන්න මම වෙලාව ගන්නේ නැහැ.

හදිසි නීතිය සාමාන්‍ය නීතිය බවට පත් කර ගෙන සිටි අන්දම එක පැත්තකින් අපි දැක්කා; අපි තේරුම් ගත්තා. හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම කාටත් අගය නැත්තේ ඒකයි. කවුරු කථා කළත්,

උද්ඝෝෂණ කරන්න, පාරට බැහැලා ආණ්ඩුව විවේචනය කරන්න, ද්වේෂ සහගත විධියට කටයුතු කරන්න, කැරලි ගහන්න දකුණේ මොන තරම් අවස්ථා තිබුණාද කියන එක අපි දැක්කා. ඒ සම්බන්ධව ක්‍රියා කරපු ආකාරයත් අපි දැක්කා. ඒ වෙලාවේ තමයි කිව්වේ, "හදිසි නීතිය යටතේ අපට මේ හිරිහැර කරනවා" කියලා. දැන් හදිසි නීතිය අහෝසි වුණාම කියනවා, "මේ නීතියෙන් ඇති වැඩක් නැහැ, ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ මේක ආපහු අර තත්ත්වයටම වැටෙනවා" කියලා. සාමය සහතික කළ සමාජයක් ඇතුළේ මේ හදිසි නීතිය වලංගු නොවන බව ඇත්ත. නමුත් මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අපි අවධානයෙන් ඉන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන් අපේ උතුරේ මිත්‍රයන්ට අපි කියනවා, අවධානයෙන් ඉන්න ඕනෑ බව. සමහර විට ඔය පැත්තෙන් නොවෙයි, -උතුරෙන් නොවෙයි- වෙන පැතිවලින් ජාතීන් අතර ප්‍රශ්න හදලා - ඒ තත්ත්වය අපට අද පෙනී යනවා.- එක පැත්තකින් ඒ ප්‍රශ්න මහ හරෙන්න කොට ආගමික ගැටුම් හදන්න ක්‍රියා කර ගෙන යනවා. එය ඔබයි අපි අතර තිබෙන එකඟත්වය විනාශ කරන්න පාදක කර ගනිමු. ඒ නිසා අපට තිබෙන ප්‍රධාන ප්‍රශ්නය මේ තිබෙන නීතිරීති නොවෙයි. අපි අතර මිත්‍රත්වය ගොඩ නඟා ගෙන සියලු ජාතීන්ට සාමයෙන් එකට ජීවත් විය හැකි යුගයක පරිවර්තනයක් අපට අවශ්‍යයි. ඒකට කොන්දේසි සම්පූර්ණ කර ගැනීමේ වැදගත්කමක් තිබෙනවා. ඒවා තිබුණු තත්ත්වයන් යටතේ හදිසියේ ගොඩ නඟා ගත හැකි ඒවා නොවෙයි. ඒ සඳහා අපි අතර තිබෙන බෙදීම, අපි අතර තිබෙන මානසික වෙනස, පරතරය අවම කර ගැනීමේ පූර්ව කොන්දේසි නිර්මාණය කර ගැනීම යුගයේ කාර්ය භාරයක්. අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ ප්‍රාර්ථනාවක් තිබෙනවා. ඔබ මහින්ද චින්තනය බැලුවා නම් පෙනෙයි. එතුමා කියන්නේ බහුතර සම්මුතියක් සහ ගෞරවණීය සාමයක් යන්නයි. අපි ඒකට එකඟ වෙමු. බහුතර සම්මුතියක් සහ ගෞරවණීය සාමයක් තුළින් අප අතර තිබෙන මිත්‍රත්වය ගොඩ නඟා ගෙන කාගේ පැත්තෙන් හෝ මේ රටේ විකෘති අරගල ඉස්මතු වන්න තිබෙන අවස්ථා පරාජය කරන්න අපි අධිෂ්ඨාන සහගතව කැප වී ක්‍රියා කරන්න කටයුතු කරමු. තමුන්නාන්සේලා සියලු දෙනාටම එම අධිෂ්ඨානය පහළ වේවායි කියා මම ප්‍රාර්ථනා කරනවා.

කවර නීති රීති තිබුණත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය යටතේ තමුන්නාන්සේලාගේ අයිතිවාසිකම් රැක දෙන්න අප කටයුතු කරනවා. නීතිය කාටත් එකයි. ඔය නීති සියල්ලක්ම පසු ගිය කාලයේ තිබුණා. තමුන්නාන්සේලාත් හොඳින් හිටියා. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී විධියට තමුන්නාන්සේලාත් හිටියා; අනික් අයත් හිටියා. ඒ නිසා ඒ තිබෙන සියලු අයිතීන් සුරක්ෂිත කරන්න ජනාධිපතිතුමා කටයුතු කරන බවට අප තුළ විශ්වාසයක් තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේලා සමඟ තිබෙන මිත්‍රශීලීත්වය, තමුන්නාන්සේලා අතර ගොඩ නඟා ගෙන තිබෙන සංවාදශීලීත්වය අපි දැක්කා. ඒ නිසා මේ අවස්ථාවේදී අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට අපේ ප්‍රසාදය පළ කරමින් ඔබතුමන්ලා සමඟ ගෙන යන සංවාදය යහපත් මෙන්ම ප්‍රතිඵලදායක එකක් වේවායි කියා ප්‍රාර්ථනා කරමින් මම නිහඬ වනවා.

[4.28 p.m.]

**ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා**

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Hon. Presiding Member, this is a Motion to thank His Excellency the President for doing away with the state of Emergency and I would have thought that the Government Benches would be replete with Members competing with each other to speak on this Motion even for a short period of time to thank the President for what

[ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරත් මහතා]

he had done. But, it is a sorry spectacle that the Government Benches are almost empty; there is no one to speak on behalf of the Government. Even for the previous speaker, word had to be sent for him and he rushed in at the last moment to commence his speech. This is a reflection of what the Government itself thinks of this Motion. The Hon. Members of this House on the Government side know very well that there is nothing to thank His Excellency the President for although he announced in this House most solemnly on the 25<sup>th</sup> of August 2011- these are his words - "I am of the opinion that the state of Emergency need not continue any further. Conditions for the extension of the state of Emergency are no longer necessary and therefore, I have decided to do away with the state of Emergency."

Now, if that be the case, all Regulations that were made under the state of Emergency, under Part II of the Public Security Ordinance should have lapsed on the 30<sup>th</sup> of August 2011. In fact, on the 25<sup>th</sup> of August 2011 itself, a Motion should have been passed in this House bringing the state of Emergency to an end. But, that was not done and a week later, by operation of law, the state of Emergency lapsed. There must be a meaning for allowing the state of Emergency to lapse. All that fanfare for which His Excellency the President visited this House and the contents of this Motion that has been proposed by the Hon. Member for Kurunegala District is to thank His Excellency the President for bringing the Emergency to an end and that must mean something. It cannot just be mere words; it cannot just be on paper, but sadly, that is the situation. The Government itself is quite aware of that and that is the reason for their level of enthusiasm today in this House.

What does bringing the state of Emergency to an end mean? As I said earlier, all Regulations made in that effect will come to an end. But, if one is to look at the situation as it is extant today, that is not what has happened. Having allowed the state of Emergency to lapse, meaning Part II of the Public Security Ordinance is no longer in effect, yet, several of those Regulations that were made under the Public Security Ordinance, usually called ERs-Emergency Regulations- are now being made under the Prevention of Terrorism (Temporary Provisions) Act No. 48 of 1979.

There are four Regulations that have been listed in the website of the Government Publications Bureau. I mentioned this yesterday in this House and I asked responsible Ministers to tell us at least today when this Motion is debated, the state of affairs with regard to those four Regulations. Only one of those has been placed in Parliament today. There are four Regulations that are listed dated 29th August, 2011, numbered: 1721/02, 1721/03, 1721/04 and 1721/05. Of those, only 1721/03 has been placed before Parliament today. The Hon.

Minister of Justice, when he spoke said, "Some regulations have been made and if you want, we can make them available." "If you want, we can make them available" - what kind of a responsible statement is that? Should the Parliament not be made aware of these very serious Regulations, Regulations that seek to cover up, Regulations that actually in effect continue the existence of the state of Emergency as it obtained prior to its lapsing on the 30th of August, 2011, should they not be made known at least to this Parliament? Why have those three Regulations not been placed even after eight days? That is because the Prevention of Terrorism Act, particularly Section 27, which provides for such Regulations to be made, does not envisage these Regulations. It is wholly outside the purview of the Prevention of Terrorism (Temporary Provisions) Act to make Regulations such as these.

Take for instance one of those, which has been placed before us, the appointment of a Commissioner-General of Rehabilitation. I said this yesterday as well. Two days after His Excellency made this solemn promise in this House, he signed a Regulation under Part 11 of the Public Security Ordinance appointing a new Commissioner-General of Rehabilitation. Now, a Commissioner-General of Rehabilitation has been appointed, yet again under the Prevention of Terrorism Act. Rehabilitation Orders were made previously under Regulation 22 of the Emergency Regulations that provided for a two-year maximum period of rehabilitation. These persons were taken into custody in May, 2009. Even if the full term of rehabilitation period had run, in May 2011 those Rehabilitation Orders would have lapsed. But, yet, we have over 5,000 people still held, said to be under rehabilitation. Hon. Minister of Justice spoke volumes here saying, "What are we to do with them? They are still being trained. There are vocations being given." But, you cannot do that. It is illegal. Two years is the maximum period of Rehabilitation Orders that can be made under Regulation 22 of the Emergency Regulations and that also has now lapsed. Prevention of Terrorism Act does not envisage making of Rehabilitation Orders. I will tell you why.

Prevention of Terrorism Act is one of those obnoxious pieces of legislation that the world has frowned upon for moving away from the ordinary law, moving away from time-honoured principles of criminal justice. One of those is, confessions that are made to a police officer that are made advisable in the course of legal proceedings. But even when a confession is sought to be produced against an accused, that is subject to a *voir dire* inquiry in the High Court to check the veracity or to check the voluntariness of that so-called confession. Now, Rehabilitation Orders are made in respect of persons who are supposed to have surrendered themselves. In the very nature, the act by a person who says, "I was involved in acts of terrorism, I am now surrendering myself" is a confession but, that is not subject to any judicial scrutiny.

Now you are seeking to bring Regulations to regulate Rehabilitation Orders. I demonstrated earlier that the maximum period has lapsed in May this year, still you are promulgating those Regulations. But those very Regulations are obnoxious to the other provisions of this Act which require confessions to be made to a police officer not below the rank of an Assistant Superintendent of Police. Those supposed confessions being challenged in the court of law, in the High Court in the *voir dire* inquiry, at least there is some judicial scrutiny with regard to the voluntariness of those confessions. But in respect of the lapsed Regulation 22 under the Public Security Ordinance, there is no judicial scrutiny. Somebody is supposed to have confessed to have committed some offences, but there is no judicial scrutiny as to its voluntariness and that person is locked up for two years and in this case, illegally, for longer than two years. How do you sustain this?

In this state of affairs, this august Assembly is being invited by my Hon. Friend to thank His Excellency the President. What for? When the ground situation makes no difference; when the ground situation is demonstrably illegal, why should we thank His Excellency the President? His Excellency the President two days after making that pronouncement, goes and acts under the Emergency Regulations. There were discussions here with regard to the Public Security Ordinance. We all know that the Public Security Ordinance is in force. It is Part II that is brought into operation by the declaration of Emergency and then if it is not extended it lapses after one month. We all know that. Then Part III contains Section 12 and another Section with regard to curfew and so on. The point is not the apparent legality of calling out the armed forces through the Regulation which has been placed before us today. That is not the point. The point is, if it is true that His Excellency said in this House that there is no condition necessary for the extension of the state of Emergency anymore, then why has he acted under Section 12 of Part III of the Public Security Ordinance and called out the armed forces to maintain security? Why has he done that? Now by doing that, on the ground, there is absolutely no change. It is the three forces that are maintaining security in the whole of the country and by bringing those Regulations that have lapsed under Part II through the backdoor as it were, through Section 27 of the Public Security Ordinance, in fact you are continuing with the same state of affairs that prevailed prior to 30<sup>th</sup> of August, 2011.

So, for an act such as this, for an act that takes the people of this country and the people of this world for a ride, I do not think we need to thank anyone because this is a duplicitous conduct of saying that you are doing something, on paper showing that, but in effect, in actual fact, having the same effect, identical effect to what obtained previously. Nobody needs to be thanked for that. If anybody is responsible for such duplicitous conduct, he needs to be condemned for such a conduct and that is what I propose to do now; condemn the conduct of

whoever who is responsible for trying to show the world - there may be reasons, September Assembly is on - but the world is not fooled by such acts. They can see what is happening. What do these armed forces do? My Colleague, the Hon. Premachandran explained that in detail. When the Hon. Minister addressed us at “*Uthuru Mithrayo*” I asked him why are you then sending the army to attack us?

What happened to the army who attacked us - five Hon. Members of Parliament - on the 16<sup>th</sup> of July? Nothing has happened. We were there when thirty to fifty soldiers in full uniform attacked our meeting. They are still unable to identify them. What happened to the soldiers who went into the houses of 102 persons in Nawanturai a day after a demonstration, at 1.00 a.m. in the middle of the night, assaulted and broke their bones? There are people with fractured bones who are still in the Jaffna Hospital. Why is that happening? Two days thereafter, in Kokuvil, again there was a brutal attack on civilians. There were 12 Muslim people affected in the attack in Nawanturai. Hon. Presiding Member would like to know that. Now, why are these things happening?

All these solemn words are spoken - “Six hundred of them are coming here; you go there and we come here and we are all friends”. But then, why are you unleashing this brutal force to go into the houses and beat up men, women and children like this? Why are you doing that? You go to the hospital and see those people. They did not beat themselves; they did not fracture their own bones. The army did that. Now, you come here and thank his Excellency the President for lifting the state of Emergency. What a foolhardy thing is this exercise today in this House? It is an act that means nothing either on paper or on reality. It is an act that in reality seeks to fool the world and you are inviting this august Assembly to thank the person responsible for that. No, Sir, we will not do that.

Thank you very much.

[අ.හා. 4.44]

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (වාරිමාර්ග හා ජල සම්පත් කළමනාකරණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - நீர்ப்பாசன, நீர்வள முகாமைத்துவ அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Irrigation and Water Resources Management and Leader of the House of Parliament)

මුලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම පිළිබඳව අතිගරු ජනාධිපතිතුමාටත්, රජයටත් ප්‍රසාදය පළ කිරීමේ යෝජනාව ගරු ශාන්ත බණ්ඩාර මන්ත්‍රීතුමා විසින් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරනු ලැබුවා. එය ස්ථිර කොට ඇති අවස්ථාවක මම ඉතාම සන්තෝෂ වනවා, ඒ පිළිබඳව වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්න ලැබීම පිළිබඳව.

[ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා]

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, දශක තුනක් පමණ තිස්සේ මේ රටේ ස්ථිර නීතියක් හැටියට පෙන්නුම් කරමින් සෑම රජයක් යටතේදීම පැවති හදිසි නීතිය ඉවත් කරන ලෙස විපක්ෂයන්, මේ රටේ සංවිධාන ගණනාවකුත් වරින් වර, නිරතුරුව -විශේෂයෙන්ම එල්ටීටීඊ සංවිධානයේ පරාජයෙන් පස්සේ- ඉල්ලා සිටියා. මේ පිළිබඳව උද්දේශනා ඇති කළා. හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම පිළිබඳව ඒ තීරණය ගන්නා ලද්දේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා විසින්. ඒ නිසා එතුමාට අවශ්‍ය නම්, අපේ රජයට අවශ්‍ය නම් හදිසි නීතිය දිගටම පවත්වා ගෙන යාමට ඉඩකඩ තිබුණා. අපට පාර්ලිමේන්තුවේ තුනෙන් දෙකක බලයක් තිබෙන අවස්ථාවක අපි ඉතා නිහතමානී ලෙස මේ හදිසි නීතිය ඉවත් කළ යුතුය කියලා තීන්දු කළා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, නව දිල්ලියේ අද ඇති වුණු ත්‍රස්ත බෝම්බ ප්‍රහාරය පිළිබඳව අපේ කනගාටුව අපි මේ අවස්ථාවේදී ඉන්දීය රජයට හා ඉන්දීය ජනතාවට ප්‍රකාශ කර සිටිනවා. මම හිතනවා, මෙම ත්‍රස්ත ප්‍රහාරය මේ රටේ ජනතාවට පමණක් නොවෙයි, අග්නිදිග ආසියාවේ විතරක් නොවෙයි, මුළු ලෝකයටම නැවතත් ඇස් ඇරලා බලන්නට, ත්‍රස්තවාදය පිළිබඳව හිතන්නට නැවත අවස්ථාවක් ලබා දීලා තිබෙනවාය කියා. ත්‍රස්තවාදය අවසන් කියලා මතු පිටින් අපට පෙනුණත්, ත්‍රස්තවාදයේ අදුරු සෙවණැලි අපේ කලාපයෙන් ඉවත් වෙලා නැහැ; අපේ රටෙන් ඉවත් වෙලා නැහැ. ඒ නිසා මම හිතන්නේ, ඉන්දියාවේ අද ඇති වූ ඒ බෝම්බ ප්‍රහාරය ගැන අපි සියලු දෙනාම ඉතාම ගැඹුරින් කල්පනා කර බැලිය යුතුයි; සිතා බැලිය යුතුයි කියායි. ඒ තුළින් අද අපි ලබන අත් දැකීම මොකක්ද?

අද විපක්ෂයෙන් නඟන හඬ මොකක්ද? මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාත් දන්නවා, අපේ නීති පොතේ තිබෙන මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත යටතේ තමයි හදිසි නීතිය පිළිබඳව ජනාධිපතිතුමාට ප්‍රකාශයක් - Proclamation එකක්- කරන්න පුළුවන් වන්නේ කියන එක. ඒ ප්‍රකාශය කරන්නේ එහි පළමු වැනි හා දෙවැනි පරිච්ඡේදයන් යටතේයි. සාමාන්‍යයෙන් නීති විශාරදයන්ගේ මතය වන්නේ ඒ ප්‍රකාශය කළායින් පස්සේ -හදිසි නීති තත්ත්වයක් රටේ ප්‍රකාශයට පත් කළාට පස්සේ- ජනතාවගේ සිවිල් අයිතිවාසිකම් රාශියක් ඒ ප්‍රකාශයත් එක්කම එක්තරා ආකාරයකට යටපත් වෙනවාය කියන එකයි. ඒ තුළින් අත් අඩංගුවට ගැනීමේ බලයක් ලැබෙනවා. ඒ වාගේම පැය 24කට වැඩි ප්‍රමාණයක් සිර භාරයේ -දඬුවම් භාරයේ- තබා ගැනීමේ බලය ලැබෙනවා. ජනතාවට එකතු වීමේ තිබෙන නිදහස නැති වනවා. ඒ තුළින් පුළුවන් වනවා, යම් යම් පුවත් පත් ප්‍රකාශන යනාදිය සීමා කරන්නට. නමුත් අපේ රජය හදිසි නීතිය ඒ ආකාරයට පාවිච්චි කළේ නැහැ. එසේ නැති වුණත් හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීමත් සමඟම අද විපක්ෂය නඟන හඬ මොකක්ද? හදිසි නීතියත් එක්කම මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතත් අයින් කරන්න ඕනෑ කියලා විපක්ෂය කියනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත තිබෙන්නේ මේ රටේ ජනතාවගේ ආරක්ෂාව සඳහායි; හදිසි ත්‍රස්ත ප්‍රහාරයක් අවොත්, රටේ වෙනත් හදිසි තත්ත්වයක් ඇති වුණොත් කටයුතු කිරීම සඳහායි. අපට මතකයි, විශේෂයෙන්ම 1971දී ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ ගෙන ගිය කැරලිකාරී තත්ත්වය; ඒ වාගේම ජාතිවාදී කෝලාහල. මේ වාගේ දේවල් මැඩ පැවැත්වීම සඳහා අපට යම් ක්‍රමවේදයක් අවශ්‍යයි. එය හදිසි නීතියම නොවෙයි. ඒ නිසා තමයි මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, විශේෂයෙන්ම අපි මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත පාවිච්චි කරන්නේ.

මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත මේ රටේ අපරාධ නඩු විධාන සංග්‍රහය වාගේම, මේ රටේ අපරාධ නීතිය වාගේම මේ රටේ නීති පද්ධතියේ කොටසක්. මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනත කාලාන්තරයක් තිස්සේ අපේ නීති පොතේ තිබෙන දෙයක්. ඒක ඉවත් කරන්න බැහැ. ඇත්තෙන්ම අද ඔය කියන රෙගුලාසි පනවා

තිබෙන්නේ මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12වන වගන්තිය යටතේයි. ඒ නිසා මේකට හදිසි නීති රෙගුලාසි අදාළ වෙන්නේ නැහැ. මෙය හදිසි නීති රෙගුලාසි යටතේ කෙරෙන දෙයක් නොවෙයි. එය මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12 වන වගන්තිය යටතේ කරලා තිබෙන්නේ. මේ රටේ ජනාධිපතිතුමාට, රාජ්‍ය නායකයාට, මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12 වන වගන්තිය යටතේ ත්‍රිවිධ හමුදාව සක්‍රීය සේවය සඳහා කැඳවීමට බලතල තිබෙනවා. ඒ බලතල අවශ්‍යයි. ඒ බලතල අවශ්‍ය වෙන්නේ රටේ සාමය පවත්වාගෙන යාම සඳහායි. මේකට වැරදි අර්ථ කථනයක් ලබා දීමටයි විපක්ෂය කල්පනා කර තිබෙන්නේ.

ඊ ළඟට මා කියන්න ඕනෑ, ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතත් අපේ රටේ නීති පද්ධතියේ කොටසක් බව. ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත ඕනෑ නැහැ කියන්නේ ත්‍රස්තවාදයට උඩ ගෙඩි දෙන අයයි; ත්‍රස්තවාදය නැවතත් මේ රටට ගෙන ඒමට දහලන අයයි; මේ රජය අස්ථාවර කිරීම සඳහා නොයෙකුත් යටිතල වැඩ කරන අයයි. කවුද හිතුවේ ඉන්දියාවේ, නවදිල්ලියේ මේ වාගේ බෝම්බ ප්‍රහාරයක් එල්ල වෙයි කියලා? කවුද හිතුවේ ඒ දවස්වල සිදු වුණා වාගේ බෝම්බයේ මෙවැනි බෝම්බ ප්‍රහාරයක් එල්ල වෙයි කියලා. ඉතින් එවැනි අවස්ථාවකදී ආයෙන් අලුතින් පනත් ගෙනෙනකොට අශ්වයා ගියායින් පසුව ඉස්තලය වහනවා වාගේ දෙයක් තමයි වෙන්නේ. ඒ නිසා අපේ රටට ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත අවශ්‍යයි. විපක්ෂ මන්ත්‍රීවරු, රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන, ජාත්‍යන්තරය බොහෝ විට අපට කියනවා ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනතත් අකුළා ගන්නය කියලා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, නමුත් ඔබතුමා දන්නවා ඇති, අද මැලේසියාවේ තිබෙන රෙගුලාසි මොනවාද කියා. ඒ වාගේම ඇමෙරිකාවේ USA PATRIOT Act නමැති පනතක් තිබෙනවා. ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත යටතේ අපට තිබෙනවාට වඩා බලතල ඇමෙරිකානු රජයට ඒ පනත යටතේ තිබෙනවා. ඒ පනත යටතේ ඔවුන්ට පුළුවන් එක එක්කෙනා අත් අඩංගුවට ගන්නත්, හිර කරලා තියන්නත්. සමහර වෙලාවට ඒ පනත යටතේ කෙනෙක් අත් අඩංගුවට ගන්නායින් පසුව මොනවා වුණාද කියා කවුරුවත් දන්නේ නැහැ.

ගෝලීය ත්‍රස්තවාදය බොහෝ සේ පැතිරී තිබෙන මෙවැනි අවස්ථාවක සෑම රටක්ම ත්‍රස්තවාදය පරාජය කිරීම සඳහා, ත්‍රස්තවාදය හිස එසවීම වැළැක්වීම සඳහා මේ ත්‍රස්තවාදය වැළැක්වීමේ පනත හා සමාන පනත් අද පාවිච්චි කරනවා. ඒ නිසා එය මේ ශ්‍රී ලංකාවට විතරක් සුවිශේෂ වූ සිද්ධියක් නොවෙයි මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. එය අද ලෝකයේ සෑම රටකම දක්නට ලැබෙන තත්ත්වයක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා. Today, it is a normal phenomena which we see all over the world. ඒ නිසා අප විතරක් අපේ අත පය ඔක්කොම බැඳලා දමලා මේ අය කියන විධියට කටයුතු කළා නම් ත්‍රස්තවාදීන්ට ගේ ඇතුළට එන්න අපි ඉඩ දීමක් කළා වෙනවා. ඔවුන් ඇවිල්ලා ත්‍රස්ත ක්‍රියාවන් කරලා ගියාට පස්සේ, ඒ අය අල්ලා ගන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒ නිසා ඔබතුමා පිළිගන්නවා ඇති ඕනෑම රටකට ඒ රටේ ජනතාවගේ ජීවිත, දේපළ ආරක්ෂා කිරීම සඳහා යම් නීති පද්ධතියක් අවශ්‍ය බව.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමා දන්නවා විශේෂයෙන්ම එංගලන්තය අයර්ලන්තයත් එක්ක තිබුණු ඒ ප්‍රශ්නයේදී එදා ඒ නගරවල බෝම්බ පුපුරවද්දී එංගලන්තයේ තිබුණේ මොකක්ද කියලා. එංගලන්තයේ තිබුණාද තරු පහේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයක්? එතකොටත් සුමන්තිරන් මන්ත්‍රීතුමා කිව්ව ආකාරයටම පාපෝච්චාරණ -confessions- මත දඬුවම් දෙන නීතියක් තිබුණේ. ඒක එංගලන්තයේ තිබෙන ත්‍රස්තවාදය මැඩලීමේ නීතියක් කොටසක්. ඒ නිසා අපි මේ ගැන කථා කරන කොට, ඉතා පරෙස්සමෙන් කථා කරන්න ඕනෑ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඇයි අපි ජනාධිපතිතුමා ඇතුළු රජයට ප්‍රශංසා කරන්නේ? මේ හදිසි නීතිය තව වර්ෂ ගණනාවක්ම

නියා ගෙන යන්නට ඕනෑ කරන පසුබිම එක්සත් ජාතික පක්ෂය විසින් හඳුලා තිබුණා. ඔවුන් ත්‍රස්තවාදීන් සමඟ නොයෙකුත් එකඟතාවන්ට පැමිණෙමින් මේ රටේ ඒකීයභාවයට තර්ජන වන විධියට තමයි වැඩ කටයුතු කළේ. නමුත් අපේ ජනාධිපතිතුමා සහ රජය ත්‍රස්තවාදය අතුරා දැමීමේ වැඩ පිළිවෙළ ගෙවීමට නියා තමයි අපට හදිසි නීතිය මේ ආකාරයෙන් මේ තත්ත්වයට හරි ඉවත් කර ගන්න පුළුවන් වුණේ මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. එතුමාගේ ඒ සුවිශේෂී වූ නායකත්වය, ඒ දුරදර්ශී වැඩ පිළිවෙළ හා ඒ කැපවීම නොතිබුණා නම් අපට ත්‍රස්තවාදය අවසන් කරන්න පුළුවන් වන්නේ නැහැ. එහෙම නම් තවමත් රටේ තැන් තැන්වල බෝම්බ පුපුරනවා. එහෙම වුණා නම් අපට හදිසි නීතිය ඉවත් කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒ නියා අප අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට හා රජයට ප්‍රසාදය පළ කරන්නේ කරුණු දෙකක් උඩයි. එකක් තමයි ත්‍රස්තවාදය අතුරා දමලා හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීමට සුදුසු වාතාවරණයක් මේ රට තුළට ගෙනාපු එක. ඒ වාතාවරණය නොතිබුණා නම් හදිසි නීතිය ඉවත් කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒක පළමුවෙනි කාරණය. දෙවැනි කාරණය මේකයි. හැම වෙලාවේම විපක්ෂය වෝදනා කළේ, "හදිසි නීතිය උපයෝගී කර ගනිමින් මේ ආණ්ඩුව ගෙතියනවා" කියලායි. අපට මේ ආණ්ඩුව ගෙතියන්න පුළුවන්කමක් නැහැ, අපි මේ හදිසි නීතිය උපයෝගී කර ගනිමින් මර්දනය කිරීම සිදු කරනවා කියලා ඔවුන් කිව්වා. දැන් ඒ තර්කයටත් ඉඩක් නැහැ. එයින් අප පෙන්වා දීලා තිබෙනවා මේ රජයට හදිසි නීතිය නොමැතිව තමන්ගේ පාලනය ගෙන යාමේ ශක්තිය තිබෙනවා, ඒ ගෙනාපු තර්කය සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රස්සක් විත්තිය. ඒ නියා මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඉතාම සඳහා වශයෙන් අප එවැනි තීන්දුවක් ගත්තා. හැබැයි විපක්ෂය කියන ආකාරයට නවලා අපේ රට අගාධයකට ගෙන යන්න ඉඩ දෙන්න අපට බැහැ. අපේ රට අනතුරට ලක් වන්න ඉඩ දෙන්න බැහැ.

අද ඉන්දියාවේ සිදු වුණු බෝම්බ ප්‍රහාරයත් එක්ක ලංකාවට එන පණිවුඩය තමයි "ත්‍රස්තවාදය තවමත් අවසන් වෙලා නැහැ, මේකෙන් පරෙස්සම් වන්න, මේකෙන් අපේ ජනතාවගේ ජීවිත ගලවා ගන්න" කියන එක. එම නියා රජය ඉතාම විමසිල්ලෙන් මේ කාරණය පිළිබඳව බලා ගෙන ඉඳලා, ත්‍රස්තවාදය, හදිසි නීතිය ඉවත් කළත් ත්‍රස්තවාදය මේ රට ග්‍රහණය කර ගැනීමට යාමට තිබෙන ඉඩකඩ අසුරා දැමීමට අවශ්‍ය නීති මේ රටේ ජනතාවගේ ආරක්ෂාව සඳහා අප අනිවාර්යයෙන්ම සකස් කළ යුතු වෙනවා. ඒ බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා. ස්තූතියි.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ස්තූතියි. ඊළඟට ගරු (මහාචාර්ය) තිස්ස විතාරණ අමාත්‍යතුමා.

[අ.හා.4.59]

#### ගරු (මහාචාර්ය) තිස්ස විතාරණ මහතා (විද්‍යාත්මක කටයුතු අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) திஸ்ஸ விதாரண - விஞ்ஞான அலுவலர்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. (Prof.) Tissa Vitarana - Minister of Scientific Affairs)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් අවසරයි. May I know how much time do I have, please?

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Hon. Minister, you can confine your speech to ten minutes.

#### ගරු (මහාචාර්ය) තිස්ස විතාරණ මහතා

(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) திஸ்ஸ விதாரண)

(The Hon. (Prof.) Tissa Vitarana)

Thank you.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මා වචන කිහිපයක් සිංහල භාෂාවෙන් කථා කොට ඊට පසුව මා ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ, ද්‍රවිඩ ජාතික සන්ධානයේ මන්ත්‍රීවරු ඉදිරිපත් කළ තර්කවලට යම් පිළිතුරක් ලබා දීම සඳහා. මුළින්ම හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීම සම්බන්ධව ලංකා සමසමාජ පක්ෂය වෙනුවෙන් මේ ආණ්ඩුවේ ඇමති කෙනකු හැටියටත් අපේ අවංක ආදර ස්තූතිය අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට පළ කරන්නට ඕනෑ.

වම හැටියට අප කවදත් හදිසි නීතිය පැවැත් වීමට විරුද්ධ වෙලා තිබෙනවා. හදිසි නීතිය පවත්වනකොට සමාන්‍ය පුවැසියන්ට දුක් විඳින්නට සිද්ධ වනවාය කියා අප දන්නවා. වැඩ කරන ජනතාවගේ අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය වන්නටත් ඒක රුකුලක් වෙනවා. මෙවැනි තත්ත්වයන් සලකා අපත් විරුද්ධ පක්ෂය වාගේම කවදත් හදිසි නීතිය පැවැත්වීම සම්බන්ධව විරුද්ධ වෙලා තිබෙනවා. නමුත් යුද්ධ තත්ත්වයක් ඇති වෙලා, ඒ යුද්ධය තුළින් රටේ මතු වෙලා තිබෙන ත්‍රස්තවාදයටත් මුහුණ දෙන්නට හදිසි නීතිය පවත්වන්නට සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. ඒක හිටපු ලක්ෂ්මන් කදිර්ගාමර් ඇමතිතුමාගේ සාකච්ඡා පසුව මේ වර දිගටම පවත්වාගෙන ගිහින් තිබුණා. නමුත් දැන් මේක ඉවත් කිරීම සම්බන්ධව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැන, මානව හිමිකම් ගැන වුවමනාවක් තිබෙන කාටත් සතුටු වන්නට යුතුකමක් තිබෙනවාය කියා මා හිතනවා. නමුත් විරුද්ධ පක්ෂය මේ ගැන දොස් පැවරීම ගැන මා පුදුම වෙනවා. එසේ කියමින් මට ඉතිරි කාලය තුළ මම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් කථා කරන්නම්.

I must here express my surprise at the Hon. Members of the Tamil National Alliance who spoke before me making the type of criticism on this very happy occasion when the Emergency Regulations have been removed. We know what happened when the rule of Emergency existed. There were sections of people who tend to misuse the rule of Emergency. This process has been going on even after the end of the war. We have to accept the fact that as a result of the intense conflict that we have had for nearly thirty years, there is a whole culture that has been developed. That is a culture of the gun, which has created a new situation in our country where there are increasing acts of violence not only related to the activities connected with the war but also related to the other activities of the society in general.

Therefore, it is in this context that we have to view His Excellency the President's decision to remove the Emergency Regulations. Even though the Emergency Regulations have been removed, one cannot expect that the culture of violence will disappear overnight. The culture of violence which has become ingrained in our society is going to take time - even after the return of normal governance - to finally disappear in all its forms.

[ගරු (මහාචාර්ය) තිස්ස විතාරණ මහතා]

It is my hope that that will happen. But it cannot be expected that it will happen overnight.

In the situation that is prevailing today we have to accept the fact that the various forces that precipitated the war situation, the separatist movement and the resort to terrorism, these forces have not completely disappeared. That ideology has not completely disappeared. That is still prevalent not only within our country but even outside. For instance, among certain sections of the Tamil diaspora there is that type of thinking prevalent. They are still talking of establishing a separate State in Sri Lanka. There is a Transnational Government of Tamil Eelam, the TGTE, which has actually declared a Transnational Government for Tamil Eelam and elected a Prime Minister. It is trying to carry out a campaign. Unfortunately, there are certain elements in Tamil Nadu who are supporting that. There are also certain elements in other countries who are supporting that movement. Therefore, it is in that context that we have to view what is going on.

Now, once the state of Emergency is removed, when those forces of terrorism are still present both within our country and outside, there are certain elements which are operating on that basis in society today within the country as well, and these are some of the forces which have to be kept in check. So, the Government had to resort to public defence regulations and at the same time Prevention of Terrorism Act Regulations and formulate appropriate Regulations to see that those forces of terrorism, those remnants and elements that are trying to reactivate that movement are kept in check. That is why the PTA has been resorted to and various Regulations are being framed within that framework to try to make sure that these terrorist forces do not arise as a threat once again in our country.

So, I think, we have to view this in that context and I would like to remind our Hon. Members of the Tamil National Alliance that there are also other forces, international forces and imperialist forces, who have come up on the basis of divide and rule and those are the forces which would like to see our country divided. They would like to have a separatist force becoming victorious on our soil; they would like to see conflict going on, so that their armament can be sold here. These forces are also operating and they are, as we know, carrying out a public campaign on the basis of human rights violations to try to arraign various sections of our Government and this includes the Head of our Government. So, these forces are also operating. Here, in Sri Lanka, I think it behoves us to try to get together to defuse the situation and try to bring back normalcy without picking holes in every move towards the return of normalcy.

I was very sorry that the Hon. Sumanthiran referred to events well before this Emergency rule has been put

aside, events of the past, to say that there is violence going on and that there maybe some association with certain elements in the armed forces. But, as I said there are some elements, who during the period of the Emergency rule tend to misuse the Emergency rule. The fact that they did so will diminish now that the Emergency rule has been taken away and done away with. So, I think we have to accept this.

**මුලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා**

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Hon. Minister, you will have to wind up now.

**ගරු (මහාචාර්ය) තිස්ස විතාරණ මහතා**

(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) திஸ்ஸ விதாரண)

(The Hon. (Prof.) Tissa Vitarana)

Give me two more minutes, please.

**මුලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා**

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Please wind up within a minute.

**ගරු (මහාචාර්ය) තිස්ස විතාරණ මහතා**

(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) திஸ்ஸ விதாரண)

(The Hon. (Prof.) Tissa Vitarana)

Okay. I would like to say, Mr. Presiding Member, rather than trying to find fault with the movements that are going to defuse the situation to make a more favourable environment for the restoration of human rights and the restoration of democratic rights, rather than doing that be critical of that. I appeal to the Tamil National Alliance and the Opposition to be supportive of the direction in which our society is moving. Within that movement, we must try to reach agreement among ourselves and try to solve our problems to work towards a political solution. So, when there is a Select Committee set up in Parliament, then everyone should participate in that process in a constructive way so that we ourselves can solve our problem and make sure that people outside do not put their fingers into this and spoil the soup. I think if we view it in that way, everyone -both the Government and the Opposition - all sections of our community will be happy at the fact that the state of Emergency has been put to an end this month.

Thank you very much.

[අ.හා. 5.12]

**ගරු එස්.එම්. චන්ද්‍රසේන මහතා (ගොවිජන සේවා හා වනජීවී අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். சந்திரசேன - கமநல சேவைகள், வனசீவராசிகள் அமைச்சர்)

(The Hon. S.M. Chandrasena - Minister of Agrarian Services and Wildlife)

මුලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, හදිසි නීතිය අහෝසි කිරීම පිළිබඳව අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට ස්තූතිය පළ කරන යෝජනාව ගැන කථා කිරීමට හැකි වීම ගැන මා ඉතාම සතුටු වනවා. අපි

හදිසි නීතිය ඉවත් කළා විතරක් නොවෙයි. පසු ගිය කාලයේ මේ රටේ හදිසි නීතියට උඩින් තවත් නීති කිහිපයක් තිබුණා. ඒ සියල්ලම ඉවත් කරලා තමයි අතිගරු ජනාධිපතිතුමා අන්තිමට හදිසි නීතිය ඉවත් කළේ. අපේ රටේ ත්‍රස්තවාදීන්ගේ නීතියක් තිබුණා. ඒක වෙනම නීතියක්; කැලෑ නීතියක්. ඒ වාගේම අපේ රටේ නිතර නිතර ඇදිරි නීතිය පැනවුවා. ජනතාවට නොයෙකුත් හිරිහැර වන නීති තමයි අපේ රටේ තිබුණේ. අන්තිමට තමයි හදිසි නීතිය තිබුණේ. ඒකත් ඉවත් කරන්න අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට පුළුවන් වුණා. ත්‍රස්තවාදී නීතිය අපට අමතක කරන්න බැහැ. කෙටි කාලයක් තුළ ත්‍රස්තවාදීන් නීතිය අතට අරගෙන තිබුණා. දැන් අපේ සමහර දුට්ඨ සහෝදර මන්ත්‍රීවරුන්ට ඒක අමතක වෙලා තිබෙනවා. ඒ කාලයේ ඒ අයටත් පාරේ යන්න බැරි තත්ත්වයක් තිබුණා. ඒ වාගේම පාර්ලිමේන්තුවේ නීතියවත් ආරක්ෂා කරන්න පුළුවන්කමක් තිබුණේ නැහැ. සංකෝලයත් උස්සාගෙන ඇදුම් නැතුව නටපු අවස්ථාවක් තිබුණා. මේ සභාවෙන් නීතිය රකින්න බැරි තත්ත්වයක් තිබුණා. ඒකත් අද රැකලා තිබෙනවා, අපේ ගරු කථානායකතුමා පත් වුණාට පස්සේ.

විශේෂයෙන්ම ත්‍රස්තවාදීන්ගේ කැලෑ නීතිය නිසා එදා රටේ නීතියක් නොතිබුණු බව අපි දන්නවා. ඕමන්තෙන් එහාට වවුනියාවෙන් එහාට යන්න බැහැ. ගියොත් බදු මුදල් අය කරනවා. ඒක මේ රටේ නීතියක් නොවෙයි. ඒ ආකාරයෙන් මේ රටේ වෙනම නීතියක් තිබුණා. වාහනයක බ්‍රමිතෙල් ටිකක් අරගෙන උතුරට -යාපනයට-, නැහෙනහිරට යන්න බැහැ. මාර්ග බාධක දමා, මුර පොලවල් දමා එල්ටිටේරි ත්‍රස්තවාදීන් බදු අය කළා. ඒක මේ රටේ තිබුණු නීතියක් නොවෙයි. ඒ වාගේම කප්පම් ගන්නා, අපරාධ විශාල වශයෙන් කළා.

#### ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා

(மாண்புமிகு குணரத்தன வீரகோன்)

(The Hon. Gunaratne Weerakoon)

උණුවතුර ලිංවලින් නාන්නත් බදු අය කළා.

#### ගරු එස්.එම්. චන්ද්‍රසේන මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். சந்திரசேன)

(The Hon. S.M. Chandrasena)

විශේෂයෙන්ම ත්‍රස්තවාදීන්ගේ අවනීතිය මගින් අපේ රටේ තිබුණු ස්වභාවික සම්පත්වලටත් බදු අය කළා. නැහෙනහිර පළාතේ කින්නියා ප්‍රදේශයේ උණු වතුර ලිං තිබෙනවා. ඒවායින් දිය නැම සඳහාත් ත්‍රස්තවාදීන් බද්දක් අය කළාය කියා ගුණරත්න වීරකෝන් අමාත්‍යතුමා කියනවා. ඒ වාගේම අමුතු අමුතු නීති තිබුණා. බෙල්ල කපලා ඔළුව එල්ලුවා. වෙඩි තියලා මළ සිරුර එල්ලුවා. මළ සිරුර තුනට හතරට කැපුවා. බෙලි කැපුවා. කකුල් කැපුවා. මේ වාගේම අවනීතිය තමයි මේ රටේ රජ කළේ. ඒ වාගේම අවනීතියක් තිබුණු රටක නීතිය ගොඩ නගන්න, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගොඩ නගන්න අතිගරු ජනාධිපතිතුමා, ත්‍රිවිධ හමුදාව - රණවිරුවෝ- ගත්ත වෙහෙස මහන්සිය අපට අමතක කරන්න බැහැ. අද සමහරු කථා කරන්නේ මේ කිසිවක් සිදු නොවුණු රටක් විධියටයි. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය, සාමය පිරිලා තිබුණු රටක හිටපු මිනිසුන් වාගෙයි දැන් කථා කරන්නේ. අවුරුදු දෙකකට තුනකට ඉස්සෙල්ලා තිබුණු තත්ත්වය අද අමතක වෙලාද අමතක කරනවාද කියන එක තමයි අපට තිබෙන ප්‍රශ්නය වන්නේ. මා හිතන විධියට අමතක වෙන්න නම් බැහැ.

#### මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Order, please! The Hon. Deputy Speaker will now take the Chair.

#### අනතුරුව ගරු අල්හාජ් ඒ.එච්.එම්. අස්වර් මහතා මූලාසනායෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනාරූප විය.

அதன் பிறகு, மாண்புமிகு அலுவலர் எ.எச்.எம். அஸ்வர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. ALHAJ A.H.M. AZWER left the Chair, and MR. DEPUTY SPEAKER took the Chair.

#### ගරු එස්.එම්. චන්ද්‍රසේන මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். சந்திரசேன)

(The Hon. S.M. Chandrasena)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා කියමින් සිටියේ මේ රටේ අපේ අයිතිවාසිකම් නැති වෙලා තිබුණු ආකාරයයි. ඒ කාලයේ අපේ රටේ සංස්කෘතියක් තිබුණේ නැහැ; සභ්‍යත්වයක් තිබුණේ නැහැ. කිසිම දෙයක් නොතිබුණු රටක් තමයි අපට තිබුණේ. අපට ඉතුරු වෙලා තිබුණේ හදිසි නීතිය විතරයි. ඒකත් ඉවත් කළා. හදිසි නීතිය ඉවත් කළ විටත් කියනවා, මේක අයින් කළාට කිසිම දෙයක් දැනෙන්නේ නැතිලු; එහෙම ඇහට දැනෙන්නේ නැහැලු. හැබැයි, පරණ තත්ත්වය තිබුණා නම් කාගෙ කාගෙන් ඇහට දැනෙනවා; ඒ කාලයේ දැනලා තිබුණා. අපි බස් එකේ යන කොට පසුවේ බිත්තර තැම්බෙනවා. කොහෙන් බෝම්බයක් පුපුරයිද දන්නේ නැහැ. කෝවිචියේ යන විට කොහෙන් බෝම්බයක් පුපුරයිද දන්නේ නැහැ. ඉස්කෝලෙට ගිය ළමයා ආපසු එයිද දන්නේ නැහැ. ළමයා ඉස්කෝලේ ගියාම දෙමව්පියෝ ගිහින් ළමයා අරගෙන එන්න ගේට්ටුව මුර කර ගෙන ඉන්නවා. ස්වාමි පුරුෂයා වැඩ පොළට ගිහින් බෝම්බ පිපිරීමට අහු වෙලා ආපසු ආවේ නැති අය ඕනෑ තරම් හිරියා. බස් නැවතුම්පොළේ, වෙළෙඳ පොළේ, කෝවිචියේ, බස් එකේ බෝම්බ පිපිරුවා. තමන්ගේ බිරිඳ කොහේ හරි ගියාම ආපසු එන්නට පුළුවන් තත්ත්වයක් තිබුණේ නැහැ. පාසලට ගිය දරුවාට -ශිෂ්‍යයාට- ආපසු ගෙදර එන්නට පුළුවන් තත්ත්වයක් තිබුණේ නැහැ. ඒ විධියට තිබුණු මේ රට අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ වැඩ පිළිවෙළ නිසා අද සාමයෙන් පිරි රටක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා.

ආසියාවේ විතරක් නොවෙයි, මුළු ලෝකයේම නිදහස්, සාමකාමී පරිසරයක් තිබෙන රටක් හැටියට අද මේ රට ගොඩ නැගී තිබෙනවා. එම නිසා තමයි අද සංචාරකයෝ විශාල පිරිසක් අපේ රටට එන්නේ. ඒ නිසා තමයි අද ආයෝජකයෝ විශාල පිරිසක් අපේ රටට එන්නේ. ඒ නිසා තමයි අද ලෝකයේ බොහෝ රටවල ඇස අපේ රට ගැන යොමු වෙලා තිබෙන්නේ. අපේ රට අද සංවර්ධනයට විවෘත වෙලා තිබෙන්නේ ඒ නිසායි. අපේ රට සංවර්ධන මාවතට අවතීර්ණ වෙලා තිබෙන්නේ මේ සාමය උදා කළ නිසායි.

අප මේ කාරණය විශේෂයෙන්ම සඳහන් කරන්නට ඕනෑ. මොකද අපේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා නොසිටින්නට මේ රට අදත් යුද පිටියක්; අදත් විශාලා මහ නුවර වාගෙයි. නමුත් අදත් නොයෙකුත් කුමන්ත්‍රණ කරනවා අපට පෙනෙනවා. රටවල් ඇතුළේ කුමන්ත්‍රණය කරපු රටවල් අද නැති වෙලා. තමන් විසින්ම ගොඩ නගා ගෙන තිබුණු ඉරාකය අද නැති වෙලා. තමන් විසින්ම ඇති කර ගත් දේවල් නිසා අද ඒ මිනිස්සු අසරණ වෙලා, අභි-සක තත්ත්වයට පත් වෙලා තිබෙනවා. අර ඉතාම ඉහළින් ගොඩ නැඟ ලිබියාව අද විනාශ වෙලා තිබෙනවා, තමන් විසින්ම දේවල් ඇති කර ගෙන. අපේ රටේ අදත් ග්‍රීස් යක්කු සහ නොයෙකුත් ආකාරයේ බලවේග ක්‍රියාත්මක කරමින් අපේ රට විනාශ කරන්නට උත්සාහ කරන අයට අප කියන්නට ඕනෑ, අපට රටක් තිබෙන්නට ඕනෑ බව.

ලිබියාවට, ඉරාකයට සිද්ධ වුණු දේ කර ගන්නේ නැතිව අපි සියලු දෙනාම එකතු වන්න ඕනෑ. මොකද, අපි පක්ෂ විපක්ෂ හැම කෙනකුටම මේවා විවේචනය කරන්න රටක් තිබෙන්න ඕනෑ. තමන් විසින්ම උගුල්වලට අහු වෙලා අද ඒ රටවල් විනාශ වෙලා

அண்மையில் இலங்கை அரசின் பாதுகாப்புச் செயலர் கோட்டாபய ராஜபக்ச அவர்கள் இந்தியாவின் "Headline Today" என்ற ஊடகத்துக்கு வழங்கிய ஒரு பேட்டியில் தெரிவித்திருந்த சில கருத்துக்கள் எம்மை பெரும் அதிர்ச்சியிலும் எமாற்றத்திலும் ஆழ்த்தியுள்ளன. அவரது கருத்துக்கள் இலங்கையில் இனப் பிரச்சினை தீர்க்கப்படுவதற்கான வாய்ப்புக்கள் இல்லை என்பது போன்றும், ஊடகவியலாளர்கள்மீது கொலைகளும் கொலை முயற்சிகளும் சாதாரணமாக மேற்கொள்ளப்படக்கூடும் என்பது போன்றும் ஒரு தோற்றப்பாட்டை ஏற்படுத்தும் விதத்தில் அமைந்துள்ளன. அதேவேளையில், இந்நாட்டில் ஜனநாயக மாபுகளுக்கு அளிக்கப்படும் மதிப்புத் தொடர்பாக அவை கேள்விகளையும் எழுப்பியுள்ளன. தேர்ப்படி பேட்டியின்போது அவர், இலங்கையில் சிங்கள, தமிழ், முஸ்லிம் மக்கள் சுதந்திரமாகவும் ஐக்கியமாகவும் சமாதானமாகவும் வாழ்கின்றனர் எனவும் விடுதலைப் புலிகள் அழிக்கப்பட்டுவிட்ட நிலையில் இனப் பிரச்சினைத் தீர்வு தொடர்பாக அரசியலமைப்பில் மாற்றங்கள் கொண்டுவர வேண்டிய அவசியம் இல்லை எனவும், 'உதயன்' செய்தி ஆசிரியர் குகநாதன் மீதான தாக்குதல் தொடர்பான சம்பவம் ஒரு சிறிய விடயம் எனவும் தெரிவித்திருந்தார். மேலும் அவர், இனப் பிரச்சினை தொடர்பாக உண்மைக்கு முற்றிலும் புறம்பான கருத்தை வெளியிட்டுள்ளார். இப்போது நிலவும் தமிழ் மக்கள் மீதான இன ஒடுக்குமுறை, தமிழ் மக்கள் பரம்பரையாக வாழ்ந்த நிலங்கள் பறிக்கப்பட்டுச் சிங்களக் குடியேற்றங்கள் மற்றும் தொழில் நிலையங்கள் அமைப்பது, இராணுவக் குடியிருப்பு, மீனவர் குடியிருப்பு மற்றும் உயர் பாதுகாப்பு வலயம் என்று வெவ்வேறு வழிமுறைகள்மூலம் தமிழ் மக்களின் நில உரிமையைப் பறிப்பது, அதேபோன்று தமிழ் மக்கள் காலாகாலமாகத் தொழில் செய்து வந்த கடல் பகுதிகளில் அவர்கள் மீன்பிடிப்பதை அனுமதிக்க மறுத்து, அங்கு சிங்கள மீனவர்களுக்கு அனுமதி வழங்குவது மற்றும் சகல விடயங்களிலும் தமிழ் மக்கள் ஓர் இரண்டாந்தரப் பிரஜையாகப் புறக்கணிக்கப்படுவது போன்ற நடைமுறைகள் எவ்வித மாற்றமுமின்றித் தொடருமென இக்கருத்தின்மூலம் அவர் மறைமுகமாகப் பிரகடனம் செய்துள்ளார். இப்பிரச்சினை தொடர்பாக அரசியலமைப்பில் எவ்வித மாற்றமும் தேவையில்லை என்றால், இனப் பிரச்சினை தொடர்பாகப் பேச்சுக்களை நடத்துவது மற்றும் நாடாளுமன்றத் தெரிவுக்குழு அமைக்கப்போவதாக அறிவிக்கப்பட்டது என்? என நான் இச்சபையில் கேட்க விரும்புகின்றேன். அதேநேரம் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புக்கும் அரசாங்கத்துக்கும் இடையே இடம்பெற்ற பேச்சுக்களின்போது நாம் முன்வைத்த ஆலோசனைகள் தொடர்பாக எழுத்துமூலமாக உறுதி வழங்க மறுத்துப் பேச்சுக்களை முடக்கநிலைக்கும் கொண்டுவந்தது பாதுகாப்புச் செயலரின் கருத்தின் அடிப்படையில்தானா? என நாம் சந்தேகப்பட்டு வேண்டியுள்ளது. எப்படியிருந்தபாழுதிலும் பாதுகாப்புச் செயலர் ஓர் இந்திய ஊடகத்துக்கு இப்படியான ஒரு கருத்தை வழங்கியதன்மூலம் இனப் பிரச்சினைத் தீர்வு தொடர்பான தமது நோக்கத்தைச் சர்வதேச அரங்கில் முன்வைத்துள்ளார் என்பதே யதார்த்தம். மேலும் அவர், அப்பேட்டியின்போது ஊடகவியலாளர் குகநாதன் தாக்கப்பட்ட மையானது ஒரு சாதாரண சம்பவம் எனவும் தெரிவித்துள்ளமை எம்மைப் பெரும் அதிர்ச்சியில் ஆழ்த்தியுள்ளது. இந்நாட்டில் ஓர் ஊடகவியலாளர்மீது மேற்கொள்ளப்பட்ட கொலை முயற்சி சாதாரண சம்பவமெனப் பாதுகாப்புச் செயலாளரால் கருத்து வெளியிடப்படுமானால், இந்நாட்டில் பாதுகாப்பு என்பதன் அர்த்தம் என்ன? என்பதை அறிய விரும்புகிறேன். இந்த நாட்டில் எத்தனையோ ஊடகவியலாளர்கள் கொல்லப்பட்டனர்; கொலை முயற்சிகளுக்கு ஆளாகினர்; கைது செய்யப்பட்டு சிறைப் பிடிக்கப்பட்டனர்; கானாமற்போயினர்; பலர் உயிர் அச்சுறுத்தல் காரணமாக நாட்டைவிட்டு வெளியேறினர். இவையெல்லாம் சாதாரண சம்பவங்களா?



ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම ඊනි ප්‍රශ්නයක් නඟන්න  
නිබ්බෙනවා.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

මොකක්ද රිකි ප්‍රශ්නය, ගරු මන්ත්‍රීතුමා?

**ගරු වික්ටර් ඇන්ටනි මහතා**

(மாண்புமிகு விக்டர் அந்தனி)

(The Hon. Victor Antony)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අසත්‍ය ප්‍රකාශ කිරීම, සභාව නොමඟ යවන ප්‍රකාශ කිරීම සම්පූර්ණ වැරදි ක්‍රියාවක් හැටියටයි මා දකින්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඔප්පු කිරීමේ සාධකයකින් තොරව සරවනපවත් මන්ත්‍රීතුමා දිගින් දිගටම කියා ගෙන යනවා, සිංහල ධීවරයන් ඒ පළාත් අල්ලා ගෙන ඒ කටයුතු කර ගෙන යනවා කියලා.

**ගරු බැසිල් රෝහණ රාජපක්ෂ මහතා (ආර්ථික සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு பெஸில் ரோஹண ராஜபக்ஷ - பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(The Hon. Basil Rohana Rajapaksa - Minister of Economic Development)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සරවනපවත් මන්ත්‍රීතුමා කළ අසත්‍ය ප්‍රකාශ හැන්සාඩ් වාර්තාවෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම ඉවත් කරන්න ඕනෑ. කිසිම සිංහල ජාතිකයකු උතුරු ප්‍රදේශයේ පදිංචි කරවලා නැහැ. මෙතුමන්ලාගේ උදවු ලබා ගත්තු එල්ටීටීඊ එක තමයි සිංහල ජනතාවත්, මුස්ලිම් ජනතාවත් ලක්ෂ දෙකකට වැඩිය පැය 48න් ඉවත් කළේ. ඒ විතරක් නොවෙයි. ඔවුන්ට විරුද්ධ වෙව්ව දෙමළ ජනතාවත් - වතුකරයෙන් ගිහිල්ලා අවුරුදු ගණනාවක් හිටපු අය- අවතැන් කෙරෙව්වා. දැන් මේ විධියට කථා කරනවා. සරවනපවත් මන්ත්‍රීතුමනි, වැරදි ප්‍රකාශ කරන්න එපා. එක සිංහල ජාතිකයකුට උතුරේ පදිංචි කරවලා නැහැ. දෙමළ ජනතාව නොමඟ යවන්නේ ඔබතුමන්ලායි. හිතන්නාගේ කුමක් වාගේ හදිසි නීතිය කියා ගැනීමයි මෙතුමන්ලාට අවශ්‍ය වුණේ. හදිසි නීතිය කියා ගන්න සෑම උත්සාහයක්ම මෙතුමන්ලා දැරුවා. ග්‍රීස් යකෙක් ගැන කථා කරලා, පත්තරවල දමලා, ජනතාව සම්පූර්ණයෙන්ම නොමඟ යවලා හදිසි නීතිය තබා ගැනීමට කලබල ඇති කිරීම තමයි මෙතුමන්ලාගේ අරමුණ වෙලා තිබුණේ. මෙතුමන්ලාට දැන් තිබෙන ලොකුම හිසරදය හදිසි නීතිය ඉවත් කිරීමයි.

**ගරු ඊ. සරවනපවත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

Sir, he is taking my time -[*Interruption.*] Sir, he is still speaking—[*Interruption.*]

**ගරු වික්ටර් ඇන්ටනි මහතා**

(மாண்புமிகு விக்டர் அந்தனி)

(The Hon. Victor Antony)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ මන්ත්‍රීතුමා කළ ඒ අසත්‍ය ප්‍රකාශ හැන්සාඩ් වාර්තාවෙන් ඉවත් කරන්න කියා මම ඉල්ලා සිටිනවා.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

Whatever that is contrary to the Standing Orders will be expunged. Hon. Member, you can continue with your speech.

**ගරු ඊ. සරවනපවත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

Mr. Deputy Speaker, I will be placing the facts on what is taking place in the near future. -[*Interruption.*]

**ගරු බැසිල් රෝහණ රාජපක්ෂ මහතා**

(மாண்புமிகு பெஸில் ரோஹண ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Basil Rohana Rajapaksa)

Do it now.

**ගරු ඊ. සරවනපවත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

I have not brought the facts. I will produce them later. Now, I will **table\*** some pictures of those who have been badly beaten and you can see how they have broken the legs and the hands of these people.

**ගරු බැසිල් රෝහණ රාජපක්ෂ මහතා**

(மாண்புமிகு பெஸில் ரோஹண ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Basil Rohana Rajapaksa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපටත් පුළුවන් මොවුන් සාකච්ඡා කරපු දෙමළ නායකයන්ගේ පින්තූර ගෙනැවිත් පෙන්වන්න. මොවුන් සාකච්ඡා කරපු අභි-සක සිවිල් වැසියන්ගේ පින්තූර ගෙනැවිල්ලා පෙන්වන්න අපට පුළුවන්.

**ගරු ඊ. සරවනපවත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

Hon. Minister is taking my time. I have to conclude my speech. -[*Interruption.*]

**ගරු බැසිල් රෝහණ රාජපක්ෂ මහතා**

(மாண்புமிகு பெஸில் ரோஹண ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Basil Rohana Rajapaksa)

එදා මහ මහ ගිය අපේ ශිෂ්‍යයන් මහ මහම මරලා දැමීමා. දුම්රිය ස්ථානවලදී මරලා දැමීමා. දැන් ඒ තත්ත්වය ඔක්කෝම නැති කරලා සාමය උදා කරලා තිබෙනවා. සිංහල, මුස්ලිම්, දෙමළ කියන හැම දෙනාම අද සාමයෙන් ඉන්නවා. ඒ අය අපේ රජයේ ආරක්ෂාව ඇතිවයි ඉන්නේ.

**ගරු ඊ. සරවනපවත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

Hon. Minister, I think, you are sadly mistaken.

**ගරු බැසිල් රෝහණ රාජපක්ෂ මහතා**

(மாண்புமிகு பெஸில் ரோஹண ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Basil Rohana Rajapaksa)

ඒ අය දැන් සාමයෙන් ඉන්නවා.

**ගරු ඊ. සරවනපවත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

Mr. Deputy Speaker, we can - [*Interruption.*]

\* පුස්තකාලයේ තබා ඇත.

\* நூலிணையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

\* Placed in the Library.

இன்று இச்சபையில் கௌரவ உறுப்பினர் திரு. சரவணபவன் அவர்கள் கடந்த காலங்களில் அவசரகாலச் சட்டத்தின்கீழ் நடைபெற்ற நிகழ்வுகளைப் பத்திரிகைச் செய்திகள் போன்று இங்கு வாசிக்க முற்பட்டார். இந்த அவசரகாலச் சட்டமானது, அனைத்து இன மக்களையும் பாதித்திருக்கின்றது என்பதை நான் மறுக்கவில்லை. அதிலும் குறிப்பாகத் தமிழ் மக்களை மிகவும் அவதிக்குள்ளாக்கியது என்பதை நான் இங்கு ஏற்றுக்கொண்டுள்ளேன். ஆகவேண்டும். ஆனால், இன்று நிலைமைகள் மாறியிருக்கின்றன. யுத்தத்துக்குப் பின்னர், இந்த நாட்டில் தமிழ் மக்கள் இயல்பு வாழ்க்கை வாழ்ந்துகொண்டு இருக்கின்றார்கள். பல்வேறு கஷ்டங்களுக்கு மத்தியில் அவர்கள் பெற்றுக்கொண்ட இயல்பு வாழ்க்கை நிலைமையை மேம்படுத்துவதற்காக அரசியல்வாதிகளான நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் பொறுப்புடன் கருத்துக்களைத் தெரிவிக்கவேண்டும். இன்று இந்த நாட்டில் ஏற்பட்டுள்ள இத்தகைய நல்ல சூழ்நிலையைக் குழப்பம் விதமாக, மீண்டும் இந்த நாட்டில் அவசரகாலச் சட்டத்தையும் அதைப்போன்ற பயங்கரமான சட்டங்களையும் கொண்டுவரும் விதத்தில் எமது கருத்துக்களைத் தெரிவிப்பதோ அல்லது செயற்படுவதோ நியாயமானதல்ல. குறிப்பாக அண்மையில் நடைபெற்ற உள்நாட்சிச் சபைத் தேர்தல் காலங்களில் இவர்கள் எமது தமிழ் மக்களுக்கு ஆபத்து விளைவிக்கக்கூடியதாக, எமது தமிழ் இளைஞர்களின் எதிர்காலத்தைக் கேள்விக்குறியாக்கும் விதத்தில், எமது மக்களின் எதிர்காலத்தை ஓர் இருண்ட உலகுக்குள் கொண்டுவரும் விதத்தில் வெறும் இனவாதக் கருத்துக்களைக் கொண்ட பேச்சுக்களினூடாக அவர்களிடமிருந்து வாக்குகளை அபகரிக்க முயன்றது உலகுக்கே தெரியும். இன்று இனங்களுக்கிடையிலே உருவாகியுள்ள நல்லிணக்கமும் புரிந்துணர்வும் வளர்த்துச் செல்லப்படுகின்ற இந்த நல்ல சூழலுடன் இணைந்து அதனை வளர்க்க முன்வர வேண்டும் என நான் தமிழ் மக்களின் சார்பாக இந்தச் சபையிலே இவர்களிடம் கேட்டுக்கொள்ள விரும்புகின்றேன். என்னால், யுத்தத்தின் பின்னர் மிகவும் துன்பத்தில் இருந்த எமது மக்கள் இன்று மீளக்குடியேறி ஓர்

[மேல் பக்கத்திலிருந்து]

இயல்பு வாழ்க்கையை நோக்கி நம்பிக்கையுடன் சந்தோஷமாக முன்னேறிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். கடந்த காலங்களைப் போன்று உணர்ச்சிப் பேச்சுக்களாலும் வீர முடிக்கங்களாலும் அவர்களைத் தவறான அரசியல் வழிக்கு இழுத்துச் சென்று மீண்டும் நடுக்காட்டுக்குள் விடவேண்டாம் என இச்சபையிலே கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

அதுமட்டுமல்ல, கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, உங்களைப் போன்ற அரசியல்வாதிகள் மட்டுமல்ல, நீங்கள் நடத்துகின்ற பத்திரிகை நிறுவனங்களும் மக்களிடையே தேவையற்ற இனவாதக் கருத்துக்களை விதைக்கும் விதத்தில் உண்மைக்குப் புறம்பான செய்திகளை வெளியிட்டுத் தினமும் மக்களைக் குழப்பிக் கொண்டிருக்கின்றீர்கள். நடக்காத விடயங்களை நடந்ததாகத் தெரிவிக்கின்றீர்கள். எனவே, மக்களை இதேபோன்ற தவறான வழியிலே வழிநடத்த முற்படாதீர்கள்.

அடுத்து, இன்று யாழ்ப்பாணத்திலே உருவாகியுள்ள மர்ம மனிதன் அல்லது 'கிறீஸ்' மனிதன் தொடர்பிலே நான் எனது கருத்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகின்றேன். உண்மையிலே மலையகப் பகுதிலே ஆரம்பித்த அந்தப் பதற்ற நிலைமை பின்னர் கிழக்கு மாகாணத்துக்குப் பரவி, இன்று யாழ்ப்பாணத்திலும் மக்களுக்கு அசௌகரியங்கள் ஏற்படுத்தும் விதத்திலான சம்பவங்கள் நடந்ததென்பதை நான் மறுக்கவில்லை. அச்சம்பவங்கள் நடைபெற்றது உண்மைதான். சிலர் அரசுக்கு அபகிர்த்தியை ஏற்படுத்தும் முகமாகவும் அரசு உருவாக்கிய இயல்புச் சூழலைக் குழப்பும் விதமாகவும் அவ்வாறு நடந்து கொண்டது உண்மை. அந்த நிலைக்குக் காரணமானவர்கள் நிச்சயமாகக் கண்டறியப்பட்டுத் தண்டிக்கப்பட வேண்டும் என்பதில் உங்களைப்போலவே எங்களுக்கும் எந்த மாற்றுக் கருத்தும் இருக்க முடியாது. ஆனால், அந்தச் சூழலைப் பயன்படுத்தி நீங்கள் நடத்திய அரசியல் நாடகம்தான் மிகவும் கவலைக்குரியது. நீங்கள் நடைபெறாத விடயங்களை நடந்ததாகக் காட்டி ஊதிப் பெருப்பித்து உங்களுடைய பத்திரிகையில் பிரசுரித்து மக்களிடையே பயப்பிராந்தியை ஏற்படுத்தியிருக்கிறீர்கள். நீங்கள், நாங்கள் அனைவரும் ஒன்று சேர்ந்து மக்களுக்கு அசௌகரியத்தை ஏற்படுத்தித் துன்புறுத்துபவர்களைக் கண்டுபிடித்து சட்டத்தின்முன் நிறுத்துவதற்கு முன்வந்திருந்தால் இந்தச் சூழலை விரைவில் கட்டுப்படுத்தியிருக்கலாம். ஆனால், நீங்கள் அதனைச் செய்யவில்லை.

**மேல் பக்கத்திலிருந்து**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

Sir, I rise to a point of Order.

**கிளையின் உறுப்பினர்**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

What is your point of Order?

**மேல் பக்கத்திலிருந்து**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

Sir, this is taking place right now all over the country, not only in Jaffna.

**கிளையின் உறுப்பினர்**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

That is not a point of Order.

**மேல் பக்கத்திலிருந்து**

(மாண்புமிகு முருகேசு சந்திரகுமார்)

(The Hon. Murugesu Chandrakumar)

யாழ்ப்பாணத்தில் கடந்த மூன்று வார காலமாக வெளிவந்த, நீங்கள் உரிமையாளராகவுள்ள ஒரு பத்திரிகையையும் 'தினக்குரல்' பத்திரிகையையும் எடுத்துப் பாருங்கள்! உங்களுடைய பத்திரிகை யாழ்ப்பாணத்தில் மர்ம மனிதன் அல்லது 'கிறீஸ்' மனிதன் என்னும் விடயத்தை நேரில் கண்டதுபோல் சித்தரித்து, கற்பனைக் கதைகளைப் பரப்பி மக்களிடையே ஓர் அசாதாரண சூழலை உருவாக்குவதற்குக் காரணமாயிருந்திருக்கின்றது என்பதைப் பொதுவாக மனச்சாட்சியுள்ள எந்த மனிதனும் ஏற்றுக் கொண்டு தானாக வேண்டும். அங்கு அசாதாரணமான ஒரு சூழ்நிலை ஏற்பட்டதுதான். நான் அதை இல்லையென்று சொல்லவில்லை. அதன் பின்னணியில் சிலர் இருந்திருக்கின்றார்கள். அவர்கள் யார் என்று கண்டறிந்து அவர்களைத் தண்டிக்க வேண்டும். நேற்று இது தொடர்பாக மேதகு ஜனாதிபதி அவர்களின் உத்தரவின்பேரில் கௌரவ அமைச்சர்களான டக்ளஸ் தேவானந்தா, சுசில் பிரேமஜயந்த மற்றும் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள், கட்டளைத் தளபதிகள், பொதுமக்களின் பிரதிநிதிகள், அரசாங்க அதிகாரிகள், பிரதேசச் செயலாளர்கள், பிரதேச சபைச் செயலாளர்கள், பல்கலைக்கழகச் சமூகத்தினர், 'பிஷப்' - மேற்றிராணியார், ஆதீன முதல்வர் மற்றும் பெளத்த மதகுருமார் ஆகிய எல்லோரும் சேர்ந்து இந்த விடயத்தைத் தீவிரமாக ஆராய்ந்து உரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது. எனவே, மக்களிடையே ஏற்பட்டுள்ள இந்த அசாதாரண சூழல், பயப்பீதி விரைவாக நீங்கி மக்கள் சுமுகமான ஓர் இயல்பு வாழ்க்கைக்கு வருவார்கள் என்று நான் நம்புகின்றேன். ஆகவே, இப்படியான அணுகுமுறைகளுக்கு ஊடாகத்தான் நாங்கள் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க முற்பட வேண்டும். இதைவிடுத்து அரசுக்கு எச்சரிக்கை விடுவதுபோல "சர்வதேசச் சமூகத்தைக் கொண்டுவந்து grease man ஐக் கட்டுப்படுத்துவோம்" என்று பாராளுமன்ற உறுப்பினர் சுரேஸ் பிரேமச்சந்திரன் அவர்கள் பத்திரிகைகளுக்கு அறிக்கை விடுப்பதும் அது 'தினக்குரல்' பத்திரிகையில் தலைப்புச் செய்தியாக வெளிவந்ததும் வேடிக்கையான விடயம் அல்லவா? ஆனால், இந்த grease man பிரச்சினை இந்த நாட்டின் சட்டதிட்டங்களுடன் தொடர்புபட்ட விடயம். இதில் ஏன் சர்வதேசத்தைச் சம்பந்தப் படுத்த வேண்டும்? எடுத்ததற்கெல்லாம் சர்வதேசத்தைக் கொண்டுவருவோம் என்று எச்சரிக்கை விடுப்பதென்பது, மக்களுக்கிடையே உருவாகும் நல்லிணக்கத்தையும் புரிந்துணர்வையும் இல்லாதொழிக்கும் செயல் என்பதை நீங்கள் புரிந்துகொள்ள வேண்டும்.

**மேல் பக்கத்திலிருந்து**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)

(The Hon. E. Saravanapavan)

சம்பந்தப்பட்ட உறுப்பினர் இங்கு இல்லாதபோது பேசுகின்றீர்களே!

**மேல் பக்கத்திலிருந்து**

(மாண்புமிகு முருகேசு சந்திரகுமார்)

(The Hon. Murugesu Chandrakumar)

கௌரவ உறுப்பினர் சுரேஸ் பிரேமச்சந்திரன் சொன்னதாகப் பத்திரிகைகளில் வெளிவந்த செய்தியைத்தான் நான் இங்கு சொல்கின்றேன். அப்படியானால் சுரேஸ் பிரேமச்சந்திரன் என்ற வார்த்தையை வாபஸ் பெற்று உங்கள் கட்சியைச் சேர்ந்த பாராளுமன்ற உறுப்பினர் ஒருவர் என்று குறிப்பிடுகின்றேன்.

ஆகவே, வெளிநாடுகளில் இருந்து உங்களுக்குப் பணம் அனுப்புகின்றவர்களைத் திருத்திப்படுத்துவதற்காக, வெளிநாடுகளில் இருந்து நீங்கள் பெறும் பணத்துக்காக, "வேஷ்டியை மடித்துக் கட்டுவோம்! புதுமாத்ளனில் இருந்து எழுவோம்! மக்களே கிளர்ந்தெழுங்கள்!" என்று எல்லாம் நீங்கள் போலிக் கோஷங்களை எழுப்பாதீர்கள்! பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களாக இருக்கின்ற நீங்கள் மக்களின் நல்லாழ்வுக்காக உருவாகியுள்ள நல்ல சூழலை வளர்த்தெடுப்பதற்காகச் செயற்படுங்கள்!

வெளிநாடுகளில் இருந்து உங்களுக்கு மாதாமாதம் கப்பம் அனுப்புகின்றவர்களை அல்லது உங்களை உஷார்படுத்து வதற்காகப் பணம் அனுப்புகின்றவர்களைத் திருத்திப்படுத்து வதற்காக அப்பாவித் தமிழ் மக்களை இருண்ட வாழ்க்கைக்குள் கொண்டுசெல்ல முற்படாதீர்கள்!

அதேநேரம் இன்று உங்களுடைய மூன்று கௌரவ உறுப்பினர்கள் காசு சேகரிப்பதற்காக இலண்டனுக்கு உண்டியல் கொண்டு போயிருக்கின்றார்கள். [இடையீடு] "இன்று தமிழ் மக்கள் grease man விஷயத்தை வைத்து அரசுக்கு எதிராகக் கிளர்ந்தெழுத் தயாராகிவிட்டார்கள்; அவர்களுக்குத் தலைமைத்துவம் கொடுக்காமல் நீங்கள் அறிக்கைவிட்டுக் கொண்டிருக்கின்றீர்கள்" என்று அங்கிருக்கின்ற புலி அமைப்பாளர்கள் உங்களமீது குற்றஞ் சாட்டுவது பற்றிப் பத்திரிகைகளில் செய்தி வெளிவந்திருக்கின்றது. grease man பிரச்சினை என்பது இந்த நாட்டின் சட்டதிட்டத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட விடயம். இதனைத் தீர்த்துவைப்பதில் வெளிநாட்டுப் பிரஜைகள் சம்பந்தப்படுவதற்கு என்ன தேவை இருக்கின்றது? இந்தப் பிரச்சினையை நாங்களே தீர்த்துக் கொள்வோம். இது ஒரு பாரதாரமான விஷயம் இல்லை. இது உருவாக்கப்பட்ட விஷயம். எனவே, நாங்கள் grease man விடயத்தை இனம் கண்டு அந்தப் பிரச்சினையை இலகுவாக முடித்துக் கொள்ள வேண்டும். நன்றாக அந்த அறிக்கையைப் பாருங்கள்! "grease man விடயத்தை வைத்துத் தமிழ் மக்களை அரசுக்கு எதிராகக் கிளர்ந்தெழுப் பண்ணி யிருக்கின்றோம்; அதற்கு ஏன் தலைமைத்துவம் கொடுக்கவில்லை?" என்று தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு உறுப்பினர்களிடம் புலம்பெயர்ந்த புலிப் பிளாமிகள் கேட்கின்றார்கள். [இடையீடு] சரி, மர்ம மனிதன் அல்லது grease மனிதன் springs பொருத்திக்கொண்டு வருகின்றான். அப்படி, இப்படி எல்லாம் நீங்கள்தானே அவர்களைப் பார்த்ததுபோல எழுதிவீர்கள். அவர்களின் shoe இல் springs இருக்கின்றது என்று பொதுமக்கள் மத்தியில் இருந்து அப்பாவித்தனமாகச் சில கருத்துக்கள் எழலாம். ஆனால், ஒரு பொறுப்புள்ள பத்திரிகை கண்டமாதிரி எழுதக்கூடாதுதானே! அதைத் தேடிப் பார்க்க வேண்டும். [இடையீடு] அந்தப் பத்திரிகைக்கு நீங்கள்தானே தலைமைத்துவம் கொடுக்கின்றீர்கள்! எனவே, முழுப் பூசணிக்காயைச் சோற்றுக்குள் புதைக்க முடியாது. பத்திரிகை ஆசிரியர் திரு. குகநாதன் நல்ல மனிதர், மிகவும் பண்பானவர். அவர் என்ன காரணத்துக்காக உங்களுடன் இருக்கின்றார் என்பதுதான் எனக்குக் கவலை! உங்களுடன் இருந்தால் அந்த ஆளுக்குக் கெட்ட பெயர்! ஆனால், இந்தச் சபையில் சென்ற அவசரகாலச் சட்ட நீடிப்பு விவாதத்தில் நல்ல மனிதர் ஒருவர் தாக்கப்பட்டிருக்கிறார் என்று அதனைக் கண்டித்து நான் உரையாற்றியிருந்தேன். மறுநாள் நான் மிகவும் சந்தோசப் பட்டேன். ஏனென்றால், அந்த தாக்குதலில் சம்பந்தப்பட்ட சிலர் கைது செய்யப்பட்டிருந்தார்கள். அந்தத் தாக்குதலின் பின்னணியில் இருந்தவர்கூட தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் ஒரு மாகாண சபை உறுப்பினர்!

**மரு டிஹாஜ் டி.ஐ.ஐ. டி.ஐ.ஐ. டி.ஐ.ஐ.**

(மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)  
யார் அவர்? யார் அவர்?

**மரு இரூஜேசு வந்தேசுமார் ஹை**

(மாண்புமிகு முருகேசு சந்திரகுமார்)  
(The Hon. Murugesu Chandrakumar)

அந்த விடயத்தில் சட்டப் பிரச்சினை இருப்பதால் நான் அதைப் பற்றிப் பேச விரும்பவில்லை.

**மரு ரிசாட் பதிபதி**

(மாண்புமிகு ரிசாட் பதிபதி)  
(The Hon. Risad Badhiutheen)

அவர் மாகாண சபை உறுப்பினரல்ல; மாநகர சபை உறுப்பினர்!

**மரு இரூஜேசு வந்தேசுமார் ஹை**

(மாண்புமிகு முருகேசு சந்திரகுமார்)  
(The Hon. Murugesu Chandrakumar)

மன்னிக்கவும்! அவர் மாநகர சபை உறுப்பினர். [இடையீடு] அந்த உறுப்பினருக்கு அதில் சம்பந்தமிருப்பதாக விசாரணைகளி லிருந்து தெரிய வந்திருக்கின்றது. குகநாதன்மீதான தாக்குதல் தொடர்பாகப் பொலிஸார் சிலரைக் கைது செய்திருக்கிறார்கள்; விசாரணை நடந்து கொண்டிருக்கின்றது. நீங்கள் உங்கள் பத்திரிகையில் எப்படி அந்த செய்தியை பிரசுரித்திருந்தீர்கள் தெரியுமா? 'பிடிபட்டாராம்' என்று நக்கலிக்கும் விதமாகத்தான் அந்தப் பத்திரிகைச் செய்தி இருந்தது. குகநாதன் தாக்கப்பட்டதைக் கண்டிக்கும் பொறுப்பு பத்திரிகைகளுக்கு இருக்கின்றது. பத்திரிகை யாளன் ஒருவன் தாக்கப்பட்டால் அதைக் கண்டிக்கும் பொறுப்பு எல்லோருக்கும் உண்டு. கண்டியுங்கள்! அது தொடர்பான விசாரணைகளின் முன்னேற்றத்தையும் நீங்கள் சொல்லியேயாக வேண்டும். அதையும் எழுதுங்கள்! அதைக் கிண்டல் செய்ய வேண்டாம்!

**மரு டி. ஸரவணபவன்**

(மாண்புமிகு ஈ. சரவணபவன்)  
(The Hon. E. Saravanapavan)

**சுரேஷ் ரிசாட்.**

எழுந்தார்.  
rose.

**மரு இரூஜேசு வந்தேசுமார் ஹை**

(மாண்புமிகு முருகேசு சந்திரகுமார்)  
(The Hon. Murugesu Chandrakumar)

கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, தயவுசெய்து இருங்கள்! உங்களுக்கு நான் கொடுத்த சந்தர்ப்பம் முடிந்துவிட்டது.

ஒரு சம்பவம் நடந்தால், களவு நடந்தால் அடுத்த நாள் பத்திரிகைகளில் அது சம்பந்தமான செய்தி வரும். சமூகத்தில் பல பிரச்சினைகள் நடக்கின்றன. ஓர் இளம் பெண்ணும் இளம் ஆணும் காதலித்து, பெற்றோரின் சம்மதம் இல்லாமல் ஓடிவிட்டால், அத்தகைய செய்தியை நீங்கள் எப்படிப் பிரசுரிக்கிறீர்கள்? "பெண்ணைக் காணவில்லை!" என்றுதான். 3ஆம் நாள்தான் அவர்கள் பருவமடையாதவர்கள் என்ற செய்தி வெளிவரும். இளமைத் துடிப்பில் ஓடிய அவர்கள் திரும்பி வருவார்கள்; அந்த செய்தியை நீங்கள் ஒருபொழுதும் பிரசுரிப்பதில்லை. உங்கள் பத்திரிகைச் செய்தியைப் பொறுத்தவரையில், அந்த ஆணையோ, பெண்ணையோ காணவில்லை என்பதுதான் இறுதியானது. பிறகு கட்டுக்கதைகள் வரும். அதாவது, "அதற்குப் பக்கத்தில் ஈ.பி.டி.பி. முகாம் இருந்தது; அதற்குப் பக்கத்தில் இராணுவ முகாம் இருந்தது; அந்தப் பகுதியால் புலனாய்வுப் பிரிவினர் போனார்கள்" என்றெல்லாம் அதற்கு விவரணம் எழுதுவீர்கள். ஆகவே, பத்திரிகைகள் பொறுப்புடன் செய்திகளைப் பிரசுரிக்க வேண்டும். நீங்கள் மக்கள் உணர்வுகளைப் புரிந்து நடந்துகொள்ள வேண்டும். மக்கள் அமைதியையும் சமாதானத்தையும் ஜனநாயகத்தையும் இயல்பு வாழ்க்கையையும் அனுபவிக்கத் துடித்துக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். அவர்களின் அந்த உணர்வுகளைப் புரிந்துகொண்டு, ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ள இந்த நல்ல சூழலை இன்னும் மேம்படுத்தும் விதமாக நடந்துகொள்ள வேண்டும். தெற்கில் எப்படியான சுதந்திரத்தை மக்கள் அனுபவிக்கின்றார்களோ அதே சுதந்திரத்தை எமது பிரதேச மக்களும் அனுபவிப்பதற்குரிய நல்லதொரு சூழலை உருவாக்குவதற்குத் தயவுசெய்து நீங்கள் ஒத்துழைக்க வேண்டும்.

அண்மையில் உங்கள் கட்சியைச் சேர்ந்த கௌரவ உறுப்பினர் ஒருவர், "இப்படியே போய்க்கொண்டிருந்தால் நாங்கள் வேட்டியை மடித்துக் கட்டுவோம்" என்று சொல்லியிருக்கிறார். இது என்ன கதை? நீங்கள் வேட்டியை மடித்துக்கட்டியதால் மக்கள் பட்ட அவலம் தெரியும்தானே! நீங்கள் உணர்ச்சிவசப்பட்டு மக்களுக்கு

[மார்ச் 19, 1978 லண்டன்]

காகச் சாதித்தது என்ன? அழிவைத் தவிர வேறொன்றுமில்லை! அநியாயமாக அவர்களது வாழ்க்கையைத் தொலைத்தது மட்டும்தான். இந்த அவசரகாலச் சட்டத்திற்கூடாக எவ்வளவு நல்ல விடயங்கள் நடந்திருக்கின்றன. அதைப் பாராட்டி ஒருநாளும் எழுத மாட்டீர்களே! திருப்பவும் அவசரகாலச் சட்டத்தைக் அமுலுக்குக் கொண்டுவரும் வகையிலான வழிமுறைகளைப் பற்றித்தான் நீங்கள் யோசிக்கின்றீர்கள். அப்படி யோசிக்காதீர்கள்; அது பிழை. எங்களுக்கு எதிர்காலத்தில் பாரிய பொறுப்புக்கள் இருக்கின்றன. ஏராளமான தமிழ் அரசியல் கைதிகளை விடுவிக்க வேண்டியிருக்கிறது. பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தை நீக்க வேண்டுமென்று இன்று எல்லோரும் பேச ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள். பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தையும் இந்த நாட்டிலே தொடர்ந்தும் வைத்திருக்கக்கூடாதென்பதை நாங்களும் ஏற்றுக்கொள்கின்றோம். அதையும் நீக்க வேண்டும். மேற்கு ஜனாதிபதி அவர்கள் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தையும் விரைவில் நீக்கிவிடுவாரென்று நாங்கள் நம்புகிறோம். மேலும், மக்களைத் துன்புறுத்தும் சட்டங்கள் எதுவாக இருந்தாலும் அவற்றையும் நீக்கி நல்லதொரு சூழலை இந்த நாட்டிலே உருவாக்குவாரென்று நாங்கள் நம்புகிறோம். அந்த நோக்கில் நாங்களும் வேலை செய்ய வேண்டும். மீண்டும் இந்த இரும்புச் சட்டங்களைக் கொண்டுவரும் விதமாக நீங்கள் நடந்துகொள்ளக் கூடாது. பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தை நீக்குமாறு அரசு தரப்பிலிருந்தும் கூட ஆதரவுக் குரல்கள் வந்திருக்கின்றன. தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு உட்பட எல்லா எதிர்க் கட்சிகளும் குரல் கொடுக்கத் தொடங்கிவிட்டன. நல்ல விடயம்! நாங்கள் வெற்றி பெறுவோம். இந்த நாட்டிலே பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டமும் நீங்கும். ஆனால், நீங்கள் அவ்வாறு இல்லை. மாறாக, அவசரகாலச் சட்டம் நீங்கிவிடக்கூடாது என்ற எண்ணத்தில்தான் செயற்படுகின்றீர்கள். தயவுசெய்து அவ்வாறு செயற்பட வேண்டாம்! நாங்கள் எல்லோரும் ஒன்று சேர்ந்து பயங்கரவாதச் சட்டத்தை விரைவாக முடிவுக்குக் கொண்டுவருவோம். எங்களுடைய பொறுப்பு அதற்கான கோரிக்கையை விடுப்பது மட்டுமல்ல! மாறாக, அதற்கான சூழலையும் உருவாக்கவேண்டும். இந்த நாட்டில் மீண்டுமொருமுறை பயங்கரவாதமோ அல்லது எந்தவொரு அசாதாரண சூழலோ உருவாகாமல் பாதுகாக்க வேண்டிய பொறுப்பு அரசினது மட்டுமல்ல, இந்த நாட்டின் பொறுப்புள்ள எல்லா பிரசகசனினதும் கடமையாகும். எனவே, அனைத்து இன மக்களும் அச்சூழலை உருவாக்குவதில் பாடுபட வேண்டும். அதில் ஊடகங்கள் முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றன. நாங்கள் அனைவரும் ஒன்று சேர்ந்து அதற்கான சூழலை உருவாக்கும்போது, பயங்கரவாதச் சட்டம் இந்த நாட்டுக்குத் தேவையில்லை என்ற நிலைப்பாடு உருவாகும். ஆகவே, நான் உங்களிடம் விநயமாக கேட்டுக்கொள்வது என்னவெனில், தற்பொழுது உருவாகியுள்ள நல்ல சூழலை மென்மேலும் வளர்ப்பதற்காக நீங்கள் எங்களுடன் ஒன்றாகக் கைகோர்த்துச் செயற்படுவதற்கு முன்வரவேண்டும் என்றதான்.

நீங்கள் வெளிநாடுகளிலுள்ள புலம்பெயர்ந்த விடுதலைப் புலி ஆதரவாளர்களுடைய அழுத்தங்களுக்கு உள்ளாகவேண்டாம். அவர்களுக்கு இங்கு உருவாகியுள்ள நல்ல சூழல் விருப்பமில்லை. ஒவ்வொரு 'பிளைட்' இலும் பாருங்கள் வெளிநாடுகளிலிருந்து எவ்வளவுபேர் வருகிறார்களென்று. அது உங்களுக்குத் தெரியும்! நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்வீர்கள்! யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள ஒவ்வொரு High Street இலும் வெளிநாடுகளிலிருந்து வந்த புலம்பெயர் தமிழர்கள் திரிகின்றார்கள். ஒவ்வொரு வீதியிலும் புதிது புதிதாக investment செய்திருக்கிறார்கள். கட்டிடங்கள், கடைகள், shopping complex என்பன கட்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றன. இதனை நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளத்தான் வேண்டும், ஏற்றுக்கொள்வீர்கள்! இவற்றையெல்லாம் புலம்பெயர் தமிழர்கள்தாம் செய்கின்றார்கள். ஆனால், இங்கு நல்ல சூழல் இல்லை என்று கூறி, நீங்கள் ஏன் அங்கு குழப்பத்தை ஏற்படுத்திக்கொண்டிருக்கின்றீர்கள்? அங்கு நல்ல சூழல் நிலவுவதை நீங்கள் ஒத்துக்கொள்வீர்கள்தானே? நீங்கள் உங்களுடைய மனச்சாட்சியைத் தொட்டுச் சொல்லுங்கள்!

முன்பு உங்களுக்குக்கூட எவ்வளவு கஷ்டங்கள் இருந்தன? அந்த நேரத்தில், நீங்கள் உங்களுடைய பத்திரிகையை foolscap தாளில் கூட அச்சிட்டு வெளியிட்டீர்கள்; நான் பார்த்திருக்கின்றேன். இன்று அவ்வாறானதொரு நிலை இருக்கின்றதா? இன்று நீங்கள் நவீன machineகளை எல்லாம் அங்கு கொண்டு போயிருக்கின்றீர்கள். எப்படிக் கொண்டு சென்றீர்கள்? இன்று அங்கு நல்லதொரு சூழல் நிலவுவதால்தானே உங்களுடைய business பெருகியிருக்கிறது. உங்களுக்கு மட்டும்தானா நல்ல சூழல் உருவாகவேண்டும்? வன்னியிலுள்ள சாதாரண மக்களுக்கு உருவாகக்கூடாதா? ஆகவே, நல்லதொரு இயல்பு சூழலை உருவாக்க எல்லோரும் மனவறுதியுடன் உழைக்கவேண்டும் என்று நான் இந்தச் சபையிலே உருக்கமாகக் கேட்டுக்கொள்கின்ற அதேவேளை, தமிழ் மக்களின் நீண்டகால எதிர்பார்ப்பாக இருந்த அவசரகாலச் சட்ட நீடிப்பை முடிவுக்குக் கொண்டுவந்த மேற்கு ஜனாதிபதி அவர்களுக்கும் அவரது அரசாங்கத்துக்கும் எமது மக்களின் சார்பாகவும் ஈ.பி.டீ.பி. சார்பாகவும் குறிப்பாக கௌரவ அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தா அவர்களின் சார்பாகவும் எனது நன்றியைத் தெரிவித்து விடைபெறுகின்றேன். வணக்கம்.

[5.58 p.m.]

மார்ச் 19, 1978 லண்டன்

(மாண்புமிகு பேராளியர் ராஜீவ் விஜேசிங்க)

(The Hon. (Prof.) Rajiva Wijesinha)

Mr. Deputy Speaker, in speaking on this Motion I should perhaps start by saying that I do not think the way it has been put quite expresses the enormous relief in this country at having got rid of the need for Emergency Regulations, in fact at the removal of an Emergency situation in Sri Lanka. This has happened after a very long time. Even though in the past forty years we have sometimes had brief alleviation of Emergency Regulations, we knew that the Emergency situation still continued, and very soon the Regulations were reintroduced.

So the fact that this Emergency is now lifted for good is a most welcome. But I also think it is important for us to remember the need to make sure that terrorism does not arise again. It is for that reason that, unfortunately or otherwise certain regulations have been introduced under the Prevention of Terrorism Act. However, I agree with the last speaker from Jaffna who mentioned that we all hope the Prevention of Terrorism Act will also be lifted soon. Because we have to remember that the genesis of that Act in 1979 was unfortunate. It was accompanied by excesses of the part of the then Government which led to an increase of terrorism rather than a reduction. I think it is important therefore that, in our usage of the Act, we make sure that it prevents and does not exacerbate tensions, it prevents terrorism and does not allow it to expand.

However, having said that, I think we need to remember that for the future there is a need for greater Regulations, given the rise of terrorism worldwide. In the West you have things like the Homeland Security Act. We need to rethink our whole security situation and make sure that laws are introduced that are justiciable but that still make very clear the need to guard against modern methods of terrorism.

Recalling the speech of the Hon. Member of the Opposition from Jaffna, we need also to keep in mind the fact that in a context of uncertainty it is important that we, all of us together, try to build up the situation of trust that the last speaker just mentioned. I have never made any secret of the fact that I think the Prevention of Terrorism Act was introduced wrongly in 1979, it was applied wrongly, and the then Government of President J.R. Jayewardene exacerbated the terrorist situation which could have been dealt with much better, if only President Jayewardene acted in the way the present President is acting, by assuring better development not only of infrastructure but of opportunities to all citizens in all parts of the country. Instead, he just used a heavy hand without trying to develop the country and without allowing the people of that region to participate in the developmental process as this Government is trying to do. But I think we should also remember that some of the politicians of those days, unfortunately the Members of TULF, were not tough enough about the burgeoning terrorist movement of the time. You have to remember that it was in those days that Tamil policemen, Tamil politicians were ruthlessly shot in Jaffna, and while I am sure the present Membership of the TNA would absolutely abhor such actions they should not be frightened to say so. It was partly because of the fears, perhaps not justified, that the Tamil politicians at that time were encouraging terrorist movements that the State at that stage reacted in what I think was a very heavy-handed fashion.

I think it is vital that in the future we do not make that same mistake. Therefore, I think it is particularly important that people like the Hon. Member who just spoke, who has at his disposal a newspaper, uses that to raise issues rather than making threats of further terrorism which I am afraid some politicians occasionally use. I think it is very important that everybody abjures the use of terrorism so that we on the side of the Government can very quickly alleviate all the extreme measures that had to be introduced, if we are to prevent the tragedy of the last 20 years hitting this country again.

Thank you, Mr. Deputy Speaker.

**නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා**

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

Thank you.

**එකල්හි වේලාව අ. හා. 6.00 පසු කර තිබුණෙන් ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විසින් ප්‍රශ්නය නොවිමසා පාර්ලිමේන්තුව කල් තබන ලදී.**

**පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව, අ. හා. 6.04ට, 2011 සැප්තැම්බර් 08 වන ලුහස්සෙත්තු අ. හා. 1.00 වන තෙක් කල් ගියේය.**

අப்பොයුතු, நேரம் பி. ப. 6.00 மணிக்குப் பிந்திவிட்டமையால் பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் வினா விடுக்காமலேயே பாராளுமன்றத்தை ஒத்திவைத்தார்.

இதன்படி, பி. ப. 6.04க்கு, பாராளுமன்றம் 2011 செப்டெம்பர் 08, வியாழக்கிழமை பி. ப. 1.00 மணி வரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

And it being past 6.00 p.m., MR. DEPUTY SPEAKER adjourned Parliament without Question put.

Adjourned accordingly at 06.04 p.m. until 1.00 p.m. on Thursday, 08th September, 2011.

## ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள் WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

**පළාත් පාලන ආයතන සහ මන්ත්‍රීවරු: විස්තර**  
உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் மற்றும் உறுப்பினர்கள்:  
விபரம்  
LOCAL AUTHORITIES AND MEMBERS: DETAILS

0333/'10

### 1. ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

පළාත් පාලන සහ පළාත් සභා අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (2) :

- (අ) (i) ශ්‍රී ලංකාවේ දැනට ක්‍රියාත්මක වන මහ නගර සභා, නගර සභා සහ ප්‍රාදේශීය සභා සංඛ්‍යාව කොපමණද;
- (ii) මෙම එක් එක් මහ නගර සභා, නගර සභා සහ ප්‍රාදේශීය සභා සඳහා ආණ්ඩුව සහ විපක්ෂය නියෝජනය කරමින් දැනට තේරී පත් වී සිටින මන්ත්‍රීවරුන්ගේ නම්, උපන් දිනයන් සහ දේශපාලන පක්ෂ කවරේද;
- (iii) මහ නගර සභා, නගර සභා සහ ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරයෙකුට හිමි වරප්‍රසාද කවරේද;
- (iv) ඉහත ආයතනයන්හි සේවය කරන සම්පූර්ණ සේවක සංඛ්‍යාව කොපමණද;
- (v) වැටුප් සඳහා මසකට වැය වන සම්පූර්ණ මුදල කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

உள்ளூராட்சி, மாகாண சபைகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) இலங்கையில் தற்பொழுது தொழிற்படும் மாநகர சபைகள், நகர சபைகள் மற்றும் பிரதேச சபைகளின் எண்ணிக்கையையும்;
- (ii) மாநகரசபை, நகரசபை, பிரதேச சபைகளுக்கு தெரிவு செய்யப்பட்டு அரசாங்கத்தையும் எதிர்த்த தரப்பையும் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் உறுப்பினர்களின் பெயர்கள், பிறந்த திகதி, அரசியல் கட்சி ஆகியவற்றையும்;
- (iii) மாநகரசபை, நகரசபை, பிரதேச சபை உறுப்பினர்களுக்கு உரித்தான நன்மைகள் என்ன என்பதையும்;
- (iv) மேற்படி நிறுவனங்களில் தொழில் புரியும் பணியாளர்களின் மொத்த எண்ணிக்கை என்னவென்பதையும்;
- (v) அவர்களின் மாதாந்த சம்பளத்திற்கான மொத்த செலவினம் எவ்வளவென்பதையும்

அவர் தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) இன்றேல், ஏன்?

[ගරු රවී කරුණානායක මහතා]

asked the Minister of Local Government and Provincial Councils:

(a) Will he state-

- (i) the number of Municipal Councils, Urban Councils and Pradeshiya Sabas functioning in Sri Lanka at present;
- (ii) the names, dates of birth and the political parties of the present members who have been elected to each Municipal Council, Urban Council and Pradeshiya Saba representing Government and Opposition;
- (iii) the benefits entitled to a Member of Municipal Council, Urban Council and Pradeshiya Saba;
- (iv) the total number of staff working in the above entities; and
- (v) the total cost for salaries per month?

(b) If not, why?

**ගරු ඒ.එල්.එම්. අතාවුල්ලා මහතා (පළාත් පාලන හා පළාත් සභා අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு ஏ.எல்.எம். அதாவுல்லா - உள்ளூராட்சி, மாகாண சபைகள் அமைச்சர்)

(The Hon. A.L.M. Athaula - Minister of Local Government and Provincial Councils)

- (අ) (i) 335කි.
- (ii) ඇමුණුම බලන්න. (2011.07.23 දින ඡන්ද විමසීම පැවැත්වූ පළාත් පාලන ආයතන 65 සහ 2011.10.08 දින ඡන්ද විමසීම පැවැත්වීමට නියමිත ආයතන 23 හැර) - ඇමුණුම පුස්තකාලයේ තබා ඇත.
- (iii) නැත.
- (iv) 34,192කි.
- (v) රු. 760,541,931.30කි.

(ආ) පැන නොනඹී.

- (அ) (i) 335
- (ii) இணைப்பைப் பார்க்கவும் (2011.07.23ஆம் திகதியில் தேர்தல் நடைபெற்று முடிந்த 65 உள்ளூராட்சிச் சபைகளையும் 2011.10.08ஆம் திகதி தேர்தல் நடைபெறவுள்ள 23 உள்ளூராட்சி சபைகளையும் தவிர்த்து) - இணைப்பு நூல் நிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.
- (iii) இல்லை
- (iv) 34192
- (v) ரூ. 760,541,931.30

(ஆ) கேள்வி எழுத்து

- (a) (i) 335
- (ii) See annexure (Except the 65 Local authorities where election was held on 23.07.2011 and the 23 Local authorities for which election to be held on 08.10.2011) - Annexure placed in the Library.

(iii) No.

(iv) 34192.

(v) Rs. 760,541,931.30

(b) Will not arise.

## 2 වන ප්‍රශ්නය - 0841/10

ලිඛිත පිළිතුරු අපේක්ෂාවෙන් ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමා විසින් අසා ඇති අද දින න්‍යාය පත්‍රයේ සඳහන් ඉහත අංක දරන ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීමට මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා සති හයක් කල් ඉල්ලා ඇත.

## 3 වන ප්‍රශ්නය - 0903/10

ලිඛිත පිළිතුරු අපේක්ෂාවෙන් ගරු මොහමඩ් අස්ලම් මන්ත්‍රීතුමා විසින් අසා ඇති අද දින න්‍යාය පත්‍රයේ සඳහන් ඉහත අංක දරන ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීමට අධ්‍යාපන අමාත්‍ය ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා සති දෙකක් කල් ඉල්ලා ඇත.

## රජය ලබා ගත් ණය: විස්තර

அரசு பெற்றுக்கொண்ட கடன்கள்: விபரம்

LOANS OBTAINED BY GOVERNMENT : DETAILS

0585/'10

## 4. ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (2) :

- (අ) (i) රජය, 1970 - 1980, 1980 - 1990, 1990 - 2000 යන කාලසීමාවන්හිදී සම්පූර්ණයෙන් ලබා ගත් ණය මුදල් වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;
- (ii) එම ණය මුදල් බහු පාර්ශ්වීය ණය මුදල්ද; නොඑසේ නම් ද්විපාර්ශ්වීය ණය මුදල්ද;
- (iii) ඉහත කී ණය මුදල් සඳහා අදාළ වන පොලී අනුපාතිකයන් සහ වාර්ෂිකව ගෙවන ලද පොලී මුදල කොපමණද;
- (iv) එකී ණය මුදල් සම්පූර්ණයෙන් ගෙවා නිම කර තිබේද;
- (v) ඉහත කී ණය මුදල් සඳහා ගෙවන ලද සම්පූර්ණ පොලිය සහ ප්‍රාග්ධන ක්‍රමක්ෂය වාර්ෂික පදනමින් කොපමණද;
- (vi) දැනට ලබා ගෙන ඇති ණය සඳහා 2015 සිට 2020 දක්වා (වසර පහක) කාලසීමාව සඳහා ගෙවිය යුතු සමස්ත පොලිය සහ ප්‍රාග්ධන ක්‍රමක්ෂය කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

நிதி, திட்டமிடல் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) 1970 ஆம் ஆண்டு முதல் 1980 வரை, 1980 ஆம் ஆண்டு முதல் 1990 வரை, 1990 ஆம் ஆண்டு முதல் 2000 வரையிலான காலப்பகுதிகளில் பெறப்பட்ட கடன்களை வெவ்வேறாகவும்,
- (ii) அவை பல்தரப்புக் கடன்களா இருதரப்புக் கடன்களா என்பதையும்;
- (iii) மேற்படி கடன்களுக்கு உரித்தான வருடாந்த வட்டி வீதத்தையும் செலுத்தப்பட்ட வட்டியையும்;



- (iv) අර්ථසාර්වත්වය තීරණය කළ බැවින් සමස්ත වශයෙන්ම සමතුලිත බවට පත්ව ඇත;
- (v) මෙම ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සමස්ත වශයෙන්ම සමතුලිත බවට පත්ව ඇත;
- (vi) මෙම ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සමස්ත වශයෙන්ම සමතුලිත බවට පත්ව ඇත;

අවුරුදු තුළින් පිළිබඳ විස්තර පහත දැක්වේ.

(ආ) මෙම ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සමස්ත වශයෙන්ම සමතුලිත බවට පත්ව ඇත.

asked the Minister of Finance and Planning:

(a) Will he state-

- (i) the loans taken in total during the periods of 1970-1980, 1980-1990, 1990-2000 by the Government separately;
- (ii) whether those are multilateral or bilateral loans;
- (iii) the interest rates applicable and the interest paid per year on above loans;
- (iv) whether those loans are paid up or not;
- (v) the total interest and capital amortization paid per year on aforesaid loans; and
- (vi) the total interest and capital amortization for the period from 2015 to 2020 (five years) on the loans taken as at today?

(b) If not, why?

ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා (මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යවරයා)

(මාණ්ඩලික ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සමස්ත වශයෙන්ම සමතුලිත බවට පත්ව ඇත.)

(The Hon. Gitanjana Gunawardena - Deputy Minister of Finance and Planning)

(ආ) (i) ලබා ගත් ණය මුදල් පිළිබඳ විස්තර පහත දැක්වේ.

	කාල පරිච්ඡේදය		
	1970-1980	1980-1990	1990-2000
එකතුව (රුපියල් මිලියනවලින් *)	16,341.2	116,471.6	351,887.8

- (ii) ඉහත සඳහන් ණය, ප්‍රධාන වශයෙන් දේවපාර්ශ්වික සහ බහුපාර්ශ්වික මූල්‍ය මගින් ලබා ගෙන ඇති අතර ඊට අමතරව සුළු ප්‍රමාණයක් අපනයන ණය සහ වාණිජ ණය ලෙස ලබා ගෙන ඇත.

ඒ පිළිබඳ විස්තර පහත දැක්වේ

මූල්‍ය මූලාශ්‍රය	කාල පරිච්ඡේදය		
	1970-1980	1980-1990	1990-2000
දේවපාර්ශ්වික	10,524.9	51,933.7	176,853.7
බහුපාර්ශ්වික	4,277.6	47,845.1	144,827.4
අපනයන ණය සහ වාණිජ ණය	1,538.7	16,692.8	30,206.7
එකතුව	16,341.2	116,471.6	351,887.8

සටහන : \* රුපියල් ලකුණක් ගණනය කර ඇත්තේ 'ර' ඒ ණය පිළිබඳ අංකයක් සහිත ලද දින ඇති විටය. අනුපාතිකයන් අනුවය.

- (iii) ඉහත සඳහන් ණය සඳහා වාර්ෂිකව ගෙවන ලද පොලී මුදල ඇමුණුම 1 හි දක්වා ඇත. ඒ ඒ කාලපරිච්ඡේදවල දී ලබා ගන්නා ලද ණය සඳහා අදාළ වූ පොලී අනුපාතිකයන් පහත දැක්වේ.

ඉහත කාල පරිච්ඡේදයේදී ව්‍යාපෘති 647ක් සඳහා ණය මුදල් ලබා ගෙන ඇත. ඒවායින් බොහෝමයක් ව්‍යාපෘති සඳහා ණය ලබා ගෙන ඇත්තේ ඉතා සහනදායී පොලී අනුපාතිකයන් යටතේය. ණය ආපසු ගෙවීම සඳහා ද දීර්ඝ කාලයක් (සහන කාලයක් සහිතව) ලබා දී ඇත. දේවපාර්ශ්වික මූල්‍යයන්, බහු පාර්ශ්වික මූල්‍යයන් හා වෙනත් මූල්‍යයන්ගෙන් ණය ලබා ගෙන ඇත.

දේවපාර්ශ්වික මූල්‍යයන්ගෙන් ණය ලබා ගත් ව්‍යාපෘති සංඛ්‍යාව	බහු පාර්ශ්වික මූල්‍යයන්ගෙන් ණය ලබා ගත් ව්‍යාපෘති සංඛ්‍යාව	වෙනත් මූල්‍යයන්ගෙන් ණය ලබා ගත් ව්‍යාපෘති සංඛ්‍යාව
337	213	97

දේවපාර්ශ්වික මූල්‍යයන්ගෙන් ණය ලබා ගෙන තිබෙන ව්‍යාපෘති. (පොලී අනුපාතයන් අනුව)

ණය ලබාගෙන ඇති පොලී අනුපාතය	ව්‍යාපෘති සංඛ්‍යාව
පොලී රහිත	32
0.45% සිට 3.26% දක්වා පොලී අනුපාතය	270
3.5% සිට 6% දක්වා පොලී අනුපාතය	31
7.58% සිට 8% දක්වා පොලී අනුපාතය	03
US Prime Rate යන විචල්‍ය අනුපාතයෙන් ණය ලබාගෙන ඇති ව්‍යාපෘති	01

බහු පාර්ශ්වික මූල්‍යයන්ගෙන් ණය ලබා ගෙන තිබෙන ව්‍යාපෘති. (පොලී අනුපාතයන් අනුව)

ණය ලබාගෙන ඇති පොලී අනුපාතය	ව්‍යාපෘති සංඛ්‍යාව
0.5% සිට 1% දක්වා පොලී අනුපාතය	194
1.5% සිට 3% දක්වා පොලී අනුපාතය	13
6% සිට 8.25% දක්වා පොලී අනුපාතය	04
Cost of Qualified Borrowings යන විචල්‍ය අනුපාතයෙන් ලබාගෙන ඇති ව්‍යාපෘති	01
පොලී රහිතව ණය ලබාගෙන ඇති ව්‍යාපෘති	01

වෙනත් මූල්‍යයන්ගෙන් ණය ලබාගෙන ඇති ව්‍යාපෘති (පොලී අනුපාතය අනුව)

ණය ලබාගෙන ඇති පොලී අනුපාතය	ව්‍යාපෘති සංඛ්‍යාව
5% ට අඩු පොලී අනුපාතය	9
6% සිට 8% දක්වා පොලී අනුපාතය	31
8% සිට 10.58% දක්වා පොලී අනුපාතය	28
විචල්‍ය අනුපාතවලින් ණය ලබා ගෙන ඇති ව්‍යාපෘති (ව්‍යාපෘති 29 ක් සඳහා LIBOR 3 months & 6 months for US\$, Treasury Bills 6 months, LIBOR on Swiss France, LIBOR for GSM loans යන USAID Special rate යන විචල්‍ය අනුපාතවලින් ණය ලබා ගෙන ඇත.	29

සටහන: පොලී අනුපාතිකයන් සියල්ල වාර්ෂික අනුපාතයන් වේ.

(iv) නැත.

- (v) ඉහත කී ණය මුදල් සඳහා ගෙවන ලද සම්පූර්ණ පොලිය සහ ප්‍රාග්ධන ක්‍රමාංකය වාර්ෂික පදනමින් ඇමුණුම 2 හි සඳහන් වේ.

[ගැ. භිතාංජන ගුණවර්ධන මහතා]

- (vi) දැනට ලබා ගෙන ඇති ණය සඳහා 2015 සිට 2020 දක්වා (වසර පහක) කාලසීමාව සඳහා ගෙවිය යුතු සමස්ත පොලිය සහ ප්‍රාග්ධන ක්‍රමිකය පහත දැක්වේ.

ප්‍රදේශීය කරන ලද මුළු ගෙවීම් (රුපියල්වලින්)		
වර්ෂය	ප්‍රාග්ධන ක්‍රමිකය (වාරික ගෙවීම්)	පොලි ගෙවීම්
2015	177,535,767,802.2	40,500,623,506.0
2016	128,655,195,820.7	36,220,523,040.9
2017	129,491,237,017.2	33,602,278,684.2
2018	130,319,581,058.4	31,036,129,238.8
2019	139,459,961,233.5	28,452,922,260.7
2020	240,219,662,048.8	25,993,176,320.9
එකතුව	945,681,404,980.8	195,805,653,051.5

සටහන - ඉහත සඳහන් ගෙවීම් ප්‍රදේශීය කර ඇත්තේ, 2010 දෙසැම්බර් 31 දිනට අදාළ වූ විනිමය අනුපාතිකයන් අනුවය.

(ආ) පැන නොනගී.

#### ඇමුණුම 01

1970 - 2000 කාලසීමාවේ දී අත්සන් කරන ලද ණය සඳහා වාර්ෂිකව ගෙවන ලද පොලිය (රුපියල්වලින්)

මූලාශ්‍රය	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
ද්විසාර්ථක	0.0	0.0	642,495.0	1,176,350.7	2,199,428.6	155,441,238.0	66,222,065.8	93,523,008.6	213,350,124.0	270,422,664.2	286,815,869.9
බහුසාර්ථක	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4,362,006.7	7,527,558.6	13,551,288.1	20,047,150.1	25,715,217.7	42,007,779.9
අපනයන ණය සහ වාණිජ ණය	0.0	0.0	0.0	0.0	618,621.0	5,947,707.5	9,525,410.1	19,954,231.0	28,346,239.1	29,196,353.8	41,110,278.3
එකතුව	0.0	0.0	642,495.0	1,176,350.7	2,818,049.6	165,750,952.3	83,275,034.4	127,028,527.7	261,743,513.2	325,334,235.8	369,933,928.1

මූලාශ්‍රය	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
ද්විසාර්ථක	352,184,781.3	387,945,839.6	505,810,575.8	616,312,894.0	720,647,376.3	999,931,425.2	1,246,377,718.3	1,550,026,384.8	1,900,695,352.4	2,221,604,420.3
බහුසාර්ථක	53,069,462.6	47,944,999.3	63,563,878.5	102,915,583.6	125,889,209.1	192,115,292.6	249,963,735.9	357,489,589.5	405,605,418.7	522,008,479.6
අපනයන ණය සහ වාණිජ ණය	308,019,435.4	435,801,865.3	664,150,038.9	724,944,514.8	960,890,225.1	924,135,798.3	907,184,287.8	920,056,879.2	1,063,025,975.1	1,228,675,918.4
එකතුව	713,273,679.3	871,692,704.2	1,233,524,493.1	1,444,172,992.4	1,807,326,810.4	2,116,182,516.1	2,403,525,742.0	2,827,572,853.5	3,369,326,746.2	3,972,288,818.2

මූලාශ්‍රය	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
ද්විසාර්ථක	2,595,184,788.4	3,030,591,282.6	3,506,709,775.7	3,890,930,113.8	4,514,852,630.6	4,437,331,273.1	4,473,960,042.1	4,836,087,522.8	5,890,620,971.4	6,592,768,523.2
බහුසාර්ථක	663,203,487.2	840,507,452.4	1,027,742,665.3	1,142,741,503.1	1,335,871,489.7	1,449,334,646.1	1,526,933,037.9	1,667,960,856.1	1,968,355,494.8	2,175,036,535.8
අපනයන ණය සහ වාණිජ ණය	1,524,645,603.7	1,478,989,453.3	1,186,763,777.6	1,031,782,926.6	1,250,265,966.3	1,232,417,504.1	1,293,538,040.3	1,200,951,283.6	1,576,339,947.4	1,501,098,588.3
එකතුව	4,783,033,879.2	5,350,088,188.3	5,721,216,218.6	6,065,454,543.5	7,100,990,086.5	7,119,083,423.3	7,294,431,120.3	7,704,999,662.6	9,435,316,413.6	10,268,903,647.3

සටහන: ඉහත සඳහන් ගෙවීම් සඳහා රුපියල් අගයයන් ගණනය කර ඇත්තේ, ඒ ඒ වර්ෂ අවසානයට අදාළ වූ විනිමය අනුපාතිකයන් අනුවය.

#### ඇමුණුම 2

වර්ෂය	ගෙවීම් (රුපියල්වලින්)	
	ප්‍රාග්ධන ක්‍රමිකය (වාරික ගෙවීම්)	පොලි ගෙවීම්
	(අ)	(ආ)
1970	-	-
1971	-	-
1972	-	642,495.0
1973	-	1,176,350.7
1974	744,127.4	2,818,049.6
1975	44,074,534.1	165,750,952.3
1976	44,160,429.9	83,275,034.4
1977	89,122,441.8	127,028,527.7
1978	308,608,496.7	261,743,513.2
1979	384,842,141.5	325,334,235.8
1980	564,011,067.7	369,933,928.1
1981	529,281,834.9	713,273,679.3
1982	587,484,241.6	871,692,704.2
1983	1,110,071,395.9	1,233,524,493.1

1984	1,158,137,300.5	1,444,172,992.4
1985	1,237,494,292.6	1,807,326,810.4
1986	2,278,958,648.8	2,116,182,516.1
1987	3,889,826,471.0	2,403,525,742.0
1988	4,406,643,845.9	2,827,572,853.5
1989	5,232,149,246.5	3,369,326,746.2
1990	4,738,754,549.4	3,810,352,394.1
1991	4,872,444,270.6	4,483,783,348.5
1992	6,602,610,444.8	5,057,383,052.3
1993	7,544,529,246.1	5,460,729,681.1
1994	8,064,551,845.9	5,881,228,414.3
1995	9,025,003,203.8	6,792,328,868.8
1996	9,502,960,454.0	6,843,810,816.5
1997	10,598,747,053.1	7,016,807,168.2
1998	12,230,112,619.9	7,662,928,597.7
1999	18,156,170,206.3	9,435,316,413.6
2000	20,685,884,403.9	10,268,903,647.3
එකතුව	133,887,378,814.6	90,837,874,026.4

සටහන: ඉහත සඳහන් ගෙවීම් සඳහා රුපියල් අගයයන් ගණනය කර ඇත්තේ, ඒ ඒ වර්ෂ අවසානයට අදාළ වූ විනිමය අනුපාතිකයන් අනුවය.



- அ) (i) பெறப்பட்ட கடன்தொகை தொடர்பிலான தகவல்கள் கீழே காட்டப்பட்டுள்ளன.

வருடம்	கால எல்லை		
	1970-1980	1980-1990	1990-2000
* ரூபா மில்லியனில்	16,341.2	116,471.6	351,887.8

- (ii) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட கடன் பிரதானமாக இருதரப்பு மற்றும் பல்தரப்பு நிதி மூலங்களில் இருந்து பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளதுடன், அதற்கு மேலதிகமாக சிறு அளவிலான ஏற்றுமதிக் கடன் மற்றும் வர்த்தகக் கடன் என்றும் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

இது தொடர்பான விடயங்கள் கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது.

நிதிமூலம்	கால எல்லை		
	1970-1980	1980-1990	1990-2000
நிதி மூலம்			
இருதரப்பு	10,524.9	51,933.7	176,853.7
பல்தரப்பு	4,277.6	47,845.1	144,827.4
ஏற்றுமதிக் கடன் மற்றும் வர்த்தகக் கடன்	1,538.7	16,692.8	30,206.7
மொத்தம்	16,341.2	116,471.6	351,887.8

குறிப்பு: \* குறித்த கடன் உடனடியாகக் கைச்சாத்திப்படுமொது காணப்பட்ட நாளைய மாற்ற வீதத்திற்கு ஓரூப ரூபப் பெறுமதி கணிப்பீடு செய்யப்பட்டது.

- (iii) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட கடன்களுக்காக வருடாந்தம் செலுத்தப்பட்ட வட்டித்தொகை இணைப்பு—01இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.

அந்தக் காலப்பகுதியினுள் பெறப்பட்ட கடன்களுக்கான வட்டி வீதங்கள் கீழ் காட்டப்பட்டுள்ளன.

மேற்படி காலப்பகுதியினுள் 647 கருத்திட்டங்களுக்கான கடன்கள் பெறப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் பெரும்பாலான திட்டங்களுக்கான கடன்கள் மிகவும் சலுகை அடிப்படையிலான வட்டி வீதங்களின்கீழ் பெறப்பட்டுள்ளன. மேலும் கடன்களை மீளச் செலுத்துவதற்காக நீண்ட காலம் (சலுகைக் காலத்துடன்) வழங்கப்பட்டுள்ளது.

இரு தரப்பு நிதி மூலங்கள், பல்தரப்பு நிதி மூலங்கள் மற்றும் பிற நிதி மூலங்களிலிருந்தும் கடன்கள் பெறப்பட்டுள்ளன.

இரு தரப்பு நிதி மூலங்களில் இருந்து கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	பல்தரப்பு நிதி மூலங்களில் இருந்து கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	ஏனைய நிதி மூலங்களில் இருந்து கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்களின் எண்ணிக்கை
337	213	97

இரு தரப்பு நிதி மூலங்களில் இருந்து கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்கள் (வட்டி வீதங்களுடன்)

பெறப்பட்ட கடன்களுக்கான வட்டி வீதம்	திட்டங்களின் எண்ணிக்கை
வட்டியற்ற	32
0.45% முதல் 3.26% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	270
3.5% முதல் 6% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	31
7.58% முதல் 8% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	03
US Prime Rate என்ற மாறுபடுகின்ற வீதங்களில் கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்கள்	01

பல்தரப்பு நிதி மூலங்களில் இருந்து கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்கள் (வட்டி வீதங்களுடன்)

பெறப்பட்ட கடன்களுக்கான வட்டி வீதம்	திட்டங்களின் எண்ணிக்கை
5% க்கு குறைவான வட்டி வீதத்தில்	9
6% முதல் 8% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	31
8% to 10.58% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	28
மாறுபடுகின்ற வீதங்களில் கடன்கள் பெறப்பட்டிருக்கும் திட்டங்கள் (29 திட்டங்களுக்கான 3 months, LIBOR on Swiss Franc, LIBOR for GSM loans and USAID Special rate என்ற மாறுபடுகின்ற வீதங்களில் கடன்கள் பெறப்பட்டுள்ளன.	29

குறிப்பு: வட்டி வீதங்கள் யாவும் வருடாந்த வட்டி வீதம் ஆகும்.

ஏனைய நிதி மூலங்களில் இருந்து கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்கள் வட்டி வீதங்களுடன்

பெறப்பட்ட கடன்களுக்கான வட்டி வீதம்	திட்டங்களின் எண்ணிக்கை
0.5% முதல் 1% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	194
1.5% முதல் 3% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	13
6% முதல் 8.25% வரையிலான வட்டி வீதத்தில்	04
Cost of Qualified Borrowings என்ற மாறுபடுகின்ற வீதங்களில் கடன்கள் பெறப்பட்ட திட்டங்கள்	01
வட்டியில்லா கடன்கள் மூலம் பெறப்பட்ட திட்டங்கள்	01

- (iv) இல்லை.

- (v) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட கடன்களுக்காக செலுத்தப்பட்ட மொத்த வட்டியும் முதலும் வருட அடிப்படையில் இணைப்பு—02இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.

- (vi) தற்போது பெறப்பட்டிருக்கும் கடன்களுக்காக 2015 முதல் 2020 வரை (ஐந்து வருடங்களுக்கு) செலுத்தப்பட வேண்டியுள்ள மொத்த வட்டியும் முதலும் கீழே காட்டப்படுகின்றது.

எதிர்வு கூறப்பட்ட மொத்தக் கொடுப்பனவுகளும் (ரூபாவில்)		
ஆண்டு	முதல் தவணைக் கொடுப்பனவு	வட்டிக் கொடுப்பனவு
2015	177,535,767,802.2	40,500,623,506.0
2016	128,655,195,820.7	36,220,523,040.9
2017	129,491,237,017.2	33,602,278,684.2
2018	130,319,581,058.4	31,036,129,238.8
2019	139,459,961,233.5	28,452,922,260.7
2020	240,219,662,048.8	25,993,176,320.9
மொத்தம்	945,681,404,980.8	195,805,653,051.5

குறிப்பு: மேல் எதிர்வு கூறப்பட்டிருக்கும் கொடுப்பனவுகள் யாவும், 2010 திசம்பர் 31 ஆம் திகதியில் காணப்பட்ட நாளையமாற்ற வீதத்திற்கு அமைய தயாரிக்கப்பட்டதாகும்.

(ஆ) கேள்வி எழாது.

[தரு தீனா-சன ஸ்தலபீர்தன மதனா]

1970-2000 காலப்பகுதி வரையில் கைச்சாத்திடப்பட்ட கடன்களுக்கான வருடாந்தரம் செலுத்தப்பட்ட வட்டி (ரூபாயில்).

இணைப்பு-01

நிதி மூலங்கள்	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
இருதரப்பு	0.0	0.0	642,495.0	1,176,350.7	2,199,428.6	155,441,238.0	66,222,065.8	93,523,008.6	213,350,124.0	270,422,664.2	286,815,669.9
பல்தரப்பு	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4,362,006.7	7,527,558.6	13,551,288.1	20,047,150.1	25,715,217.7	42,007,779.9
ஏற்றுமதிக்கடன் மற்றும் வர்த்தகக் கடன்	0.0	0.0	0.0	0.0	618,621.0	5,947,707.5	9,525,410.1	19,954,231.0	28,346,239.1	29,196,353.8	41,110,278.3
மொத்தம்	0.0	0.0	642,495.0	1,176,350.7	2,818,049.6	169,760,952.3	83,275,034.4	127,028,527.7	261,743,513.2	325,334,235.8	369,933,728.1

நிதி மூலங்கள்	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
இருதரப்பு	352,184,781.3	387,945,839.6	505,810,575.8	616,312,894.0	720,547,376.3	999,931,425.2	1,248,377,718.3	1,550,026,384.8	1,900,695,352.4	2,221,604,420.3
பல்தரப்பு	53,069,462.6	47,944,999.3	63,563,878.5	102,915,583.6	125,889,209.1	192,115,292.6	249,963,735.9	357,489,599.5	405,605,418.7	522,008,479.6
ஏற்றுமதிக்கடன் மற்றும் வர்த்தகக் கடன்	308,019,435.4	435,801,865.3	664,150,038.9	724,944,514.8	960,890,225.1	924,135,798.3	907,184,287.6	920,056,879.2	1,063,025,975.1	1,228,675,918.4
மொத்தம்	713,273,679.3	871,692,704.2	1,233,524,493.3	1,444,172,992.4	1,807,326,810.4	2,116,182,516.1	2,405,525,742.0	2,827,572,863.5	3,369,326,746.2	3,972,288,818.3

நிதி மூலங்கள்	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
இருதரப்பு	2,595,184,788.4	3,030,591,282.6	3,506,709,775.7	3,890,930,113.8	4,514,852,630.6	4,437,331,273.1	4,473,960,042.1	4,636,087,522.6	5,890,620,971.4	6,592,768,523.2
பல்தரப்பு	663,203,487.2	840,607,452.4	1,027,742,665.3	1,142,741,503.1	1,335,871,489.7	1,449,334,646.1	1,526,933,037.9	1,667,960,856.1	1,968,355,494.8	2,175,036,535.8
ஏற்றுமதிக்கடன் மற்றும் வர்த்தகக் கடன்	1,524,645,603.7	1,478,989,453.3	1,186,763,777.6	1,031,762,926.6	1,250,265,966.3	1,232,417,504.1	1,293,538,040.3	1,200,951,283.6	1,576,339,947.4	1,501,098,568.3
மொத்தம்	4,783,033,879.3	5,350,088,188.3	5,721,216,218.6	6,065,454,643.6	7,100,990,086.6	7,119,083,423.3	7,294,431,120.3	7,504,999,662.3	9,435,316,413.6	10,268,903,627.3

மேற்படி கொடுப்பனவுகளின்படிதான் ரூபாய் பெறுதலானது. அடுத்த வருடங்களில் இறுதியில் காணப்பட்ட நாளைய மாற்று விதத்திற்கு ஏற்ப கணிப்பீடு செய்யப்பட்டது.

இணைப்பு-02

வருடம்	மொத்தக் கொடுப்பனவு ரூபாயில்	
	மீள் கொடுப்பனவு (அ)	வட்டி கொடுப்பனவு (ஆ)
1970	-	-
1971	-	-
1972	-	642,495.0
1973	-	1,176,350.7
1974	744,127.4	2,818,049.6
1975	44,074,534.1	165,750,952.3
1976	44,160,429.9	83,275,034.4
1977	89,122,441.8	127,028,527.7
1978	308,608,496.7	261,743,513.2
1979	384,842,141.5	325,334,235.8
1980	564,011,067.7	369,933,928.1
1981	529,281,834.9	713,273,679.3
1982	587,484,241.6	871,692,704.2
1983	1,110,071,395.9	1,233,524,493.3
1984	1,158,137,300.5	1,444,172,992.4
1985	1,237,494,292.6	1,807,326,810.4
1986	2,278,958,648.8	2,116,182,516.1
1987	3,889,826,471.0	2,405,525,742.0
1988	4,406,643,845.9	2,827,572,853.5
1989	5,232,149,246.5	3,369,326,746.2
1990	4,738,754,549.4	3,810,352,394.1
1991	4,872,444,270.6	4,483,783,348.5
1992	6,602,610,444.8	5,057,383,052.3
1993	7,544,529,246.1	5,460,729,681.1
1994	8,064,551,845.9	5,881,228,414.3
1995	9,025,003,203.8	6,792,328,868.8
1996	9,502,960,454.0	6,843,810,816.5
1997	10,598,747,053.1	7,016,807,168.2
1998	12,230,112,619.9	7,662,928,597.7
1999	18,156,170,206.3	9,435,316,413.6
2000	20,685,884,403.9	10,268,903,647.3
<b>Total</b>	<b>133,887,378,814.6</b>	<b>90,837,874,026.4</b>

மேற்படி கொடுப்பனவுகளின்படிதான் ரூபாய் பெறுதலானது. அடுத்த வருடங்களில் இறுதியில் காணப்பட்ட நாளைய மாற்று விதத்திற்கு ஏற்ப கணிப்பீடு செய்யப்பட்டது.

- (a) (i) The total loans taken during the period of 1970-1980, 1980-1990, 1990-2000 by the government are as follows:

1990-2000 by the government are as follows :

	Period		
	1970-1980	1980-1990	1990-2000
Total (in Rs million *)	16,341.2	116,471.6	351,887.8

- (ii) Above loans were obtained mainly from multilateral and bilateral financial sources. In addition, few loans were obtained as export credits and commercial borrowings.

The details are given below.

Financial Source	Period		
	1970-1980	1980-1990	1990-2000
Bilateral	10,524.9	51,933.7	176,853.7
Multilateral	4,277.6	47,845.1	144,827.4
Export credits & Commercial Borrowings	1,538.7	16,692.8	30,206.7
<b>Total</b>	<b>16,341.2</b>	<b>116,471.6</b>	<b>351,887.8</b>

Note : \* Rupee values have been calculated base on the exchange rates applied on agreements signed dates.



- (iii) The interest rates applicable and the interest paid per year on above loans;

Interests paid per year on above loans are depicted in the Attachment I. The interest rates applied for the loans taken during the said periods are as follows.

Loans have been taken for 647 projects. Most of the loans were taken at higher concessional terms, including low interest rates and long payback with grace periods. Loans have been taken from bilateral, multilateral financial sources and other sources.

No. Projects for which loans were taken from Bilateral sources	No. Projects for which loans were taken from Multilateral sources	No. Projects for which loans were taken from other sources
337	213	97

Projects for which loans were taken from bilateral sources (according to interest rates)

Interests rates applicable to the loans taken	No. Projects
Without interests	32
Interest rates from 0.45% to 3.26%	270
Interest rates from 3.5 to 6%	31
Interest rates from 7.58% to 8%	03
Projects for which loans were obtained from US Prime rate	01

Projects for which loans were taken from multilateral sources (according to interest rates)

Interest rates applicable to loans taken	No. Projects
Interest rates from 0.5% to 1%	194
Interest rates from 1.5% to 3%	13
Interest rates from 6% to 825%	04
Projects for which loans were taken from cost of qualified Borrowings	01
The projects for which loans were taken without interest	01

The Projects for which loans were taken from other sources.

Interest rates of the loans obtained	No. Projects
5% low interest rates	9
Interest rates from 6% to 8%	31
Interest rates from 8% to 10.58%	28
Loans have been taken from variable rates such as LIBOR 3 months & 6 months for US\$, <sup>US</sup> Treasury Bills 6 months, LIBOR on Swiss France, LIBOR for GSM loans and USAID Special rate for 29 projects	29

Note : All the interest rates are annual rates

- (iv) No.
- (v) The total interest and capital amortization paid on the aforesaid loans are depicted in the annexure 02 on annual basis.
- (vi) The total interest and capital amortization to be paid during the period from 2015 to 2020 (five years) for the loans obtained are indicated below.

Total payments Forecast (Rs)		
Year	Capital amortization (annual payments)	Payment of interests
2015	177,535,767,802.2	40,500,623,506.0
2016	128,655,195,820.7	36,220,523,040.9
2017	129,491,237,017.2	33,602,278,684.2
2018	130,319,581,058.4	31,036,129,238.8
2019	139,459,961,233.5	28,452,922,260.7
2020	240,219,662,048.8	25,993,176,320.9
<b>Total</b>	<b>945,681,404,980.8</b>	<b>195,805,653,051.5</b>

Note : Above Debt Service forecasts have been made, based on the exchange rates as at 31<sup>st</sup> December 2010.

- (b) Does not arise.



(ஆ) கடந்த 24 மாதங்களாக மாதாந்தம் வெவ்வேறாகக் காட்டப்படும் ஏற்றுமதி மற்றும் இறக்குமதி மீதிகளில் பிரதிபலிக்கப்படும் வர்த்தக அளவினை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Finance and Planning:

- (a) Will he state on per year basis for last 10 years-
- the balance of payments net position of Sri Lanka; and
  - the trade balances?
- (b) Will he state the trade volume reflected by the import and export balances separately, per month for the last 24 months?
- (c) If not why?

**ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා**  
(மாண்புமிகு கீதாஞ்ஜன குணவர்தன)  
(The Hon. Gitanjana Gunawardena)

(டி) (i)

වර්ෂය	ගෙවුම් තුළුන අතිරික්තය/(හිතය) එ.ජ.ඩොලර් මිලියන
2001	219.80
2002	338.00
2003	502.00
2004	(205.00)
2005	501.40
2006	203.60
2007	530.50
2008	(1,384.80)
2009	2,725.30
2010	921.00

මූලාශ්‍රය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

(ii)

වර්ෂය	වෙළඳ ශේෂය එ.ජ.ඩොලර් මිලියන
2001	(1,157.50)
2002	(1,406.60)
2003	(1,538.60)
2004	(2,242.60)
2005	(2,516.50)
2006	(3,370.30)
2007	(3,656.50)
2008	(5,980.60)
2009	(3,122.10)
2010	(5,204.70)

මූලාශ්‍රය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

(ආ) තොරතුරු ඇමුණුම 01 හි දැක්වේ.

(ද) පැන නොනගී.

ඇමුණුම 01

	අපනයන වර්තමාන (එ.ජ.ඩොලර් මිලියන)	අපනයන வர்த்தக දර්ශනය (1997 = 100)	අපනයන වර්තමාන (එ.ජ.ඩොලර් මිලියන)	අපනයන வர்த்தக දර්ශනය (1997 = 100)
2009				
ජනවාරි	491.1	129.6	682.6	136.8
பிப்ரவரி	524.2	149.7	606.3	130.1
මාර්තු	632.0	196.7	1,023.6	208.0
අප්‍රේල්	437.6	145.4	620.6	133.4
මැයි	538.5	141.6	773.4	122.0
ජූනි	565.2	155.5	845.1	148.9
ජූලි	652.2	160.5	939.3	164.7
අගෝස්තු	710.4	182.2	842.1	146.3
සැප්තැම්බර්	568.2	154.6	803.6	158.6
ඔක්තෝබර්	628.7	169.5	1,043.0	178.8
නොවැම්බර්	613.0	181.9	934.7	182.3
දෙසැම්බර්	723.4	188.4	1,092.4	203.3
2010*				
ජනවාරි	471.7	122.9	1,237.7	192.4
பிப்ரவரி	628.9	163.0	973.4	153.4
මාර්තු	662.7	178.0	976.5	163.6
අප්‍රේල්	543.5	148.4	1,002.0	157.1
මැයි	619.7	149.5	1,050.6	145.2
ජූනි	697.5	170.5	1,113.6	168.4
ජූලි	655.8	149.9	1,184.3	180.9
අගෝස්තු	760.3	194.2	1,103.5	182.8
සැප්තැම්බර්	662.9	164.8	1,090.3	175.4
ඔක්තෝබර්	802.2	191.9	1,238.2	198.7
නොවැම්බර්	833.6	200.3	1,113.0	193.8
දෙසැම්බර්	968.3	212.3	1,428.7	249.6
2011*				
ජනවාරි	803.5	189.6	1,332.4	211.7
பிப்ரவரி	860.3	171.3	1,236.3	167.2
මාර්තු	1,057.0	180.7	1,689.4	209.7

\* තාවකාලික

මූලාශ්‍රය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

(அ) (i)

வருடம்	சென்மதி நிலுவை மிகை/ (குறை) ஐ.அ.டொலர்
2001	219.80
2002	338.00
2003	502.00
2004	(205.00)
2005	501.40
2006	203.60
2007	530.50
2008	(1,384.80)
2009	2,725.30
2010	921.00

மூலம் இலங்கை மத்திய வங்கி

(ii)

வருடம்	வர்த்தக நிலுவைகள் ஐ.அ.டொலர்
2001	(1,157.50)
2002	(1,406.60)
2003	(1,538.60)
2004	(2,242.60)
2005	(2,516.50)
2006	(3,370.30)
2007	(3,656.50)
2008	(5,980.60)
2009	(3,122.10)
2010	(5,204.70)

மூலம் இலங்கை மத்திய வங்கி

(ஆ) தகவல்கள் இணைப்பு - 01 இல் உள்ளன.



[ගරු භීෂා-ජන ගුණවර්ධන මහතා]

(இ) கேள்வி எழுத்து

இணைப்பு 01

	ஏற்றுமதிப் பெறுமதி (ரூ.அ.பெ.லர்)	ஏற்றுமதி அளவுக் கட்டெண் (1997 = 100)	இறக்குமதிப் பெறுமதி (ரூ.அ.பெ.லர்)	இறக்குமதி அளவுக் கட்டெண் (1997=100)
2009				
சனவரி	491.1	129.6	682.6	136.8
பெப்ரவரி	524.2	149.7	606.3	130.1
மார்ச்	632.0	196.7	1,023.6	208.0
ஏப்பிரல்	437.6	145.4	620.6	133.4
மே	538.5	141.6	773.4	122.0
யூன்	565.2	155.5	845.1	148.9
யூலை	652.2	160.5	939.3	164.7
ஆகத்து	710.4	182.2	842.1	146.3
செப்டெம்பர்	568.2	154.6	803.6	158.6
ஒக்டோபர்	628.7	169.5	1,043.0	178.8
நவம்பர்	613.0	181.9	934.7	182.3
திசம்பர்	723.4	188.4	1,092.4	203.3
2010*				
சனவரி	471.7	122.9	1,237.7	192.4
பெப்ரவரி	628.9	163.0	973.4	153.4
மார்ச்	662.7	178.0	976.5	163.6
ஏப்பிரல்	543.5	148.4	1,002.0	157.1
மே	619.7	149.5	1,050.6	145.2
யூன்	697.5	170.5	1,113.6	168.4
யூலை	655.8	149.9	1,184.3	180.9
ஆகத்து	760.3	194.2	1,103.5	182.8
செப்டெம்பர்	662.9	164.8	1,090.3	175.4
ஒக்டோபர்	802.2	191.9	1,238.2	198.7
நவம்பர்	833.6	200.5	1,113.0	193.8
திசம்பர்	968.3	212.3	1,428.7	249.6
2011*				
சனவரி	803.5	189.6	1,532.4	211.7
பெப்ரவரி	860.3	171.3	1,236.3	167.2
மார்ச்	1,057.0	180.7	1,689.4	209.7

\*தற்காலிகமானவை

மூலங்கள் : இலங்கை கங்கம்  
இலங்கை மத்திய வங்கி

(a) (i)

Year	BOP Surplus / (Deficit) In USD Mn
2001	219.80
2002	338.00
2003	502.00
2004	(205.00)
2005	501.40
2006	203.60
2007	530.50
2008	(1,384.80)
2009	2,725.30
2010	921.00

Sources : Central Bank of Sri Lanka

(ii)

Year	Trade Balance In USD Mn
2001	(1,157.50)
2002	(1,406.60)
2003	(1,538.60)
2004	(2,242.60)
2005	(2,516.50)
2006	(3,370.30)
2007	(3,656.50)
2008	(5,980.60)
2009	(3,122.10)
2010	(5,204.70)

Sources : Central Bank of Sri Lanka

(b) Details are indicated in Annexure 01.

(c) Does not arise.

Annexure 01

		Export Value (US Dollar Million)	Export Volume Index (1997 = 100)	Import Value (US Dollar Million)	Import Volume Index (1997 = 100)
2009	January	491.1	129.6	682.6	136.8
	February	524.2	149.7	606.3	130.1
	March	632.0	196.7	1,023.6	208.0
	April	437.6	145.4	620.6	133.4
	May	538.5	141.6	773.4	122.0
	June	565.2	155.5	845.1	148.9
	July	652.2	160.5	939.3	164.7
	August	710.4	182.2	842.1	146.3
	September	568.2	154.6	803.6	158.6
	October	628.7	169.5	1,043.0	178.8
	November	613.0	181.9	934.7	182.3
	December	723.4	188.4	1,092.4	203.3
2010*	January	471.7	122.9	1,237.7	192.4
	February	628.9	163.0	973.4	153.4
	March	662.7	178.0	976.5	163.6
	April	543.5	148.4	1,002.0	157.1
	May	619.7	149.5	1,050.6	145.2
	June	697.5	170.5	1,113.6	168.4
	July	655.8	149.9	1,184.3	180.9
	August	760.3	194.2	1,103.5	182.8
	September	662.9	164.8	1,090.3	175.4
	October	802.2	191.9	1,238.2	198.7
	November	833.6	200.5	1,113.0	193.8
	December	968.3	212.3	1,428.7	249.6
2011*	January	803.5	189.6	1,532.4	211.7
	February	860.3	171.3	1,236.3	167.2
	March	1,057.0	180.7	1,689.4	209.7

\* Provisional

Sources : Sri Lanka Customs  
Central Bank of Sri Lanka



සැ.යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මෙන් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ්** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

### குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் **ஹன்சாட்** பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

### NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

---

**Contents of Proceedings :**

**Final set of manuscripts  
Received from Parliament :**

**Printed copies dispatched :**

දායක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු. 2178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 6, කිරුළපන, පාමංකඩ පාර, අංක 102, පියසිරි ගොඩනැගිල්ලේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබා ගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම් පත් භාර ගනු නොලැබේ.

சந்தா ; ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15. தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், இல. 102, பியசிறி கட்டிடம், பாமன்கடை வீதி, கிருளப்பனை, கொழும்பு 6 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்தாப்பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

**Subscriptions :** The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, No. 102, Piyasiri Building, Pamankada Road, Kirulapone, Colombo 6. The fee should reach him on or before November 30 each year .  
Late applications for subscriptions will not be accepted.